

Distr.: General
18 August 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

البندان ١٢٧ و ١٢٨ من جدول الأعمال المؤقت*

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

المصروفات الإدارية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تقرير المجلس المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

المحتويات

الصفحة

٥	.....	أولا - عرض عام
١٠	.....	ثانيا - تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩: تقرير الأداء
١٣	.....	ألف - التكاليف الإدارية
١٨	.....	باء - تكاليف الاستثمار
٢١	.....	جيم - تكاليف مراجعة الحسابات
٢١	.....	دال - تكاليف المجلس

* A/64/150



٢٢	هـ - لتكاليف الخارجة عن الميزانية
	ثالثا - تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١: الأطر القائمة على النتائج وتحليل الاحتياجات
٢٢	من الموارد
٢٢	ألف - مقدمة
٣٦	باء - تكاليف إدارية
٦٢	جيم - تكاليف الاستثمار
٨٤	دال - تكاليف مراجعة الحسابات
٨٧	هـ - نفقات المجلس
٨٧	رابعا - صندوق الطوارئ
٨٨	خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها
	سادسا - موجز لإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات واللجنة
٨٩	الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

المرفقات

٩٦	الأول - معلومات تكميلية لتقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١: تكاليف الصندوق
٩٨	الثاني - معلومات تكميلية لتقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١: التكاليف الإدارية
١٧٣	الثالث - معلومات تكميلية لتقديرات ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١: تكاليف الاستثمارات
٢٠٨	الرابع - معلومات تكميلية لتقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
	الخامس - ترتيبات تقاسم التكاليف بين الأمم المتحدة والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي
٢١٢	الأمم المتحدة
٢١٦	السادس - التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
	السابع - المناقشات التي جرت في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
	بشأن التقديرات المنقحة لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وتقديرات ميزانية فترة
٢٢١	السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

- الثامن - الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: الخريطة التنظيمية المعتمدة لفترة
السنين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ٢٣٦
- التاسع - الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: الخريطة التنظيمية المقترحة لفترة
السنين ٢٠١٠-٢٠١١ ٢٣٧
- العاشر - الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: عدد المشتركين حسب المنظمة
العضو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ ٢٣٨
- الحادي عشر - الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: إحصاءات الصندوق للفترة من
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ ٢٤٠
- الثاني عشر - الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: الهيكل الجديد المقترح للعمليات
لفترة السنين ٢٠١٠-٢٠١١ ٢٤١
- الثالث عشر - النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية ٢٤٢

موجز

يحتوي هذا التقرير على الميزانية المنقحة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، والتي تبين حدوث انخفاض في الاعتمادات يبلغ ٣٠٠ ٧٠٩ ٢١ دولار. ويتضمن ذلك انخفاض نفقات التكاليف الإدارية (٦٠٠ ٦٦٣ ٣ دولار) وتكاليف الاستثمار (١٧ ٨٥٥ ٠٠٠ دولار) وتكاليف مراجعة الحسابات (١١٨ ٠٠٠ دولار)، وهو ما تعوّضه جزئياً زيادة قدرها ٢٧ ٣٠٠ دولار في مصروفات مجلس المعاشات التقاعدية. وتبلغ قيمة الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بذلك ١٣١ ٤٨٩ ٨٠٠ دولار مقسمة على النحو التالي: التكاليف الإدارية (٦٠٠ ١٣٥ ٧٢ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٥٦ ٧٨٢ ٥٠٠ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٢ ٤٧١ ٧٠٠ دولار)، ومصروفات المجلس (١٠٠ ٠٠٠ دولار). ويُحمل من ذلك المبلغ مبلغ قدره ١٨ ٧١٢ ٠٠٠ دولار على الأمم المتحدة بموجب ترتيب تقاسم التكاليف.

ويتضمن التقرير أيضاً تقديرات للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، تبلغ ٢٠٠ ١٣١ ١٧٩ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) للتكاليف الإدارية (٣٠٠ ٤٦٨ ٩٤ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٢٠٠ ٨١ ٨٥٥ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٢ ٧٠٧ ٧٠٠ دولار)، ومصروفات مجلس المعاشات التقاعدية (١٠٠ ٠٠٠ دولار). وترد في التقرير اعتمادات لما مجموعه ٢١٤ وظيفة مستمرة، و ٢٣ وظيفة ثابتة منشأة حديثاً، و ١٨ وظيفة مؤقتة.

الاحتياجات من الموارد

الوظائف	الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)
التكاليف الإدارية ^(أ)	٧٥ ٨٩٩,٢	٩٤ ٤٦٨,٣	١٦٥
تكاليف الاستثمار	٧٤ ٦٣٧,٥	٨١ ٨٥٥,٢	٤٩
تكاليف مراجعة الحسابات	٢ ٥٨٩,٧	٢ ٢٠٧,٧	-
مجلس المعاشات التقاعدية	٧٢,٧	١٠٠,٠	-
المجموع	١٥٣ ١٩٩,١	١٧٩ ١٣١,٢	٢١٤

(أ) وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) تمولها المنظمات الأعضاء، من الموارد الخارجة عن الميزانية.

أولا - عرض عام

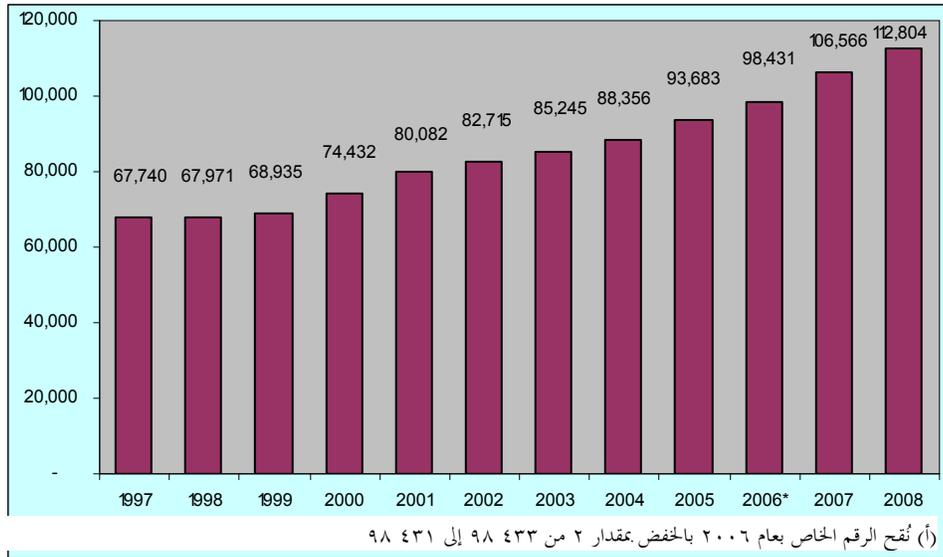
١ - أنشأت الجمعية العامة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في عام ١٩٤٩ لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز والاستحقاقات ذات الصلة لموظفي الأمم المتحدة وموظفي المنظمات الأخرى التي قد تُقبل في عضويته. ويبلغ عدد المنظمات الأعضاء في الصندوق الآن ٢٣ منظمة؛ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، بلغ العدد الإجمالي للمشاركين الفعليين في الصندوق والمستفيدين منه ١٧٢ ٧٤٩ شخصا.

٢ - ووفقا للنظام الأساسي الذي اعتمده الجمعية العامة، يدير الصندوق المجلس المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل منظمة عضو في الصندوق وأمانة للمجلس وأمانة لكل لجنة من هذه اللجان. وتختار الجمعية العامة ومجالس الإدارة المناظرة لها في المنظمات الأخرى الأعضاء بالصندوق ثلث أعضاء المجلس، ويختار الرؤساء التنفيذيون الثلث الثاني، ويختار المشتركون الثلث الثالث. ويقدم المجلس تقارير إلى الجمعية العامة عن عمليات الصندوق وعن استثمار أصوله. ويوصي، عند الضرورة، بإدخال تعديلات على النظام الأساسي الذي ينظم، في جملة أمور، معدل اشتراكات المشتركين (وهو الآن ٧,٩ في المائة من المرتب الداخل في حساب المعاش التقاعدي) ومعدل اشتراكات المنظمات (وهو الآن ١٥,٨ في المائة) وأهلية الاشتراك في الصندوق والاستحقاقات التي قد تستحق للمشاركين ومعاليهم.

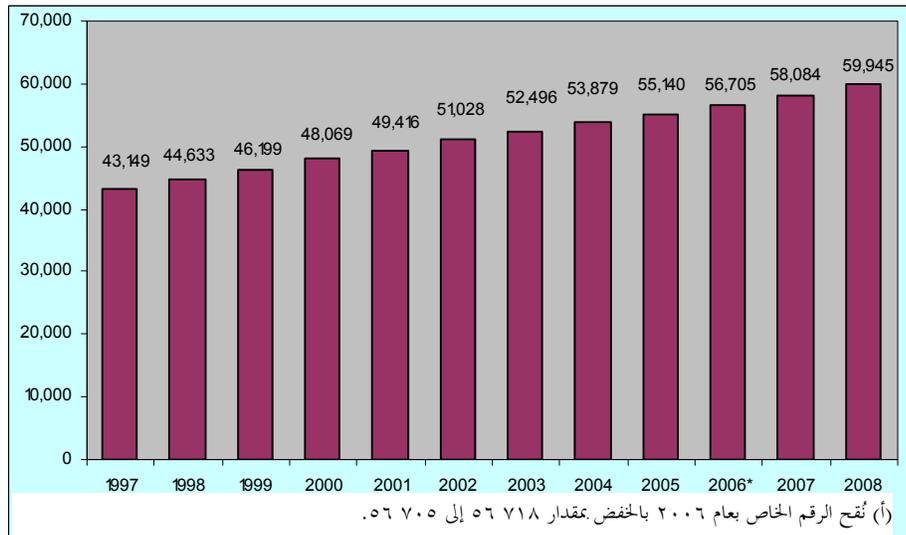
الأنشطة التنفيذية

٣ - خلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ازداد عدد المشتركين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة من ٩٣ ٦٨٣ مشتركا إلى ١٠٦ ٥٦٦ مشتركا، أي بنسبة ١٣,٨ في المائة؛ وازداد عدد الاستحقاقات الدورية الممنوحة من ١٤٠ ٥٥ استحقاقا إلى ١٨٤ ٥٨ استحقاقا، أي بنسبة ٥,٣ في المائة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، ازداد عدد المشتركين الفعليين فبلغ ١١٢ ٨٠٤ مشتركا (مما يمثل زيادة إضافية نسبتها ٥,٩ في المائة في سنة واحدة)، وازداد عدد الاستحقاقات الدورية الممنوحة ليلبلغ ٩٤٥ ٥٩ استحقاقا (مما يمثل زيادة إضافية نسبتها ٣,٢ في المائة). وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، كان توزيع الاستحقاقات الدورية الممنوحة على النحو التالي: ٥٨ ٥٨٥ استحقاقا تقاعديا، و ١٣ ٦٥٣ استحقاقا تقاعديا مبكرا؛ و ٦ ٩٣٢ استحقاقا تقاعديا مؤجلا، و ٩ ٥٣٨ استحقاقا للترمل، و ٨ ٠٧٢ استحقاقا للأولاد، و ١ ١٦١ استحقاقا للعجز، و ٣٩ استحقاقا للمعالين الثانويين. وخلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، دُفع ٦ ٣٢٥ مبلغا لتسويات ترك الخدمة وغيرها من التسويات.

الشكل الأول
إجمالي النمو في استحقاقات المشتركين الفعليين في صندوق المعاشات التقاعدية منذ
عام ١٩٩٧



الشكل الثاني
إجمالي النمو في الاستحقاقات المدفوعة دوريا منذ عام ١٩٩٧

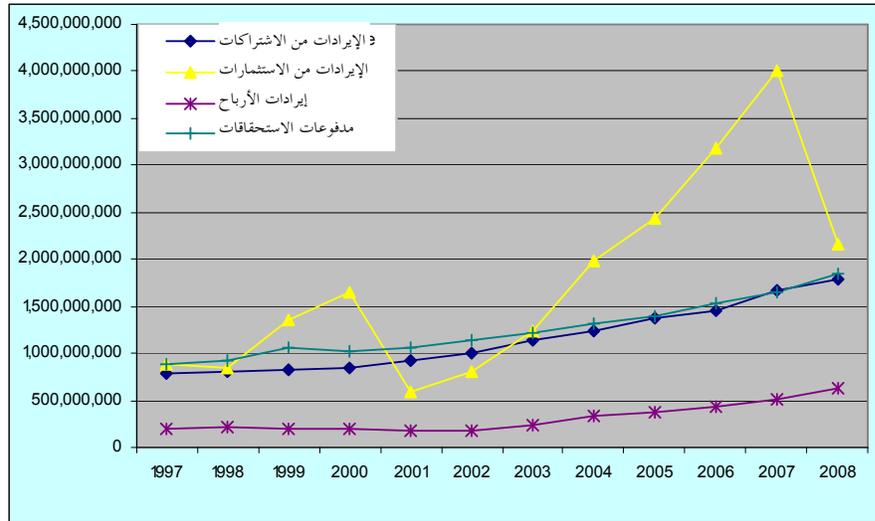


الإيرادات ومدفوعات الاستحقاقات

٤ - يعتمد الصندوق على ثلاثة مصادر للإيرادات هي: (أ) اشتراكات أرباب العمل؛ (ب) اشتراكات الموظفين؛ (ج) إيرادات الاستثمارات. وقد تغيرت الأهمية النسبية لكل من هذه الموارد خلال السنوات الأخيرة. وفي عام ٢٠٠٨، بلغ مجموع الاشتراكات ١ ٧٨٩,٣ ملايين دولار، ومجموع دفعات الاستحقاقات ١ ٨٤٢,٥ ملايين دولار. وفي عام ١٩٩٤، ولأول مرة منذ إنشاء الصندوق، تجاوزت الاستحقاقات المدفوعة الاشتراكات (٧٢٩,٨ ملايين دولار مقابل ٧١١,٧ ملايين دولار)، واقتضى الأمر استخدام إيرادات الاستثمارات لتغطية الفارق. وفي عام ٢٠٠٨، مثل مجموع الاشتراكات نسبة ٩٧,١ في المائة من مدفوعات الاستحقاقات، مع تجاوز المدفوعات إجمالي إيرادات الاشتراكات بمبلغ ٥٣,٢ مليون دولار. ومع استمرار نضوح الصندوق، فإنه سيعتمد بدرجة أكبر على إيرادات الاستثمارات لدفع المعاشات التقاعدية والاستحقاقات ذات الصلة.

الشكل الثالث

تطور الإيرادات ومدفوعات الاستحقاقات بدولارات الولايات المتحدة منذ عام ١٩٩٧



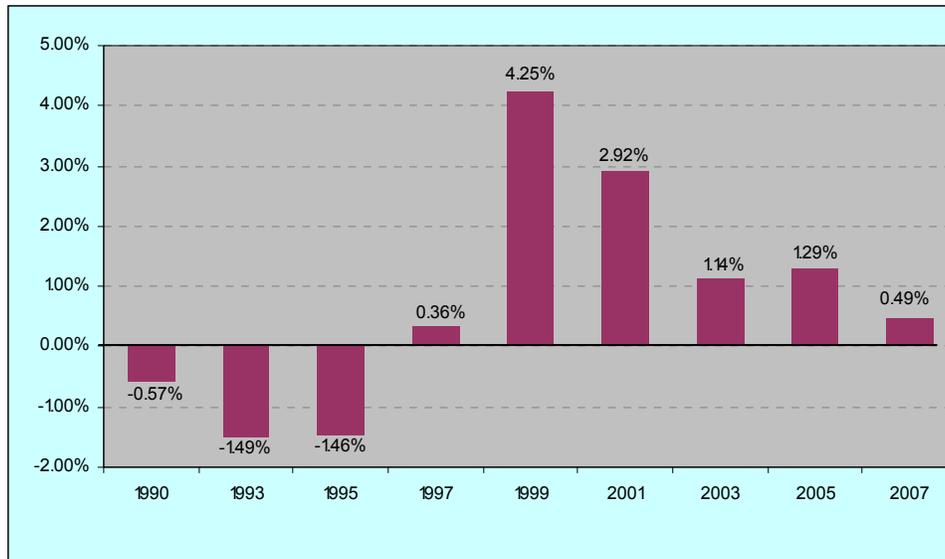
٥ - وتجري كل سنتين تقييمات اكتوارية للصندوق لتحديد ما إذا كانت الأصول الحالية للصندوق وتقديرات أصوله المستقبلية ستكفي لتغطية تقديرات خصومه المستقبلية، باستخدام مجموعة مختلفة من الافتراضات المتعلقة بالتطورات الاقتصادية والديمغرافية.

٦ - ويتبين من التقييم المنتظم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وجود فائض للمرة السادسة على التوالي مقداره ٠,٤٩ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وكشفت التقييمات الخمسة السابقة، التي جرت في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، عن وجود فوائض بنسبة ١,٢٩ و ١,١٤ و ٢,٩٢ و ٤,٢٥ و ٠,٣٦ في المائة، على التوالي، من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. واستناداً إلى نتائج آخر تقييم اكتواري، الذي يشمل التكاليف المتصلة بزيادة طول عمر المتقاعد كما يتجلى في جداول الوفيات الجديدة للصندوق التي أقرها مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، ارتأت لجنة الإكتواريين والخبير الإكتواري الاستشاري للصندوق أن معدل الاشتراك الحالي البالغ ٢٣,٧٠ في المائة كافٍ لتغطية احتياجات الاستحقاقات في إطار الخطة. ووافق مجلس الصندوق على بيانهم المتعلق بالوضع الإكتواري للصندوق.

الشكل الرابع

تطور الحالة الاكتوارية منذ عام ١٩٩٠

(بالنسب المئوية)



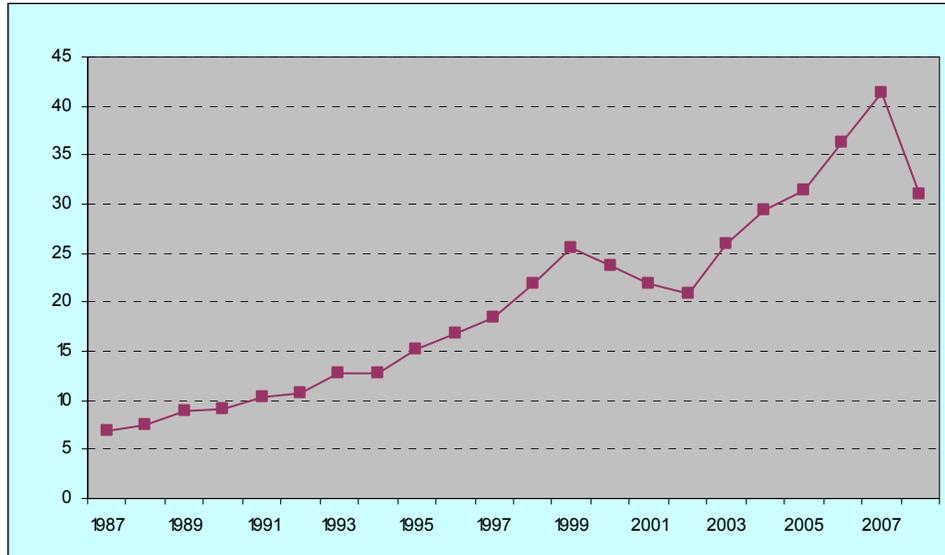
الاستثمارات

٧ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، بلغت القيمة السوقية لأصول الصندوق ٣١ ٢٨٩ مليون دولار، مقابل ٤١ ٧١٣ مليون دولار في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ويمثل ذلك نقصانا قدره ٢٥ في المائة. وفي ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩ - وهو تاريخ الإبلاغ المعتاد المستخدم في التقارير المقدمة إلى مجلس الصندوق - بلغت القيمة السوقية لأصول الصندوق ٢٩ ٠١٨ مليون دولار، مقابل ٤٠ ٥٨٨ مليون دولار في السنة السابقة، أي بنقصان قدره ٢٨,٥ في المائة. وبلغ مجموع عائدات الاستثمارات، الذي يأخذ في الحسبان توقيت التدفقات النقدية لنفس الفترة، ٢٨,٣ في المائة، وهو ما يمثل عائدا "حقيقيا" أو معدلا حسب التضخم قدره ٢٨,١ في المائة.

الشكل الخامس

القيمة السوقية لصندوق المعاشات التقاعدية، ١٩٨٧-٢٠٠٨

(ببلايين دولارات الولايات المتحدة)



٨ - وتمثل الأهداف الاستثمارية الطويلة الأجل في الصندوق في الحصول على عائدات استثمار أمثل على المدى الطويل مع تفادي المخاطر غير اللازمة. والمعدل السنوي المركب للعائدات لفترة الـ ٢٠ سنة المنتهية في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩ يبلغ ٧,٢ في المائة. ويمثل هذا عائدا سنويا بالمعدل الحقيقي يبلغ ٤,٣ في المائة لنفس الفترة، بعد إجراء التعديلات استنادا للرقم القياسي لأسعار الاستهلاك بالولايات المتحدة.

ثانيا - تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩: تقرير الأداء

الجدول ١

التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بحسب وجه الإنفاق

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاعتمادات المعتمدة		١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ - ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩		١ نيسان/أبريل - ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩		الزيادة أو (النقصان) لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاعتمادات المقترحة النهائية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩	
صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
(أ)	(ب)	(ج)	(د) = (ب) + (ج) - (أ)	(هـ) = (أ) + (د)					
التكاليف الإدارية									
٢٤٠٢٠.٩	١١٢٣١.٨	٣٥٢٥٢.٧	١٤٤٠٠.٤	٦٧٤٥٠.٦	٢١١٤٦.٠	٩٤٤٧.٧	٤٤٢٥٠.٦	١٣٨٧٣.٣	١٧٢٢.٨
٣٢٦٨.٦	٣٦٤.٠	٣٦٣٢.٦	٨٥٠.٦	٢٩٩.٩	١١٥٠.٥	٢٠٠٨.٢	٥٠.٢	٢٠٥٨.٤	(٤٠٩.٨)
٨٥.٠	-	٨٥.٠	٩١.٤	-	٩١.٤	-	-	-	٦.٤٠
١٠٧٥.٢	-	١٠٧٥.٢	٤٧٣.١	-	٤٧٣.١	٦٠٠.٠	-	٦٠٠.٠	(٢.١)
١٦٠١٥.٢	٣٣٦٢.٩	١٩٣٧٨.١	١٠٥٥٠.٢	٢٨٥٧.٦	١٣٤٠٧.٨	٤٦٦٦.٣	٤٥٥.٠	٥١٢١.٣	(٧٩٨.٧)
٣.٢	-	٣.٢	١.٥	-	١.٥	١.٧	-	١.٧	-
٨٨٤٦.٠	٢٩٢٥.٤	١١٧٧١.٤	٥٥٠٤.١	٢٥٨٨.٧	٨٠٩٢.٨	١٢١١.٤	٣٥٩.٢	١٥٧٠.٦	(٢١٣٠.٥)
١٧٣.٠	٦٦.٤	٢٣٩.٤	١٢٦.٥	٤٩.٣	١٧٥.٨	٢٠.٩	١.٧	٢٢.٥	(٢٥.٧)
٣٩٩٥.٧	٤٦٥.٩	٤٤٦١.٦	١١٨٩.١	٣٤٧.٢	١٥٣٦.٣	٢٦٩٦.٠	١١٦.٥	٢٨١٢.٦	(١١٠.٦)
٥٧٤٨٢.٨	١٨٤١٦.٤	٧٥٨٩٩.٢	٣٣١٨٦.٩	٤٦٠٧٥.٢	١٢٨٨٨.٣	٢٠٦٥٢.٢	٥٤٠٨.٢	٢٦٠٦٠.٤	(٣٦٤٣.٧)
مجموع التكاليف الإدارية									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢١٢٢.٥	-	١٢١٢٢.٥	٦٣٨٧.٩	-	٦٣٨٧.٩	٤٩٢٤.٧	-	٤٩٢٤.٧	(٩٠٩.٩)
تكاليف الاستثمار									
١٢١٢٢.٥	-	١٢١٢٢.٥	٦٣٨٧.٩	-	٦٣٨٧.٩	٤٩٢٤.٧	-	٤٩٢٤.٧	(٩٠٩.٩)

الاعتمادات المعتمدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		
الاعتمادات المقترحة النهائية لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨		الزيادة أو النقصان لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨		الزيادة أو النقصان لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨		الزيادة أو النقصان لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨		الزيادة أو النقصان لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨		الزيادة أو النقصان لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨		الزيادة أو النقصان لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨		
صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		صندوق المعاشات التقاعدية المتحدة		
المجموع		المجموع		المجموع		المجموع		المجموع		المجموع		المجموع		
(د)+(أ)=(هـ)		(ب)+(ج)-(أ)=(د)		(ج)		(ب)		(أ)		(ب)		(أ)		
٦٧٣,٧	-	٦٧٣,٧	١٦,٧	-	١٦,٧	٤٧٧,٦	-	٤٧٧,٦	١٠٨,١	-	١٩٦,١	٦٥٧,٠	-	٦٥٧,٠
١٢٧٦,٨	-	١٢٧٦,٨	(١٠٧,٧)	-	(١٠٧,٧)	١٠٠٠,٠	-	١٠٠٠,٠	٢٧٦,٨	-	٢٧٦,٨	١٣٨٤,٥	-	١٣٨٤,٥
١٦٢٠,٦	-	١٦٢٠,٦	(٢٦٧,٤)	-	(٢٦٧,٤)	١٠٠٠,٠	-	١٠٠٠,٠	٦٢٠,٦	-	٦٢٠,٦	١٨٨٨,٠	-	١٨٨٨,٠
٣٥٦٥٧,٦	-	٣٥٦٥٧,٦	(١٦٥٥٢,٦)	-	(١٦٥٥٢,٦)	١٦١٢٤,٦	-	١٦١٢٤,٦	١٩٥٣٣	-	١٩٥٣٣	٥٢٢١٠,٢	-	٥٢٢١٠,٢
٢١,٩	-	٢١,٩	(٠,١)	-	(٠,١)	-	-	١٤,٠	٧,٩	-	٧,٩	٢٢,٠	-	٢٢,٠
٥٦٢٤,٠	-	٥٦٢٤,٠	(٣٨,٥)	-	(٣٨,٥)	٢٨٥١,٥	-	٢٨٥١,٥	٢٧٧٢,٥	-	٢٧٧٢,٥	٥٦٦٢,٥	-	٥٦٦٢,٥
١٠٥,٧	-	١٠٥,٧	٤,٥	-	٤,٥	٢٥,٦	-	٢٥,٦	٨٠,١	-	٨٠,١	١٠١,٢	-	١٠١,٢
٥٨٩,٦	-	٥٨٩,٦	-	-	-	٥٨٩,٦	-	٥٨٩,٦	-	-	-	٥٨٩,٦	-	٥٨٩,٦
٥٦٧٨٢,٥	-	٥٦٧٨٢,٥	(١٧٨٥٥,٠)	-	(١٧٨٥٥,٠)	٢٧٠٠٧,٦	-	٢٧٠٠٧,٦	٢٩٧٧٤,٩	-	٢٩٧٧٤,٩	٧٤٦٣٧,٥	-	٧٤٦٣٧,٥
تكاليف مراجعة الحسابات														
٦٥٥,٦	١١٠,٥	٥٤٥,١	(٢٦,٥)	(٣,٢)	(٢٣,٣)	٣٧٠,٠	٦٢,٩	٣٠٧,١	٢٨٥,٦	٤٧,٦	٢٣٨,٠	٦٨٢,١	١١٣,٧	٥٦٨,٤
١٨١٦,١	٣٠٥,٠	١٥١١,١	(٩١,٥)	(١٢,٩)	(٧٨,٦)	٧٤٠,٠	١٢٥,٨	٦١٤,٢	١٠٧٦,١	١٧٩,٢	٨٩٦,٩	١٩٠٧,٦	٣١٧,٩	١٥٨٩,٧
٢٤٧١,٧	٤١٥,٥	٢٠٥٦,٢	(١١٨,٠)	(١٦,١)	(١٠١,٩)	١١١٠,٠	١٨٨,٧	٩٢١,٣	١٣٦١,٧	٢٢٦,٨	١١٣٤,٩	٢٥٨٩,٧	٤٣١,٦	٢١٥٨,١
١٠٠,٠	-	١٠٠,٠	٢٧,٣	-	٢٧,٣	١٠٠,٠	-	١٠٠,٠	-	-	-	٧٢,٧	-	٧٢,٧
١٣١٤٨٩,٨	١٨٧١٢,٠	١١٢٧٧٧,٨	(٢١٧٠٩,٣)	(١٣٦,٠)	(٢١٥٧٣,٣)	٥٤٢٧٨,٠	٥٥٩٦,٩	٤٦٦٨١,١	٧٧٢١١,٨	١٣١١٥,١	٦٤٠٩٦,٧	١٥٣١٩٩,١	١٨٨٤٨,٠	١٣٤٣٥١,١
التكاليف الخارجية عن الميزانية (نظام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)														
١٣٢,٦	-	١٣٢,٦	(٢١,٠)	-	(٢١,٠)	٦٣,٤	-	٦٣,٤	٦٩,٢	-	٦٩,٢	١٥٣,٦	-	١٥٣,٦

٩ - ويوجز الجدول ١ مجموع النفقات المقدّرة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ولكي يصبح تقرير أداء الصندوق أبلغ دلالة، تتضمن النفقات لفترة السنتين عنصريين مستقلين: (أ) النفقات الفعلية لفترة ١٥ شهرا تمتد من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩؛ (ب) النفقات المقدرة لفترة تسعة أشهر تمتد من ١ نيسان/أبريل حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وقد احتسبت النفقات الفعلية للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩ وفق قاعدة المحاسبة على أساس الاستحقاق؛ بمعنى الإقرار بأثر المعاملات وغيرها من الأنشطة في البيانات المالية حال وقوعها وليس عندما يتم قبض أو دفع مبالغ النقدية أو معادلاتها. وبالإضافة إلى ذلك، ازداد التشديد على تبرير ما يحدث من تجاوز أو نقصان في النفقات.

١٠ - ووافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٤١/٦٢ على اعتمادات فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ البالغ مجموعها ١٠٠ ٩٩٥ ١٥٠ دولار، تشتمل على النفقات الإدارية (٨٠٠ ٩٩٤ ٧٥ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٩٠٠ ٣٤٧ ٧٢ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٧٠٠ ٥٨٩ ٢ دولار)، ومصروفات المجلس (٧٠٠ ٦٢ ٧٠٠ دولار). ومن هذا المبلغ، يمثّل مبلغ قدره ١٣١ ٩٩٦ ٥٠٠ دولار مباشرة على الصندوق، ويمثّل مبلغ ٦٠٠ ٩٩٨ ١٨ دولار الحصة التي تتحملها الأمم المتحدة من التكاليف. وبالإضافة إلى ذلك، أُذن بموارد يبلغ قدرها ٦٠٠ ١٥٣ دولار للتكاليف الخارجة عن الميزانية والتي يتولى تمويلها عدد من المنظمات الأعضاء. وفي الجزء الأول من القرار ٢٥٢/٦٣ زادت الجمعية الاعتمادات بمبلغ ٢ ٢٠٤ ٠٠٠ دولار ليصل مجموعها إلى ١٠٠ ١٩٩ ١٥٣ دولار؛ وهي تشتمل التكاليف الإدارية (٢٠٠ ٨٩٩ ٧٥ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٥٠٠ ٦٣٧ ٧٤ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٧٠٠ ٥٨٩ ٢ دولار)، ومصروفات المجلس (٧٢ ٧٠٠ دولار). ومن هذا المبلغ يمثّل مبلغ قدره ١٠٠ ٣٥١ ١٣٤ دولار مباشرة على الصندوق، ومبلغ ٠٠٠ ٨٤٨ ١٨ دولار، يمثّل حصة التكاليف التي تتحملها الأمم المتحدة.

١١ - وتمت الموافقة على الاعتمادات الإضافية لما يلي:

(أ) التكاليف الإدارية: نقصان صافٍ قدره ٦٠٠ ٩٥ دولار يُعزى إلى زيادة في النفقات الاستشارية المتصلة بالاستعراض الشامل للصندوق، وزيادة تكاليف السفر لفريق عامل معني بتصميم الخطة، يقابلها نقصان في تقديرات استئجار المباني؛

(ب) تكاليف الاستثمار (٦٠٠ ٢٨٩ ٢ دولار): زيادة في الخدمات التعاقدية، والأثاث والمعدات، لتغطية الانتقال إلى الطابق العشرين في مبنى داغ همرشولد بلازا ونظام

المراسلة الخاص بجمعية الاتصالات السلكية واللاسلكية بين المصارف على مستوى العالم في الميدان المالي (سويقت)؛

(ج) مصروفات المجلس (١٠ ٠٠٠ دولار).

يقدر مجموع النفقات لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بمبلغ ٨٠٠ ٤٨٩ ١٣١ دولار، يتضمن التكاليف الإدارية (٦٠٠ ١٣٥ ٧٢ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٥٦ ٧٨٢ ٥٠٠ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٢ ٤٧١ ٧٠٠ دولار) ومصروفات المجلس (١٠٠ ٠٠٠ دولار)، مما نجم عنه وفورات مسقطه قدرها ٣٠٠ ٧٠٩ ٢١ دولار، أو ١٤ في المائة من مجموع الاعتمادات. وبالإضافة إلى ذلك، ستؤدي النفقات المسقطه وقدرها ٦٠٠ ١٣٢ دولار للتكاليف الخارجة عن الميزانية إلى نقص في النفقات قدره ٢١ ٠٠٠ دولار أي بنسبة ١٣,٧ في المائة من الاعتمادات.

ألف - التكاليف الإدارية

١٢ - ستؤدي التكاليف الإدارية المقدره والبالغة ٦٠٠ ١٣٥ ٧٢ دولار إلى نقص في النفقات قدره ٦٠٠ ٧٦٣ ٣ دولار أو ٤,٩٦ في المائة. وتشمل الفروق الرئيسية من الموارد التي تساهم في صافي النقص في النفقات ما يلي:

١ - تكاليف الموظفين الأخرى - نقص في النفقات قدره ٧٠٠ ٤٢٣ دولار

١٣ - يعزى النقص في النفقات بشكل رئيسي إلى انخفاض استخدام المساعدة المؤقتة العامة (٣٠٠ ٠٠٠ دولار). وبالإضافة إلى ذلك، وبسبب وجود التزامات أخرى في دائرة نظم إدارة المعلومات وعملياتها، لم يتسن الاستخدام الكامل لأموال التدريب. وقد أفضى هذا إلى نقص في النفقات قدره ٦٦ ٨٠٠ دولار.

٢ - مصروفات التشغيل العامة - نقص في النفقات قدره ١٠٨ ٠٠٠ ٢ دولار

١٤ - يعود النقص في النفقات إلى الوفورات التي تحققت في استئجار المباني وخدمات الاتصالات والطباعة الخارجية.

٣ - المشاريع المضطلع بها خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

١٥ - ترد أدناه نتائج موجزة لوضع مشاريع تكنولوجيا المعلومات التي جرى الاضطلاع بها في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

الجدول ٢
حالة المشاريع، ٢٠٠٨-٢٠٠٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

المشروع	تاريخ الإنجاز المتوقع/الفعلي	الاعتماد	النفقات المقدرة	التجاوز (أو الانخفاض) في النفقات
مبادرات تبادل المعلومات بين المنظمات الأعضاء	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	٢ ١٦٧ ١٠٠	٢ ١٦١ ١٩٠	(٥ ٩١٠)
مبادرات خدمات العملاء	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	١ ١٣٠ ١٦٤	١ ٠٥٤ ١٦٢	(٧٦ ٠٠٢)
مبادرات نظم الشبكة	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩	٢ ٣٦١ ٥٨٩	٢ ٦٨٤ ٧٩٣	٣٢٣ ٢٠٤
مبادرات نظم المؤسسة	أُنجز	١ ٩٣١ ١٧٠	١ ٥٧٢ ٢٣٥	(٣٥٨ ٩٣٥)
مبادرات عمليات المؤسسة	أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	٢ ٢٦٣ ١١٤	٢ ١٣١ ٦٦٦	(١٣١ ٤٤٨)
مبادرة دمج مهام تكنولوجيا المعلومات في دائرة إدارة الاستثمارات	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	٧٩٨ ٧٦٣	٧٩٢ ٧٥٦	(٦ ٠٠٧)
المجموع		١٠ ٦٥١ ٩٠٠	١٠ ٣٩٦ ٨٠٢	(٢٥٥ ٠٩٨)

مبادرات تبادل المعلومات بين المنظمات الأعضاء

١٦ - وُضعت مبادرات تبادل المعلومات بين المنظمات الأعضاء لتطوير التطبيقات المتعلقة بالوصلات البنينة التي تربط بين الصندوق والمنظمات الأعضاء وذلك كوسيلة للتبادل الإلكتروني للمزيد من المعلومات المتعلقة بالمشاركين والمستفيدين، أي جميع إجراءات شؤون الموظفين وما يتصل بها من معاملات مالية. وقد أُحرز تقدم ملحوظ في تنفيذ هذه المبادرة وحقق الصندوق الهدف المنشود، حيث بلغت نسبة المشاركين الذين يستفيدون من خدمات الوصلة البنينة الإلكترونية ٧٥ في المائة من جميع المشاركين. ويجري العمل في إطار مشروع الوصلة البنينة المالية على جمع ملفات البيانات المالية لنهاية العام التي تُنقل بين المنظمات الأعضاء والصندوق. وتُنقل هذه الملفات حالياً عبر طريقة أكثر أمناً وكفاءة لنقل الملفات، مما يحقق المزيد من التبسيط في عملية جمع البيانات المالية. وقد أُنجز الصندوق بنجاح المشروع التجريبي مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) باستخدام الطريقة الآمنة لنقل الملفات. وكان المشروع يستهدف نسبة ١٠ في المائة من المشاركين المرتبطين بالمنظمات الأعضاء في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وقد تحقق ذلك. كما أُحرز الكثير من التقدم في مجال نظام الإبلاغ المتصل باستثناءات تسويات المشاركين. وأُنجزت المرحلة الأولى التي تتضمن تحليل العمليات والاحتياجات. وأصبح المشروع حالياً في المرحلة الثانية التي ستؤدي إلى تطوير أداة للإبلاغ.

مبادرات خدمات العملاء

١٧ - تضمنت مبادرات خدمات العملاء استعراضاً لنظام إدارة العلاقات مع العملاء ووحدة لمقارنة التوقعات المصورة لمساعدة وحدة خدمات العملاء على تحمّل عبء العمل المنوط بها على نحو أكثر كفاءة، مع الحد في الوقت نفسه من أخطار الغش؛ وتعزيز الاتصالات مع المشتركين والمستفيدين. وينبغي إنشاء وحدة على شبكة الإنترنت لإدارة الحوادث والاتصالات، بحلول نهاية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وستؤدي هذه المبادرة عند إنجازها إلى تحسين قدرة الوحدة على الاضطلاع بعمليات الأعمال الأساسية مع توفير القدرة في الوقت نفسه على إدارة قنوات متعددة للاتصال بالمستفيدين والمشاركين. وسوف يتم توسيع نطاق هذه المبادرة أكثر بحيث تشمل وظائف وآليات إضافية، مما سيؤدي بالتالي إلى تبسيط المزيد من الجوانب المتعلقة بالاتصالات مع العملاء. وسيتم تعزيز التطبيقات القائمة المتصلة بإدارة المحتوى لتوفير إمكانية مقارنة التوقعات المصورة ضمن الملفات الإلكترونية.

مبادرات نظم الشبكة

١٨ - أتاحت مبادرات نظم الشبكة للمستفيدين والمشاركين إمكانية الوصول المباشر إلى ما يريدون من معلومات شخصية عن طريق استخدام التطبيقات المحددة المواصفات على الشبكة. وأصبحت التطبيقات البالغة الأهمية التي تشمل نظم التقدير ذات المسارين ونظم تقدير الاستحقاقات، ومتابعة شهادة الاستحقاق والبيانات السنوية تشكل الآن إحدى الخدمات المعيارية المقدمة للعملاء. وفي عام ٢٠٠٩، سيصبح بيان تكاليف المعيشة متاحاً على شبكة الإنترنت. وقد أُنجز تصميم وتطوير هذه الوصلة البينية الشبكية وهناك نموذج للعمل قيد الاستعراض حالياً. والوصلة البينية المحدثة لمقدّر الاستحقاقات في مرحلة التصميم حالياً والعمل جارٍ لإتاحتها للعملاء من أجل إصدار بيان عام ٢٠١٠. وسيجري خلال فترة السنتين المالية إجراء تقييم لإمكانية الاطلاع على موجزات عن الأعضاء من خلال الشبكة. وستشمل هذه المبادرة أيضاً بوابات محددة المواصفات لإجراء اتصالات تفاعلية بين موظفي صندوق المعاشات التقاعدية والمنظمات الأعضاء والمشاركين والمستفيدين. وكجزء من الجهود التي يبذلها الصندوق للمساعدة على تحمّل العبء المتزايد على تطبيقات الشبكة، جرى تحديث البنية التحتية للموقع الشبكي بأسره ليصبح أكثر استقراراً وأماناً. وتمّ شراء خط اتصالات مستقل على شبكة الإنترنت ونطاق خاص للمعاشات التقاعدية لتعزيز قدرة الصندوق على خدمة العملاء. وتوفر البوابات الجديدة التي أُنشئت على الشبكة وصلات بينية يمكن الدخول إليها من نقطة واحدة تتسم باستنادها إلى الأدوار وبكونها آمنة تربط المستخدمين بالعديد من تطبيقات الشبكة المتصلة بالصندوق. ويجري العمل أيضاً على زيادة

استخدام تطبيقات البوابات لتعزيز الاتصالات. كما وُضعت تطبيقات التعلم الإلكتروني الخارجة عن النطاق بما في ذلك برنامج التوعية الأمنية والعديد من حلقات العمل الخاصة بتوجيه الموظفين الحديثي التعيين من أجل تلبية الاحتياجات ذات الأولوية المتصلة بالتدريب الأمني. ويجري العمل أيضا على تقييم وتصميم نظام لتتبع الدعاوى القانونية لمكتب الشؤون القانونية.

مبادرات نظم المؤسسة

١٩ - كفلت مبادرات نظم المؤسسة أن تواكب نظم إدارة الأعمال البالغة الأهمية بالنسبة إلى المهام المنوطة بالصندوق (مثل نظام إدارة المحتوى ونظام لوسون المالي) المعلومات المستجدة المتصلة بالبائعين ونشراهم وتحسيناتهم، وأن تجاري في الوقت نفسه التغييرات التي تطرأ على نموذج إدارة الأعمال المتبع في إطار الصندوق. وقد تم بنجاح تحديث نظام لوسون المالي وجميع الوصلات البينية المخصصة المرتبطة به. ويعزز النظام المتقدم القائم على الشبكة سهولة استخدام نظام لوسون المالي وكفاءة تجهيز المعاملات بواسطة. وبواسطة هذا التحديث، تغلب الصندوق على المخاطر المرتبطة بالاعتماد على نظام لم يعد مواكبا للعصر ولا يتوافر له الدعم، مع القيام في الوقت نفسه بتبسيط الوصلات البينية الخاصة بالتطبيقات. وخلال فترة السنتين الحالية، شملت مبادرات النظم الرئيسية القيام بنجاح بتحديث بروتوكول الوصلة الشبكية للخدمات المصرفية، واعتماد سلسلة جديدة من أرقام التقاعد الأبجدية العددية، وإنشاء بيئة مسح محدثة.

مبادرات عمليات المؤسسة

٢٠ - كفلت مبادرات عمليات المؤسسة أن تجاري البنية التحتية الحاسوبية للصندوق الاحتياجات المتغيرة للمستخدمين في قطاع الأعمال مع استغلال التكنولوجيات المتقدمة لدعم التحسينات في مجال الأمن والأداء وجودة الخدمة. وكجزء من المهمة التي تؤديها عمليات المؤسسة، تم بنجاح إنجاز مشروع الفرضنة. وعادة ما يؤدي استحداث بنية تحتية افتراضية إلى خفض إجمالي تكلفة ملكية الخوادم كما يتيح إمكانية زيادة استعمال الخوادم وزيادة كفاءتها التشغيلية وتحسين القدرة على إدارة بنيتها التحتية. وأُنجز تعزيز الهيكل الأساسي للشبكات والاتصالات من خلال إنشاء هيكل أساسي مخصص للاتصالات بين المكاتب التابعة للصندوق في نيويورك وجنيف. وجرى تحديث البنية التحتية للتراسل خلال هذه الفترة كما تم إنشاء المجموعة الاحتياطية. وهذا يوفر الحد الأقصى من وقت التشغيل والاستجابة للمستخدمين. وتم أيضا التوصل إلى حل لخدمة البريد الإلكتروني للصندوق عن طريق الخادوم المستعمل في حالات الكوارث وتم اختبار هذا الحل في جنيف. وأُنجز العمل

بنجاح في مجال اعتماد نطاق موحد للبريد الإلكتروني في المكاتب التابعة للصندوق في نيويورك وجنيف وتحويل المستخدمين في جنيف إلى اعتماد هذا النطاق الخاص بالصندوق. وتمت إدارة مرافق مركز بيانات الصندوق وصيانتها وتحديثها لدعم جميع المشاريع المطلوبة على النحو المحدد في آلية إدارة تكنولوجيا المعلومات. ومن أجل دعم الاحتياجات الإضافية لمركز البيانات الموحدة وتطبيقاته الجديدة، يجري العمل على تحديث وحدة الإمداد المتواصل بالطاقة في مركز البيانات. وجرى تركيب نظام للرصد البيئي داخل مركز البيانات في عام ٢٠٠٨ للتحذير في الوقت المناسب من العوامل التي قد يكون لها أثر سلبي على عمل النظم. وجرى تحديث مركز البيانات في مكتب جنيف لتوفير بنية تحتية إضافية لدعم القدرة الاحتياطية لبعض النظم وتوفير الحلول بما في ذلك إنشاء بيئة افتراضية وخدمات الدليل.

مبادرة دمج مهام تكنولوجيا المعلومات ضمن دائرة إدارة الاستثمارات

٢١ - توصل الفريق العامل المعني بدمج تكنولوجيا المعلومات إلى اتفاق بشأن أفضل نموذج ينبغي اتباعه من أجل دمج خدمات البنية التحتية في إطار دائرة نظم إدارة المعلومات على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية، مما يضمن دمجاً سلساً للبنية التحتية الحاسوبية لدائرة إدارة الاستثمارات وبين أمانة الصندوق. وتناول الاتفاق قائمة الخدمات التي ستقدمها دائرة نظم إدارة المعلومات. وفي غضون ذلك، استفادت دائرة إدارة الاستثمارات من الموارد المخصصة في إطار هذه المبادرة لصيانة أنظمتها. ومن المتوقع أن تنجز نسبة ٧٥ في المائة من عملية الدمج بحلول نهاية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ومن بين المجالات التي تقرر أن تخضع للدمج والبالغ عددها ٣٨ مجالاً، سيجز دمج ٢٩ مجالاً منها أثناء فترة السنتين الحالية، وسيجري ترحيل ٩ مجالات لتصبح ضمن أهداف فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وتشمل هذه المجالات تحوُّلاً كاملاً للعمل بنظام جديد لهندسة الشبكات والرصد، ونظاماً جديداً وموحداً للبريد الإلكتروني، وتطوير وتنفيذ خدمات الشبكة. وفي إطار الأولويات التي حددها دائرة إدارة الاستثمارات، بدأ العمل أيضاً في تنفيذ نظامي سويفت وتشارلز ريفر لإدارة الطلبات التجارية. ومن المتوقع أن يبدأ تشغيل كلا النظامين خلال فترة السنتين وسيتم التوصل إلى حلٍّ في المدى القريب، يمكنهما من استعادة القدرة على العمل بعد الأعطال الكبرى.

باء - تكاليف الاستثمار

٢٢ - سوف تسفر تكاليف الاستثمار التقديرية بمبلغ ٥٦ ٧٨٢ ٥٠٠ دولار عن تحقيق وفورات قدرها ١٧ ٨٥٥ ٠٠٠ دولار أو بنسبة ٢٣,٩ في المائة. ويرد أدناه شرح للفروق الأساسية في الموارد التي تسهم في هذه النتيجة.

١ - الوظائف - نقص في الإنفاق قدره ٩٠٩ ٩٠٠ دولار

٢٣ - حدث النقص في الإنفاق بسبب تأخر تعيين موظفين عما كان متوقعا.

٢ - الخبراء الاستشاريون - نقص في الإنفاق قدره ١٠٧ ٧٠٠ دولار

٢٤ - كانت المبالغ المنفقة على الخبراء الاستشاريين أقل مما كان متوقعا في الأصل، ولا سيما فيما يتعلق بمبادئ الاستثمار المسؤول.

٣ - السفر - نقص في الإنفاق قدره ٢٦٧ ٤٠٠ دولار

٢٥ - انخفض الإنفاق المتعلق بسفر الموظفين لنفس سبب انخفاض تكاليف الوظائف. فقد أدت حالات التأخر في الاستقدام إلى قلة الموظفين المتاحين، ومن ثم أسفارهم. وفي بند سفر الممثلين أيضا، في حين رصد اعتماد لسفر ١٢ عضوا من أعضاء لجنة الاستثمارات، لم يكن باللجنة إلا ١٠ أو ١١ عضوا، ولم ينتظموا في حضور جميع الاجتماعات بصفة دائمة.

٤ - الخدمات التعاقدية - نقص في الإنفاق قدره ١٦ ٥٥٢ ٦٠٠ دولار

الجدول ٣

الخدمات التعاقدية - النفقات التقديرية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	اعتمادات ٢٠٠٩-٢٠٠٨	النفقات التقديرية	تجاوز (نقص) النفقات
الاستشاري القانوني الخارجي	٥٣٢,٥	١ ٤٣٢,٥	٩٠٠,٠
موردو الخدمات الآخرون			
(أ) الوديع العالمي والمستشارون			
الوديع العالمي	١ ٢٧٨,٠	١ ٢٧٨,٠	-
المستشارون	١٤ ٢١٧,١	١٤ ٢١٧,١	-
المجموع الفرعي (أ)	١٥ ٤٩٥,١	١٥ ٤٩٥,١	-

النفقة	اعتمادات ٢٠٠٩-٢٠٠٨	النفقات التقديرية	تجاوز (نقص) النفقات
(ب) إدارة حافظة الأوراق المالية			
رؤوس الأموال الصغيرة	٢٠ ٩٤٣,٢	١٢ ٠٠٠,٠	(٨ ٩٤٣,٢)
الأوراق المالية العقارية المطروحة			
للتداول العام	٤ ٣٦٦,٥	-	(٤ ٣٦٦,٥)
الربط بمؤشرات السوق	٤ ١٤٢,٩		(٤ ١٤٢,٩)
المجموع الفرعي (ب)	٢٩ ٤٥٢,٦	١٢ ٠٠٠,٠	(١٧ ٤٥٢,٦)
(ج) خدمات بيانات السوق	١ ٩٤٢,١	١ ٩٤٢,١	-
المجموع الفرعي لموردي الخدمات			
لطرف ثالث	٤٦ ٨٨٩,٨	٢٩ ٤٣٧,٢	(١٧ ٤٥٢,٦)
الخدمات التعاقدية لنظام سويفت	٦٩٠,٠	٦٩٠,٠	-
الخدمات التعاقدية الأخرى	٤ ٠٩٧,٩	٤ ٠٩٧,٩	-
المجموع	٥٢ ٢١٠,٢	٣٥ ٦٥٧,٦	(١٦ ٥٥٢,٦)

٢٦ - وكما يمكن ملاحظة ذلك في الجدول ٣ أعلاه، تحققت وفورات في باب موردي الخدمات الآخرين. وأرجئ مبلغ ١٤٢ ٩٠٠ دولار المخصص للربط بمؤشرات السوق إلى فترة السنتين المقبلة. وبالإضافة إلى ذلك، تأخر التعاقد مع مدير للأوراق المالية العقارية المطروحة للتداول العام (٤ ٣٦٦ ٥٠٠ دولار)، ولم يُرسل طلب تقديم العروض إلى البائعين إلا في أيار/مايو ٢٠٠٩. وأُنهى عقد مدير رؤوس الأموال الصغيرة الياباني الجنسية وأرجئ طرح طلب تقديم العروض الخاصة بمدير جديد بسبب سوء ظروف السوق. وهناك وفورات أيضا في الرسوم المدفوعة إلى ٣ مديرين آخرين لحسابات رؤوس الأموال الصغيرة بسبب ضعف الحافظة (تستند الرسوم إلى أداء الحافظة).

المشاريع التي تنفذ في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٢٧ - يبين الجدول ٤ أدناه حالة مشاريع تكنولوجيا المعلومات التي تمول وتُنفذ في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

الجدول ٤

حالة المشاريع، لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

المشروع	التاريخ المتوقع/الفعلي للإنجاز	الاعتمادات	النفقات التقديرية	تجاوز (نقص) الإنفاق
(أ) نظام تحليل مخاطر الحفاضة ونسبة الأداء	حزيران/يونيه ٢٠١٠	٨٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	(١٢٠ ٠٠٠)
(ب) النظام الإلكتروني لإدارة الطلبات والمعاملات	آذار/مارس ٢٠١٠	٥٠ ٣٠٠	١٥٠ ٣٠٠	(١٠٠ ٠٠٠)
(ج) مراقبة الامتثال قبل المعاملات وبعدها	آذار/مارس ٢٠١٠	٢٠ ٦٠٠	٢٠ ٦٠٠	-
(د) محاسبة الحفاضة ومطابقة الحسابات	حزيران/يونيه ٢٠١٠	٢٠٠ ١٠٠	١٠٠ ١٠٠	١٠٠ ٠٠٠
(هـ) نظام سويفت	أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	٦٩٠ ٠٠٠	٦٩٠ ٠٠٠	-
المجموع		١ ٠٤١ ٠٠٠	١ ١٦١ ٠٠٠	(١٢٠ ٠٠٠)

نظام تحليل مخاطر الحفاضة ونسبة الأداء

٢٨ - تقوم دائرة إدارة الاستثمارات، اعتباراً من حزيران/يونيه ٢٠٠٩، بالتقييم التقني (بما يجب من العناية) لعملية الشراء. وتشير التقديرات إلى أنه سيتم إرساء عقد بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩. وبعد اكتمال عملية التهيئة الأولية سيجري توفير الخدمة بصفة مستمرة. ومن المتوقع أن يكون هذا المشروع جاهزاً ويعمل بصورة كاملة بحلول آذار/مارس ٢٠١٠.

النظام الإلكتروني لإدارة الطلبات والمعاملات

٢٩ - منحت دائرة مشتريات الأمم المتحدة عقداً لأحد البائعين في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩. ويجري منذ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ تدريب موظفي قسم نظم المعلومات على إدارة النظام وضبط التخطيط لعملية تنفيذ المشروع. وتم تصميم بنية أساسية مثلى لهذا الحل المتعلق بالمعاملات الإلكترونية، وبدأ تنفيذها، وهي تستلزم خوادم وقواعد بيانات جديدة داعمة جرى اقتناؤها بالاقتران بتوحيد تكنولوجيا المعلومات. ومن المتوقع أن يكون هذا المشروع جاهزاً ويعمل بصورة كاملة بحلول آذار/مارس ٢٠١٠.

نظام مراقبة الامتثال قبل المعاملات وبعدها

٣٠ - يتألف هذا المشروع من تنفيذ وحدة متممة تستكمل نظام التتبع الإلكتروني، ويفسح المجال لمراجعة الحسابات وإنشاء ما يزيد على ألف قاعدة من قواعد الامتثال. ومن المقرر أن يكون هذا المشروع جاهزا للعمل بطاقته الكاملة بحلول آذار/مارس ٢٠١٠.

نظام محاسبة الحافظة ومطابقة الحسابات

٣١ - أنجزت دائرة إدارة الاستثمارات، اعتبارا من حزيران/يونيه ٢٠٠٩، المرحلة الأولى من التقييم التقني لعملية الشراء. وبعد إرساء العقد، يتوقع أن تكتمل عملية التهيئة الأولية للخدمة الإلكترونية المشتراة بحلول منتصف عام ٢٠١٠. وسيجري عندئذ توفير الخدمة بصفة مستمرة.

نظام الاتصالات السلوكية واللاسلكية بين المصارف على مستوى العالم في الميدان المالي (نظام سويفت)

٣٢ - ستكمل اعتبارا من حزيران/يونيه ٢٠٠٩ عملية شراء جميع المكونات المادية والخدمات المتعلقة بنظام "سويفت". ومن المتوقع أن يكون هذا المشروع جاهزا بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩. وسيجري توفير الخدمة بصفة مستمرة.

جيم - تكاليف مراجعة الحسابات

٣٣ - ستسفر النفقات التقديرية المتعلقة بتكاليف مراجعة الحسابات عن الاستخدام التام للاعتمادات التي تبلغ ٧٠٠ ٥٨٩ ٢ دولار، من أجل المراجعة الخارجية للحسابات (١٠٠ ٦٨٢ دولار) والمراجعة الداخلية للحسابات (٦٠٠ ٩٠٧ ١ دولار).

٣٤ - غير أنه سيُعاد تخصيص موارد، ضمن هذه المبالغ، لتغطية التكاليف الإضافية للخبراء الاستشاريين الناجمة عن توصيات لجنة مراجعة الحسابات التي قام مكتب خدمات الرقابة الداخلية بتقديم موعد إجراء المراجعة المقررة لحسابات دائرة إدارة الاستثمارات، مما استدعى نقل أموال من الخدمات التعاقدية إلى فرادى الخبراء الاستشاريين.

دال - تكاليف المجلس

٣٥ - كان التقدير الأصلي البالغ ٧٢ ٧٠٠ دولار لنفقات مجلس الصندوق سيكون كافيا لتغطية التكاليف التي جرى تحملها خلال فترة السنتين. غير أنه يُطلب الآن مبلغ إضافي قدره ٢٧ ٣٠٠ دولار لتغطية الفواتير التي وردت مؤخرا وتعلق باجتماع للمجلس عُقد في عام ٢٠٠٢.

هاء - التكاليف الخارجة عن الميزانية

٣٦ - جرى حساب التقدير الأصلي بمبلغ ١٠٠ ١٥٣ دولار من أجل وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، ممولة من أموال خارجة عن الميزانية، على أساس جداول المرتبات الموحدة، التي تستخدم الرتبة ٥ لفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) بوصفها نقطة الوسط كأساس. ومن المتوقع تحقيق وفورات قدرها ٢١ ٠٠٠ دولار في هذا البند، بسبب التأخر في استقدام الموظف المكلف بهذه المهمة.

ثالثا - تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١: الأطر القائمة على النتائج وتحليل الاحتياجات من الموارد

ألف - مقدمة

١ - لمحة عامة

٣٧ - يتولى صندوق المعاشات التقاعدية، تحت سلطة مجلس المعاشات التقاعدية، توفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من الاستحقاقات والخدمات للمشاركين والمتقاعدين والمستفيدين. ويتعين على الصندوق، ليفي بالتزاماته على المدى الطويل، أن يضمن مستوى كافيا من العائد المتأتي من استثمار أصوله مع مراعاة الفلسفة التي تم إقرارها بشأن ما يُتحمل من مخاطر والمتطلبات التي تفرضها خصومه. ويجب على الصندوق أيضا أن يكفل تنفيذ جميع أنشطته في ظل أفضل الظروف من حيث الأمن والمساءلة والمسؤولية الاجتماعية والتنمية المستدامة، مع العمل في إطار الامتثال التام لأعلى معايير الجودة والكفاءة والمقدرة والتزاهة.

٣٨ - ولقد حدد الصندوق، في ميثاق الإدارة الثالث الذي أقره المجلس في عام ٢٠٠٨، سلسلة من التحديات التي يتعين عليه أن يعالجها في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ ليصبح قادرا على إنجاز مهمته. وتعلق بعض هذه التحديات بالتغيرات البيئية التي تؤثر على المجتمعات والمنظمات بشكل عام، مثل زيادة العمر المتوقع، وأنماط العمل لمدد أقصر، والمركز التعاقدى للموظفين، وتنقل القوى العاملة. وهناك تحديات أخرى تتعلق بتغير الأولويات الاجتماعية، والاتجاهات الاقتصادية على الصعيد العالمي، ومستوى الأداء في الأسواق المالية، وتقلب أسعار العملات. وأخيرا، فإن آليات الصندوق الداخلية الحالية، التنفيذية منها وما تعلق بالبنى الأساسية وأساليب الإدارة، تشكل بدورها بعض القيود والمخاطر التي لا بد من معالجتها وحلها. وقد صنف الصندوق جميع هذه التحديات في الفئات الخمس التالية: (أ) تزايد تعقيد عمليات الصندوق؛ (ب) تزايد الترابط بين الأصول والخصوم؛ (ج) تقادم نظم المعلومات،

مع زيادة الطلب على خدماتها؛ (د) زيادة الحاجة إلى توفير خدمة ومعايير تنفيذية بجودة أفضل؛ (هـ) تزايد المسؤوليات الاجتماعية والبيئية.

٣٩ - وقد وضع الصندوق "استجابة استراتيجية" لكل فئة من الفئات المذكورة أعلاه. وسيواصل الصندوق خلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ توفير وتحسين الخدمات التي يقدمها لأصحاب المصلحة في مختلف مجالات إدارة الاستحقاقات والاستثمارات. وسيقوم أيضا بالإعداد للمستقبل وتنفيذ المشاريع ذات الأولوية المحددة في الميثاق الثالث للإدارة والمقدمة إلى مجلس المعاشات التقاعدية في عام ٢٠٠٨، بما في ذلك نظام الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية، والمعايير المحاسبية الجديدة، وإعادة هيكلة ملاك الموظفين تمشيا مع توصيات الاستعراض الشامل للصندوق وتوصيات لجنة مراجعة الحسابات.

نظام الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية

٤٠ - سيكون تنفيذ نظام الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية من أهم الأنشطة التنفيذية التي يضطلع بها صندوق المعاشات التقاعدية خلال فترتي السنتين المقبلتين، مع العلم بأن أنشطة التنفيذ الأولي بدأت بالفعل خلال فترة السنتين الحالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وسيتيح المشروع تحسين كبير في استخدام الصندوق للموارد عن طريق تحديث القاعدة التكنولوجية والتحول من العمل المرتكز على الحالات منفردة إلى العمل المرتكز على العمليات. وبالإضافة إلى ذلك، سيسهل مشروع النظام المتكامل إدارة وتحليل الاستحقاقات من خلال إنشاء "أداة متابعة" مصممة كي تتلاءم مع المنظورات المختلفة لكل من مجالس الإدارة، والإدارة العليا، وأصحاب العمليات، والمشاركين، والمتقاعدين، والمستفيدين.

٤١ - وسيكفل النجاح في تنفيذ النظام وضع حل متكامل للمعلومات يدعم الصندوق وموظفيه والمنظمات الأعضاء فيه والمشاركين وجميع أصحاب المصلحة لأمد طويل في المستقبل. وقد اعتمد الصندوق نهجا من ست مراحل لنظام الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية: (أ) القيام بعملية شاملة لتخطيط المشروع وتصميم الحل؛ (ب) توثيق العمليات القائمة في الصندوق؛ (ج) إعادة تصميم عمليات الصندوق؛ (د) توثيق العمليات المعاد تصميمها؛ (هـ) تحديد الحلول التكنولوجية، وفقا للعمليات المعاد تصميمها؛ (و) اقتناء الحل برمته وتعميم استخدامه.

٤٢ - وقد أُجريت المرحلة الأولى من الدراسة المستقلة (التخطيط والتصميم). بمساعدة خارجية من شركة استشارات متخصصة ذات خبرة في مجالي المعاشات التقاعدية وتكنولوجيا المعلومات. وقام فريق المشروع (الذي يتألف من موظفي صندوق المعاشات التقاعدية، فضلا عن خبراء في تكنولوجيا المعلومات والمعاشات التقاعدية وهندسة العمليات من شركة

الاستشارات) باستعراض نموذج التشغيل الحالي الذي يستخدمه الصندوق للتأكد، من منظور مستقل، من التحسينات أو التغييرات التي يمكن أو ينبغي أن ينظر في إدخالها لزيادة الكفاءة، وتقليل المخاطر، وتعزيز خبرة أولئك الذين يعتمدون على خدمات الصندوق.

٤٣ - ووضع فريق المشروع خريطة لكافة عمليات الصندوق واقترح نموذجا تشغيليا مستهدفا للصندوق، استنادا إلى مبدأي توحيد العمليات وإدماج النظم، على نحو يستهدف بوجه خاص معالجة النتائج المستخلصة من تقييم الحالة الراهنة الذي أُنجز باعتباره جزءا من الدراسة، حيثما كانت تلك المعالجة ممكنة. وأخيرا، وضع فريق المشروع خطة كاملة للمشروع، وحدد الموارد المطلوبة، وأعد دراسة جدوى مرجعية. وبعد عرض هذا المشروع على المجلس في دورته لعام ٢٠٠٨، حُددت الاحتياجات من الموارد المالية والبشرية (انظر المرفق الثالث عشر لهذا التقرير).

٤٤ - ويتوقع الصندوق أن يجني من تنفيذ المشروع الفوائد التالية:

- إدماج العمليات وتوحيدها، مما سيؤدي إلى التقليل من الاستثناء وال فشل إلى أدنى حد وكفاءة معاملة متكافئة لدى البت في الحالات؛
- تهيئة بيئة تتكون من قاعدة بيانات واحدة على نطاق عمليات الصندوق، مما سيؤدي إلى التقليل من عدد الواجهات البينية الداخلية؛
- القيام بعمليات التجهيز بصورة مركزية ومباشرة للحد من عدم التدخل، وزيادة الناتج وتطبيق ملكية الحالات؛
- التوجيه المباشر للعمل، مدعوما، حيثما كان ذلك ممكنا، بتدفق العمل بصورة شاملة وتلقائية؛
- توفير المزيد من المعلومات الإدارية، مما يرتقي بمستوى اتخاذ القرار والتخطيط الاستراتيجي ويعزز خبرة المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين من خلال تحسين معايير الخدمات؛
- تحسين الضوابط الداخلية؛
- توحيد المعدات والبرمجيات، حيثما كان ذلك ممكنا؛
- تعزيز القدرات في مجال استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستمرارية تصريف الأعمال بفضل زيادة التوحيد؛

- توثيق جميع النظم والعمليات، إلى جانب أساليب الإدارة الرشيدة من خلال مراقبة النصوص وحفظها؛
- تنفيذ التوصيات المنبثقة عن المراجعة الداخلية للحسابات.

الاستعراض الشامل للصندوق

٤٥ - أُجري استعراض شامل للصندوق في عام ٢٠٠٨ بناء على توصية من مجلس المعاشات التقاعدية. ويشمل الاستعراض الاستجابة للفقرتين ٤ و ٥ من قرار الجمعية العامة ٢٤١/٦٢ الذي أحاطت الجمعية بموجبه علما بضرورة الأخذ بنهج ذي بعد استراتيجي أعمق فيما يتعلق باحتياجات الصندوق من الموارد البشرية، والموافقة على طلب مجلس الصندوق إلى المدير التنفيذي للصندوق وممثل الأمين العام لشؤون استثمارات الصندوق إجراء استعراض عام لملاك الموظفين والهيكل التنظيمي، كل في مجال تخصصه، استنادا إلى جملة أمور منها المعايير السائدة في هذا المجال وأفضل الممارسات. وأجري الاستعراض الشامل للصندوق من أجل (أ) توفير استعراض استراتيجي وموضوعي ومستقل لوظائف الصندوق وهيكله التنظيمي في سياق المعايير وأفضل الممارسات؛ (ب) تحديد واقتراح هياكل بديلة والملاك الوظيفي اللازم لتلبية احتياجات الصندوق الحالية والمستقبلية؛ (ج) مساعدة الصندوق في الاستجابة لطلب المجلس الرامي إلى وضع نهج أكثر استراتيجية يُتبع في مجال تلبية احتياجات الصندوق من الموارد البشرية.

٤٦ - واحتفظ الصندوق بالخدمات الفنية للخبراء الاستشاريين الخارجيين لإجراء الدراسة التي قدمت إلى مجلس الصندوق في عام ٢٠٠٨. واستنادا إلى توصيات الخبراء الاستشاريين، يهدف تشكيل ملاك الموظفين المقترح والاحتياجات الإضافية من الموارد البشرية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ إلى تهيئة القدرة الكافية للتغلب على التحديات وتنفيذ الأنشطة والمهام الواردة في ميثاق الإدارة الثالث.

المعايير المحاسبية الجديدة (المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام) والممارسات المحاسبية الموحدة

٤٧ - أقرت الجمعية العامة في أيار/مايو ٢٠٠٦ اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، في إطار مبادرة تُنفذ على نطاق منظومة الأمم المتحدة. ووافقت الجمعية أيضا على الموارد التي طلبها الأمين العام للشروع في تنفيذ تلك المعايير. وأنشئ لهذا الغرض فريق مكلف بمشروع تنفيذ تلك المعايير على نطاق المنظومة. ويشارك صندوق المعاشات التقاعدية

في هذا الفريق، وقد بدأ أيضا في استعراض الخيار بين تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام أو المعايير الدولية للإبلاغ المالي وفق ما يتلاءم مع خصوصيات الصندوق وطبيعته.

٤٨ - وقد أجرت الأمم المتحدة تقييما إضافيا لمدى تعقيد المهمة والتغييرات المطلوب إدخالها على نظم معلوماتها فأرجأت تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام إلى عام ٢٠١٢.

٤٩ - ويقوم الصندوق حاليا بوضع خطة شاملة لمشروع اعتماد المعايير المحاسبية الجديدة، ويرى أنه نظرا لحجم العمل الذي يلزم القيام به، سيكون من المطلوب توفير عدد إضافي من الموظفين المتخصصين لتنفيذ هذه المبادرة الهامة على الوجه الأكمل. وتشمل الميزانية المقترحة الحالية توفير التمويل للمساعدة في مجال التنفيذ وتغطية تكاليف الموظفين الإضافيين المذكورين.

٥٠ - واستجابة لتوصية لجنة مراجعة الحسابات الداعية إلى اعتماد نهج أكثر اتساما بالمنهجية وأكثر تكاملا في إعداد البيانات المالية للصندوق في إطار وحدة واحدة، وتتطلع الميزانية المقترحة الحالية إلى تعزيز مهام المحاسبة، وإنشاء وظيفة لكبير الموظفين الماليين يتولى المسؤولية الشاملة عن المحاسبة والإبلاغ المتعلقين بأصول الصندوق وخصومه.

حيز المكاتب

٥١ - تشغل الأمانة حاليا الطوابق السابع والثلاثين والثامن والثلاثين والتاسع والثلاثين بأكملها، وتشغل حوالي ٣٧ في المائة من الطابق الرابع من مبنى داغ همرشولد بلازا، وتشغل دائرة إدارة الاستثمار بقية الطابق الرابع. وإضافة إلى ذلك، يقع مركزا البيانات للأمانة ودائرة إدارة الاستثمار في الطابق الرابع. وبعد الانتهاء من عملية التجديد في الربع الثالث من عام ٢٠٠٩، ستنتقل دائرة إدارة الاستثمار إلى الطابق العشرين، مما يمكن الأمانة من تجميع دائرة نظم إدارة المعلومات التابعة لها والموزعة حاليا على جميع الطوابق الأربعة في الطابق الرابع، علاوة على الفريق المكلف بمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية.

٥٢ - وستكون هناك حاجة، خلال فترة السنتين، إلى حيز إضافي لاستيعاب ٢٣ وظيفة ثابتة و ١٨ وظيفة مؤقتة طُلبت كلها في هذه الوثيقة. وهناك في المبنى حيث تقع مكاتب الصندوق الحالية بنيويورك، طابق واحد تشير التقديرات إلى أنه قادر على استيعاب نحو ٥٠ موظفا إضافيا، رهنا بالتصميم المعتمد، وسوف يتم توفير تقديرات أكيدة في الميزانية المنقحة في عام ٢٠١٠.

٥٣ - ويستأجر مكتب جنيف حيزا في مبنى للمكاتب على مقربة من المطار، ويضم مكاتب في الطابق الأول ومنطقة مستقلة لاستقبال العملاء وخدمتهم في الطابق الأرضي. وتشمل قيمة الإيجار جميع المنافع والصيانة وأثاث المكاتب. وقد أبرم في عام ٢٠٠٧ عقداً إيجار مدته خمس سنوات (قابلة للتجديد) مع تعديل تكاليف الإيجار تمثيلاً مع الرقم القياسي لتكاليف المعيشة في سويسرا، حسب ما ينشره مكتب الإحصاء الاتحادي.

الميزنة القائمة على النتائج، المنهجية والمصطلحات

٥٤ - يتبع مشروع الميزانية الحالي صيغة الميزنة القائمة على النتائج التي اعتمدها الصندوق في مشروع الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. فالموارد تُطلب وفقاً لبرامج الصندوق، والمعلومات العامة ترد في الجزء الرئيسي من الوثيقة، في حين ترد كل المبررات والمعلومات الداعمة في المرفقات من الأول إلى الثالث عشر.

٥٥ - ولقد استخدمت العناصر التالية لحساب الموارد:

(أ) طبقت عوامل التأخر في الاستقدام بالنسبة لنيويورك وجنيف لسنتي ٢٠١٠ و ٢٠١١ على الوظائف المستمرة من الفئة الفنية (٩٣,٥ في المائة) والوظائف الجديدة من الفئة الفنية (٥٠ في المائة) والوظائف المستمرة من فئة الخدمات العامة (٩٦,٥ في المائة) والوظائف الجديدة من فئة الخدمات العامة (٦٥ في المائة)؛ وهذه هي العوامل التي تستخدمها حالياً الأمانة العامة للأمم المتحدة لأغراض الميزنة؛

(ب) بلغ متوسط معدل التضخم السنوي المطبق لسنتي ٢٠١٠ و ٢٠١١، ما نسبته ٢,٤ في المائة بالنسبة لنيويورك، و ١,٥ في المائة بالنسبة لجنيف؛

(ج) بلغ سعر الصرف المطبق لسنتي ٢٠١٠ و ٢٠١١ بالنسبة لجنيف ١,١٤؛

(د) في إطار ترتيب تقاسم التكاليف بين الأمم المتحدة والصندوق، وُضع مقياس لتقاسم التكاليف اعتماداً على ملاك الموظفين المأذون به حالياً. واستناداً إلى هذا المقياس الذي أسند إلى الأمانة عدداً من الوظائف المعتمدة (١٦٥) وإلى دائرة إدارة الاستثمار عدداً آخر منها (٤٩)، فإن نسبة ٧٧,١ في المائة من التكاليف المتعلقة بوظائف دائرة نظم إدارة المعلومات ستخضع لترتيب تقاسم التكاليف مع تحميل الباقي مباشرة للصندوق. وسيُعدل ذلك المقياس في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ وفقاً لجدول ملاك الموظفين المعتمد، ثم سيُحفظ به طوال فترة السنتين من أجل تقاسم التكاليف.

٥٦ - ويُذكر أن الوثائق والتقارير المقدمة من كبير الموظفين التنفيذيين/الأمين لينظر فيها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية خلال دورته الـ ٥٦، والتي تقدم المعلومات، والوثائق التي قدمها ممثل الأمين العام من أجل استثمار أصول الصندوق، تستخدم بلا تمييز مصطلحي "دائرة إدارة الاستثمار" و "شعبة إدارة الاستثمار"، فضلا عن صيغتهما المختصرتين بالإنكليزية "IMS" و "IMD"، مما يعكس تغييرا في التسمية من "دائرة إدارة الاستثمار" إلى "شعبة إدارة الاستثمار"، وهو ما كان اعتمده ذلك المكتب في أيار/مايو ٢٠٠٩. وتجدر الإشارة إلى أن أمانة الصندوق لم تتلق تأكيداً رسمياً سواء من ممثل الأمين العام أو من مكتب إدارة الموارد البشرية فيما يتعلق بتغيير التسمية المشار إليها أعلاه. وفي هذه الوثيقة يستخدم اسم "دائرة إدارة الاستثمار" رهنا بتأكيد التغيير.

٢ - الموارد الإجمالية المطلوبة

٥٧ - ترد أدناه الموارد البشرية والمالية المطلوبة فيما يتعلق بالصندوق بأكمله، إلى جانب الموارد المقدرة من خارج الميزانية؛ وتفاصيل الاحتياجات من الوظائف الإضافية

الجدول ٥

الاحتياجات من الموارد البشرية

الفئة	الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة		الوظائف الممولة من خارج الميزانية		المجموع
	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	
الشؤون الإدارية							
الفئة الفنية وما فوقها							
أمين عام مساعد	١	١	-	-	-	-	١
مد-٢	١	١	-	-	-	-	١
مد-١	٣	٤	-	-	-	-	٣
ف-٥	٩	٩	-	-	١	-	٩
ف-٤	١٧	٢٠	-	-	٨	-	١٧
ف-٣	٢٥	٢٨	-	-	٤	-	٢٥
ف-١/٢	١	١	-	-	-	-	١
المجموع الفرعي	٥٧	٦٤	-	١٣	-	-	٧٧
فئة الخدمات العامة							
الرتبة الرئيسية	٨	١٠	-	-	-	-	٨
الرتب الأخرى	٩٩	١٠٤	١	١	٥	-	١٠٠
المجموع الفرعي	١٠٧	١١٤	١	١	٥	-	١٢٠

المجموع		الوظائف الممولة من خارج الميزانية		الوظائف المؤقتة		الوظائف الثابتة		الفترة
-٢٠١٠	-٢٠٠٨	-٢٠١٠	-٢٠٠٨	-٢٠١٠	-٢٠٠٨	-٢٠١٠	-٢٠٠٨	
٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	
١٩٧	١٦٥	١	١	١٨	-	١٧٨	١٦٤	مجموع الشؤون الإدارية
الاستثمار								
الفترة الفنية وما فوقها								
١	١	-	-	-	-	١	١	مد-٢
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢	مد-١
١٠	١٠	-	-	-	-	١٠	١٠	ف-٥
١٣	٨	-	-	-	-	١٣	٨	ف-٤
٧	٥	-	-	-	-	٧	٥	ف-٣
-	-	-	-	-	-	-	-	ف-٢
٣٣	٢٦	-	-	-	-	٣٣	٢٦	المجموع الفرعي
فئة الخدمات العامة								
١٠	٩	-	-	-	-	١٠	٩	الرتبة الرئيسية
١٥	١٤	-	-	-	-	١٥	١٤	الرتب الأخرى
٢٥	٢٣	-	-	-	-	٢٥	٢٣	المجموع الفرعي
٥٨	٤٩	-	-	-	-	٥٨	٤٩	مجموع الاستثمار
٢٥٥	٢١٤	١	١	١٨	-	٢٣٦	٢١٣	مجموع أصول الصندوق

(أ) وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) ممولة من المنظمات الأعضاء.

٥٨ - ويتضمن مشروع الميزانية هذا، كما هو مبين في الجدول ٥ أعلاه، إدراج ٢٣ وظيفة ثابتة إضافية، و ١٨ وظيفة مؤقتة على النحو التالي:

(أ) أُدرج اعتماد للأمانة من أجل الوظائف الثابتة الإضافية وعددها ١٤ وظيفة (واحدة برتبة مد-١ و ٣ برتبة ف-٤ و ٣ برتبة ف-٣ و ٢ من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) و ٥ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) و ١٨ وظيفة مؤقتة (واحدة برتبة ف-٥ و ٨ برتبة ف-٤ و ٤ برتبة ف-٣ و ٣ و ٥ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) وأدرج اعتماد أيضا من أجل استمرار وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لتمولها المنظمات الأعضاء من موارد خارجة عن الميزانية؛

(ب) أُدرج اعتماد لدائرة إدارة الاستثمارات من أجل الوظائف الثابتة الإضافية وعددها ٩ وظائف (٥ وظائف برتبة ف-٤ و ٢ برتبة ف-٣ و واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) و واحد من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)).

الجدول ٦
الاحتياجات من الموارد المالية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١	قسمة النفقات		نمو الموارد			المبلغ	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٧-٢٠٠٦	النفقة
	الصفحة المشترك للمعاشات التقاعدية	الأمم المتحدة	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	النسبة المئوية				
									تكاليف إدارية
									الوظائف
٤٠٨١٧,٧	٢٧٨٣٢,١	١٢٩٨٥,٦	٣٥٩٤,٩	٣٧٢٢٢,٨	٥٦	١٩٧٠,١	٣٥٢٥٢,٧	٢٨٨١١,٥	الوظائف المؤقتة، الإدارة المتعلقة بالمعاشات التقاعدية
٢٩٧٠,٩	٢٩٧٠,٩	-	٣٤٠,٥	٢٦٣٠,٤	١٠٠,٠	٢٦٣٠,٤	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
٣٩٣٨,٢	٢٧٣٦,٢	١٢٠٢,٠	-	٣٩٣٨,٢	٨,٤	٣٠٥,٦	٣٦٣٢,٦	١٤٦٥,٧	الاستشاريون
٤٣٧,٦	٤٣٧,٦	-	-	٤٣٧,٦	٤١٤,٨	٣٥٢,٦	٨٥,٠	-	السفر
١٤٢٨,١	١٤٢٨,١	-	-	١٤٢٨,١	٣٢,٨	٣٥٢,٩	١٠٧٥,٢	٥١٤,٤	الخدمات التعاقدية
٢٧٧٨٤,٧	٢٣٩٣٣,٠	٣٨٥١,٧	-	٢٧٧٨٤,٧	٤٣,٤	٨٤٠٦,٦	١٩٣٧٨,١	١١٨٨٣,١	الضيافة
٤,٠	٤,٠	-	-	٤,٠	٢٥,٠	٠,٨	٣,٢	٣,٣	نفقات التشغيل العامة (أ)
١٠٨٧٧,٠	٧٦٥٦,٨	٣٢٢٠,٢	-	١٠٨٧٧,٠	(٧,٦)	(٨٩٤,٤)	١١٧٧١,٤	٩٧٨٠,٦	اللوازم والمواد
٢١٠,١	١٢٢,٦	٨٧,٥	-	٢١٠,١	(١٢,٢)	(٢٩,٣)	٢٣٩,٤	٣٧٣,١	الأثاث والمعدات
٦٠٠٠,٠	٥٥٦٠,٠	٤٤٠,٠	-	٦٠٠٠	٣٤,٥	١٥٣٨,٤	٤٤٦١,٦	٢٦٢٣,٤	مجموع الشؤون الإدارية
٩٤٤٦٨,٣	٧٢٦٨١,٣	٢١٧٨٧,٠	٣٩٣٥,٤	٩٠٥٣٢,٩	١٩,٣	١٤٦٣٣,٧	٧٥٨٩٩,٢	٥٥٤٥٥,١	تكاليف الاستثمارات
									الوظائف
١٥٩٠٧,١	١٥٩٠٧,١	-	٢٣٧٢,٢	١٣٥٣٤,٩	١١,٧	١٤١٢,٤	١٢١٢٢,٥	٧٢٧٧,٣	تكاليف الموظفين الأخرى
١٠٢٢,٣	١٠٢٢,٣	-	-	١٠٢٢,٣	٥٥,٦	٣٦٥,٣	٦٥٧,٠	٧٨,١	الاستشاريون
١٨٢٨,٨	١٨٢٨,٨	-	-	١٨٢٨,٨	٣٢,١	٤٤٤,٣	١٣٨٤,٥	٨٦٩,٤	السفر
٢٠٠٠	٢٠٠٠	-	-	٢٠٠٠	٥,٩	١١٢,٠	١٨٨٨,٠	٥٧٦,٩	الخدمات التعاقدية
٥٦٤٢٦,٩	٥٦٤٢٦,٩	-	-	٥٦٤٢٦,٩	٨,١	٤٢١٦,٧	٥٢٢١٠,٢	٣١٧٦٦,٨	الضيافة
٢٢,٠	٢٢,٠	-	-	٢٢,٠	-	-	٢٢,٠	٩,٥	تكاليف التشغيل العامة
٣٧٨٨,١	٣٧٨٨,١	-	-	٣٧٨٨,١	(٣٣,١)	(١٨٧٤,٤)	٥٦٦٢,٥	٢٠٨٢,٨	اللوازم والمواد
١٦٠,٠	١٦٠,٠	-	-	١٦٠,٠	٥٨,١	٥٨,٨	١٠١,٢	١٦١,٤	الأثاث والمعدات
٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	-	-	٧٠٠,٠	١٨,٧	١١٠,٤	٥٨٩,٦	٣٤٣,٣	مجموع الاستثمار
٨١٨٥٥,٢	٨١٨٥٥,٢	-	٢٣٧٢,٢	٧٩٤٨٣,٠	٦٥	٤٨٤٥,٥	٧٤٦٣٧,٥	٤٣١٦٥,٥	تكاليف مراجعة الحسابات
									المراجعة الخارجية للحسابات
٦٦١,٢	٥٥١,٠	١١٠,٢	-	٦٦١,٢	(٣,١)	(٢٠,٩)	٦٨٢,١	٥٨٢,٣	المراجعة الداخلية للحسابات
٢٠٤٦,٥	١٧٠٥,٤	٣٤١,١	٢٠٤,٧	١٨٤١,٨	(٣,٤)	(٦٥,٨)	١٩٠٧,٦	١٠١٦,٣	مجموع مراجعة الحسابات
٢٧٠٧,٧	٢٢٥٦,٤	٤٥١,٣	٢٠٤,٧	٢٥٠٣,٠	(٣,٣)	(٨٦,٧)	٢٥٨٩,٧	١٥٩٨,٦	نفقات المجلس
١٠٠,٠	١٠٠,٠	-	-	١٠٠,٠	٣٧,٦	٢٧,٣	٧٢,٧	-	مجموع الموارد المطلوبة
١٧٩١٣١,٢	١٥٦٨٩٢,٩	٢٢٢٣٨,٣	٦٥١٢,٣	١٧٢٦١٨,٩	١٢,٧	١٩٤١٩,٨	١٥٣١٩٩,١	١٠٠٢١٩,٢	تكاليف خارجة عن الميزانية (نظام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)
									الأنشطة التشغيلية
١٦٢,٦	١٦٢,٦	-	٩,٠	١٥٣,٦	-	-	١٥٣,٦	-	

(أ) تشمل الفوائد المصرفية لفترة السنتين ٢٠٠٧-٢٠٠٦ و ٢٠٠٩-٢٠٠٨

٥٩ - وكما هو مبين في الجدول ٦ أعلاه، تبلغ الزيادة الإجمالية في الموارد ٨٠٠ ٤١٩ ١٩ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) أو نسبة ١٢,٧ في المائة، والمكونة من التكاليف الإدارية (٦٣٣ ٧٠٠ دولار) وتكاليف الاستثمارات (٨٤٥ ٥٠٠ دولار)، وتكاليف المجلس (٢٣ ٠٠٠ دولار) التي قابلها جزئياً الانخفاض في تكاليف مراجعة الحسابات (٨٦ ٧٠٠ دولار). وفيما يلي توضيح موجز للزيادات في التكاليف مع شروح تفصيلية والتبرير الذي يُساق فيما يتعلق بالتكاليف الإدارية (الفقرة ٦٢ والمرفق الثاني أدناه)، وتكاليف الاستثمارات (الفقرة ١٠٤ والمرفق الثالث)، وتكاليف مراجعة الحسابات (الفقرة ١٢٥ والمرفق الرابع) ومصروفات المجلس (الفقرة ١٢٩):

(أ) الزيادة بمبلغ ٦٣٣ ٧٠٠ دولار في التكاليف الإدارية تشمل الأثر الصافي للزيادة المقترحة في الوظائف (٦٠٠ ٥٠٠ دولار) والتكاليف غير المتعلقة بالوظائف (١٠ ٠٣٣ ٢٠٠ دولار). وتعزى الزيادات في التكاليف غير المتعلقة بالوظائف أساساً إلى النمو في الخدمات التعاقدية (٤٠٦ ٦٠٠ دولار)، والأثاث والمعدات (١ ٥٣٨ ٤٠٠ دولار)، وسفر الموظفين والممثلين (٣٥٢ ٩٠٠ دولار)، والخبراء الاستشاريين (٣٥ ٦٠٠ دولار)، وتكاليف الموظفين الأخرى (٣٠٥ ٦٠٠ دولار) والضيافة (٨٠٠ دولار)، والتي عوّضتها جزئياً التخفيضات في نفقات التشغيل العامة بمبلغ ٨٩٤ ٤٠٠ دولار وفي اللوازم والمواد بمبلغ ٢٩ ٣٠٠ دولار ومن بين الزيادة الإجمالية، يُعزى مبلغ ١٤ ١٢١ ٥٠٠ دولار مباشرة إلى تنفيذ مشروع نظام الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية؛

(ب) الزيادة في الموارد بمبلغ ٨٤٥ ٥٠٠ دولار في تكاليف الاستثمارات تشمل الأثر الصافي للزيادة المقترحة في الوظائف (٤١٢ ٤٠٠ دولار) والتكاليف غير المتعلقة بالوظائف (٣ ٤٣٣ ١٠٠ دولار). ويرجع السبب في الزيادات في التكاليف غير المتعلقة بالوظائف أساساً إلى النمو في الخدمات التعاقدية (٢١٦ ٧٠٠ دولار)، والخبراء الاستشاريين (٤٤٤ ٣٠٠ دولار)، وتكاليف الموظفين الأخرى (٣٦٥ ٣٠٠ دولار)، والسفر (١١٢ ٠٠٠ دولار)، والأثاث والمعدات (١١٠ ٤٠٠ دولار)، واللوازم والمواد (٥٨ ٨٠٠ دولار)، والتي قابلها جزئياً التخفيض في نفقات التشغيل العامة بمبلغ ١ ٨٧٤ ٤٠٠ دولار الناجم عن إتمام تجديدات الطابق العشرين؛

(ج) يشمل التخفيض في الموارد المخصصة لمراجعة الحسابات وقدره ٨٦ ٧٠٠ دولار تخفيضاً في تكلفة تغطية حصة الصندوق فيما يتعلق بمجلس مراجعي الحسابات (٢٠ ٩٠٠ دولار) وفيما يتصل بالمراجعة الداخلية للحسابات الأثر الصافي للزيادة المقترحة في الخبراء الاستشاريين (٨٠ ٠٠٠ دولار)، والتدريب (٢١ ٨٠٠ دولار)، ونفقات التشغيل العامة (٢٠ ٨٠٠ دولار)، واللوازم والمواد (٣ ٥٠٠ دولار) والتخفيض في الخدمات التعاقدية (١٤٦ ٣٠٠ دولار)، وسفر الموظفين (٤٤ ١٠٠ دولار) والأثاث والمعدات (١ ٥٠٠ دولار).

٦٠ - ويرد في الجدولين ٧ و ٨ على التوالي أدناه موجز للنسب المئوية المقدرة لتوزيع الموارد والموارد المطلوبة حسب العنصر فيما يتعلق بالصندوق.

الجدول ٧

النسب المئوية لتوزيع الموارد حسب العنصر - الصندوق

العنصر	الميزانية العادية	الموارد الخارجة عن الميزانية
ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة	٨,٠	
باء - برنامج العمل		
١ - العمليات، قسم الخدمات المالية	١٦,٨	١٠٠,٠
٢ - الاستثمارات	٣٣,٥	
المجموع الفرعي باء	٥٠,٣	١٠٠,٠
جيم - الدعم		
١ - تكنولوجيا المعلومات	٣٠,٦	
٢ - الدعم الإداري	٩,٥	
المجموع الفرعي جيم	٤٠,١	
دال - مراجعة الحسابات	١,٥	
هاء - مجلس صندوق المعاشات التقاعدية	٠,١	
المجموع	١٠٠,٠	

الجدول ٨

الاحتياجات من الموارد حسب العنصر: الصندوق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العنصر	٢٠٠٩-٢٠٠٨		نمو الموارد				قسمة النفقات	
	النسبة المئوية	المبلغ	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	الأمام المتحدة	صندوق المعاشات التقاعدية	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	
١ - الميزانية العادية								
ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة	٢٧,٤	٢ ٩٦٧,٤	١٣ ٨١٤,٥	١ ٠٠١,٢	١ ٨٩٥,٥	١ ٢٩٢,٢	١ ٤٨١,٧	١٠ ٨٤٧,١
باء - برنامج العمل	٢,٣	٦٦٤,٢	٢٩ ٠٧٧,١	٢ ٣٢٩,٧	٩ ٥٢٧,٠	٢١ ٨٧٩,٨	٣١ ٤٠٦,٨	٢٨ ٤١٢,٩
العمليات، قسم الخدمات المالية	١,١	٦٣٠,٠	٥٧ ٧٧٣,٢	١ ٨٣٨,١	-	٥٩ ٦١١,٣	٥٩ ٦١١,٣	٥٧ ١٤٣,٢
الاستثمارات								
المجموع الفرعي - باء	١,٥	١ ٢٩٤,٢	٨٦ ٨٥٠,٣	٤ ١٦٧,٨	٩ ٥٢٧,٠	٨١ ٤٩١,١	٩١ ٠١٨,١	٨٥ ٥٥٦,١
جيم - الدعم								
١ - تكنولوجيا المعلومات	٤٤,٧	١ ٦٣٤١,٠	٥٢ ٨٨٠,٤	٩٥٠,٩	٦ ٧٥٠,٠	٤٧ ٠٨١,٣	٥٣ ٨٣١,٣	٣٦ ٥٣٩,٤
٢ - الدعم الإداري	(٦,٤)	(١ ١٢٣,٤)	١٦ ٤٧٠,٧	١ ٨٧,٧	٣ ٦١٤,٥	١٣ ٠٤٣,٩	١٦ ٦٥٨,٤	١٧ ٥٩٤,١
المجموع الفرعي - جيم	٢٨,١	١٥ ٢١٧,٦	٦٩ ٣٥١,١	١ ١٣٨,٦	١٠ ٣٦٤,٥	٦٠ ١٢٥,٢	٧٠ ٤٨٩,٧	٥٤ ١٣٣,٥
دال - مراجعة الحسابات	(٣,٣)	(٨٦,٧)	٢ ٥٠٣,٠	٢٠٤,٧	٤٥١,٣	٢٢٥٦,٤	٢٧٠٧,٧	٢ ٥٨٩,٧
هاء - مجلس صندوق المعاشات التقاعدية	٣٧,٥	٢٧,٣	١٠٠,٠	-	-	١٠٠,٠	١٠٠,٠	٧٢,٧
المجموع	١٢,٧	١٩ ٤١٩,٨	١٧٢ ٦١٨,٩	٦ ٥١٢,٣	٢٢ ٢٣٨,٣	١٥٦ ٨٩٢,٩	١٧٩ ١٣١,٢	١٥٣ ١٩٩,١
٢- الموارد الخارجة عن الميزانية	-	-	١٥٣,٦	٩,٠	-	١٦٢,٦	١٦٢,٦	١٥٣,٦

٦١ - ويرد في الجدول ٩ موجز الوظائف الإضافية المطلوبة.

الجدول ٩

موجز الاحتياجات من الوظائف

الباب	الإجراء	الوظيفة	عدد الوظائف	الفئة
الإدارة				
التوجيه التنفيذي والإدارة				
مكتب كبير الموظفين التنفيذيين				
مكتب كبير الموظفين التنفيذيين	وظيفة جديدة	مساعد أقدم لشؤون الموظفين	١	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
	وظيفة جديدة	مساعد قانوني	١	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
	وظيفة جديدة	موظف لإدارة المخاطر	١	ف-٤

الباب	الإجراء	الوظيفة	عدد الوظائف	الفئة
برنامج العمل				
العمليات				
العمليات	وظيفة جديدة	موظف أقدم للاستحقاقات	١	ف-٤
	وظيفة جديدة	موظف لإدارة المعلومات	١	ف-٣
	وظيفة جديدة	موظف أقدم للاستحقاقات	٢	فئة الخدمات العامة (الرتب الرئيسية)
	وظيفة جديدة	مساعد للاستحقاقات	٢	فئة الخدمات العامة (الرتبة الأخرى)
	وظيفة مؤقتة	منسق للمشروع (مشاركة) الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية	١	ف-٤
	وظيفة مؤقتة	منسق للمشروع (استحقاقات)، الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية	١	ف-٤
	وظيفة مؤقتة	مدير للمشروع (مسار مزدوج) الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية	١	ف-٤
	وظيفة مؤقتة	موظف للاستحقاقات، الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية	٢	ف-٣
	وظيفة مؤقتة	مساعد للمشروع (وحدة إدارة السجلات وخدمة العملاء)، النظام المتكامل للمعاشات التقاعدية	١	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
الخدمات المالية	وظيفة جديدة	كبير موظفي الشؤون المالية	١	مد-١
	وظيفة جديدة	مساعد أمين الصندوق	١	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
	وظيفة مؤقتة	منسق المشاريع (مدفوعات، نظام تسوية المعاشات التقاعدية، محاسبة)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	٣	ف-٤
	وظيفة مؤقتة	مساعد للمشروع (الخزائنة، وأمين الصندوق، الوصلات، التسويات) النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	٣	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
مكتب جنيف	وظيفة جديدة	محاسب	١	ف-٣
دعم البرنامج				
دائرة نظم إدارة المعلومات	وظيفة جديدة	موظف لنظم المعلومات - مدير مراقبة الانتاج وضمان الجودة	١	ف-٤
	وظيفة جديدة	محلل أمن المعلومات	١	ف-٣

الباب	الإجراء	الوظيفة	عدد الوظائف	الفئة
	وظيفة مؤقتة	مدير مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٥
	وظيفة مؤقتة	موظف مشتريات (في شعبة المشتريات بالأمم المتحدة) مخصص للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٤
	وظيفة مؤقتة	مدير - خدمات العملاء والاستحقاقات، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٤
	وظيفة مؤقتة	محلل نظم (المعاشات التقاعدية)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٣
	وظيفة مؤقتة	مدير لنظام التشغيل Unix، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٣
	وظيفة مؤقتة	مدير للحاسوب (دعم شبكي)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
الاستثمار				
برنامج العمل				
قسم الاستثمارات	وظيفة جديدة	موظف استثمارات - أسهم أمريكا الشمالية	١	ف-٤
	وظيفة جديدة	موظف استثمار - الإيرادات الثابتة	١	ف-٤
	وظيفة جديدة	موظف استثمار - العقارات	١	ف-٤
	وظيفة جديدة	مساعد إدارة استثمار - الإيرادات الثابتة	١	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
دعم البرنامج				
قسم نظم المعلومات	وظيفة جديدة	مدير قاعدة البيانات	١	ف-٤
	وظيفة جديدة	موظف لنظم وأمن المعلومات	١	ف-٤
	وظيفة جديدة	موظف لنظم الاتجار، والعمليات والتسويات	١	ف-٣
	وظيفة جديدة	موظف لنظم SWIFT، والمخاطر والامتثال	١	ف-٣
	وظيفة جديدة	مساعد أقدم لنظم المعلومات	١	فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)

باء - تكاليف إدارية

١ - استعراض عام

٦٢ - الأمانة مسؤولة عن إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تحت سلطة مجلس الصندوق. وتهدف إلى تقديم الخدمات ذات الصلة إلى المشتركين، وكذلك استحقاقات المعاشات التقاعدية والاستحقاقات المرتبطة بها إلى المتقاعدين والمستفيدين في أحسن ظروف الأمن والأداء والمسؤولية والمساءلة وفي امتثال كامل لأعلى معايير الكفاءة والمقدرة والنزاهة. ولتقديم هذه الخدمات، على الصندوق التعامل مع مجموعة معقدة، على نحو متزايد، من النظم الأساسية المرتبطة بقرارات سابقة اتخذت إما بناء على تدابير اقتصادية أو استجابة للطلب الاجتماعي القوي للفئات الجديدة من المستفيدين. وعليه أيضا أن يواصل مواصلة عملياته وإجراءاته مع بيئة مصرفية وتنظيمية متغيرة على الدوام.

٦٣ - ويصل المستوى الإجمالي للموارد المخصصة للتكاليف الإدارية إلى ٩٠ ٥٣٢ ٩٠٠ دولار، قبل إعادة تقدير التكاليف، مما يعكس زيادة صافية قدرها ٧٠٠ ٦٣٣ ١٤ دولار، أو ١٩,٣ في المائة، عن الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ويمكن إيجاز نمو الموارد المبين في الجدول ١١ على النحو التالي:

(أ) **التوجيه التنفيذي والإدارة:** تعكس الزيادة البالغ قدرها ٩٠٠ ٤٥٥ ٢٠ دولار بالاحتياجات المتعلقة بالوظائف وغير المتعلقة بالوظائف، وتتعلق بإنشاء ٣ وظائف إضافية في مكتب كبير الموظفين التنفيذيين (وظيفة واحدة برتبة ف-٤ و ٢ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)). وتعزى الزيادة في التكاليف غير المتعلقة بالوظائف إلى النمو في تكاليف الموظفين الأخرى (٣٠٠ ٦٩ ١٠ دولار)، والسفر (٧٠٠ ٢٩٨ دولار) والخبراء الاستشاريين (٦٠٠ ١٥٢ دولار)، والخدمات التعاقدية (٣٠٠ ١٤٨ دولار)، والضيافة (٨٠٠ دولار).

(ب) **برنامج العمل، والعمليات والخدمات المالية:** تعد الزيادة البالغة ٢٠٠ ٦٦٤ دولار نتيجة للاحتياجات من الوظائف البالغه ٢٠٠ ٢٩٣ ٣ دولار ل ٩ وظائف ثابتة مقترحة (واحدة برتبة مد -١، وواحدة برتبة ف -٤، و ٢ برتبة ف -٣، و ٢ من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)، و ٣ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) و ١٢ وظيفة مؤقتة لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (٦ ف-٤ و ٢ ف-٣ و ٤ بفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛ وللموارد الإضافية للاحتياجات من غير الوظائف وقدرها ٧٠٠ ٠٠٠ دولار منها ٥٠٠ ٠٠٠ دولار للخدمات التعاقدية و ٢٠٠ ٠٠٠ دولار للخبراء الاستشاريين. وينبغي ملاحظة أن النمو الإجمالي في الموارد المتعلقة بالوظائف وغير المتعلقة بالوظائف يقابلها نقصان قدره ٧٠٠ ٣٠٣ ٢ دولار في نفقات التشغيل و ٣٠٠ ٦١ ١ دولار في المساعدة المؤقتة العامة.

(ج) دعم البرنامج: تعود الزيادة البالغ قدرها ٦٠٠ ٩٢٣ ١١ دولار إلى قسم نظم إدارة المعلومات (٤٠٠ ٢٤٦ ٩ دولار) والمكتب التنفيذي (٢٠٠ ٦٧٧ ٢ دولار). وفيما يتعلق بقسم نظم إدارة المعلومات، تعد الزيادة في الموارد المخصصة للوظائف نتيجة للوظيفتين الثابتتين المقترحتين (واحدة برتبة ف-٤، وواحدة برتبة ف-٣) و ٦ وظائف مؤقتة جديدة لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (واحدة برتبة ف-٥، و ٢ برتبة ف-٤، و ٢ برتبة ف-٣، وواحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى). وتعلق الزيادة في الموارد غير المتعلقة بالوظائف، أساساً بالخدمات التعاقدية (٦٠٠ ٨٣٣ ٥ دولار)، وأثاث ومعدات إضافية (٥٠٠ ٥٤٤ ١ دولار)، ومصروفات تشغيل عامة إضافية في شكل نفقات الاتصالات (٤٠٠ ٣٢١ ٣ دولار)، والمساعدة المؤقتة العامة (٦٠٠ ٢٩٧ ٢ دولار)، والسفر (٢٠٠ ٥٤ ٥ دولار). وتعود الزيادة في الموارد غير المتعلقة بالوظائف إلى مشاريع تكنولوجيا المعلومات، بما فيها النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (٥٠٠ ٨٦٠ ١١ دولار). وتعود الزيادة في الاحتياجات للموارد غير المتعلقة بالوظائف في المكتب التنفيذي للخدمات التعاقدية (٧٠٠ ٩٢٤ ١ دولار) ونفقات التشغيل العامة (٩٠٠ ٧٨٧ ٧ دولار) وإلى صيانة المشاريع وتجديدها واستخدام حيز إضافي للمكاتب استناداً إلى شغل الأمانة للطابق الرابع بكامله، تتألف من إيجار أماكن العمل، وإيجار المعدات، ونفقات التشغيل بناء على النفقات الحقيقية.

٦٤ - ويرد في الجدول ١٠ التوزيع التقديري للموارد وترد الاحتياجات من الموارد حسب العنصر في الجدول ١١.

الجدول ١٠

النسب المئوية لتوزيع الموارد حسب العنصر: التكاليف الإدارية

العنصر	الميزانية العادية	الموارد الخارجة عن الميزانية
ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة	٨,٠	
باء - برنامج العمل (العمليات، قسم الخدمات المالية)	٣٢,١	١٠٠,٠
جيم - الدعم		
١ - دائرة نظم إدارة المعلومات	٤٥,٥	
٢ - المكتب التنفيذي	١٤,٤	
المجموع الفرعي جيم	٥٩,٩	
المجموع	١٠٠,٠	١٠٠,٠

الجدول ١١

الاحتياجات من الموارد حسب العنصر: التكاليف الإدارية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العنصر	اعتمادات الفترة -٢٠٠٨ ٢٠٠٩	نمو الموارد		قسمة النفقات			تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠
		النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	صندوق المعاشات التقاعدية	صندوق المعاشات التقاعدية	
١ - الميزانية العادية							
ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة	٥ ٢٢٦,٦	٣٩,١	٧ ٢٧٢,٥	٦٦٥,٩	١ ٨٩٥,٥	٦ ٠٤٢,٩	٧ ٩٣٨,٤
باء - برنامج العمل (العمليات، قسم الخدمات المالية)	٢٨ ٤١٢,٩	٢,٣	٢٩ ٠٧٧,١	٢٣٢٩,٧	٩ ٥٢٧,٠	٢١ ٨٧٩,٨	٣١ ٤٠٦,٨
جيم - الدعم							
١ - دائرة نظم إدارة المعلومات	٣١ ٩٣٩,٩	٢٨,٩	٤١ ١٨٦,٣	٧٥٢,١	٦ ٧٤٩,٩	٣٥ ١٨٨,٥	٤١ ٩٣٨,٤
٢ - المكتب التنفيذي	١٠ ٣١٩,٨	٢٥,٩	١٢ ٩٩٧,٠	١٨٧,٧	٣ ٦١٤,٦	٩ ٥٧٠,١	١٣ ١٨٤,٧
المجموع الفرعي - جيم	٤٢ ٢٥٩,٧	٢٨,٢	٥٤ ١٨٣,٣	٩٣٩,٨	١٠ ٣٦٤,٥	٤٤ ٧٥٨,٦	٥٥ ١٢٣,١
المجموع	٧٥ ٨٩٩,٢	١٩,٣	٩٠ ٥٣٢,٩	٣ ٩٣٥,٤	٢١ ٧٨٧,٠	٧٢ ٦٨١,٣	٩٤ ٤٦٨,٣
٢ - الموارد الخارجة عن الميزانية	١٥٣,٦	-	١٥٣,٦	٩,٠	-	١٦٢,٦	١٦٢,٦

٢ - التوجيه التنفيذي والإدارة

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ٥٠٠ ٢٧٢ ٧ دولار

٦٥ - يتولى كبير الموظفين التنفيذيين المسؤولية عن إدارة الصندوق تحت سلطة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، لتقديم الخدمات ذات الصلة للمنظمات الأعضاء وللمشتركون، والمتقاعدين والمستفيدين. وفي سبيل تقديم هذه الخدمات يجب على كبير الموظفين التنفيذيين كفاءة وضع إطار عمل يمكن الصندوق من العمل في ظل أفضل الظروف المراعية للأمن، والأداء، والمسؤولية، والمساءلة، وفي امتثال كامل لأعلى معايير الكفاءة والمقدرة والنزاهة وكجزء من مسؤوليات الصندوق في إطار العمل هذا، يجب عليه التعامل مع تصميم خطة يزداد تعقداً ويتطور باستمرار، على النحو المنصوص عليه في نظامه الأساسي والإداري، وفي نظامه الفريد والمعقد لإدارة المعاشات التقاعدية. وعليه أيضاً كفاءة أن يكون الصندوق في وضع يمكنه على نحو مستمر ودقيق من موازنة تكاليفه الاكتوارية، لتتواءم مع تصميم خطته، ولتعديل عملياته وإجراءاته لتستوعب قوة العمل المتغيرة على الدوام والتي تتأثر بشكل واضح بالتغيرات الاجتماعية، بما فيها تزايد سنوات العمر، وفي الوقت نفسه الاضطلاع بمسؤولياته في بيئة مصرفية وتنظيمية متغيرة على الدوام.

٦٦ - ولقد شهدت المنظمات الأعضاء في الصندوق، وعدد المشتركين، والمتقاعدين والمستفيدين، والبيئة المالية التي يعمل في ظلها وقيمة أصوله وحصومه تحت إدارته نموا كبيرا خلال تاريخه الممتد على مدى ستين عاما. ومن المتوقع أن يتزايد باضطراد في الأجل المتوسط وما بعده عدد الأفراد الذين يخدمهم الصندوق والذين تجاوز عددهم بالفعل ١٧٠.٠٠٠ فرد، ولا يزال الطابع الدولي والمتعدد التنظيمات، وهيكل الاستحقاقات المتعدد المستويات للصندوق تشكل جميعها تحديات جديدة تزداد تشابكا وصعوبة، ولقد كانت، وستظل، هناك زيادة مضطردة وكبيرة في المسؤوليات والمطالب الواقعة على عاتق الصندوق. واستجابة لطلب المجلس بإتباع نهج أكثر اتساما بالاستراتيجية فيما يتعلق باحتياجات الصندوق من الموارد البشرية ومن أجل السعي نحو تحديد احتياجاته في الأجل المتوسط، فقد أجرى الصندوق استعراضا رفيع المستوى راعى الظروف والتحديات الضاغطة التي تواجهه.

٦٧ - ولقد عُرضت الرؤية الاستراتيجية التي انبثقت عن الاستعراض المكتبي الشامل للصندوق على المجلس في عام ٢٠٠٨. ولم تهدف التوصيات الواردة في الاستعراض لتمكين الصندوق فقط من إدارة عملياته بشكل فعال في الأجل المتوسط، بل أيضا لإرساء الأساس لإدارة الصندوق في الأجل الطويل. والصندوق هو في حقيقة أمره كيان طويل الأجل، مع تقييمات أكتوارية تفترض الاستمرارية. وعلى الرغم من التأكيد أن لدى الصندوق عملية اكتوارية سليمة، وأن تخصيص أصوله يتسم بالأمان والاستقرار وحسن التمويل، فيجب على الإدارة أن تكفل بشكل متواصل تماشي الملاك الوظيفي والهيكل التنظيمي مع النمو المتسارع في الاحتياجات لخدماته. وإضافة إلى المحافظة على مستويات كافية من الملاك الوظيفي، يجب على الإدارة كفالة أن يكون لدى الموظفين ما يلزم من الخبرة التقنية، والقدرات والفهم الشامل لتصميم خطة الصندوق من أجل المحافظة على القدرة التشغيلية في الأجل الطويل فضلا عن السلامة المالية للصندوق. وعلى الرغم من أن المخاطر المالية للصندوق تخضع للرصد، والتقييم والاعتراف بها بشكل جيد، فإن النمو في حجم الصندوق بشكل عام وما ينجم عن ذلك من تعقيدات، تشكل مخاطر مماثلة في الأهمية، ولم يكن من اليسير قياسها ولا الاعتراف بها على نطاق واسع. ويحتاج الصندوق إلى إنشاء آلية لمعالجة التعقيدات المتنامية، ليس في مجال عملياته فحسب بل أيضا في تصميم خطته. وقد عُرضت الخطوة الأولى في هذا النهج الطويل الأجل على المجلس في تموز/يوليه ٢٠٠٨ كجزء من الاستعراض المكتبي الشامل للصندوق. وسلم الاستعراض بالحاجة إلى فريق جديد يتيح للصندوق استمرار خبرته التقنية وقدراته على رصد المخاطر. وعلى هذا الأساس يتوخى الصندوق إنشاء فريق معني بالتقييم التقني وإدارة المخاطر.

٦٨ - وسيتيح الفريق للصندوق بشكل أساسي هيكلًا دائمًا ومتخصصًا بدرجة أكبر لأغراض التعامل مع عملياته للتقييم الاكتواري الدوري، واحتياجاته الأحدث لإجراء دراسات دورية لوضع نماذج الأصول والخصوم وقدرات أفضل للتقيد بسياسات الصندوق المتعلقة بإدارة المخاطر. ومن أجل المساعدة على إدارة وتحليل التدفق الشامل لبيانات المعاشات التقاعدية ذات الصلة والنتائج الاكتوارية المنبثقة عنها، ينبغي أن يكون لدى الصندوق القدرة على توجيه جميع الأعمال الاكتوارية التي يحتاج إليها الصندوق. وينبغي أيضًا أن يكون في موقف يمكنه بشكل كامل من إدارة المخاطر المنبثقة عن التعقيدات التقنية المرتبطة بإدارة الصندوق بصفة عامة ولا سيما المسائل المتعلقة بتصميم الفريد والمعقد لخطته وتقييمها بشكل أكثر انتظامًا. وبإنشاء فريق مستقل للتقييم التقني وإدارة المخاطر، ومدّه بموظفين ذوي خبرة واسعة في المسائل الاكتوارية للصندوق وإدارة المخاطر، سيتمكن الصندوق من الاستجابة بشكل أفضل للمسائل التقنية الرفيعة المستوى التي يثيرها بشكل منتظم مجلس المعاشات التقاعدية والتي تؤثر أكثر وبشكل مباشر على المشتركين في الصندوق والمستفيدين منه. ومن ثم ستتمتع إدارة الصندوق أيضًا بقدرة أفضل على تكريس، على أساس التفرغ، الاهتمام بأوجه الضعف الهامة في العمليات وتصميم خطة الصندوق. وينبغي التشديد، مع ذلك، على أن وجود خبرة اكتوارية داخلية لا يعني أن الصندوق ينبغي أن يقوم بعملياته الاكتوارية وبوضع النماذج المتعلقة بالأصول والالتزامات الخاصة به. وبالأحرى، فإن وجود قدرات اكتوارية داخلية سيضمن أن جميع الأعمال الاكتوارية الخارجية يُضطلع بها على نحو متسق، وشامل ومتكامل بصورة متكاملة، مع مراعاة وجهات نظر لجنة الشؤون الاكتوارية ومطالب مجلس المعاشات التقاعدية. وسييسر أيضًا الفريق الجديد تنفيذ قرارات المجلس الأخيرة لإدراج عملية إدارة الأصول والالتزامات في إطار العمل الطويل الأجل للصندوق وللبدء في عمليات العطاءات من أجل الترتيبات التعاقدية المستقبلية المتعلقة بالخدمات الاكتوارية. وفي واقع الأمر، لاحظ المجلس في عام ٢٠٠٨ العزم على اقتراح تطوير قدرات اكتوارية داخلية لتكملة الخدمات التي يقدمها الخبير الاكتواري. وإضافة إلى ذلك، وفي ضوء عملية فتح العطاءات في المستقبل، فستتيح هذه القدرة أيضًا للصندوق القدرات المطلوبة لكفالة استمراره في عملياته الاكتوارية. ومن ثم سيساعد الفريق المعني بالتقييم التقني وإدارة المخاطر أيضًا على كفالة الاستمرار على نحو أفضل في فهم المسائل المتشابهة المتعلقة بتصميم خطة الصندوق التي تطورت على مدى ستين عامًا. وسيساعد وجود هذه القدرة التقنية الداخلية صانعي القرارات بشكل أكبر على الفهم الأفضل لأثر التغيرات في تصميم خطة الصندوق (على سبيل المثال، التغيرات في نطاق الاستحقاقات أو هيكلها، وتقيحات أحكام خاصية النهج الثنائي، وغير ذلك من التغيرات) على القاعدة التشغيلية، وسلامة الخطة الطويلة الأجل، والتقلبات المالية.

٦٩ - وسيكون الفريق المعني بالتقييم التقني وإدارة المخاطر تقنياً في طابعه واستشارياً بدرجة كبيرة. وعلى الرغم من أن الفريق لن يكون من الناحية العملية جزءاً من مكتب كبير الموظفين التنفيذيين، فإن وصف دوره ومسؤولياته قد أدرج في هذا الجزء من الوثيقة تيسيراً للرجوع إليه. وبالإضافة إلى الوظيفة الحالية في الصندوق لخبير إحصائي (ف-٣) فسيضم الفريق في المستقبل ثلاث وظائف جديدة. ومع ذلك، فمن المقترح لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ إنشاء وظيفة لموظف إدارة المخاطر فحسب. ولم يوص مجلس الصندوق بإدراجوظيفتين الإضافيتين (مد-١ و فئمة الخدمات العامة - الرتب الأخرى) المطلوبتين لتشكيل الفريق في الميزانية المقترحة. ومن ثم، سيؤجل تشكيل الفريق على النحو الوارد أعلاه.

الجدول ١٢

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة

هدف المنظمة: كفاءة التنفيذ الكامل لبرنامج عمل الصندوق امتثالاً لنظاميه الأساسي والإداري والقرارات والمبادئ التوجيهية الصادرة عن مجلس صندوق المعاشات والجمعية العامة.

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز	النواتج المقررة
(١) تنفيذ برنامج عمل الصندوق على النحو المحدد في ميثاق إدارة الصندوق	(١-١) التنفيذ الناجح لخطط العمل التفصيلية مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ١٠٠ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ١٠٠ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة	(١-١-١) تجهيز الاشتراكات ومدفوعات الاستحقاقات على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية والشفافية والاستدامة
(٢) استقدام الموظفين وتنسيبهم في الوقت المناسب	(١-٢) تخفيض متوسط عدد أيام العمل التي تبقى فيها وظيفة من الفئة الفنية شاغرة. مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٢٠٠ يوم تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٢٠٠ يوم هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٥٠ يوماً	(١-١-٢) الإبقاء على الحد الأدنى من الوظائف الشاغرة
(٣) تحسين التوازن بين الجنسين في صفوف الموظفين	(١-٣) زيادة النسبة المئوية للنساء المعينات في وظائف من الفئة الفنية وما فوقها لمدة سنة أو أكثر مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٣٥ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٣٦ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٥٠ في المائة	(١-١-٣) بيئة العمل التي تشجع على مشاركة النساء المؤهلات

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(٤-١-١) إعداد مناسب وسليم تقنيا لحوالي ١٠٠ وثيقة بغرض تقديمها لمجلس صندوق المعاشات، ولجنة الاكتواريين، ولجنة مراجعة الحسابات، والأفرقة العاملة	(٤-١) رضا مجلس صندوق المعاشات، واللجنة الدائمة، ولجنة الاكتواريين، ولجنة مراجعة الحسابات، والأفرقة العامة مقاييس الأداء (عدد الشكاوى) الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا توجد شكاوى بشأن الدعم المقدم تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا توجد شكاوى بشأن الدعم المقدم هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: لا توجد شكاوى بشأن الدعم المقدم	(٤) فعالية دعم وخدمة وإدارة المجالس واللجان
(٥-١-١) ثمانية تقارير مرحلية فصلية عن أهداف ميثاق الإدارة وخطط عملها	(٥-١) إنشاء ورصد مؤشرات أداء فصلية ورفيعة المستوى للأهداف الرئيسية، على النحو المحدد في ميثاق الإدارة مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا ينطبق تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة من مؤشرات الأداء	(٥) الرصد والعمل لتحسين الأداء الإجمالي
(٦-١-١) موجز قضايا صندوق المعاشات	(٦-١) إعداد وملء موجز لقضايا صندوق المعاشات بغرض تدوين السوابق القضائية للجنة الدائمة ولقضايا الاستئناف المعروضة على المحكمة الإدارية للأمم المتحدة مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا ينطبق تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٠ في المائة من القضايا	(٦) تحسين التوحيد والاتساق في تطبيق النظامين الأساسي والإداري لصندوق المعاشات التقاعدية ونظام تسوية المعاشات التقاعدية

العوامل الخارجية

٧٠ - يتوقع أن يحقق التوجيه التنفيذي والإدارة هدفه والإنجازات المتوقعة منه على افتراض توفير الموارد البشرية والمالية الكافية.

نواتج أخرى

٧١ - خلال فترة السنتين، سيجري إنجاز النواتج التالية:

(أ) تقديم الخدمات إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء: دورتان لمجلس صندوق المعاشات؛ واجتماعان للجنة الدائمة؛ واجتماعان للجنة الاكتواريين؛ و ٦ اجتماعات للجنة مراجعة الحسابات وحوالي ٤ اجتماعات للأفرقة العاملة؛ ودورة مشتركة واحدة للجنة الاكتواريين ولجنة الاستثمارات؛ و ٨ اجتماعات للجان المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛

(ب) إعداد الوثائق: قرابة ١٠٠ ورقة لتقديمها إلى مجلس صندوق المعاشات، ولجنة الاكتواريين، والأفرقة العاملة؛ و ١٥ مذكرة للجنة مراجعة الحسابات إضافة إلى تقديم الخدمات الفنية والتقنية والإدارية لدورتها؛ و ٨ اجتماعات للجان المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛

(ج) تقديم الخدمات الفنية والتقنية والإدارية لدورات اللجنة الدائمة: إعداد قرابة ١٢ طلب إعادة نظر/طعن مقدمة للجنة الدائمة، وإعداد القضايا للجنة وصياغة مشاريع قراراتها؛ والعمل كمدعى عليه في المحكمة الإدارية للأمم المتحدة في القضايا المتعلقة بمسائل المعاشات، بما في ذلك إعداد ردود المدعى عليهم (حوالي ١٠ ردود)؛ والقيام بالأبحاث القانونية، وتحليل السوابق، والمراسلات مع المدعين؛

(د) تقديم الخدمات الفنية والتقنية والإدارية لدورات لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (٨): إعداد طلبات الاستفادة من استحقاقات العجز (حوالي ١٤٠ حالة جديدة لبالغين، و ٤٠ حالة لأطفال، و ١٩٠ حالة إعادة نظر)؛ وحالي طعن؛

(هـ) الأنشطة الفنية الأخرى:

'١' التخطيط الفعال لخلافة الموظفين المتقاعدين؛ والتخطيط المسبق لتفادي الشواغر الناجمة عن تقاعد الموظفين وملء الوظائف الشاغرة الأخرى، بسبب دوران الموظفين، في غضون خمسة أشهر من الإعلان عن الشاغر؛

'٢' الإدارة والمراقبة المتسمة بالكفاءة لما يلي:

- مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية
- التخطيط لاستمرار الأعمال واستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
- دمج مهام تكنولوجيا المعلومات
- دراسة إدارة الأصول والخصوم
- تحليل الأثر على سير الأعمال

- مستودع البيانات
- اللجنة الاستشارية للمشتريات.

٣' تقديم المشورة والمساعدة على حفظ امتيازات وحصانات الصندوق؛ وإسداء المشورة بشأن المسائل المتعلقة بتفسير وتطبيق النظام الإداري لصندوق المعاشات التقاعدية وسياساته وإجراءاته الإدارية؛ والتفاوض بشأن الاتفاقات وغيرها من الصكوك القانونية مع المنظمات الدولية والحكومية الدولية؛ وتدوين السوابق القضائية للجنة الدائمة ولقضايا المحكمة الإدارية.

الجدول ١٣

الاحتياجات من الموارد

الوظائف	الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
	٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	
الوظائف	١٣	١٠	٢ ٩٨٢,٩
غير الوظائف	-	-	٣ ٩١٣,٤
المجموع	١٣	١٠	٥ ٢٢٦,٦

٧٢ - يغطي مبلغ ٧ ٢٧٢ ٥٠٠ دولار تكاليف استمرار الوظائف العشر القائمة و ٣ وظائف أنشئت حديثاً في مكتب كبير الموظفين التنفيذيين (١ من الرتبة ف-٤، ٢ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)). وتتصل الموارد غير المتعلقة بالوظائف بالإدارة ككل وتشمل تكاليف الموظفين الأخرى، والاستشاريين، وسفر الموظفين، وسفر أعضاء لجنة الاكتواريين ولجنة مراجعة الحسابات، والخدمات التعاقدية، والضيافة.

٣ - برنامج العمل

العمليات

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ١٠٠ ٠٧٧ ٢٩ دولار

٧٣ - عقب توصية قدمت على أساس الاستعراض الشامل للصندوق الذي أجري في عام ٢٠٠٨، قرر كبير الموظفين التنفيذيين فصل قسم الخدمات المالية للصندوق عن وحدة عملياته. وتقرر أنه على الرغم من وجود صلة قوية بين حساب الاستحقاقات وتجهيزها (العمليات)، ودفع ما يترتب على ذلك من استحقاقات وحسابها (الخدمات المالية)، ينبغي مع ذلك أن يكون هناك فصل واضح للمهام. وقرر كبير الموظفين التنفيذيين تنفيذ هذه التوصية لعدد من الأسباب.

٧٤ - أولاً، تبين أن نطاق المعاملات المالية للصندوق وحجمها يبرران الإدارة المركزية والمتخصصة. فتبلغ المعاملات المالية السنوية للصندوق حوالي ٣,٦ ملايين دولار (بالنظر إلى دفع المستحقات وجمع الاشتراكات على حد سواء). وفي كل شهر، يقوم الصندوق بتجهيز حوالي ٦٠.٠٠٠ من مدفوعات الاستحقاق الدورية بخمس عشرة عملة وبتسديد المدفوعات للمتقاعدين الذين يستحقونها وغيرهم من المستفيدين المقيمين في حوالي ١٩٠ بلداً. وثانياً، تختلف مسؤوليات تحديد استحقاق التقاعد وتجهيزه إلى حد ما بطبيعتها عن المسؤوليات المرتبطة بالأنشطة المالية، فيما يزداد نطاق تلك المسؤوليات وتعقيدها على حد سواء. وبالتالي، ينبغي للعمليات أن تركز بالكامل على تحديد المبالغ الصحيحة للاستحقاقات. وينبغي لقسم الخدمات المالية أن تعنى بدفع المبالغ الصحيحة للاستحقاقات المحددة بالفعل. وترتكز العمليات على سلامة الحساب، وهو الحساب الذي يظل سارياً مدى حياة المتقاعد وأي من الورثة المؤهلين متى جرى تحديده. ويرتكز قسم الخدمات المالية على سلامة المدفوعات. وبفصل هذين الاختصاصين وتكريس قسم الخدمات المالية باعتباره منفصلاً ومتميزاً عن العمليات، يمكن تحديد مسؤولية واضحة ويمكن إضفاء طابع مؤسسي على مزيد من المساءلة بين هاذين الاختصاصين الأساسيين للصندوق. وثالثاً، هناك فصل وتميز واضحان بين المؤهلات المهنية المطلوبة للعمليات وللشؤون المالية. ورابعاً، يصبح السبب الرابع والأكثر إلحاحاً للفصل بين هذين الاختصاصين الحيويين للصندوق مستمداً من ملاحظة أفضل الممارسات في القطاع: في جميع العمليات الكبرى للمعاشات تقريبا يفصل بين هذين الاختصاصين لتعزيز بيئة الرقابة. فجعل وحدة مستقلة تحدد الأهلية ويقوم بحساب وتجهيز الاستحقاق الذي يتعين دفعه، وآخر يقوم بالدفع الفعلي وتقدم بيان عنه يوفر الحد اللازم الذي يحول دون أي تعارض محتمل بين الضوابط الداخلية في إدارة المعاشات التقاعدية. ويقدم كل من رئيس العمليات ورئيس الخدمات المالية تقارير منفصلة مباشرة إلى كبير الموظفين التنفيذيين في الصندوق.

٧٥ - وتضم العمليات أقسام استحقاقات المعاشات التقاعدية وخدمات العملاء، ووحدات عمل إدارة السجلات والتوزيع في كل من مكنتي نيويورك وجنيف. ويتولى رئيس العمليات مسؤولية إدارة وتوجيه الخدمة وفقاً للأهداف المبينة في ميثاق إدارة الصندوق. ويجب على رئيس العمليات أن يكفل الامتثال للنظامين الأساسي والإداري للصندوق ونظام تسوية المعاشات التقاعدية، في الوقت الذي يعمل فيه على النحو الواجب في إطار سياسات محددة في مجال إدارة النوعية والرقابة الداخلية والاتصالات. وبصورة أكثر تحديداً، فإن قسم العمليات هو الخدمة المسؤولة عن الإدارة والمراقبة الإجماليين لتجهيز جميع استحقاقات صندوق المعاشات التقاعدية والخدمات الموجهة إلى العملاء لفائدة أكثر من ١٧٠.٠٠٠ مشترك ومتقاعد وغيرهم من المستفيدين.

الجدول ١٤

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة

هدف المنظمة: كفاءة تقديم الخدمة لجميع المشتركين والمتقاعدين وغيرهم من المستفيدين المؤهلين وفقا للنظامين الأساسيين والإداري للصندوق ونظامه لتسوية المعاشات التقاعدية، في الوقت الذي يجري فيه الامتثال لسياسات الاتصالات وإدارة النوعية والرقابة الداخلية، على النحو المبين في ميثاق إدارة الصندوق (٢٠٠٨-٢٠١١).

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز	النواتج المقررة
(١) الإدارة الفعالة لتجهيز استحقاقات المعاشات التقاعدية للصندوق	(١-١) تجهيز تسويات الانسحاب واستحقاقات التقاعد الدورية واستحقاقات استبدال المبلغ الإجمالي واستحقاقات التقاعد مقاييس الأداء الرقم المرجعي ١٥ يوم عمل: الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: الانتهاء من ٧٢ في المائة من الحالات في غضون ١٥ يوما الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: الانتهاء من ٧٩ في المائة من الحالات في غضون ١٥ يوما تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: الانتهاء من ٨٢ في المائة من الحالات في غضون ١٥ يوما هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: الانتهاء من ٨٢ في المائة من الحالات في غضون ١٥ يوما	(١-١-١) تجهيز حوالي ١٧ ٠٠٠ ممن تسويات الانسحاب واستحقاقات التقاعد (١-١-٢) تجهيز ٥ ٣٠٠ من الاستحقاقات الأخرى (أي استحقاقات الورثة واستحقاقات الطفل والاستحقاقات ذات المسارين، وما إلى ذلك)
(٢) تقديم خدمات ذات نوعية جيدة ومتسقة وموجهة نحو خدمة عملاء صندوق المعاشات التقاعدية	(١-٢) الرد في الوقت المناسب على المراسلات الواردة عن طريق البريد والبريد الإلكتروني: مقاييس الأداء الرقم المرجعي ١٥ يوم عمل: الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: الرد على ٣١ في المائة من الاستفسارات في غضون ١٥ يوم عمل الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: الرد على ٥٥ في المائة من الاستفسارات في غضون ١٥ يوم عمل تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: الرد على ٦٥ في المائة من الاستفسارات في غضون ١٥ يوم عمل هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: الرد على ٦٥ في المائة من الاستفسارات في غضون ١٥ يوم عمل	(١-١-٢) تجهيز حوالي ١١ ٠٠٠ البريد والبريد الإلكتروني (٢-١-٢) تلقي وتقديم الخدمات لحوالي ٦ ٠٠٠ من العملاء الذين يترددون على المكتب

العوامل الخارجية

٧٦ - يتوقع أن تحقق العمليات أهدافها على افتراض توفير الموارد البشرية والمالية الكافية. ومن ثم ينبغي الإقرار بالمنعطف الحرج في تطور الصندوق، الذي يندرج خارج نطاق سيطرته. وشهد الصندوق نموا مطردا منذ نشأته ونموا غير مسبوق خلال العشر سنوات الماضية في عدد المستفيدين من خدماته. وفي نفس الوقت، ما فتئ الصندوق يوسع نطاق أحكامه كي لا تقتصر تغطيتها على عدد أكبر من الأفراد فحسب، بل تشمل أيضا معالجة نطاق أوسع من الظروف، مما يؤدي إلى زيادة التعقيدات. ويبلغ النمو في حجم العمل ذي الصلة في قسم العمليات وزيادة التعقيدات مدهما في نفس الوقت، في ظل فقدان الذاكرة المؤسسية للعمليات على نحو مطرد. ويزيد من تعقيد هذا التحدي كون الصندوق يتجه حاليا إلى التحول إلى منهاج جديد للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، مما سيكون له أكبر الأثر على الفرع التنفيذي من الصندوق.

الأنشطة والنواتج الأخرى

٧٧ - إضافة إلى النواتج المقررة المشار إليها في الجدول ١٤ أعلاه، ستشارك العمليات في الأنشطة والنواتج التالية خلال الفترة المشمولة في ميثاق الإدارة الثالث للصندوق (٢٠٠٨-٢٠١١):

- (أ) المهام السابقة للتنفيذ من قبيل توثيق الإجراءات، والحوارزمية، وما يعقب ذلك من تحول إلى منهاج النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية؛
- (ب) تسجيل ضوابط الوصلات البينية مع عملائه ورصدها وتحسينها على نحو يتسم بالكفاءة؛
- (ج) وضع وتنفيذ نظام لإدارة العلاقة بالعملاء؛
- (د) استعراض وتطوير مواد تدريبية محسنة لأجل حلقات العمل والحلقات الدراسية التي يتعين توفيرها لموظفي الصندوق (في كلا المكتبين) وللمشركين وللمتقاعدين ولغيرهم من المستفيدين، فضلا عن موظفي أمانات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين وغيرهم من موظفي الموارد البشرية في المنظمات الأعضاء؛
- (هـ) وضع وتنفيذ نظام آمن للتوقيع لإضافة التوقيعات البيانية لأغراض المقارنة مع الملفات الإلكترونية لكل فرد من الأفراد المستفيدين من خدمات الصندوق؛
- (و) تعزيز الضوابط وإعادة تصميم استمارة شهادة الاستحقاق، مع بذل مزيد من الجهود لتبسيط عملية شهادة الاستحقاق إجمالا؛
- (ز) تعزيز بيانات الأداء وتطويرها المستمر.

الخدمات المالية

٧٨ - على نحو ما جرى بيانه في الفرع السابق عقب توصية قدمت على أساس الاستعراض المكتبي الشامل للصندوق الذي أجري في عام ٢٠٠٨، قرر المدير التنفيذي فصل قسم الخدمات المالية بالصندوق عن العمليات. ووفقاً للهيكل التنظيمي المنقح، فإن رئيس قسم الخدمات المالية مسؤول مباشرة أمام المدير التنفيذي للصندوق.

٧٩ - ويقدم قسم الخدمات المالية خدمات شاملة من خلال وحداته المعنية بالمدفوعات والحسابات وأمين الصندوق/إدارة النقدية، وهو يخضع للمساءلة عن جميع العمليات المالية والمحاسبية والعمليات ذات الصلة بصرف الاستحقاقات التي يقوم بها الصندوق. وتبلغ المعاملات المالية السنوية للصندوق حوالي ٣,٦ بلايين دولار (بالنظر إلى دفع المستحقات وجمع الاشتراكات على حد سواء). وفي كل شهر، يقوم الصندوق بتجهيز حوالي ٦٠.٠٠٠ من مدفوعات الاستحقاق الدورية بخمس عشرة عملة وبتسديد المدفوعات للمتقاعدين وغيرهم من المستفيدين المقيمين في أزيد من ١٩٠ بلداً. ويضطلع القسم أيضاً بالمسؤولية عن إعداد بيانات مالية دقيقة وحسنة التوقيت للصندوق ككل، بما في ذلك دائرة إدارة الاستثمارات، وعن الاتصال والتنسيق مع مراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين على حد سواء وذلك فيما يتعلق بالجوانب المالية لأعمال الصندوق.

الجدول ١٥

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة.

هدف المنظمة: كفاءة المساءلة الكاملة عن جميع العمليات المالية والمحاسبية والعمليات ذات الصلة بصرف الاستحقاقات التي يقوم بها الصندوق، بما فيها إصدار بيانات مالية دقيقة وحسنة التوقيت والاتصال بمراجعى الحسابات الداخليين والخارجيين بشأن المسائل المالية.

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز	النواتج المقررة
(١) الإدارة الفعالة للمدفوعات الدورية	(١-١) صرف المرتبات من الصندوق في حينها مقياس الأداء: الأداء للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ١ ١٠٠ ٠٠٠ تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ١ ٢٠٠ ٠٠٠ هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١ ٣٠٠ ٠٠٠	(١-١-١) توصل جميع المستفيدين باستحقاقات دقيقة في حينها
(٢-١) تسديد المدفوعات المتنوعة لصندوق المعاشات التقاعدية في حينها	(٢-١) تسديد المدفوعات المتنوعة لصندوق المعاشات التقاعدية في حينها مقياس الأداء (أداء المدفوعات المتصلة بإعادة العمل بالاستحقاقات في غضون ١٥ يوماً من استلام الوثائق الملائمة؛	

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
	و جميع المدفوعات الأخرى في غضون ٣٠ يوما من الاستلام) الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ١٠٠ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠٠ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠٠ في المائة	(٢) تقديم خدمات ذات نوعية جيدة ومتسقة لتسجيل الاشتراكات، بما في ذلك حالات استثناءات تسويات المشتركين الناشئة عن العملية التي تجرى في نهاية السنة
(٢-١) تجهيز جداول نهاية السنة في حينها وانخفاض عدد الحالات التي لم يبت فيها بعد	(١-٢) عدد استثناءات تسويات المشتركين التي جرى حلها. مقياس الأداء: الأداء للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٧ ٠٠٠ تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٨ ٠٠٠ هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٨ ٥٠٠	(٢-٢) تجهيز جداول نهاية السنة المقدمة من المنظمات الأعضاء في حينها مقياس الأداء
	(التحقق من سجلات جميع المشتركين في غضون ستة أسابيع من تسلم جدول نهاية السنة) الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ١٠٠ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠٠ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: ١٠٠ في المائة	
(١-٣) إعداد البيانات المالية للصندوق في إطار المعايير الدولية المناسبة	(١-٣) تقديم البيانات المالية في حينها مقياس الأداء (إصدار مشروع البيان بحلول ١٥ نيسان/أبريل من السنة التالية) الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: بحلول الموعد المقرر تقديرات الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: بحلول الموعد المقرر هدف الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: بحلول الموعد المقرر	(٣) تقديم بيانات مالية جيدة ومتسقة، ووضع سياسات وإجراءات لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية المناسبة
	(٢-٣) تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية المناسبة مقياس الأداء: الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا ينطبق تقديرات الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: لا ينطبق هدف الفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١: وضع إجراءات وعمليات المحاسبة الدولية	
	الهدف لعام ٢٠١٢: إعداد البيانات المالية للصندوق في إطار المعايير الدولية المناسبة	

الأنشطة الفنية الأخرى:

(أ) إعداد ثلاث مجموعات من البيانات المالية وما يرتبط بها من وثائق؛ إعداد بيانات وقواعد مالية مستكملة في ضوء التحول من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة إلى معيار المحاسبة الدولية رقم ٢٦؛

(ب) تخفيض عدد الملاحظات المتعلقة بمراجعة الحسابات التي لم يبت فيها بعد فيما بين التقارير (مما يتيح تقديم ما يستجد من ملاحظات إضافية في الفترة المؤقتة) وذلك في المجالات الخاضعة للإشراف والمسائل المحاسبية التقنية؛

(ج) التسوية الكاملة لجميع الكيانات التي ترسل تحويلات في الإطار الزمني المحدد المتمثل في ستة أشهر التي تعقب تقديم جداول نهاية السنة؛

(د) التسوية الكاملة للبيانات المودعة في السجلات المركزية لملف انتهاء الخدمة مع سجلات محفوظات كشوفات المرتبات لنهاية السنة ونهاية السنتين؛

(هـ) تقديم عروض وتدريب؛

على المسائل المتعلقة بالاستثناءات في تسوية اشتراكات المشتركين في نيويورك وجنيف ومع الكيانات الكبرى التابعة له؛

(و) إعداد التسوية المصرفية المصدق عليها في موعدها؛

(ز) إتمام التسوية المصرفية شهريا.

الجدول ١٦

الاحتياجات من الموارد

الوظائف		الموارد (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الغفّة
٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
١٤٢	١٢١	٢٦ ٥٧٦,٤	٢٣ ٥٤٧,٢	الوظائف
-	-	٢ ٥٠٠,٧	٤ ٨٦٥,٧	غير الوظائف
١٤٢	١٢١	٢٩ ٠٧٧,١	٢٨ ٤١٢,٩	المجموع
١	١	١٥٣,٦	١٥٣,٦	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٤٣	١٢٢	٢٩ ٢٣٠,٧	٢٨ ٥٦٦,٥	المجموع

٨٠ - ويغطي مبلغ ١٠٠ ٠٧٧ ٢٩ دولار استمرار ١٢١ وظيفة و ٩ وظائف ثابتة (١ برتبة مد-١، و ١ برتبة ف-٤، و ٢ برتبة ف-٣، و ٢ من فئة الخدمات العامة (الرتب الرئيسية) و ٣ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) و ١٢ وظيفة مؤقتة جديدة (٦ برتبة ف-٤، و ٢ برتبة ف-٣، و ٤ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) كما يغطي الاحتياجات غير المتصلة بالوظائف. وتتصل الموارد لغير الوظائف بالمساعدة المؤقتة العامة والخبراء الاستشاريين، والخدمات التقاعدية، والرسوم المصرفية. وتعزى الزيادة في الموارد لغير الوظائف أساساً إلى تنفيذ مشاريع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية والمعايير الدولية للإبلاغ المالي/المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

٨١ - واستعرضت اللجنة الدائمة، في جلستها ١٨٦، مذكرة بشأن برنامج خصم أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الذي يجريه الصندوق. وكننتيجة لذلك، تمت الموافقة على موارد خارجة عن الميزانية تمولها المنظمات الأعضاء المشاركة دون أن يتحمل الصندوق أية تكاليف. وتم تمويل وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في فترتي السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وهناك طلب باستمرار الوظيفة الواحدة من فئة الخدمات العامة خلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وتم تخصيص اعتماد بمبلغ ١٥٣ ٦٠٠ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) لوظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) بتمويل من المنظمات الأعضاء المشاركة في برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

٤ - دعم البرامج

دائرة نظم إدارة المعلومات

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ٣٠٠ ١٨٦ ٤١ دولار

٨٢ - بالاسترشاد بنموذج إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدى صندوق المعاشات التقاعدية، تتولى دائرة نظم إدارة المعلومات المسؤولية عن خدمات نظم المعلومات في الصندوق، فتتعهد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ وتنسق تنفيذ القرارات الاستراتيجية التي تتخذها اللجنة التنفيذية لتكنولوجيا المعلومات، وتضع خطط التدريب من أجل موظفي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتوفر الوسائل اللازمة لدعم تبادل المعارف والعمل التعاوني.

٨٣ - والدائرة مسؤولة عن التشغيل الآلي للمكاتب لتوفير الحوسبة الشاملة، وتصميم البرامج الحاسوبية/النظم وتطويرها وتنفيذها، ودعم المعدات الحاسوبية، والاتصالات السلكية واللاسلكية، وخدمات الهياكل الأساسية المشتركة، بما في ذلك دائرة إدارة الاستثمار، والإشراف على عمليات تكنولوجيا المعلومات وتوفير الإدارة التقنية لها في مكتب الصندوق في جنيف، وإدارة الموارد، ودعم الهياكل الأساسية وقاعات الاجتماعات.

٨٤ - وتضطلع وظيفة نظم المؤسسة بتحليل وتصميم وبرمجة وتنفيذ مجموعات التطبيقات المحددة المواصفات والمعقدة التي تدير مختلف عمليات الصندوق الحاسمة للمهمة وأوجه تفاعل عمله مع مختلف المنظمات الأعضاء. وتشمل وظيفة عمليات المؤسسة تنسيق ورصد الأداء والأمن والسلامة بالنسبة لشبكة نظم الصندوق المتكاملة المعقدة. كما توفر الدعم للهياكل الأساسية فيما يتعلق بالتطبيقات على نطاق المؤسسة كالبريد الإلكتروني، ونظام إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (PENSYS) ونظام لوسون المحاسبي (Lawson)، ونظام إدارة المحتوى، والنظم الشبكية لصندوق المعاشات التقاعدية، ومستودع البيانات، ونظام إدارة المعارف، كما توفر خدمات الدعم المكتبي واستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى من أجل عمليات الصندوق. أما وظيفة إدارة معلومات المؤسسة فتدير مختلف قواعد البيانات المتعددة البرامج وتوفر الإبلاغ المتكامل عن طريق نظام الإبلاغ لمستودع البيانات التابع للصندوق.

٨٥ - وفي فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ستواصل دائرة نظم إدارة المعلومات تناول المبادرات المحددة في ميثاق الإدارة الثالث للصندوق، مع التركيز بصفة خاصة على تصميم وتطوير وتنفيذ نظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، مما يفضي إلى تحسين شامل على صعيد الشفافية والفعالية وجودة الخدمة.

٨٦ - وستوفر دائرة نظم إدارة المعلومات أيضا خدمات متكاملة في مجال تكنولوجيا المعلومات على مستوى الصندوق لدائرة إدارة الاستثمارات ومكتب الصندوق في جنيف. وستستفيد الدائرة من المبادرات المنجزة حديثا، للتركيز من جديد على إدارة المعارف، والتبادل السلس للمعاملات، وإدارة الأخطار المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات، وتوفير المعلومات المتعلقة بالبيانات الموحدة والإبلاغ عنها، وكفالة الجودة، والاتصالات. وستستمر الدائرة أيضا، بغية تحقيق غايتها وأهدافها، في التركيز على الحاجة إلى التخطيط الصحيح للمشاريع وعلى إدارة الجودة.

٨٧ - ولكي تحقق دائرة نظم إدارة المعلومات أهدافها المحددة في الميثاق الثالث لإدارة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، لا بد لها من التركيز على المحافظة على جودة العمليات الجارية، مع القيام في الوقت نفسه باعتماد مشاريع جديدة لتنفيذ نموذج دينامي للعمليات المؤسسية، وتلبية الحاجة إلى زيادة القدرات، وتحسين الخدمات المقدمة إلى الزبائن وسبل الوصول إليهم.

٨٨ - وقد أخذ المجلس، في دورته الخامسة والخمسين المعقودة في تموز/يوليه ٢٠٠٨، علماً مع الارتياح بالدراسة التي أجراها الصندوق وشركة استشارات خارجية، والتي أوصي فيها بالانتقال إلى نظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، على نحو يشمل اعتماد ممارسات عمل جديدة تركز على العمليات، وتحديث برامج تكنولوجيا المعلومات، واعتماد نظم جديدة (عند الاقتضاء). وقد سلط الضوء على برنامج التغيير أيضاً في دراسة جدوى معيارية نموذجية عُرضت على المجلس. وأقر المجلس نهج التنفيذ الموصى به، وطلب إلى المدير التنفيذي/الأمين أن يقدم، في سياق عرض الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، مقترحا شاملاً بشأن الموضوع، بما في ذلك تفاصيل التكاليف المتعلقة بـ: (أ) المعدات؛ (ب) البرامجيات؛ (ج) الخدمات التعاقدية، بما فيها تكاليف الجهات المختصة بتحقيق التكامل بين النظم والخبراء الاستشاريين الخارجيين الآخرين؛ (د) التكاليف الأخرى المطلوبة للمشروع. ويرد في المرفق الثالث عشر لهذه الوثيقة اقتراح شامل بشأن مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، بما في ذلك تقديرات التمويل والآجال الزمنية للإنجاز.

٨٩ - ويُطلب في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ تمويل المبادرات السبع التالية، بما فيها مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية ذي الأولوية العالية:

(أ) ستشمل مبادرة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، تنفيذ نظام متكامل ليحل محل بيئة نظم الصندوق المتقادمة. وينفرد هذا المشروع بأكثر من أربعين في المائة من نمو الموارد المخصصة لتكنولوجيا المعلومات في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ويمثل مشروعاً هاماً سيفضي إلى استبدال نظم المعلومات المتقادمة وتحسين القدرة في إطار النموذج التشغيلي المستهدف الذي عُرض على مجلس المعاشات التقاعدية في دورته لعام ٢٠٠٨. وستؤدي هذه المبادرة أيضاً إلى تطوير نظم تكنولوجيا المعلومات المستخدمة على صعيد المؤسسة، والتي تدعم نهجاً أفقياً لإدارة المعاملات، يتم وفقه التخلي عن النهج الانعزالي للأخذ بنهج قائم على تنفيذ العمليات من بدايتها إلى نهايتها؛

(ب) ستتسع مبادرات تبادل المنظمات الأعضاء للمعلومات، بالتطبيقات المتصلة بالوصلات البينية مع المنظمات الأعضاء، وذلك كوسيلة لزيادة التبادل الإلكتروني للمعلومات المتعلقة بالمشاركين والمستفيدين، أي جميع إجراءات شؤون الموظفين وما يتصل بها من معاملات مالية؛

(ج) ستحسن مبادرات خدمات العملاء، الاتصالات مع المشاركين والمستفيدين، مع اعتماد البرامجيات التعاونية لإدارة العلاقات مع العملاء، التي ستساعد وحدة خدمات العملاء في نيويورك وجنيف على إدارة أعباء عملها بمزيد من الكفاءة؛

(د) ستوفر مبادرات نظم الشبكة الإلكترونية، للمستفيدين والمشاركين إمكانية الوصول المباشر إلى المعلومات الشخصية عن طريق استخدام التطبيقات المحددة المواصفات المستندة إلى الشبكة الإلكترونية. وسيشمل هذا المشروع أيضا "بوابات" محددة المواصفات لتوفير المعلومات، على أساس المهام والأدوار، لموظفي الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، والمنظمات الأعضاء، والمشاركين، والمستفيدين، واللجان، والهيئات الإدارية، والأفرقة العاملة؛

(هـ) ستكفل مبادرات نظم المؤسسة، استيفاء نظم الأعمال الحاسمة للمهمة (مثل إدارة المحتوى ونظام لوسون) بما لدى البائعين من معلومات وصيغ وتحسينات جديدة. كما ستدخل في إطار هذه المبادرة أيضا تحسينات على نظم المؤسسة لتلبية متطلبات العمل؛

(و) ستكفل مبادرات عمليات المؤسسة، بقاء الهياكل الأساسية للحوسبة في صندوق المعاشات التقاعدية آمنة ومستوفاة بالمعلومات ومرنة في حين يتم استغلال التكنولوجيات المتقدمة، وذلك لدعم التحسينات في مجال الأداء وجودة الخدمة؛

(ز) ستكفل مبادرة دمج مهام تكنولوجيا المعلومات ودائرة إدارة الاستثمار، إنجاز جميع الجوانب المتبقية من عملية دمج الهياكل الأساسية للحوسبة في دائرة إدارة الاستثمار وأمانة صندوق المعاشات التقاعدية في إطار دائرة واحدة، بمقتضى اتفاق مشترك لتقديم الخدمات. أما المشاريع الجديدة في إطار دائرة إدارة الاستثمار، التي تستلزم خدمات في مجال الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات، فستلبي عند طلبها.

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة

هدف المنظمة: كفالة أن توفر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مساعدة قوية في تعزيز وتحديث نظم المعلومات بصندوق المعاشات التقاعدية.

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(١-١-١) تلبية المتطلبات الوظيفية والتشغيلية للمنظمة من خلال القيام على نحو فعال وبكفاءة باحتياز وتنفيذ بنية هندسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل المبادرة المقترحة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، مع التركيز على تحسين إدارة المعلومات وعلى كفاءة عمليات الصندوق	(١-١) إقامة البنية الهندسية المؤسسية لتكنولوجيا المعلومات، التي تدعم العمليات المؤسسية المعاد تصميمها مقياس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا ينطبق هدف الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: إنجاز المهام في إطار المشروع وفق الآجال المحددة	(١) تحقيق تقدم في تحديث برامج نظم معلومات الصندوق
(١-١-٢) ستوفر مبادرات عمليات المؤسسة ما يلي: الدعم التقني والتشغيلي والمكتبي من أجل التطبيقات وحوسيب الخدمة والحوسيب الشخصية والأجهزة المتنقلة الموصولة بشبكي الصندوق في نيويورك وجنيف	(١-٢) النسبة المئوية من الوقت الذي تتاح فيه خدمات تكنولوجيا المعلومات للعملاء مقياس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٩٩ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٩٩ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٩ في المائة	(٢) زيادة الكفاءة والفعالية في الخدمات المقدمة إلى العملاء
(١-١-٣) سيتسنى من خلال خدمات العمليات والمعلومات في المؤسسة رصد مختلف التطبيقات والمعدات وأعباء الشبكات/كميات المعلومات المتناقلة من مركز القيادة، لمنع انقطاع الخدمات. كما ستكفل هذه الخدمات العمل عند الإمكان بأحدث صيغ للبرامجيات، وتحديث النظم عند الاقتضاء وفقاً لنهج دورة تطوير البرامجيات	(١-٣) النسبة المئوية لمنظم تكنولوجيا المعلومات العاملة بمستوى الدعم الحالي مقياس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٨٥ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٩٥ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٥ في المائة	(٣) زيادة فعالية نموذج إدارة تكنولوجيا المعلومات، ومنهجيات تطوير البرامج الحاسوبية، والعمليات الإدارية

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
ستوفر خدمة عمليات المؤسسة ما يلي: (٤-١-١) تعزيز استخدام تكنولوجيات إدارة المعارف، واعتماد تكنولوجيات أيسر استخداما	(٤-١) النسبة المئوية من وثائق دائرة نظم إدارة المعلومات المتاحة ضمن نظام إدارة المعارف مقاييس الأداء	(٤) زيادة استخدام الملفات الإلكترونية في تبادل المعلومات
(٤-١-٢) توفير التدريب والدعم لمختلف العملاء	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٥٠ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٨٠ في المائة	
(٤-١-٣) توفير الاتصالات بنظام إدارة المعارف لتيسير تبادل المعلومات	هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٥ في المائة	
(٥-١-١) ستجري خدمة أمن المؤسسة عمليات تقييم دورية للأخطار الأمنية بالنسبة للهياكل والعمليات التكنولوجية في مكاتب الصندوق في نيويورك وجنيف، وستكفل أمن الشبكة باستخدام مختلف الوسائل الأمنية من قبيل حلول الجدران النارية، والبرامج المضادة للبريد الإلكتروني الطفيلي والفيروسات	(٥-١) زيادة النسبة المئوية في الامتثال، بالنسبة للمواد المحددة التي يمكن تقديمها بحسب المعايير الأمنية ١٧٧٩٩ للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، المقاسة سنويا مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٧٨ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٩٠ في المائة	(٥) زيادة أمن المعلومات
(٥-١-٢) ستوفر مبادرات عمليات المؤسسة القدرة على إدارة منح الهويات وسحبها إلكترونيا، وضم ملفات الهوية المشتتة، كجانب من عملية إدارة الهوية	هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٥ في المائة	
ستوفر مبادرات تبادل المنظمات الأعضاء للمعلومات ما يلي: (٦-١-١) تنفيذ مبادرة تبادل المنظمات الأعضاء للمعلومات من أجل جمع بيانات 'معلومات الموارد البشرية'.	(٦-١) النسبة المئوية للمشاركين الذين يتبادلون المعلومات عن الموارد البشرية إلكترونيا مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٥٠ في المائة	(٦) تحسين تبادل المعلومات الإلكترونية مع المشاركين والمستفيدين والعملاء الآخرين
(٦-١-٢) توفير حلول مستضافة من أجل المنظمات الأصغر بغية إدارة معلومات الموارد البشرية وتبادلها إلكترونيا وبصورة آمنة.	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٧٥ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٨٠ في المائة	
(٦-١-٣) توفير وصلات بينية محددة المواصفات وبرمجة النظم لتحسين جمع بيانات الموارد البشرية بواسطة مختلف	(٦-٢) النسبة المئوية للمشاركين الذين يتبادلون المعلومات المالية إلكترونيا.	

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
الوصلات البنينة لتخطيط موارد المؤسسات التي تستعملها شتى المنظمات	مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا ينطبق	
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ١٠ في المائة	
	هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٢٠ في المائة	
ستوفر مبادرات تبادل المنظمات الأعضاء للمعلومات ما يلي:		
(١-٢-٦) تنفيذ مبادرة تبادل المنظمات الأعضاء للمعلومات من أجل جمع بيانات المعلومات المالية		
(٢-٢-٦) توفير صلة بينية لنقل الملفات الإلكترونية للقيام على نحو آمن بتبادل المعلومات المالية وتجهيزها		
(٣-٢-٦) توفير وصلات بينية محددة المواصفات وبرمجة النظم لتحسين جمع البيانات المالية بواسطة مختلف الوصلات البنينة لتخطيط موارد المؤسسات التي تستعملها شتى المنظمات		

العوامل الخارجية

٩٠ - يتوقع أن يحقق هذا البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته على أساس افتراض ما يلي: (أ) أن يتمشى تطور التكنولوجيا مع التوقعات؛ (ب) أن تتاح الموارد الداخلية والخارجية على حد سواء بغية تحقيق الأهداف الحيوية؛ (ج) أن يضطلع أصحاب المصلحة بمسؤولياتهم والتزاماتهم ويتعاونوا بالكامل لتحقيق أهداف استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ولا سيما خلال استعراض العملية ومراحل إعادة تصميم الأنشطة.

النواتج

٩١ - إضافة إلى النواتج الواردة أعلاه، ستنجز خلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ نواتج التالية:

خدمات عمليات المؤسسة

(أ) السياسات: ضمان تمشي جميع خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تقدمها دائرة نظم إدارة المعلومات مع توقعات اللجنة التنفيذية لتكنولوجيا المعلومات التابعة للصندوق ومع المعايير ذات الصلة في هذا المجال (مثل مكتبة البنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات (ITIL)، وأهداف الرقابة المتعلقة بالمعلومات والتكنولوجيات المتصلة بها (CoBIT)). وإعمال أمن الشبكات بما يتفق ومعيار الأمن الدولي ١٧٧٩٩ للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (الامتثال للأمن والتصديق عليه) من أجل الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالصندوق؛

(ب) الاتصالات: تقديم خدمات الاتصالات الأساسية بما في ذلك، الإنترنت، والخطوط المستأجرة الخاصة، وأجهزة ومعدات الاتصالات السلكية واللاسلكية، ومعدات التداول بالفيديو، وخطوط الاتصالات اللازمة المستخدمة لوصول مختلف مكاتب الصندوق، بما في ذلك أمانته ومكتب جنيف ودائرة إدارة الاستثمارات. وتحديث الهيكل الأساسي لشبكة الصندوق الرئيسية في نيويورك، بمدها بقدرات كبيرة لدعم المستخدمين ذوي الاحتياجات المختلفة من أجل التداول الفائق السرعة للبيانات الحاسمة للمهمة، وحركة نقل الصوت والصورة إلى الحواسيب المكتبية؛

(ج) المرافق: تشغيل المناوبات المتعددة، وإدارة مرافق مركز البيانات التابع للصندوق في نيويورك وجنيف وصيانتها، بما في ذلك أعمال وصيانة وحدات الإمداد المتواصل بالطاقة سواء القائمة أو الجديدة. ورصد وإدارة النظم على نحو يشمل التدفئة والتهوية والتبريد وإطفاء الحرائق، ورشاشات إطفاء الحرائق قبل اندلاعها، وأجهزة الرصد البيئي؛ ورصد مختلف التطبيقات، والمعدات، وأعباء الشبكات/حركة تناقل المعلومات من مركز القيادة، وذلك لمنع انقطاع الخدمات؛

(د) دعم المستخدمين/مكتب المساعدة: تقديم الدعم التقني والتشغيلي والدعم المكتبي من أجل التطبيقات، وحواسيب الخدمة، والحواسيب الشخصية، والأجهزة المنقولة المتصلة بشبكات صندوق المعاشات التقاعدية. وتقديم الدعم للهياكل الأساسية من أجل تطبيقات البرامج الحاسوبية المعتمدة مثل تطبيقات الإنتاجية، والبريد الإلكتروني، ونظم إدارة

المعارف، والتطبيقات المحددة المواصفات. وتشغيل ودعم مرافق ومعدات قاعات الاجتماعات، بما في ذلك أجهزة التداول المرئي والمسموع وأجهزة العرض؛

(هـ) توجيه الرسائل: توفير خدمات الرسائل الإلكترونية وصيانتها، بما في ذلك خدمات البريد الإلكتروني، وبروتوكول خدمات التداول الصوتي عن طريق الإنترنت، والوسائط الموحدة للمراسلة والاتصال. وتوفير خدمات توجيه الرسائل والاتصال بالوسائط المنقولة فيما يخص الأجهزة المحمولة باليد؛

خدمات نظم المؤسسة

(و) التطوير: المحافظة على النظم التي تحسن الإنتاجية والكفاءة، عن طريق دمج النظم التي تقلل من التجهيز اليدوي للاستحقاقات؛ وتحسين تجهيز وثائق المشتركين والمستفيدين، وتوصيلها بالوصلات البينية بين نظم الصيرفة والمحاسبة وسير العمل؛

(ز) صيانة نظم المؤسسة: صيانة وتحسين نظم المؤسسة من أجل تطبيقات الأعمال الرئيسية، بما فيها المحاسبة وإدارة المحتوى؛ وتحسين تطبيقات خدمات العملاء بتنفيذ نظام إدارة العلاقات مع العملاء؛

(ح) صيانة النظم القديمة: صيانة وتحسين التطبيقات المؤسسية، بما في ذلك تطبيق نظام المعاشات التقاعدية لتلبية احتياجات العمل؛

خدمات معلومات المؤسسة

(ط) إدارة قواعد البيانات: إعمال وصيانة وتعزيز توافر قواعد بيانات صندوق المعاشات التقاعدية عبر مختلف برامج تكنولوجيا المعلومات؛ وتحسين قواعد البيانات، ورصد استخدامها، وحل المشاكل ذات الصلة، وإنشاء جداول وأشكال عرض جديدة، وتحديد المسائل المتعلقة بسلامة البيانات ودعم أنشطة تطوير النظم، من حيث علاقتها بالوصول إلى قواعد البيانات، وذلك وفقاً لمتطلبات العمل؛

(ي) برمجة النظم: تنفيذ وصيانة نظم قواعد البيانات، واستضافة نظم وبرامج لتشغيل الحواسيب، بالقدر اللازم لتوفير البيانات الحاسمة للمهمة، وذلك لمختلف التطبيقات والوصلات البينية؛

(ك) دعم مستودعات البيانات: تنفيذ نظام مستودعات بيانات الصندوق، وصيانتها وتحسين توفر المعلومات؛ وتوفير تنقية وتوحيد البيانات عبر مختلف البرامج؛

(ل) الإبلاغ الإداري: إعمال وتعهد وتحسين الإبلاغ الإداري، باستخدام وسائل الاستخبارات التجارية؛

خدمات أمن المؤسسة

(م) أمن المعلومات: القيام بعمليات تقييم دورية للأخطار الأمنية بالنسبة للهيكل والعمليات التكنولوجية في مكاتب صندوق المعاشات التقاعدية في نيويورك وجنيف، وكفالة أمن الشبكة باستخدام مختلف الوسائل الأمنية من قبيل حلول الحدران النارية، والبرامج المضادة للبريد الإلكتروني الطفيلي والفيروسات؛

(ن) إدارة الهوية: توفير القدرة على إدارة منح الهويات وسحبها مركزيا، وتوحيد الملفات المشتتة للهويات؛

(س) استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث: صياغة واعتماد وتنفيذ استراتيجية متعددة السنوات لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث، لتلبية متطلبات استمرارية عمل صندوق المعاشات التقاعدية؛

خدمات إدارة المشاريع في المؤسسة

(ع) الإدارة: تحسين وإعمال الهياكل الأساسية لإدارة البرامج إدارة قوية تستخدم النموذج الذي وضعته مجالس إدارة دائرة نظم إدارة المعلومات؛

(ف) منهجية إدارة المشاريع: توفير التوجيه بشأن عمليات ومنهجيات إدارة المشاريع على نحو يتسم بالكفاءة والاتساق والتوحيد؛

(ص) دعم إدارة المشاريع: توفير التوجيه والإرشاد سعيا لتعزيز مستوى نضج إدارة المشاريع في المنظمة؛

(ق) إدارة مراجعة الحسابات: إدارة ملاحظات مراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين المتصلة بخدمات المعلومات والتكنولوجيا والامتثال لها؛

خدمات مراقبة الجودة والإنتاج في المؤسسة

(ر) توحيد معايير الجودة: تحديد وتوثيق مقتضيات مختلف معايير الجودة من أجل تطبيقها في دائرة نظم إدارة المعلومات؛

(ش) إدارة التغيير: تحديد وإعمال الإطار الكامل لإدارة التغيير مع تقسيم المهام على النحو المناسب؛

(ت) اتفاقات مستوى الخدمات واتفاقات تقديم الخدمات: تجميع الإحصاءات وإدارة جميع اتفاقات مستوى الخدمات واتفاقات تقديم الخدمات المتعلقة بدائرة نظم إدارة المعلومات؛

(ث) مراقبة الإنتاج: الإشراف على وظيفة ضمان الجودة لكفالة عدم وضع جميع النظم في بيئة الإنتاج إلا بعد خضوعها لتقييم شامل واختبار التقبل لدى المستعملين؛
خدمات إدارة العقود

(خ) رصد وإدارة مختلف عناصر ميزانية دائرة نظم إدارة المعلومات؛ وتقديم الدعم الإداري لخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بما في ذلك تحديد الموارد المتوفرة، وتسجيل الأعباء السالفة، وتجهيز الطلبات وأوامر الشراء والفواتير المتصلة بها؛ وإدارة أرصدة الدائرة؛ وإدارة العلاقة مع البائعين. بمن فيهم الشركاء في التكنولوجيا، والمتعاقدون، ومقدمو الخدمات الخارجيون؛ وتقديم المعارف المتخصصة لوضع مواصفات عامة لشراء التكنولوجيا؛ والعمل بصورة مباشرة مع دائرة المشتريات في الأمم المتحدة لكفالة توفير حلول القيمة المضافة بأقل تكلفة ممكنة.

الجدول ١٨

الاحتياجات من الموارد

الوظائف	الموارد (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)			الفترة
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
الوظائف	٢٦	٣٤	٧ ١٧٧,١	٨ ٣٧٢,٢
غير الوظائف	-	-	٢٤ ٧٦٢,٨	٣٢ ٨١٤,١
المجموع	٢٦	٣٤	٣١ ٩٣٩,٩	٤١ ١٨٦,٣

٩٢ - يغطي مبلغ ٤١ ١٨٦ ٣٠٠ دولار تكاليف استمرار ٢٦ وظيفة، ووظيفتين ثابتتين جديدتين (١ برتبة ف-٤، و ١ برتبة ف-٣)، و ٦ وظائف مؤقتة (١ برتبة ف-٥، و ٢ برتبة ف-٤، و ٢ برتبة ف-٣، و ١ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))، ومن أجل الاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف. وتتصل الموارد غير المتعلقة بالوظائف بالتكاليف الأخرى للموظفين، وسفر الموظفين، والخدمات التعاقدية، ومصروفات التشغيل العامة، واللوازم والأثاث والمعدات. وتعزى الزيادة في الموارد المتعلقة بالوظائف بصورة رئيسية إلى إضافة ست وظائف مؤقتة متعلقة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وتعزى الزيادة في الموارد غير المتعلقة بالوظائف إلى مشاريع تكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية والمعدات ذات الصلة.

المكتب التنفيذي

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ١٢ ٩٩٧ ٠٠٠ دولار

٩٣ - يقدم المكتب التنفيذي الدعم الإداري والبرنامجي اللازم لتنفيذ أنشطة الصندوق. وهو يساعد كبير الموظفين التنفيذيين ومدير دائرة إدارة الاستثمار في إعداد مشروع ميزانية السنتين ويقدم خدمات الدعم ذات الصلة من أجل استغلال الموارد البشرية والمالية بكفاءة. كما يقدم خدمات إدارية عامة وخدمات لإدارة المرافق.

الجدول ١٩

الاحتياجات من الموارد

الوظائف		الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨	(قبل إعادة تقدير التكاليف)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٧	٧	١ ٥٤٥,٥	١ ٥٤٥,٥	الوظائف
-	-	١١ ٤٥١,٥	٨ ٧٧٤,٣	غير الوظائف
٧	٧	١٢ ٩٩٧,٠	١٠ ٣١٩,٨	المجموع

٩٤ - يغطي مبلغ ١٢ ٩٩٧ ٠٠٠ دولار تكاليف استمرار ٧ وظائف والاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف للخدمات التعاقدية، ومصروفات التشغيل العامة (المؤلفة بصورة رئيسية من إيجار الأماكن). وتعزى الزيادة الكبيرة في الموارد غير المتعلقة بالوظائف إلى مشاريع الصيانة والتجديد المنفذة في إطار الخدمات التعاقدية، والاستخدام المقدر لحيز المكاتب، استنادا إلى شغل أمانة الصندوق لكامل الطابق الرابع من مبنى داغ همرشولد بلازا.

جيم - تكاليف الاستثمار

١ - لحة عامة

٩٥ - تتمثل ولاية دائرة إدارة الاستثمار في توليد العائدات الكلية المطلوب تحقيقها في حافظة الأوراق المالية للوفاء بمتطلبات التزامات الصندوق، مع الالتزام بالبقاء دون حد تعريض الصندوق للمخاطرة، وذلك بموجب السلطة المفوضه من ممثل الأمين العام، وفقا للمادة ١٩ من النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وهذا سيتطلب تخصيص ميزانيات المخاطرة لفرادى المديرين وفئات الأصول ورصدها بصورة سليمة. والصندوق يعمل في بيئة متقلبة بشكل كبير بسبب الصدمات الاقتصادية العالمية الأخيرة. وقد وصف مناخ الاستثمار بـ "غير المسبوق". وينفذ العديد من

الدول الأعضاء المشاريع التنشيطية بصورة نشطة، فتضخ هذه الدول في سبيل ذلك مقادير هائلة من السيولة الجديدة في الأسواق المالية. وسُجّلت مستويات قياسية للتقلّب في أسواق الأسهم والسندات والنفط وغيره من السلع الأساسية. وسيساعد تنوع أصول الصندوق على تقليل الأخطار الفريدة في هذه الأوقات الصعبة، وسيتيح للصندوق في الوقت نفسه البحث عن الاستثمارات المناسبة التي تدر عائداً في الأجل الطويل. وسيسعى الصندوق إلى الاستثمار في أصول بديلة وفي مجموعة أصول عقارية أوسع بهدف تنويع المحفظة.

٩٦ - ويقوم الصندوق بالاستثمار في البنى التحتية الكفيلة بتطوير قدراته على الاستثمار في البلدان المتقدمة النمو وحمائته من تكبّد خسائر تشغيلية كارثية وضمن السلامة في الأجل الطويل وإدارة خطر هبوط قيم الأصول بسبب الأخطار السوقية والائتمانية. ويمكن عزو معظم المبلغ الإضافي المطلوب رصده في الميزانية، في معظمه، إلى تطوير البنية التحتية لإدارة المخاطر، ومن المتوقع أن تبقى هذه القيمة ثابتة في الميزانيات المقبلة، وستعتبر الزيادة غير متكرّرة. وبسبب الاضطرابات المالية الراهنة، يتحتم على دائرة إدارة الاستثمار نبذ نموذج الاستعانة بمصرف واحد كأمين للاستثمار، وتنويع إدارة أصولها بواسطة أمناء استثمار عديدين لتقليص المخاطرة المتمثلة في احتمال انهيار المصرف الواحد إلى أدنى حدّ ممكن.

٩٧ - وينوّع الصندوق استثماراته بين فئات أصول شتى ويستثمر في الاقتصادات النامية والناشئة بصورة نشطة. ويحتاج الصندوق إلى استشارات محدّدة لتقييم مختلف بدائل الاستثمار. وتعزى نسبة الواحد والعشرين في المائة من زيادة الميزانية إلى الاستعانة بخدمات الاستشاريين.

٩٨ - وتقوم الدائرة بالاستثمار في نظام جمعية الاتصالات السلكية واللاسلكية بين المصارف على مستوى العالم في الميدان المالي (SWIFT) للدفع لتأمين عمليات دفع الأموال، وذلك دعماً لاستراتيجية تنويع الاستثمار في الأسواق المتقدمة النمو والأسواق الناشئة على السواء. وستعتبر تكلفة تطبيق نظام سويفت مصروفات غير متكرّرة. وبالمثل، تقوم بالاستثمار في البنى التحتية لتحليل المخاطر والحفاظة لكي تتمكن من إدارة مخاطرة هبوط قيم الأصول بسبب المخاطرة السوقية. وستعتبر تكلفة تطبيق نظام تحليل المخاطر والحفاظة، هي الأخرى، مصروفات غير متكرّرة.

٩٩ - وخلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، سوف تواصل دائرة إدارة الاستثمار تركيز جهودها على بناء قدرات فريق الاستثمارات وتعيين موظفين إضافيين للعمل في مجال نظم المعلومات. وسيضم فريق الاستثمارات موظفين إضافيين طُلب تعيينهم للعمل في مجالات الاستثمار المسؤول، واستثمارات الدخل الثابت، والاستثمارات العقارية، والاستثمارات غير التقليدية، وأسهم أمريكا الشمالية. وسيضم قسم نظم المعلومات موظفين يعملون في مجالات إدارة قواعد البيانات، ونظم التداول وأعمال المكتب الخلفي، إلى جانب موظف مسؤول عن نظام سويفت والأمن، وموظف مسؤول عن المخاطر والأمن.

١٠٠ - وسيطبق الصندوق ترتيباً مصرفياً جديداً لتوفير مزيد من الأمن لجميع أصول الصندوق في هذه الأوقات المضطربة. وسيتحلى الصندوق عن ترتيب الاستعانة بمصرف واحد (أمين الاستثمار الشامل) إلى الاستعانة بأمناء متعددين وأمين سجلات رئيسي واحد. وهذا سيسمح بإيداع جميع الأصول لدى مصارف متعددة، وسيمنح الصندوق في الوقت ذاته قناة إضافية للتحقق من سلامة جميع الأنشطة الاستثمارية.

١٠١ - وسيطبق الصندوق أيضاً نظام سويفت للاتصالات ونظاماً للتداول الإلكتروني. وسيتيح هذان النظامان إجراء معاملات التداول بصورة أكثر أمناً، وسيوفران للصندوق عملية استثمار أكفأ. وسيتم إدخال نظام للتدقيق المحاسبي للتحقق بمزيد من التيقن من دقة المعلومات المالية. وسيتم إدخال نظام جديد لإدارة المخاطر يتيح للصندوق تحسين إدارة مخاطرة الصندوق الاستثمارية.

١٠٢ - وبعبارة موجزة، ستطبق دائرة إدارة الاستثمار وتدعم العديد من التطبيقات الحاسمة الأهمية لأداء الصندوق لمهامه، ألا وهي نظام إدارة أوامر البيع والشراء (Charles River)، ونظام العمليات والمحاسبة، ونظام تحليل الأسهم، ونظام التسوية، ونظام الامتثال، ونظام إدارة المخاطر وتحليلها، ونظام سويفت. وبالإضافة إلى ذلك، ستواصل الشعبة دعم التطبيقات الرئيسية الموجودة من قبل؛ ألا وهي نظم Bloomberg و Datastream و Data hub وواجهات التفاعل الخاصة بنظم Lawson و Custodian و Bloomberg و Datastream.

١٠٣ - ويتمثل الهدف من التشكيل المقترح لملاك الموظفين والاحتياجات الإضافية من الموارد البشرية في إيجاد القدرة الكافية للتصدي للتحديات والاضطلاح بالأنشطة والمهام المنصوص عليها في الميثاق الثالث لإدارة الصندوق.

١٠٤ - ويبلغ المستوى الإجمالي لموارد دائرة إدارة الاستثمار ٧٩ ٤٨٣ ٠٠٠ دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، مما يعكس زيادة صافية قدرها ٤ ٨٤٥ ٥٠٠ دولار، أو ٦,٥ في المائة، عن الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ويمكن إنجاز الزيادة الصافية المبينة في الجدول ٢١ أدناه كما يلي:

(أ) التوجيه التنفيذي والإدارة: تتعلق الزيادة البالغة ٩٢١ ٦٠٠ دولار بزيادات في التكاليف غير المتعلقة بالوظائف تحت بنود الخبراء الاستشاريين (٤٤٤ ٣٠٠ دولار) والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (١٨٦ ٦٠٠ دولار) والسفر (١١٢ ٠٠٠ دولار) والمساعدة المؤقتة العامة (١٧٨ ٢٠٠ دولار) والعمل الإضافي (٩٠٠ دولار)، يقابلها جزئياً انخفاض في تكاليف التدريب بمقدار ٤٠٠ دولار؛

(ب) برنامج العمل: تُعزى الزيادة البالغة ٦٣٠.٠٠٠ دولار إلى ٤ وظائف إضافية (٤٠٠ ٦٣٤ دولار)، يقابلها جزئياً انخفاض في قيمة الموارد غير المتعلقة بالوظائف قدره ٤٤٠٠ دولار (راجع كلياً إلى الخدمات التعاقدية المرتبطة بالاستثمارات)؛

(ج) دعم البرامج: تُعزى الزيادة الصافية البالغة ٣٢٩٣٩٠٠ دولار إلى ٥ وظائف إضافية (٧٧٨.٠٠٠ دولار)، وزيادات في بنود الخدمات التعاقدية (٦٠٠ ٣٠٢ ٥ دولار) والأثاث والمعدات واللوازم والمواد (٤٠٠ ٧٣٣ دولار) ومصروفات التشغيل (٥٠٠ ٢٨٠ دولار) في قسم نظم المعلومات، يقابلها نقصان في الدعم الإداري بما مجموعه ٦٠٠ ٣٨٠٠ دولار. وهذا النقصان في الدعم الإداري البالغ ٦٠٠ ٣٨٠٠ دولار ناتج عن انخفاض مصروفات التشغيل العامة (٩٠٠ ٢١٥٤ دولار) والخدمات التعاقدية (٥٠٠ ١٠٨١ دولار) والأثاث والمعدات واللوازم والمواد (٢٠٠ ٥٦٤ دولار)، حيث كانت هذه المبالغ مرتبطة في السابق بتجديد الطابق العشرين من أجل شعبة إدارة الاستثمار.

١٠٥ - ويرد التوزيع التقديري للموارد والاحتياجات من الموارد حسب العنصر في الجدولين ٢٠ و ٢١ أدناه.

الجدول ٢٠

توزيع الموارد بالنسبة المتوقعة حسب العنصر

العنصر	الميزانية العادية
ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة	٨,٢
باء - برنامج العمل	
١ - الاستثمارات	٦٨,١
٢ - المخاطر والامثال	٢,٠
٣ - العمليات	٢,٦
المجموع الفرعي لبرنامج العمل	٧٢,٧
جيم - الدعم	
١ - قسم نظم المعلومات	١٤,٧
٢ - الدعم الإداري	٤,٤
المجموع الفرعي لبرنامج العمل	١٩,١
المجموع	١٠٠,٠

الجدول ٢١
الاحتياجات من الموارد حسب العنصر
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العنصر	اعتمادات ٢٠٠٩-٢٠٠٨		النسبة المئوية	نمو الموارد		قسمة النفقات		تقديرات ٢٠١١
	المبلغ	النسبة المئوية		إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	صندوق المعاشات التقاعدية	تقديرات ٢٠١٠	
ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة	٥ ٦٢٠,٥	٩٢١,٦	١٦,٤	٦ ٥٤٢,١	٣٣٥,٣	-	٦ ٨٧٧,٤	٦ ٨٧٧,٤
باء - برنامج العمل								
١ - الاستثمارات	٥٣ ٤٤٦,٨	٦٣٠,٠	١,٢	٥٤ ٠٧٦,٨	١ ٣٠٠,٥	-	٥٥ ٣٧٧,٣	٥٥ ٣٧٧,٣
٢ - المخاطر والامتنال	١ ٦٢١,٣	-	-	١ ٦٢١,٣	٣٧٥,٠	-	١ ٩٩٦,٣	١ ٩٩٦,٣
٣ - العمليات	٢ ٠٧٥,١	-	-	٢ ٠٧٥,١	١٦٢,٦	-	٢ ٢٣٧,٧	٢ ٢٣٧,٧
المجموع الفرعي باء	٥٧ ١٤٣,٢	٦٣٠,٠	١,١	٥٧ ٧٧٣,٢	١ ٨٣٨,١	-	٥٩ ٦١١,٣	٥٩ ٦١١,٣
جيم - الدعم								
١ - المعلومات	٤ ٥٩٩,٥	٧ ٠٩٤,٥	١٥٤,٢	١١ ٦٩٤,٠	١٩٨,٨	-	١١ ٨٩٢,٨	١١ ٨٩٢,٨
٢ - الدعم الإداري	٧ ٢٧٤,٣	(٣ ٨٠٠,٦)	(٥٢,٢)	٣ ٤٧٣,٧	-	-	٣ ٤٧٣,٧	٣ ٤٧٣,٧
المجموع الفرعي جيم	١١ ٨٧٣,٨	٣ ٢٩٣,٩	٢٧,٧	١٥ ١٦٧,٧	١٩٨,٨	-	١٥ ٣٦٦,٥	١٥ ٣٦٦,٥
المجموع	٧٤ ٦٣٧,٧	٤ ٨٤٥,٥	٦,٥	٤٨٣,٠	٢ ٣٧٢,٢	-	٨١ ٨٥٥,٢	٨١ ٨٥٥,٢

٢ - التوجيه التنفيذي والإدارة

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ١٠٠ ٦ ٥٤٢ دولار

١٠٦ - مدير دائرة إدارة الاستثمار مسؤول عن جميع الأنشطة المتعلقة باستثمارات الصندوق، وهو يشرف على أربعة كيانات تنظيمية هي قسم الاستثمارات، وقسم المخاطر والامتنال، وقسم العمليات، وقسم نظم المعلومات. والمدير مسؤول عن وضع السياسات عموماً وعن توجيه استثمارات الصندوق والإشراف عليها وإدارتها. بموجب السلطة المفوضة له من ممثل الأمين العام وبإشرافه. والمدير مسؤول أيضاً عن تقديم الدعم لممثل الأمين العام فيما يتعلق بالاتصال بمجلس المعاشات التقاعدية، ولجنة الاستثمارات، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، واللجنة الخامسة.

١٠٧ - وأهداف مكتب المدير لها أبعاد ثلاثة. فعلى المكتب أن يدعم تعامل المدير بصورة فعالة مع هيئات إدارة الصندوق، وهي لجنة الاستثمارات، ومجلس المعاشات التقاعدية، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، واللجنة الخامسة. وعليه أيضاً دعم الاتصالات

التي يجريها المدير مع مختلف الأطراف المعنية والمساعدة في تنسيق عمليات شراء الخدمات التي تحتاج إليها شعبة إدارة الاستثمار. وهو مسؤول أيضا عن تقديم الدعم الإداري اللازم للمدير والموظفين للاضطلاع بجميع المهام والمسؤوليات المتعلقة بولاية دائرة إدارة الاستثمار وخطه عملها. ولدى القيام بذلك، يقدم المكتب خدمات إدارية لموظفي الدائرة تغطي جميع المسائل المتعلقة بالإدارة، والمشتريات، وتعيين الموظفين، والموارد البشرية، والسفر في مهام رسمية، وبعض المسائل المتعلقة بالميزانية والشؤون المالية، ويمسك الملفات والسجلات ذات الصلة. ويقدم المكتب اتصالات مع الوحدات ذات الصلة داخل أمانة صندوق المعاشات التقاعدية والأمانة العامة للأمم المتحدة، ويكفل التعاون الكامل مع الهيئات الرقابية ومنها مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات.

الجدول ٢٢

الأهداف لفترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والناتج المقررة

هدف المنظمة: كفاءة التنفيذ التام للولايات التشريعية والامتثال لسياسات الأمم المتحدة وإجراءاتها والنظامين الأساسيين والإداري للصندوق فيما يتعلق بإدارة برنامج عمل الصندوق في نواحيه ذات الصلة بالاستثمارات وإدارة شؤون الموظفين والموارد المالية.

الناتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(١-١-١) سياسة استثمارية يجري تحديثها وتنفيذها	(١-١) تحقيق أداء لاستثمارات الصندوق يفوق الأداء المستهدف	(١) القيام على نحو يتسم بالكفاءة بتخطيط سياسة الاستثمار واستراتيجيته والتوصية بها وتنفيذها؛ والمبادئ التوجيهية المتعلقة بنطاقات توزيع الأصول، وبالموجودات من العملات، وتوزيع الأوزان المرجحة بين الأسواق المختلفة، وتوزيع الأصول بصورة استراتيجية وبصورة تكتيكية قصيرة الأجل؛ وفرص الاستثمار؛ ونظم المعلومات والبنية التحتية التشغيلية
(٢-١-١) استراتيجية استثمارية يجري تحديثها بانتظام وتنفيذها بقوة	(١-٢) تقليص متوسط عدد أيام بقاء أي وظيفة شاغرة	(٢) استقدام الموظفين وتنسيبهم في الوقت المناسب
(٣-١-١) خطة لدعم تكنولوجيا المعلومات	(٢-٢) خفض معدّل الشواغر	
(١-٢-٢) اكتمال ملاك موظفي جميع أقسام الشعبة	مقاييس الأداء عدد أيام بقاء الوظيفة شاغرة.	

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٢٣٠ يوماً	
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٢٠٠ يوم	
	هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٢٠٠ يوم	
(٣-١-١) تسليم التقارير وغيرها من البيانات إلى الهيئات التشريعية	(٣-١) تقديم وثائق وتقارير تتسم بالجودة العالية والدقة في المواعيد المقررة	(٣) تقديم الدعم/الخدمات/الإدارة للجنة الاستثمارات على نحو فعال ورفع التقارير إلى الهيئات التشريعية
(٣-١-٢) تزويد الهيئات التشريعية وغيرها من الأطراف المعنية الشرعية بالمعلومات الدقيقة الضرورية عن الأداء الاستثماري للصندوق وعن سياسته الاستثمارية		
(٣-٢) إنجاز جميع الترتيبات اللازمة لاجتماعات لجنة الاستثمارات في المواعيد المقررة		
(٣-٢-١) عقد ٩ اجتماعات للجنة الاستثمارات منها ٢ مع مجلس المعاشات التقاعدية (سيُعقد ٢ منها خارج نيويورك)		
	مقاييس الأداء	
	عقد ٩ اجتماعات للجنة الاستثمارات وتقديم التقارير التشريعية وغيرها من التقارير في حدود المهل المقررة	
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ١٠٠ في المائة	
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ١٠٠ في المائة	
	هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة	
(٤-١-١) خطة المشتريات	(٤-١) عدد عمليات الشراء التي تُنجز بنجاح	(٤) التخطيط والتنسيق على نحو فعال فيما يتصل باحتياجات دائرة إدارة الاستثمار من المشتريات
(٤-١-٢) السلع والخدمات المشتراة	(٤-٢) بدء العمليات في الوقت المناسب بحيث يُكفل استلام البضائع واستبقاء مقدمي الخدمات أو استبدالهم في الوقت المناسب	
(٤-٢-١) عقد اجتماعات الرصد بانتظام مع شعبة المشتريات		

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(٤-٢-٢) وضع الجدول الزمني وخطط العمل لكل عملية من عمليات الشراء	مقاييس الأداء عدد عمليات الشراء المقررة التي تنجز بنجاح. الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا توجد بيانات تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا توجد بيانات هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٦٠ في المائة	
(٥-١-١) وضع خطة عمل لاضطلاع شعبة إدارة الاستثمار بمهمتها، وتنفيذ الخطة، بما في ذلك خطط السفر والتدريب	(٥-١) تقديم الدعم الإداري اللازم، بما في ذلك اللوازم المكتبية، في الوقت المحدد وبصورة وافية	(٥) تخطيط العمل وتقديم الدعم الإداري على نحو فعال لمساعدة دائرة إدارة الاستثمار على تنفيذ ولايتها وإنجازها
(٥-٢-١) سفر الموظفين للمشاركة في الحلقات الدراسية وزيارة الشركات وغير ذلك من دواعي السفر وفقا للخطط دون حدوث حالات تأخير أو تعقيدات	(٥-٢) البت في طلبات وترتيبات السفر في الوقت المحدد	
(٥-٣-١) تقديم الدعم لموظفي الدائرة فيما يتصل بترتيبات سفرهم بما يؤدي إلى تنفيذ خطة السفر الخاصة بالدائرة بشكل كامل وناجح	(٥-٣) عدد المهام التي يقوم بها الموظفون	
(٥-٤-١) تنفيذ خطة التدريب الخاصة بالدائرة وتنفيذ أنشطة التدريب وفقا للخطة	(٥-٤) عدد أنشطة التدريب التي يقوم بها الموظفون. مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا توجد بيانات تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا توجد بيانات هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٠ في المائة	

العوامل الخارجية

١٠٨ - من المتوقع أن يتحقق الهدف والإنجازات بصفة مطردة على افتراض (أ) قيام جميع أصحاب المصلحة بدعم جهود دائرة إدارة الاستثمار والتعاون معها تعاوناً تاماً، (ب) عدم وجود عجز كبير في تمويل تنفيذ الولايات التي قررها كل من الجمعية العامة ومجلس المعاشات التقاعدية.

الجدول ٢٣
الاحتياجات من الموارد

الوظائف	الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	
الوظائف	٧	١ ٦٦٩,٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨
غير الوظائف	-	٤ ٨٧٣,١	٢٠١١-٢٠١٠
المجموع	٧	٦ ٥٤٢,١	٢٠٠٩-٢٠٠٨

١٠٩ - ويغطي مبلغ ٦ ٥٤٢ ١٠٠ دولار تكاليف استمرار ٧ وظائف وموارد غير متعلقة بالوظائف تخص دائرة إدارة الاستثمار بأكملها، وتشمل تكاليف أخرى للموظفين، وتكاليف الخبراء الاستشاريين، وسفر الموظفين والممثلين، والضيافة.

٣ - برنامج العمل

قسم الاستثمارات

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ٥٤ ٠٧٦ ٨٠٠ دولار

١١٠ - قسم الاستثمارات مسؤول عن تحقيق عائدات الاستثمار المثلى للصندوق مع تجنب المخاطرة غير المبررة. ويتألف القسم من سبعة كيانات تنظيمية مختصة بكل من أسهم أمريكا الشمالية، والأسهم الأوروبية، وأسهم آسيا والمحيط الهادئ، وأسهم الأسواق الناشئة على مستوى العالم، واستثمارات الدخل الثابت، والاستثمارات العقارية، والاستثمارات غير التقليدية. وتشمل المهام الرئيسية للقسم رصد المحافظ الحالية، والاطلاع على التطورات في الأسواق المالية ومتابعتها، واتخاذ قرارات الاستثمار وتنفيذها. ويتضمن تنفيذ هذه المهام إعداد التحليلات المالية، وحضور الاجتماعات والمؤتمرات، والزيارات والسفر إلى مختلف البلدان للالتقاء بالمحللين والقائمين على إدارة الشركات. وثمة مهمة ثانوية تتمثل في المشاركة في إعداد التقارير المقدمة إلى جميع هيئات الإدارة.

١١١ - وتشمل مهام قسم الاستثمارات للفترة ٢٠١١-٢٠١٠ (أ) تحقيق هدف طويل الأجل يتمثل في تحقيق معدل حقيقي سنوي لعائدات استثمارات الصندوق قدره ٣,٥ في المائة، معدلاً حسب الرقم القياسي لأسعار المستهلك في الولايات المتحدة، (ب) تحقيق أداء لاستثمارات الصندوق يتجاوز بشكل ثابت المعيار المرجعي المحدد في السياسات، (ج) كفاءة تناسب مستوى المخاطرة في المحفظة مع الرقم المستهدف لعائدات الاستثمار، (د) التقليل من أخطار العملات والأخطار القطرية من خلال التنويع السليم.

الأهداف لفترة السنتين، والإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، والنواتج المقررة

هدف المنظمة: الأهداف في الأجل الطويل هي: (أ) المحافظة على رأس مال الصندوق بالقيمة الحقيقية؛ (ب) تحقيق عائدات مثلى دون التعرض لمخاطر لا مبرر لها؛ (ج) تنويع المحفظة من حيث أنواع الأصول، والعملات، والتوزيع الجغرافي.

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(١-١-١) فارق موجب للعائد الكلي يتجاوز العائد المستهدف للصندوق	(١-١) العائد الكلي للصندوق مقابل العائد المستهدف للصندوق في الأجل الطويل مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: تحقيق أداء يتجاوز العائد المستهدف للصندوق بمقدار ٢,٧ في المائة على مدى فترة السنوات العشر المنتهية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	(١) تحقيق معدل حقيقي سنوي لعائدات استثمارات الصندوق طويل الأجل قدره ٣,٥ في المائة، معدلاً حسب الرقم القياسي لأسعار المستهلك في الولايات المتحدة
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: تحقيق أداء أقل من العائد المستهدف للصندوق بمقدار ١,٨ في المائة على مدى فترة السنوات العشر المنتهية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	
	هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: تجاوز الهدف الطويل الأجل المتمثل في تحقيق معدل عائد حقيقي سنوي يساوي ٣,٥ في المائة	
(١-١-٢) فارق موجب للعائد الكلي للصندوق يتجاوز المعيار المرجعي المحدد في سياسة الصندوق	(١-٢) العائد الكلي مقابل المعيار المرجعي المحدد في السياسة مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: تجاوز أداء الصندوق للمعيار المرجعي بمقدار ٠,٧ في المائة على مدى فترة السنوات الخمس المنتهية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	(٢) تجاوز أداء استثمارات الصندوق بشكل ثابت بالمقارنة بالمعيار المرجعي المحدد في سياسة الصندوق، ويساوي ٦٠ في المائة للأسهم و ٣١ لاستثمارات الدخل الثابت و ٦ في المائة للاستثمارات العقارية و ٣ في المائة للنقدية
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: تجاوز أداء الصندوق للمعيار المرجعي بمقدار ١,١ في المائة على مدى فترة السنوات الخمس المنتهية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	
	هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: تجاوز أداء الصندوق للمعيار المرجعي المحدد في سياسة الصندوق	

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(١-٣) الاحتفاظ بحفظة متنوعة جيدا من حيث العملات والبلدان المستثمر بها	(١-٣) عدد العملات والبلدان المستثمر بها مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: الاستثمار في ٢٧ عملة و ٤٨ بلدا تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: الاستثمار في ٢٧ عملة و ٤٥ بلدا و ٧ مؤسسات دولية/إقليمية هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: مواصلة تنقيح توزيع أصول الصندوق بين العملات والبلدان، حسب الاقتضاء	(٣) التقليل من أخطار العملات والأخطار القطرية من خلال التنويع السليم
(١-٤) النجاح في اختيار فئات الأصول غير التقليدية المناسبة لهدف الصندوق عندما تكون ظروف السوق مواتية للصندوق	(١-٤) عدد الاستراتيجيات القائمة على استثمار أموال الصندوق في فئات غير تقليدية من الأصول مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا ينطبق تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: النجاح في اختيار فئات الأصول غير التقليدية المناسبة لهدف الصندوق	(٤) تنويع الاستثمارات في فئات بديلة من الأصول
(١-٥) اكتساب الموظفين مزيدا من الاحتراف المهني والمعارف العميقة بما يسهم في تحسين أداء الصندوق	(١-٥) وتيرة حضور المؤتمرات والحلقات الدراسية ومواضيع هذه المؤتمرات والحلقات الدراسية. وهو مرهون بانعقاد مناسبات ملائمة في الأوقات المناسبة مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: لا ينطبق تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: حضور كل موظف حلقة دراسية واحدة أو مؤتمرا واحدا على الأقل	(٥) المشاركة في المؤتمرات والحلقات الدراسية ذات الصلة المباشرة بإدارة الاستثمارات وإدارة المحافظ

العوامل الخارجية

١١٢ - من المتوقع أن يتحقق الهدف والإنجازات بصفة مطردة على افتراض (أ) قيام جميع أصحاب المصلحة بدعم جهود دائرة إدارة الاستثمار والتعاون معها تعاوننا تاما؛ (ب) عدم وجود عجز كبير في تمويل تنفيذ الولايات التي قررها كل من الجمعية العامة ومجلس المعاشات التقاعدية؛ (ج) تحرك الأسواق المالية، كسوق الأسهم العالمية، وسوق استثمارات الدخل الثابت العالمية، وسوق العقارات، وسوق العملات الأجنبية، في الاتجاهات المفترضة في الأجل الطويل.

الجدول ٢٥
الاحتياجات من الموارد

الوظائف		الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٢٧	٢٣	٦ ٦٥٨,٩	٦ ٠٢٤,٥	الوظائف
-	-	٤٧ ٤١٧,٩	٤٧ ٤٢٢,٣	غير الوظائف
٢٧	٢٣	٥٤ ٠٧٦,٨	٥٣ ٤٤٦,٨	المجموع

١١٣ - ويغطي مبلغ ٥٤ ٠٧٦ ٨٠٠ دولار تكاليف استمرار ٢٣ وظيفة وإنشاء ٤ وظائف جديدة (٣ برتبة ف-٤)، وواحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) وموارد غير متعلقة بالوظائف للخدمات التعاقدية. وترجع الزيادة في الموارد غير المتعلقة بالوظائف إلى الزيادة في الاعتماد المرصود لخدمات أمانة الاستثمار الشاملة، والمستشار القانوني الخارجي، والبيانات السوقية، والمستشارين يقابلها نقصان في تكاليف ربط الاستثمار بالمؤشرات.

المخاطر والامتثال

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ١ ٦٢١ ٣٠٠ دولار

١١٤ - قسم المخاطر والامتثال منشأ حديثاً وهو مسؤول عن تحديد التدابير وإدارة جميع جوانب المخاطر التي يتعرض لها الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك، وفيما يتعلق بالامتثال، كُلف القسم بتنفيذ عمليات رصد ورقابة كافية تغطي استثمارات الصندوق. وتشمل هذه المهمة ثلاث مهام فرعية هي: إدارة المخاطر والامتثال والشؤون القانونية.

الجدول ٢٦

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة

هدف المنظمة: وضع ضوابط ورصد الامتثال فيما يتعلق بمختلف المخاطر التي تتعرض لها دائرة إدارة الاستثمار التابعة للصندوق، ولا سيما مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية والمخاطر الائتمانية والمخاطر القانونية والمخاطر المتعلقة بالسمعة. وهذه المهمة أيضا مسؤولة عن تحديد ميزانية المخاطر على مستوى الأصول ومستوى المديرين، ورصد الامتثال لميزانية المخاطر ومساعدة مهمة الاستثمار على الاستفادة إلى أقصى حد من العائدات المعدلة حسب المخاطر بناء على مستوى تقبل المخاطر المعمول به.

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز	النواتج المقررة
١ - النجاح في مراقبة المخاطر التي تنطوي عليها عمليات الاستثمار التي يقوم بها الصندوق	١-١ عدد المعاملات الاستثمارية التي تغطيها أنشطة الرصد بفعالية مقاييس الأداء (عدد الحالات) الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ١٠٠ في المائة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ١٠٠ في المائة هدف الفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة	١-١-١ تجميع تقارير تحليل الأداء الشهرية والفصلية والسنوية (مجموعها ٢٤ تقريرا) ١-١-٢ وضع نموذج للمخاطر وإصدار ٨ تقارير فصلية
٢ - وضع إطار لإدارة المخاطر	١-٢ اختيار نظام لإدارة المخاطر وتنفيذه	١-١-٢ تحليل الأداء وتحليل المخاطر في الكتاب الأزرق من أجل لجنة الاستثمارات ٢-١-٢ نظام إدارة المخاطر
٣ - كفاءة الامتثال للسياسات والمبادئ التوجيهية المعتمدة في دائرة إدارة الاستثمار	١-٣ النسبة المثوية للمعاملات التي تمثل للمبادئ التوجيهية المعتمدة في دائرة إدارة الاستثمار مقاييس الأداء (عدد الحالات) الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة	١-١-٣ وضع وتعهد وثيقة لسياسات الامتثال ٢-١-٣ وضع وتعهد مدونة مرجعية للأخلاقيات ٣-١-٣ القيام بدور مركز تنسيق لاستفسارات الموظفين المتعلقة بالامتثال
		إدارة برنامج لتقديم إقرارات خطية دورية بالاطلاع على مدونات الأخلاقيات (برنامجان يغطيان الموظفين المطلوبين لدائرة إدارة الاستثمار وعددهم ٥٣ موظفا)
		٤-١-٣ الإشراف على مسك سجلات الهدايا ٥-١-٣ تنسيق برنامج الكشف عن الوضع المالي للشعبة (برنامجان يغطيان الموظفين المطلوبين للدائرة وعددهم ٥٣ موظفا)
		٦-١-٣ تنظيم برامج تدريبية بشأن مدونة الأخلاقيات، حسب الاقتضاء
		٧-١-٣ وضع وتعهد دليل لإجراءات الامتثال ٨-١-٣ إنجاز ٨ استعراضات دورية لمدى امتثال عمليات الاستثمار التي يضطلع بها الصندوق، وتُجرى هذه الاستعراضات، بشأن أسس فحص العينات، لتحديد ما إذا كانت القواعد والنظم والسياسات والإجراءات

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
ذات الصلة، ولا سيما سياسة الاستثمار المتبعة في الشعبة، قد روعيت، وذلك من أجل كفالة إدارة المخاطر المتعلقة بالامتثال في الصندوق على نحو فعال، وتحديد وتصحيح أوجه التعرض للمخاطر التي لا مبرر لها، وتوثيق وتقييم فعالية الضوابط الداخلية		
٣-١-٩ إعداد ٨ تقارير تقدم إلى الإدارة العليا بشأن مسائل الامتثال، مع الإشارة على وجه الخصوص إلى نتائج استعراضات المخاطر المتعلقة بالامتثال، وتقديم موجز لأي مخالفات أو عيوب يتم تحديدها، والتدابير التصحيحية الموصى بها، إن وجدت، لمعالجة هذه المخالفات والعيوب		
٣-١-١٠ إعداد تقارير تقدم إلى لجنة الاستثمارات ولجنة مراجعة الحسابات التابعة للمجلس، حسبما تراه الإدارة العليا ضروريا		
٣-١-١١ القيام بدور المرجع الرئيسي في الشعبة، لصالح إدارات الأمم المتحدة، مثل مكتب الأخلاقيات أو مكتب خدمات الرقابة الداخلية		
٤-١-١ وضع ميزانية سنوية مراعية للمخاطر ورصدها على أساس شهري	٤-١-١ النسبة المئوية للامتثال للمواعيد النهائية لإصدار التقارير مقاييس الأداء الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة	٤ - وضع ميزانيات مراعية للمخاطر تناسب استثمارات صندوق المعاشات التقاعدية
٥-١-١ تنسيق اعتماد تطبيقات معدة خصيصا لرصد الامتثال قد يوفرها الوديع العالمي وأمين السجلات الرئيسية و/أو الجهة المختارة لتوفير النظام الجديد لإدارة الطلبات والتجارة، ونظام مستودع البيانات المتعلقة بتثبيت الأوضاع المالية	٥-١ عدد حالات عدم الامتثال لأحكام وشروط الاتفاقات مع مقدمي الخدمات مقاييس الأداء الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: لا توجد حالات	٥ - كفالة الامتثال لأحكام وشروط العقود التي تُبرمها دائرة إدارة الاستثمار مع مقدمي الخدمات
٥-١-٢ الاتصال بالهيئات الخارجية ذات الصلة بشأن الأعضاء المعنيين بمسائل الامتثال (مثلا الوسطاء المعتمدون، وواضعو النظم، وهيئات وضع المعايير، وما إليها)		
٥-١-٣ إعداد مشاريع العقود و/أو التعديلات، حسب الاقتضاء، من أجل مقدمي الخدمات (مثل الوديع العالمي، وأربعة من مديري رؤوس الأموال الصغيرة، وأربعة من مستشاري الاستثمار)		
٥-١-٤ القيام باستعراضات سنوية لكفالة الامتثال لأحكام وشروط تسعة عقود أبرمتها الشعبة مع جهات تقديم خدمات (١٨ استعراضا)		

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٥-١-٥ إسداء المشورة القانونية لأقسام العمليات من أجل استعادة الضرائب المقتطعة المستحقة للصندوق (تبلغ المطالبات المتراكمة حالياً ٨,٨ ملايين دولار في سبعة بلدان مختلفة)		
١-١-٦ إنجاز الوثائق القانونية الخاصة بالاستثمارات العقارية للصندوق (يُتوقع أن يُجرى ٢٠ استثماراً خلال هذه الفترة)	١-٦ النسبة المئوية للاستثمارات العقارية المنفذة خلال ٣٠ يوماً من تاريخ الموافقة عليها مقاييس الأداء الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة	٦ - استعراض الوثائق القانونية المتعلقة بالاستثمارات العقارية في الوقت المناسب
١-١-٧ وضع العقود وكراسات الشروط في صيغتها النهائية مع مختلف النظراء	١-٧ وضع العقود وكراسات الشروط في صيغتها النهائية مع مختلف النظراء	٧ - تيسير جميع المفاوضات المتعلقة بالعقود مع جميع النظراء
١-١-٨ تحديث العقود المبرمة مع المستشارين/الوسطاء الخارجيين	١-٨ تحديث العقود المبرمة مع المستشارين/الوسطاء الخارجيين	٨ - تيسير استعراض أداء جميع المستشارين والوسطاء الخارجيين، والعمل مع شعبة المشتريات على تجديد/تحديث عقود جميع المستشارين/الوسطاء الخارجيين
١-١-٩ تحسين مهنية الموظفين وتعمق معارفهم مما سيسهم في تحسين أداء الصندوق	١-٩ تواتر المؤتمرات أو الحلقات الدراسية التي تم حضورها ومواضيعها. وتتوقف على توافر المناسبات الملائمة وحسن توقيتها الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: حضور كل موظف حلقة دراسية واحدة أو مؤتمر واحد على الأقل	٩ - المشاركة في المؤتمرات والحلقات الدراسية التعليمية المتصلة مباشرة بإدارة الاستثمارات والمخاطر

العوامل الخارجية

١١٥ - من المتوقع أن يحقق قسم المخاطر والامتنال هدفه والإنجازات المتوقعة منه على افتراض أن تقوم جميع الأطراف الخارجية بدعم جهود القسم والتعاون معه تعاوناً تاماً.

الجدول ٢٧
الاحتياجات من الموارد

الوظائف		الموارد (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٦	٦	١ ٦٢١,٣	١ ٦٢١,٣	الوظائف
٦	٦	١ ٦٢١,٣	١ ٦٢١,٣	المجموع

١١٦ - يغطي مبلغ ١ ٦٢١ ٣٠٠ دولار تكاليف استمرار ٦ وظائف.

العمليات

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ٢ ٠٧٥ ١٠٠ دولار

١١٧ - يضطلع قسم العمليات التابع لدائرة إدارة الاستثمار بالمسؤولية عن عمليات مكتب الدعم والمحاسبة المتعلقة بالمعاملات الاستثمارية. ويعمل القسم في تعاون وثيق مع الوديع العالمي/أمين السجلات الرئيسية والجهات الوديعية على كفالة تصفية جميع المعاملات التي يجريها قسم الاستثمارات في الوقت المناسب وبدقة، وتسجيل جميع الأنشطة الاستثمارية، بما في ذلك المعاملات وتحصيل الإيرادات والاستحقاقات وجباية الضرائب وإجراءات الوسطاء والشركات، على النحو الصحيح لغرض إعداد البيانات المالية وتقديم التقارير عن الأداء. وقسم العمليات مسؤول أيضا عن إعداد توقعات نقدية يومية تتيح لقسم الاستثمارات إدارة النقدية المتعلقة بجميع العملات التي تستخدمها دائرة إدارة الاستثمار لأغراض الاستثمار. وبالإضافة إلى ذلك، يُمسك قسم العمليات ميزانية الدائرة ويرصد النفقات مقابل اعتمادات الميزانية، ويجهز ما يتصل بذلك من مدفوعات. ويتعاون القسم بشكل وثيق مع قسم نظم المعلومات من أجل المساعدة في تنفيذ عمليات أكثر كفاءة، وكفالة الضوابط الداخلية، مع تحسين مختلف الأنشطة الاستثمارية المحوسبة التي تقوم بها الدائرة.

الجدول ٢٨

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة

هدف المنظمة: كفالة تحقيق الحد الأقصى من الأمان لأصول الصندوق، من خلال تسوية جميع المعاملات، بما في ذلك الإشراف على أمين السجلات الرئيسية، وتسجيلها وتسويتها في الوقت المناسب وبدقة. وكذلك ضمان تقديم تقارير دقيقة عن المعاملات والحالة المالية لاستثمارات الصندوق، وكفالة تقديم دعم فعال للمدير فيما يتعلق بوضع ميزانية الدائرة ورصد المصروفات وتجهيزها.

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز	النواتج المقررة
١ - نجح مكتب الدعم في إدارة تسوية المعاملات التجارية ومعاملات صرف العملات الأجنبية. والانتقال إلى التجهيز التلقائي للمعاملات الاستثمارية. وضمان دقة جميع عمليات نقل البيانات الإلكترونية	١-١ تسوية جميع المعاملات الاستثمارية المأذون بها طبقاً للأصول في الوقت المناسب، وضمن مواعيد التسوية المعمول بها في السوق	١-١-١ تسوية جميع معاملات الاتجار في الأوراق المالية ١-١-٢ تسوية طلبات صرف العملات ١-١-٣ الرقابة على المصروفات الإدارية، بما في ذلك إنجاز تقارير شهرية عن حالة الميزانية، وتقارير منقحة عن الميزانية والأداء
	مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ١٠٠ في المائة التقديرات للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ١٠٠ في المائة الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠٠ في المائة	
٢ - تحسين البيانات المالية وتقارير الإدارة المالية. ودمج المعايير الدولية للمحاسبة بالصيغة المعتمدة من صندوق المعاشات التقاعدية في التنسيق مع مجالس الإدارة. وضمان انتقال سلس إلى جهات وديعة متعددة وأمين السجلات الرئيسية بمفرده	١-٢ إبداء مجلس مراجعي الحسابات آراء غير مشفوعة بتحفظات بشأن البيانات المالية مقاييس الأداء الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: رأي غير متحفظ لمراجعي الحسابات التقديرات للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: رأي غير متحفظ لمراجعي الحسابات الهدف للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: رأي غير متحفظ لمراجعي الحسابات	١-١-٢ إجراء عمليات تسوية للأوراق المالية وإجراءات الشركات والأرباح والاستحقاقات والأوراق التجارية ١-١-٢ إصدار البيانات المالية
٣ - بحث جميع الإخطارات المتعلقة بإجراءات الشركات ووكلائها والرد عليها	١-٣ تكوين رأي مستنير بالكامل عن نوع الاستجابة المطلوبة من دائرة الاستثمار	١-١-٣ استناد تقارير إبداء الرأي على الإخطارات المتعلقة بإجراءات الشركات وتصويت الوكلاء
٤ - الاضطلاع بالكامل بعمليات وظيفية مع الجهات الوديعة وأمين السجلات الرئيسية الجدد	١-٤ استعداد جميع النظم التشغيلية للعمل بصورة كاملة عند اختيار الجهات الوديعة وأمين السجلات الرئيسية الجدد	١-١-٤ إصدار جميع تقارير التسوية على الإنترنت بعد أن تبدأ الجهات الوديعة وأمين السجلات الرئيسية الجدد خدمتهم

العوامل الخارجية

١١٨ - من المتوقع أن يحقق قسم العمليات أهدافه على افتراض أن يقوم الوديع العالمي بتقديم الخدمات المحددة في العقد، وضمان وضع الضوابط المناسبة لكفالة أمن جميع أصول الصندوق، وإتاحة استقواء جميع المعلومات التي تتطلبها الدائرة في حينها وبدقة.

الجدول ٢٩

الاحتياجات من الموارد

الوظائف	الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	
الوظائف	١١	٢٠٧٥,١	٢٠٧٥,١
المجموع	١١	٢٠٧٥,١	٢٠٧٥,١

١١٩ - يغطي مبلغ ٢٠٧٥١٠٠ دولار تكاليف استمرار ١١ وظيفة.

٤ - دعم البرامج

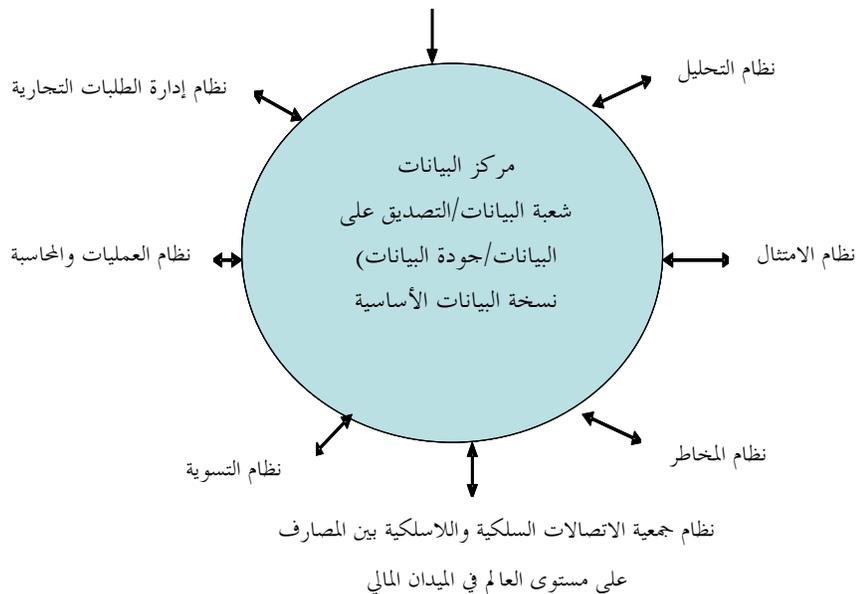
قسم نظم المعلومات

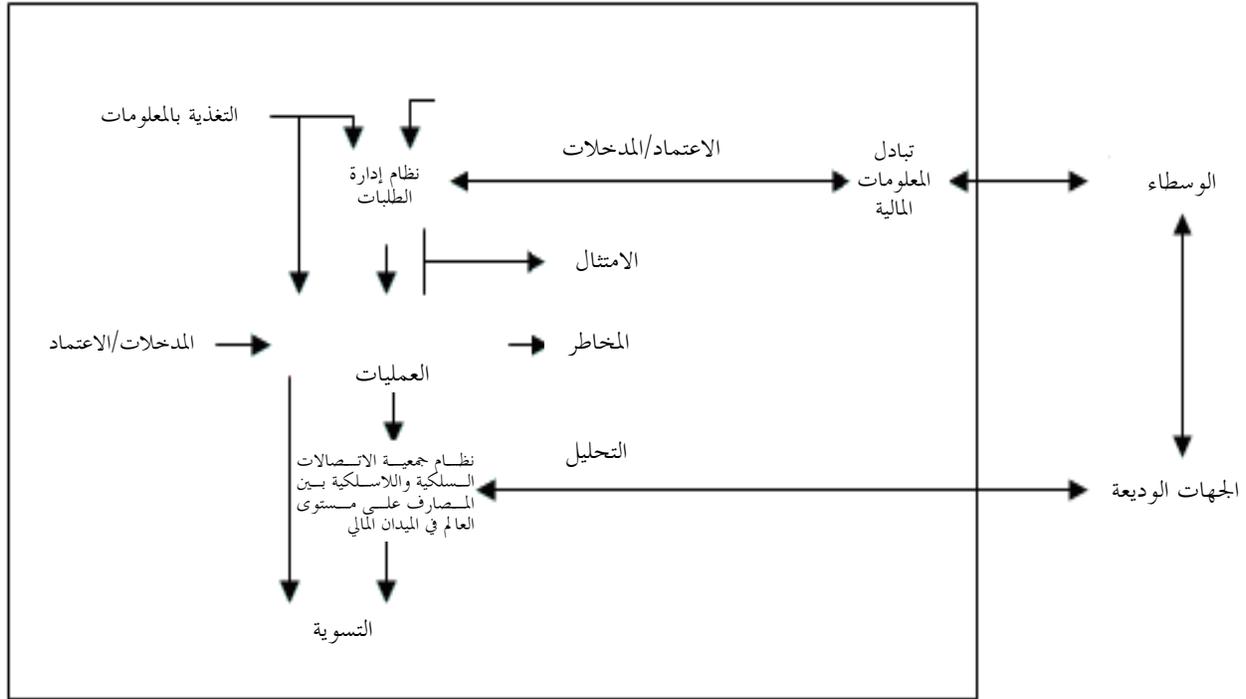
الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ١١ ٦٩٤ ٠٠٠ دولار

١٢٠ - يضطلع قسم نظم المعلومات بالمسؤولية عن التكنولوجيا وإدارة بيانات شعبة إدارة الاستثمارات وتطبيقاتها وسياساتها وإجراءاتها وإدارة المشاريع التي تيسر العمليات الاستثمارية وبيانات الاستثمار الموثوق بها. وسيواصل القسم تنفيذ حلول ترمي إلى تحسين بيانات الاستثمار وملاءمتها، وتبسيط وتوحيد العمليات الاستثمارية وتوفير تكنولوجيا قادرة على الاستمرار في تنفيذ السياسات الأمنية، والتمكين من استمرارية العمل وتنفيذ ضوابط تمشي والمبادئ التوجيهية للاستثمار التي تتبناها إدارة الاستثمار بهدف الحد من مخاطر العمليات والأعمال. والأهم هو أن القسم سيوفر بيانات استثمار جيدة تشكل جزءاً من الحل الرامي إلى توليد دخل للصندوق والذي سيمكن من إدارة المخاطر بكيفية ذكية. وفي دورة الميزانية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وفي إطار تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات داخل شعبة إدارة الاستثمار في صندوق المعاشات التقاعدية، يقوم القسم بتعزيز الهيكل الأساسي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الدائرة برفع مستوى خدمات الدائرة مثل استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث. وعلاوة على ذلك، ينفذ القسم بدعم من مستخدمي الشعبة نظاماً لإدارة الطلبات التجارية، وبرتوكول الاتجار الموحد المعمول به في القطاع والمسمى FIX (تبادل المعلومات المالية) وطريقة الاتصال بين المصارف المعتمدة من جمعية الاتصالات السلكية واللاسلكية بين المصارف على مستوى العالم في الميدان المالي (SWIFT).

وبالإضافة إلى ذلك، يقوم القسم بشراء نظم للعمليات الاستثمارية والمحاسبة المتعددة العملات وإدارة المخاطر والتسوية. وسيواصل القسم في ميزانية دورة ٢٠١٠-٢٠١١ العمل مع دائرة نظم إدارة المعلومات على رفع مستوى خدمات أخرى مثل النظام الحاسوبي المؤسسي لإدارة المحتوى. كما سيواصل تعزيز الهيكل الأساسي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الدائرة والسياسات الأمنية التي تكفل استمرارية الأعمال. وعلاوة على ذلك، سينتهي القسم من تنفيذ تطبيقات خاصة بالأعمال اشترت في إطار ميزانية الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. والأهم أنه سيحقق توحيد إجراءات الأعمال وفقا لأفضل الممارسات السائدة في القطاع، وسينشئ قاعدة بيانات أساسية تشكل مركزا لبيانات الاستثمار الخاصة بالدائرة، ومصدرا موحدًا للبيانات الخاصة بتقارير الاستثمار. وسيضمن مركز البيانات بيانات استثمار سليمة ومعتمدة وذات نوعية جيدة. وسيجري تبادل بيانات الاستثمار مع المؤسسات المالية والوسطاء الماليين الخارجيين حصريا عن طريق قناتين آمنتين للاتصال هما نظام سويفت (SWIFT) وبروتوكول تبادل المعلومات المالية (FIX). ولتحقيق الأهداف المذكورة أعلاه، سيطلب القسم مزيدا من الموارد وخمسة موظفين إضافيين. ويتكون القسم الحالي من خمسة موظفين. وسينقل موظفان إلى دائرة نظم إدارة المعلومات بعد أن ينفذ تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وسيشغل موظف واحد ووظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة. وتتسم الموارد الإضافية بأهمية حيوية لتنفيذ ودعم ثنائي تطبيقات أعمال ذات أهمية حيوية لمهام دائرة إدارة الاستثمار. وبالإضافة إلى ذلك، سيدعم موظفو القسم قواعد بيانات وواجهات بينية علائقية جد معقدة بنظم للتغذية بالبيانات. ويبين المخططان أدناه هيكل نظام دائرة إدارة الاستثمار وتدفق الأعمال على مستوى عال.

نظم التغذية بالبيانات (بلومبرغ - داتا ستريم - كاستوديان)





الجدول ٣٠

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة

هدف المنظمة: توفير حلول باستخدام تكنولوجيا المعلومات ودعم تكنولوجي لتيسير التجهيز التلقائي لعمليات الاستثمار، وتوحيد عمليات الاستثمار، وتعميم معلومات تجارية آنية خضعت للتسوية.

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-١-١ دعم النظم الحيوية لمهام دائرة إدارة الاستثمار	١-١ تجهيز المعاملات الاستثمارية تلقائياً وعلى نحو خال من الأخطاء	١ - تنفيذ ٥ نظم جديدة تدعم أنشطة الاستثمار
٢-١-١ تنفيذ نظام محاسبة العمليات والعملات المتعددة	مقاييس الأداء	
٣-١-١ تجهيز جميع عمليات الاستثمار المنحزة على نحو آمن وتلقائياً	النسبة المئوية للعمليات المجهزة تلقائياً الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: غير متاحة تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: غير متاحة الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٠ في المائة	

النواتج المقررة	مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-٢-١ تنفيذ نظام العمليات	٢-١ توحيد أساليب العمل وتنفيذ أفضل الممارسات المعمول بها في القطاع	
٢-٢-١ توثيق عمليات الاستثمار	مقاييس الأداء	
٣-٢-١ تيسير توحيد أساليب العمل وتبسيطها	النسبة المئوية لأساليب العمل التي جرى توحيدها	
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: غير متاحة	
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: غير متاحة	
	الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٠ في المائة	
١-٣-١ تنفيذ نظام الامتثال والتحليل وإدارة المخاطر	٣-١ تفعيل إدارة المخاطر والامتثال	
	مقاييس الأداء	
٢-٣-١ تيسير رصد مخاطر الاستثمار والامتثال	عدد أدوات المخاطر والأدوات التحليلية وأدوات الامتثال	
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: غير متاحة	
٣-٣-١ تفعيل عملية صنع القرارات المتعلقة بالاستثمار	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: غير متاحة	
	الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٢	
١-١-٢ تنفيذ مركز بيانات دائرة إدارة الاستثمار	١-٢ تسوية بيانات الاستثمار في الوقت المناسب.	٢ - تحسين نوعية وأمن بيانات الاستثمار لدى دائرة إدارة الاستثمار وخدمات تكنولوجيا المعلومات
	مقاييس الأداء	
٢-١-٢ التصديق على بيانات دائرة إدارة الاستثمار	النسبة المئوية لتقارير الاستثمار التي يمكن التعويل عليها التي أصدرتها شعبة دائرة إدارة الاستثمار	
٣-١-٢ تنفيذ نظام التسوية	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٤٥ في المائة	
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٥٠ في المائة	
	الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٠ في المائة	
١-٢-٢ تعزيز الهيكل الأساسي لتكنولوجيا المعلومات في دائرة الاستثمار	٢-٢ ارتفاع مستوى توافر خدمات تكنولوجيا المعلومات	
	مقاييس الأداء	
٢-٢-٢ تنفيذ السياسات الأمنية واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث	النسبة المئوية للمخاطر المحتملة لعمليات تكنولوجيا المعلومات	
٣-٢-٢ تفعيل استمرارية الأعمال	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٢٥ في المائة	
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٢٠ في المائة	
	الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: أقل من ١ في المائة	

العوامل الخارجية

١٢١ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه وإنجازاته على افتراض ما يلي: (أ) إنجاز عمليات الشراء والعمليات القانونية في غضون الإطار الزمني المتوقع؛ (ب) وفاء الجهات المعنية بمسؤولياتها والتزاماتها وإبداء تعاونها التام في تحقيق أهداف استراتيجية المعلومات والتكنولوجيا التي تيسر عمليات الاستثمار التي تقوم بها دائرة إدارة الاستثمار؛ (ج) إنجاز عملية تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في دائرة نظم إدارة المعلومات في حينها.

الجدول ٣١

الاحتياجات من الموارد

الوظائف	الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	
الوظائف	٢	١ ٥١٠,٦	٧٣٢,٦
غير الوظائف	-	١٠ ١٨٣,٤	٣ ٨٦٦,٩
المجموع	٢	١١ ٦٩٤,٠	٤ ٥٩٩,٥

١٢٢ - ويغطي مبلغ ١١ ٦٩٤ ٠٠٠ دولار تكاليف استمرار وظيفتين، و ٥ وظائف جديدة (٢ برتبة ف-٤، و ٢ برتبة ف-٣، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)) وموارد غير متصلة بالوظائف تشمل الخدمات التعاقدية، ومصروفات التشغيل، واللوازم والمواد، والأثاث والمعدات.

الدعم الإداري

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ٣ ٤٧٣ ٧٠٠ دولار

الجدول ٣٢

الاحتياجات من الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوظائف	الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	
غير الوظائف	-	٣ ٤٧٣,٧	٧ ٢٧٤,٣
المجموع	-	٣ ٤٧٣,٧	٧ ٢٧٤,٣

١٢٣ - وتشمل الموارد غير المتصلة بالوظائف الخدمات التعاقدية، ومصروفات التشغيل العامة (استئجار الأماكن واستئجار المعدات ومصروفات التشغيل والطباعة الخارجية) واللوازم والمواد، والأثاث والمعدات.

دال - تكاليف مراجعة الحسابات

الموارد المطلوبة (قبل إعادة تقدير التكاليف): ٢ ٥٠٣ ٠٠٠ دولار

١٢٤ - يرد بيان توزيع الموارد في الجدول ٣٣.

الجدول ٣٣

الاحتياجات من الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوظائف	الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفترة
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	
-	-	٦٦١,٢	المراجعة الخارجية للحسابات
-	-	١ ٨٤١,٠	المراجعة الداخلية للحسابات
-	-	٢ ٥٠٣,٠	المجموع

١٢٥ - ويغطي مبلغ ٢ ٥٠٣ ٠٠٠ دولار الاحتياجات التقديرية المتعلقة بالمراجعة الخارجية للحسابات (٢٠٤ ٦٦١ دولار) على نحو ما طلب مجلس مراجعي الحسابات وللمراجعة الداخلية للحسابات (١ ٨٤١ ٨٠٠ دولار) على نحو ما طلب مكتب خدمات الرقابة الداخلية.

١ - المراجعة الخارجية للحسابات

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ٦٦١ ٢٠٤ دولار

١٢٦ - أدرج اعتماد قدره ٦٦١ ٢٠٤ دولار للتكاليف المرتبطة بمجلس مراجعي الحسابات ووزع على الصندوق من جانب أمانة المجلس.

٢ - المراجعة الداخلية للحسابات

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): ١ ٨٤١ ٨٠٠ دولار

١٢٧ - يغطي مبلغ ١ ٨٤١ ٨٠٠ دولار تكاليف استمرار ٥ وظائف مندرجة في إطار المساعدة المؤقتة العامة (١ ف-٥، و ٢ ف-٤، و ١ ف-٣، ووظيفة من فئة الخدمات

العامه (الرتب الأخرى))، وموارد غير متصلة بالوظائف تشمل الاستشاريين، وسفر الموظفين، والخدمات التعاقدية، والاتصالات، ومصروفات التشغيل، واللوازم والمواد، والأثاث والمعدات.

الجدول ٣٤

أهداف فترة السنتين والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والنواتج المقررة

هدف المنظمة: تعزيز عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية التي يقوم بها الصندوق والمساهمة في تحسين الحوكمة في الصندوق.

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز	النواتج المقررة
١ - زيادة قدرة مجلس المعاشات التقاعدية وأمانة الصندوق ودائرة إدارة الاستثمار على اتخاذ القرارات بالاستناد إلى عمليات المراجعة الداخلية للحسابات، مما يعزز عمليات الرقابة الداخلية والحوكمة ويحسن إدارة المخاطر	١-١ زيادة النسبة المئوية لأصحاب المصلحة الذين يعربون عن ارتياحهم لدقة تقارير شعبة المراجعة الداخلية للحسابات وفائدتها	١-١-١ تقديم ستة تقارير إلى لجنة مراجعة الحسابات عن حالة برنامج عمل المراجعة الداخلية لصندوق المعاشات التقاعدية
	مقاييس الأداء	١-١-٢ تقديم ٤ تقارير عن الخدمات الاستشارية التنظيمية إلى أمانة صندوق المعاشات التقاعدية ودائرة إدارة الاستثمار المتغيرات:
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٨٠ في المائة	إجراء مكتب خدمات الرقابة الداخلية دراسات استقصائية سنوية لزيائنه تشمل: (أ) لجنة مراجعة الحسابات التابعة لمجلس المعاشات التقاعدية؛ (ب) أمانة صندوق المعاشات التقاعدية؛ (ج) دائرة إدارة الاستثمار. وتطلب استمارة الدراسة الاستقصائية المتعلقة بمدى ارتياح الزبائن من أصحاب المصلحة تقدير أداء شعبة المراجعة الداخلية للحسابات على مقياس يتكون من أربع درجات فيما يتعلق بما يلي: موضوعية ومهنية موظفيها العاملين في مجال المراجعة، ودقة المواعيد، ودقة ووضوح تقاريرها، وفائدة عمليات المراجعة في تحسين أساليب العمل والضوابط. وتخضع استمارات الدراسة الاستقصائية المملوءة للتحليل مقابل الأهداف التي حددها مكتب خدمات الرقابة الداخلية
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: غير متاحة	١-٢-١ إجراء تقييم شامل واحد للمخاطر على نطاق المؤسسة في عام ٢٠١١
	الهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٥ في المائة	٢-٢-١ تقديم ١٦ تقريراً من تقارير مراجعة الحسابات إلى أمانة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ودائرة إدارة الاستثمارات للحد من المخاطر الكبيرة والمتوسطة التي تتعرض لها المنظمة
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٩٥ في المائة	١-٢-٢ إجراء تقييم شامل واحد للمخاطر على نطاق المؤسسة في عام ٢٠١١
	تقديرات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: غير متاحة	تسجيل جميع التوصيات المتعلقة بمراجعة الحسابات وردود مديري البرامج في قاعدة متابعة المسائل القائمة (Issue Track) (قاعدة بيانات مكتب خدمات الرقابة الداخلية للتوصيات). ويطلب من مديري البرامج في فترات تفصل بينها ستة أشهر أن يبلغوا المكتب

الإجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز	النواتج المقررة
	المهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٥ في المائة	بما أحرزوه من تقدم نحو تنفيذ توصيات المراجعة. وتسجل الردود في قاعدة البيانات وتقبل التوصيات في حالة تنفيذها أو يبلغ الزبون بالإجراءات الإضافية اللازمة قبل أن يمكن إقفال التوصيات. وتحلل المعلومات الواردة في قاعدة البيانات هذه لرصد المؤشر.
٢ - تحسن مستويات كفاءة وفعالية المديرين التسابعين للصندوق في تنفيذ الولايات وتعزيز مساءلتهم.	٢-١ المحافظة على النسبة المئوية لما يقبله مديرو البرامج من توصيات بالغة الأهمية منبثقة عن مراجعة الحسابات فيما يتعلق بالمساءلة والكفاءة والفعالية. مقياس الأداء	٢-١-١ تقديم ١٦ تقريراً من تقارير مراجعة الحسابات إلى أمانة صندوق المعاشات التقاعدية ودائرة إدارة الاستثمارات تتضمن توصيات بالغة الأهمية ترمي إلى تحسين المساءلة والكفاءة والفعالية المتغيرات:
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٩٥ في المائة	تسجيل جميع التوصيات المتعلقة بمراجعة الحسابات وردود مديري البرامج في قاعدة متابعة المسائل القائمة (Issue Track) (قاعدة بيانات مكتب خدمات الرقابة الداخلية للتوصيات). ويطلب من مديري البرامج في فترات تفصل بينها ستة أشهر أن يبلغوا المكتب بما أحرزوه من تقدم في تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات. وتسجل الردود في قاعدة البيانات وتقبل التوصيات في حالة تنفيذها أو يبلغ الزبون بالإجراءات الإضافية اللازمة قبل أن يمكن إقفال التوصيات. وتحلل المعلومات الواردة في قاعدة البيانات هذه لرصد المؤشر.
	الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: غير متاحة	
	المهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٥ في المائة	
	٢-٢ المحافظة على النسبة المئوية لما يقبله مديرو البرامج من توصيات بالغة الأهمية منبثقة عن مراجعة الحسابات فيما يتعلق بالوفورات واسترداد الخسائر والمدفوعات الزائدة والإيرادات الإضافية	٢-٢-١ تقديم ٤ تقارير من تقارير مراجعة الحسابات إلى أمانة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ودائرة إدارة الاستثمارات تتضمن توصيات بالغة الأهمية تتعلق بالوفورات واسترداد الخسائر والمدفوعات الزائدة والإيرادات الإضافية. المتغيرات:
	الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٩٥ في المائة	الوفورات والمستردات الموصى بها (عملايين دولارات الولايات المتحدة)
	الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: غير متاحة	
	المهدف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: ٩٥ في المائة	

العوامل الخارجية

١٢٨ - يُنتظر تحقيق الأهداف والإنجازات المتوقعة بافتراض ما يلي: أن مديري البرامج يوفرون الدعم الكامل لإجراء المراجعات الداخلية للحسابات ويقبلون توصيات مراجعي الحسابات.

هاء - نفقات المجلس

الموارد المطلوبة (قبل إعادة تقدير التكاليف): ١٠٠ ٠٠٠ دولار

الجدول ٣٥

الاحتياجات من الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الوظائف
٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠
(قبل إعادة تقدير التكاليف)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١١-٢٠١٠
١٠٠,٠	٧٢,٧	نفقات المجلس

١٢٩ - أذنت الجمعية العامة، بموجب الجزء الرابع من قرارها ٢٤٠/٦١، أن تُدرج مصروفات المجلس، التي تشمل التكاليف الإدارية لدورات المجلس ونفقات سفر الرئيس ومصروفات سفر الأفرقة العاملة، في ميزانية الصندوق وتفيد بوصفها نفقات إدارية.

١٣٠ - ويغطي مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار الاحتياجات التقديرية لنفقات المجلس، ويشمل تكاليف سفر رئيس المجلس لحضور الدورتين السابعة والخمسين والثامنة والخمسين للمجلس، واجتماعات مع اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية واللجنة الخامسة، والنفقات الإدارية للدورة السابعة والخمسين التي ستعقد في لندن وتستضيفها المنظمة البحرية الدولية في تموز/يوليه ٢٠١٠.

رابعاً - صندوق الطوارئ

١٣١ - أذنت الجمعية العامة، بموجب الفقرة ٨ من قرارها ٢٤١/٦٢، لصندوق المعاشات التقاعدية بتكملة التبرعات المقدمة إلى صندوق الطوارئ لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ بمبلغ لا يتجاوز ٢٠٠ ٠٠٠ دولار.

١٣٢ - ويُقترح أن يوصي مجلس الصندوق الجمعية العامة بأن تأذن للمجلس بتكملة التبرعات المقدمة إلى صندوق الطوارئ لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ بمبلغ لا يتجاوز ٢٠٠ ٠٠٠ دولار.

خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

١٣٣ - يوصي المجلس الجمعية العامة بما يلي:

(أ) الموافقة على خفض اعتمادات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بمبلغ قدره ٣٠٠ ٧٠٩ ٢١ دولار. وبذلك فإن الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ستبلغ ٨٠٠ ٤٨٩ ١٣١ دولار، وهي مقسمة على النحو التالي: التكاليف الإدارية (٦٠٠ ١٣٥ ٧٢ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٥٠٠ ٥٦ ٧٨٢ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٢ ٤٧١ ٧٠٠ دولار)، ومصروفات المجلس (١٠٠ ٠٠٠ دولار). ومن هذا المبلغ، يخصص ٨٠٠ ١١٢ ٧٧٧ دولار للصندوق، ويُحْمَل مبلغ ١٨ ٧٢٠ ٠٠٠ دولار مباشرة على الأمم المتحدة في إطار ترتيب تقاسم التكاليف؛

(ب) الموافقة على تقدير منقح لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يبلغ ١٣٢ ٦٠٠ دولار للموارد الخارجة عن الميزانية؛

(ج) الموافقة على تقدير صندوق المعاشات التقاعدية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ البالغ ٢٠٠ ١٣١ ١٧٩ دولار شاملة التكاليف الإدارية (٣٠٠ ٤٦٨ ٩٤ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٢٠٠ ٨٥٥ ٨١ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٢٧٠ ٧٧٠ ٢٧٠ دولار)، ومصروفات المجلس (١٠٠ ٠٠٠ دولار). ومن هذا المبلغ، تبلغ حصة الصندوق ١٥٦ ٨٩٢ ٩٠٠ دولار، وحصة الأمم المتحدة ٣٠٠ ٢٣٨ ٢٢ دولار، في إطار ترتيب تقاسم التكاليف. وقد عُدلت هذه المبالغ لتعكس عوامل التأخر المعتادة في الاستقدام لملء الوظائف الشاغرة، كما أوصى بذلك مجلس الصندوق؛

(د) الموافقة على موارد لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ تبلغ قيمتها ١٦٢ ٦٠٠ دولار للتكاليف الخارجة عن الميزانية، والممولة من عدد من المنظمات الأعضاء؛

(هـ) الموافقة على مبلغ لا يتجاوز ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لتكملة التبرعات المقدمة إلى صندوق الطوارئ.

سادسا - موجز لإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الجدول ٣٦

ألف - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/63/556)

الطلب/التوصية	الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية
١ - تشجع اللجنة الاستشارية أمانة الصندوق على مواصلة إطلاع المتقاعدين، عبر عدة قنوات للاتصالات، على التطورات الهامة المتعلقة باستثمارات الصندوق. (الفقرة ١١)	يقدم الصندوق المعلومات إلى جميع المتقاعدين والمشاركين من خلال الرسالة السنوية لكبير الموظفين التنفيذيين ومقالاته الأخرى، ومن خلال استكمال المعلومات المنشورة على الموقع الشبكي بصفة منتظمة، وعقد اجتماعات مع رابطات المتقاعدين ومع اتحاد رابطات الموظفين الدوليين السابقين، وعقد لقاءات مفتوحة.
٢ - تشجع اللجنة الصندوق على التشاور مع كبير موظفي تكنولوجيا المعلومات بشأن المتطلبات التقنية للنظام المتكامل لإدارة المعاشات. (الفقرة ١٣)	عُقدت عدة اجتماعات بين موظفي الصندوق وموظفي شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات بشأن النظام المتكامل لإدارة المعاشات ونظام تخطيط الموارد في المؤسسة. وما زالت هذه الاجتماعات جارية.

باء - مجلس مراجعي الحسابات

(A/63/9)

الطلب/التوصية	الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية
تمثل التوصيات الرئيسية للمجلس في أن يقوم الصندوق بما يلي:	
(أ) استكمال ملاحظات الإفصاح عن استثماره العقاري المرفقة بالبيانات المالية (الفقرة ٢٩).	وافقت دائرة إدارة الاستثمار على استكمال ملاحظات الإفصاح عن الاستثمارات العقارية للصندوق المرفقة بالبيانات المالية. وصدر طلب عروض لاختيار أمين جديد للسجلات الرئيسية والخدمات الإيداعية، وهو من سيقدم هذه المعلومات المستكملة.
(ب) تنفيذ ضوابط لكشف المدفوعات التي تجري دون خصمها من الرصيد المستحق الدفع ومنع حدوث ذلك، وإجراء استعراض بصفة منتظمة لجميع المبالغ المستحقة الدفع، وإجراء التعديل بالمبالغ المستحقة الدفع التي تمت تسويتها (الفقرة ٣٨).	مكّن التزود، في صيف عام ٢٠٠٨، بالنسخة التاسعة من برنامج لوسون التطبيقي ٩,٠، وهو برنامج يستخدم لتجهيز المدفوعات وإدارة الحسابات المستحقة الدفع، من تصفية حسابات الدفع بطريقة تلقائية. بمجرد تنفيذ وحدة أمانة الصندوق لعمليات الدفع. وفيما يتعلق بتسوية المبالغ المستحقة الدفع، قامت وحدة المدفوعات، في حزيران / يونيو ٢٠٠٨، باستعراض المبالغ المستحقة الدفع المتصلة بالمبالغ الإجمالية التي كان ينبغي إلغاؤها قبل إعادة تحديد الأرصدة المستحقة الدفع، وتجهيزها بناء على ذلك. وإضافة إلى ذلك، فقد ظل الاستعراض الدوري للمدفوعات يشكل جزءا من عمل

وحدة المدفوعات في تجهيز معاملات إنهاء الاستحقاقات حين تُسوى المبالغ ذات الصلة عند إنهاء الاستحقاقات الدورية للصندوق في نظام إدارة الصندوق (نظام المعاشات التقاعدية).

استقدمت دائرة إدارة الاستثمار موظفاً لمراقبة الامتثال، وتعمل حالياً بنظام "تشارلز ريفر تريدينغ" (Charles River Trading). وسيقوم موظف مراقبة الامتثال بكفالة الامتثال لجميع المبادئ التوجيهية للاستثمار. وإضافة إلى ذلك، فإن نظام تشارلز ريفر يتضمن آليات إضافية لمراقبة الامتثال. ويسعى طلب تقديم العروض الجديد الخاص بالأمين إلى توفير أدوات جديدة لكفالة الامتثال للمبادئ التوجيهية.

تم التعاقد مع استشاري مستقل، وهو شركة "ميرسر" (Mercer)، ليقدم للصندوق تقييماً عن التزاماته المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويشير تقرير الاستشاري إلى أن المصروفات المتصلة بالتزامات الصندوق المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت ٢٧,٥ مليون دولار. وحسبما فهم الصندوق، فإن بعض المنظمات الأعضاء قد أفصحت عن التزاماتها المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بتحميلها على حساب احتياطي ورصد اعتماد لذلك. وفهم الصندوق كذلك أن المناقشات ما زالت جارية داخل الأمم المتحدة بشأن أثر اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعيار ٢٥ في هذه الحالة)، وكيف سيؤثر ذلك على الطريقة التي تفصح بها الأمم المتحدة عن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وفي انتظار زيادة توضيح كيف وأين تُحمّل التكاليف المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على الصندوق، وكيف تُقيّد المبالغ المحولة في هذا الصدد من المنظمة وإليها، فقد أفصح الصندوق عن الالتزامات المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في شكل ملاحظة على البيانات المالية للصندوق لعام ٢٠٠٨.

في الدورة السادسة والخمسين للمجلس المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، قدم الصندوق وثيقة بشأن الاعتماد المقرر لمعايير محاسبية مناسبة للصندوق. وطلب في هذه الوثيقة الموافقة على اعتماد المعايير الدولية للإبلاغ المالي ليكون إطار المحاسبة والإبلاغ للصندوق، وذلك اعتباراً من فترة السنتين التي تبدأ في عام ٢٠١٢.

وأشارت الوثيقة إلى أن المعايير الأنسب للصندوق هي المعايير الدولية للإبلاغ المالي لأنها توفر مبادئ توجيهية محددة بشأن خطط استحقاقات المعاشات التقاعدية، وخصوصاً خطط التقاعد المحدد الاستحقاقات. ولا تتضمن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام أي معيار بشأن آليات الإبلاغ لصناديق المعاشات التقاعدية. وأشارت الوثيقة أيضاً إلى أن إطار

(ج) الامتثال للدليل الموثق لسياسات وإجراءات الاستثمار في إعداد التقارير الاستشارية عن عمليات البيع/الشراء الاستثمارية، والإذن بالمعاملات (الفقرة ٥٣).

(د) الحصول على تقييم إكتواري عن جميع التزامات نهاية الخدمة، بما في ذلك التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وتغطية تلك الالتزامات في البيانات المالية (الفقرة ٥٨).

(هـ) اعتماد إطار ومعياري محاسبين مناسبين لأنشطته ووضع خطة لتنفيذ المعايير التي اعتمدت (الفقرة ٦٤).

المعايير الدولية للإبلاغ المالي قد اعتمد أيضا في إعداد البيانات المالية في إطار نظام التقاعد الخاص بموظفي البنك الدولي.

ولاحظ المجلس المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، في دورته السادسة والخمسين، أن أمين الصندوق/كبير الموظفين التنفيذيين قد بدأ إجراء مناقشات بشأن اعتماد الصندوق للمعايير الدولية للمحاسبة، وقد نوقش هذا الموضوع مع مراجعي الحسابات الداخليين ومراجعي الحسابات الخارجيين ولجنة مراجعة الحسابات. وفي ضوء المناقشات الجارية بشأن هذه المسألة، ذكر المجلس أنه من المبكر، في هذا الوقت، اتخاذ قرار بشأن أي مجموعة معايير ستكون أنسب للصندوق لاعتمادها. وسوف يوصي باعتماد أي معايير محاسبية دولية، في وقت لاحق، بعد أن يجري الصندوق مزيدا من المناقشة مع لجنة مراجعة الحسابات، وبالتشاور مع مراجعي الحسابات الخارجيين.

وفي انتظار ذلك، قرر المجلس أنه ينبغي للصندوق اتباع المعيار ٢٦ من المعايير المحاسبية الدولية، في إطار المعايير الدولية للإبلاغ المالي للمحاسبة والإبلاغ المتعلقة باستحقاقات التقاعد، لإعداد البيانات المالية للصندوق، وذلك رهنا بمشاورات يجريها كبير الموظفين التنفيذيين مع مجلس مراجعي الحسابات لكفالة أن يكون من المناسب اعتماد هذا المعيار مؤقتا

قدم الصندوق بيانات دقيقة في البيانات المالية المتعلقة بالمتلكات غير المستهلكة المقدمة في الملاحظة ٧ على البيانات المالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وإضافة إلى ذلك، قام الصندوق، بناء على توصية من مجلس مراجعي الحسابات، بتطبيق التدابير وأساليب العمل التالية لكفالة إجراء عمليات الحصر في إطار الجرد المادي ومطابقتها على أساس منتظم:

(أ) يعتزم الصندوق تكرار عملية المطابقة كل سنة؛ (ب) شكّل فريقا لإدارة المتلكات؛ (ج) عيّن كبير الموظفين التنفيذيين رسميا أمناء سجلات المتلكات؛ وقدمت لجميع هؤلاء الأمناء إحاطة بشأن أدوارهم ومسؤولياتهم؛ وذكّر الموظفون بضرورة إحطار أمناء سجلات المتلكات بأي حركة للمعدات و/أو الأثاث.

الأصول التي حددها الصندوق باعتبارها محصلة عملية المطابقة الأولى (الوضع في نهاية أيلول / سبتمبر ٢٠٠٨):

العدد الكلي للأصول: ٣ ٧٠٤

القيمة الكلية للأصول: ٨١١,٣٣ ٧ ٣٦٩ دولارا

(و) مطابقة الجرد المادي مع سجل الأصول وتنفيذ تدابير لضمان إجراء عمليات حصر الجرد المادي ومطابقتها مع سجل الأصول على أساس منتظم (الفقرة ٨٠).

ناقصا: الأصول العتيقة المحولة إلى شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات
بالأمم المتحدة، في إطار عملية التسوية

ناقصا: التصرف في الأصول العتيقة

الأصول "المستخدمة" في المباني التابعة للصندوق بعد القيام بإجراءات
مطابقة المخزون الداخلي وتحويله والتصرف فيه (الوضع في نهاية كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)

العدد الكلي للأصول: ٣ ١٣٠

القيمة الكلية للأصول: ٦ ١٦١ ٨٧٥,٠٨ دولارا

أعاد الصندوق التفاوض بشأن العقد الموقع مع الخبير الاكتواري
الاستشاري كي تتسنى مواءمة المدة مع دورة السنتين المطلوبة في عملية
التقييم الاكتواري. ويجري الخبير الاكتواري الاستشاري التقييم الاكتواري
في السنوات الزوجية والسنوات الفردية، ويقوم باستعراض التجارب من
أجل تحديد الافتراضات الاقتصادية والديمغرافية التي ستستخدم في التقييم
المقبل. وقد قام الصندوق بذلك ليكون في موقف مناسب يمكنه من إجراء
"عطاء تنافسي" في نهاية الدورة الحالية (٢٠٠٩-٢٠١٠). وبعد النظر في
هذه المسألة، وافق المجلس على سبيل الاستثناء على عدم إجراء عطاء
تنافسي فيما يتعلق بالعقد الحالي، وبذلك يمدد الاتفاق إلى ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وستغطي فترة السنتين الإضافيتين هذه دورة كاملة
للتقييم الاكتواري، بما في ذلك استعراض الافتراضات الديمغرافية
والاقتصادية في عام ٢٠٠٩، وكذلك التقييم الاكتواري اعتبارا من
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وطلب المجلس، وفقا لتوصيات كل من
مراجعي الحسابات الداخلية للصندوق ومجلس مراجعي الحسابات، القيام
بعملية رسمية لطلب تقديم عطاءات للترتيبات التعاقدية في المستقبل من أجل
الخدمات الاكتوارية وتقديم القائمة القصيرة بأسماء البائعين كي ينظر فيها في
دورته في عام ٢٠١٠.

(ز) تنفيذ عمليات لتناوب الخبير الاكتواري على
فترات زمنية معقولة والنظر في تعيين خبراء اكتواريين
مشتركين من أجل تشجيع نقل المعارف
(الفقرة ٩٥).

أقر المجلس أن الصندوق لا يمكنه، في إطار إجراءاته التشغيلية الحالية، إجراء
عمليات مطابقة شهرية للاشتراكات. وخلص الصندوق إلى أن السبيل
الوحيد لإجراء مطابقة فورية للاشتراكات هو عبر نظام يمكن من تقديم
فواتير شهرية إلى المنظمات لدفع اشتراكاتها. وسيطلب هذا النظام إدخال
تغييرات كبيرة على الإجراءات والنظم الحالية، وتمكين الصندوق من
الوصول مباشرة وفورا إلى معلومات المنظمات الأعضاء المتعلقة بالموارد
البشرية وكشوف المرتبات، وسيشكل أيضا تغييرا أساسيا في الطابع التعاوني
الحالي للعملية. وقد خطا الصندوق خطواته الأولى في اتجاه وضع نماذج

(ح) مطابقة الاشتراكات الشهرية من المنظمات
الأعضاء ومتابعة مطابقة البنود في الوقت المناسب
وإدخال تحسينات على النظام لتقديم المساعدة في
إجراء المطابقات المنتظمة، حسب الاقتضاء
(الفقرة ١١٢).

أولية للنظم والهياكل والإجراءات المطلوبة لتنفيذ نظام للفواتير أو نهج مماثل، لكن دون إصدار فواتير رسمية. ووضع نظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية يتيح إمكانية تقديم فواتير هو مشروع يستغرق تنفيذه عدة سنوات، وهو الآن في مراحل ما قبل التنفيذ.

يعتمد الصندوق ضوابط صارمة وخصائص مميزة لشهادات الاستحقاق لكفالة أن تدفع الاستحقاقات إلى مستحقيها بالفعل، وبالتالي تقليص إمكانية حدوث غش أو خسارة مالية، ومن ذلك ما يلي:

(أ) يجب أن تعاد شهادة الاستحقاق إلى الصندوق وهي تحمل التوقيع الأصلي للمستفيد (أو الوصي الشرعي). وإذا كانت الشهادة تحمل بصمة عوض التوقيع، فإنه يجب أن تكون مشفوعة بشهادة أحد مسؤولي الأمم المتحدة أو الطبيب المباشر للحالة أو من سلطة حكومية محلية تثبت بأن المستفيد غير قادر على توقيع الشهادة. ويؤدي عدم إعادة الشهادة خلال المدة الزمنية المحددة بـ ٧ أشهر، وهي مدة يجب التقيد بها بصرامة، إلى وقف الاستحقاقات.

(ب) لا يقبل الصندوق إلا التوقيعات الأصلية على الشهادات، وبعبارة أخرى لا يقبل أي نسخ أو فاكسات أو مرفقات رسائل إلكترونية.

(ج) يتم التحقق من التوقيعات التي تحملها الشهادات وفقا للمبادئ التوجيهية المحددة في الإجراء العام رقم ٢٠٠١-٦٨. وفيما يتعلق بالتوصية القضائية بتعزيز العملية المتصلة بشهادات الاستحقاق، وبخاصة إجراءات التحقق من التوقيعات، أدخل الصندوق تغييرات على المعايير المطبقة في اختيار العينات على أساس الخصائص في إطار عملية تجهيز شهادات الاستحقاق لعام ٢٠٠٨، وهي تغييرات تستهدف المجموعات التالية:

١' جميع المستفيدين الذين يتلقون استحقاقات العجز؛

٢' جميع المستفيدين الذين يتلقون استحقاقات الأرملة/الأرمل؛

٣' جميع المستفيدين الذين يتجاوز سنهم ٧٥ سنة؛

٤' جميع المستفيدين المدرجين في قائمة طلبات المساعدة النقدية المقدمة إلى المنظمات الأعضاء؛

٥' المستفيدون الذين لا يندرجون ضمن الفئات المذكورة أعلاه: في عملية تجهيز شهادات الاستحقاق لعام ٢٠٠٨، قرر المجلس استثناء الحرص على التحقق أيضا من توقيعات جميع المستفيدين الذين كانوا يتلقون استحقاقات قبل ١ أيار / مايو ٢٠٠٧ (عوض التحقق عشوائيا من ٢٠ في المائة فقط، وهو الإجراء الذي كان

(ط) البحث والنظر في الضوابط البديلة (بخلاف التحذيرات فحسب) لتعزيز عملية شهادة الاستحقاق (الفقرة ١٢٩).

ساريا على هذه المجموعة خلال العمليات السابقة). وفي دورة تجهيز شهادات الاستحقاق لعام ٢٠٠٩، سيقوم الصندوق، بالإضافة إلى عملية أخذ العينات على أساس الخصائص، وهي عملية تجرى الآن سنويا، برفع نسبة العينات التي تُؤخذ عشوائيا من ٢٠ في المائة إلى ٢٥ في المائة، وذلك لزيادة احتمال أن يتم التحقق من توقيع كل مستفيد مرة واحدة على الأقل كل أربع سنوات.

(د) نُظمت في عام ٢٠٠٩ دورة لتجديد المهارات في مجال تحليل خط اليد. وطلب من جميع الموظفين المكلفين بمهمة التحقق من التوقيعات أن يشاركوا في هذه الدورة.

(هـ) أُتخذت مبادرات أخرى، مثل إنشاء مرفق للاحتفاظ بجميع توقيعات كل مستفيد على حدة، وهو ما سيمكن مستخدمي المرفق من الاطلاع بسهولة على الكيفية التي تطور بها توقيع المستفيد على مر السنين. وسيتمكن ذلك من استعراض/مقارنة/مطابقة التوقيعات الموجودة بآخر التوقيعات بطريقة أكثر منهجية.

(و) شرع الصندوق أيضا في تنفيذ مشروع إعادة تصميم شهادات الاستحقاق في إطار تنفيذ مقرر الجمعية العامة/المجلس القاضى بإلغاء غرامة الزواج على الأطفال بموجب المادة ٣٦، وذلك اعتبارا من ٢٠٠٩/٠١/٠١. ويُتوقع أن يستغرق تنفيذ هذا المشروع عدة شهور، ولا يتوقع الانتهاء منه في الوقت المناسب لاعتماده في عملية شهادات الاستحقاق لعام ٢٠٠٩. إلا أن الصندوق يسعى إلى الانتهاء من إعادة تصميم الشهادات، ومن جميع الجوانب المرتبطة بذلك، في الوقت المناسب لاعتمادها في دورة عام ٢٠١٠.

(ز) ستتضمن شهادة الاستحقاق الجديدة تحذيرا من أن تزوير توقيع أو بيانات مقدمة في الشهادة يشكل عملا من أعمال الغش. وسينظر أيضا أثناء إعداد التصميم الجديد في مزيد من السبل الكفيلة بزيادة التحقق من بلد الإقامة للمستفيدين المسجلين في نظام المسارين.

يرجى الرجوع إلى الإجابة الواردة في الفقرة (ح) أعلاه.

(ي) التعاون مع المنظمات الأعضاء للتقليل إلى حد كبير من عدد الاستثناءات في مطابقة المشاركين وزيادة نسبة المطابقة في نهاية العام (الفقرة ١٤٨).

أُهى الصندوق المشروع، كما هو محدد، إذ بلغت نسبة المشتركين المشمولين بعمليات النقل الآلي للبيانات ٧٥ في المائة. ورغم انتهاء هذا المشروع، فسيكون من المطلوب إجراء عمليات صيانة متواصلة للتكيف مع الإضافات والتعديلات التي تدخلها المنظمات الأعضاء على نظام تخطيط

(ك) يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تواصل أمانة الصندوق زيادة نسبة المشتركين المشمولين بعمليات النقل الآلي للبيانات.

الموارد في المؤسسة. وسيتم التعامل مع هذه الإضافات والتعديلات في إطار مشاريع منفصلة ضمن المسار العادي للعمل.

أنشأ الصندوق منذئذ، داخل قسم الخدمات المالية، فريقاً معنياً بالحسابات المستحقة القبض. وهذا الفريق مسؤول تحديداً عن متابعة الأرصدة المستحقة القبض. وقد بلغ مجموع المبالغ المحصلة إلى الآن ٩,٥ مليون دولار.

(ل) يوصي المجلس بأن تقوم أمانة الصندوق بما يلي:
(أ) تنفيذ ضوابط وإجراءات محسنة لضمان استرداد المبالغ المستحقة القبض من تركات المتوفين بسرعة؛
(ب) وضع سياسة بشأن المعالجة المحاسبية للمبالغ التي ظلت دون استرداد من الحسابات المستحقة القبض منذ فترة طويلة.

وتشمل التوصيات الأخرى للمجلس ما يلي:

يجري إعداد خطة للموارد البشرية وفقاً لأهداف المجلس التنفيذي الواردة في الميثاق الثالث للإدارة. وستعرض هذه الخطة على المجلس للنظر فيها في دورته السابعة والخمسين المقرر عقدها في تموز/يوليه ٢٠١٠.

(أ) يضع الصندوق خطة للموارد البشرية (الفقرة ٨٥).

يعمل الصندوق في ظل قيد يتمثل في أن البيانات التي يتاح للصندوق أن يطالع عليها في الوقت الحاضر لا تمكنه من أن يتحقق بصورة مستقلة من الاشتراكات المحولة بصفة شهرية أو قبل إقفال الحسابات في نهاية العام. إلا أن تنفيذ نظام الفواتير المذكور في الإجابة عن الفقرة (ج) أعلاه سيمكن من الاستغناء عن الحاجة إلى تجهيز جداول نهاية السنة المعمول بها حالياً. وسيتمكن الصندوق من الاطلاع، بطريقة آنية، على معلومات المنظمات الأعضاء والتحقق فوراً من بيانات المشتركين، وإصدار فواتير للمنظمات بالمبالغ المستحقة الدفع. وكنتيجة لذلك، فإن مبالغ الاشتراكات المقيدة في البيانات المالية لن تحتاج إلى أي مطابقة خلال عملية إقفال الحسابات في نهاية العام. وسيكون من الضروري تحويل التركيز إلى التحقق، بطريقة معاصرة ملائمة وموثوقة، من البيانات التي يجري استكمالها.

(ب) تقوم أمانة الصندوق: (أ) إنشاء نظم للتحقق من دقة المعلومات المقدمة من المنظمات الأعضاء قبل إقفال الحسابات في نهاية العام؛ كفالة إجراء عمليات المطابقة والتحقق منها قبل وضع البيانات المالية في صيغتها النهائية (الفقرة ١١٩).

المرفق الأول

معلومات تكميلية لتقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١:
تكاليف الصندوق

الجدول ١

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	نققات ٢٠٠٦-٢٠٠٧		اعتمادات ٢٠٠٩-٢٠٠٨		النمو في الموارد		قسمة النفقات		
	٢٠٠٧	٢٠٠٩-٢٠٠٨	المبلغ	النسبة المئوية	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	الأمم المتحدة	صندوق المعاشات التقاعدية	تقديرات ٢٠١١-٢٠١٠
ألف - التكاليف الإدارية	٥٥ ٤٥٥,١	٧٥ ٨٩٩,٢	١٩,٣ ١٤ ٦٣٣,٧	١٩,٣	٩٠ ٥٣٢,٩	٣ ٩٣٥,٤	٢١ ٧٨٧,٠	٧٢ ٦٨١,٣	٩٤ ٤٦٨,٣
باء - تكاليف الاستثمار	٤٣ ١٦٥,٥	٧٤ ٦٣٧,٥	٦٥ ٤ ٨٤٥,٥	٦٥	٧٩ ٤٨٣,٠	٢ ٣٧٢,٢	-	٨١ ٨٥٥,٢	٨١ ٨٥٥,٢
جيم - تكاليف مراجعة الحسابات	١ ٥٩٨,٦	٢ ٥٨٩,٧	(٨٦,٧)	(٣,٣)	٢ ٥٠٣,٠	٢٠٤,٧	٤٥١,٣	٢ ٢٥٦,٤	٢ ٧٠٧,٧
دال - نفقات المجلس	-	٧٢,٧	٢٧,٣	٣٧,٦	١٠٠,٠	-	-	١٠٠,٠	١٠٠,٠
مجموع التمويل	١٠٠ ٢١٩,٢	١٥٣ ١٩٩,١	١٢,٧١٩ ٤١٩,٨	١٢,٧١٩	١٧٢ ٦١٨,٩	٦ ٥١٢,٣	٢٣٨,٣	١٥٦ ٨٩٢,٩٢٢	١٧٩ ١٣١,٢
الموارد الخارجة عن الميزانية	١٤٢,٧	١٥٣,٦	-	-	١٥٣,٦	٩,٠	-	١٦٢,٦	١٦٢,٦

الجدول ٢

الموارد البشرية (لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠)

الإدارة	أمين عام مساعد	مد-٢	مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	خ ع/ار خ ع/ار أ	المجموع
الوظائف المعتمدة (٢٠٠٨)	١	٣	٩	١٧	٢٥	١	٨	١٠٠	١٦٥
(٢٠٠٩)	-	-	-	٣	٣	-	٢	٥	١٤
الوظائف الجديدة	-	-	-	٨	٤	-	-	٥	١٨
الوظائف الجديدة المؤقتة	١	١	٤	١٠	٢٨	٣٢	١	١٠	١٩٧
المجموع (٢٠١١-٢٠١٠)	١	١	٤	١٠	٢٨	٣٢	١	١٠	١٩٧

أمين عام مساعد	مد-٢	مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	خ/ع/رد	خ/ع/رأ	المجموع
الاستثمارات									
-	١	٢	١٠	٨	٥	-	٩	١٤	٤٩
الوظائف المعتمدة (٢٠٠٨-٢٠٠٩)									
-	-	-	-	٥	٢	-	١	١	٩
الوظائف الجديدة									
-	١	٢	١٠	١٣	٧	-	١٠	١٥	٥٨
المجموع (٢٠١٠-٢٠١١)									
الصندوق									
١	٢	٥	١٩	٢٥	٣٠	١	١٧	١١٤	٢١٤
الوظائف المعتمدة (٢٠٠٨-٢٠٠٩) ^(١)									
-	-	١	-	٨	٥	-	٣	٦	٢٣
الوظائف الجديدة									
-	-	-	١	٨	٤	-	-	٥	١٨
الوظائف الجديدة المؤقتة									
١	٢	٦	٢٠	٤١	٣٩	١	٢٠	١٢٥	٢٥٥
المجموع (٢٠٠٨-٢٠٠٩) ^(١)									

(أ) تشمل وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) تمولها المنظمات الأعضاء المشاركة من الموارد الخارجة عن الميزانية.

المرفق الثاني

معلومات تكميلية لتقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١: التكاليف الإدارية

ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة

الجدول ٣

الاحتياجات من الموارد البشرية

المجموع		الوظائف الممولة من موارد خارجة عن الميزانية		الوظائف المؤقتة		الوظائف الثابتة		الفئة
٢٠١٠-٢٠١١	٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠١٠-٢٠١١	٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠١٠-٢٠١١	٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠١٠-٢٠١١	٢٠٠٨-٢٠٠٩	
الفئة الفنية وما فوقها								
١	١	-	-	-	-	١	١	أمين عام مساعد
١	١	-	-	-	-	١	١	مد-٢
-	-	-	-	-	-	-	-	مد-١
٣	٣	-	-	-	-	٣	٣	ف-٥
٢	١	-	-	-	-	٢	١	ف-٤
٢	١	-	-	-	-	١	١	ف-٣
٨	٧	-	-	-	-	٨	٧	المجموع الفرعي
فئة الخدمات العامة								
١	١	-	-	-	-	١	١	الرتبة الرئيسية
٤	٢	-	-	-	-	٤	٢	الرتب الأخرى
٥	٣	-	-	-	-	٥	٣	المجموع الفرعي
١٣	١٠	-	-	-	-	١٣	١٠	المجموع

تبرير الوظائف الجديدة

مكتب كبير الموظفين التنفيذيين

موظف إدارة المخاطر (ف-٤)

١ - يقترح إنشاء وظيفة لموظف إدارة المخاطر برتبة ف-٤. وسيعمل موظف إدارة المخاطر كنقطة اتصال وحيدة، وسيكون متفرغاً لهذه المهمة، ومسؤولاً عن تقييم المخاطر، التنفيذية منها والاكنتوارية، ورصد هذه المخاطر، كما سيكون مسؤولاً عن وضع بروتوكولات لفهم تلك المخاطر بصورة أفضل. وسيكفل موظف إدارة المخاطر حماية إطار

الرقابة الداخلية، والملاءة المالية، والبيئة التشغيلية، أي حماية سمعة الصندوق ككل. ومن خلال القيام بهذه الوظائف، سيكون موظف إدارة المخاطر مسؤولاً أيضاً عن وضع أدوات قد تسلط الضوء على قضايا فردية، وعلى أخطاء محتملة في التجهيز قد تتطلب استعراضاً خاصاً وإضافياً. وعلاوة على ذلك، يوظف الموظف المذكور بمسؤولية ضمان الامتثال لسياسة إدارة المخاطر على نطاق الصندوق، التي أقرها مجلس الصندوق في عام ٢٠٠٦. وسيُساءل الموظف عن تسوية جميع قضايا المراجعة المصنفة على أنها عالية المخاطر بصورة سريعة، ويكفل، عندما تستدعي الضرورة ذلك، تنفيذ التغييرات اللازمة في العمليات التنفيذية للصندوق. وباختصار سيكون شاغل هذه الوظيفة مسؤولاً عن بذل العناية الواجبة من الناحية التشغيلية وعن خلق "ثقافة امتثال" داخل الصندوق.

مساعد لكبار الموظفين (وظيفة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى))

٢ - وفقاً لما ورد في التقرير المقدم إلى المجلس في عام ٢٠٠٨، خضع الصندوق لاستعراض كامل تمخض عن اقتراح ينطوي على جملة أمور من بينها تخصيص مزيد من الدعم لخدمة اجتماعات مجلس الصندوق، واللجنة الدائمة، ولجنة الاكتواريين، وسائر اللجان والأفرقة العاملة. وستشمل زيادة الدعم الخدمي الوظيفتين الفنية والإدارية على حد سواء. ويوظف مساعد خدمات الاجتماعات الحالي، الذي يشغل وظيفة من فئة الخدمات العامة/الرتبة الرئيسية، بتقديم الدعم الإداري المتقدم والدعم على صعيد خدمات الاجتماعات لمكتب كبير الموظفين التنفيذيين. وفي ضوء متطلبات الوقت والتركيز وبما أن هناك قرابة ١٤ اجتماعاً رئيسياً تعقد في نيويورك وخارجها، لم يعد في مقدور الوظيفة تقديم الدعم الإداري وخدمات السكرتارية الكافيين للمكتب. وبالتالي فإن الوظيفة المقترحة ستوفر الدعم الإداري وخدمات السكرتارية الإضافية للمكتب، الذي سيضم أيضاً فريقاً جديداً للتقييم التقني وإدارة المخاطر، وفقاً لما يتضمنه المقترح العام لإعادة الهيكلة. وتحت إشراف كبير الموظفين التنفيذيين، سيعمل شاغل الوظيفة كمساعد إداري أقدم له، وسيوظف بالمسؤولية الأولى عن تقديم الدعم الإداري والعمل كمساعد لموظفي مكتب كبير الموظفين التنفيذيين. وستتولى شاغل الوظيفة إدارة اتصالات المكتب، الداخلية منها والخارجية، وتتولى أيضاً إدارة تدفق العمل بصورة عامة، وتقديم الدعم على صعيد الأسفار وتنسيق الاجتماعات، وتنسيق كتابة الخطابات وإعداد العروض التي يقدمها المكتب والاحتفاظ بها، وأو متابعة القرارات التي يتخذها فريق الإدارة العليا.

المكتب القانوني

٣ - يضطلع المكتب القانوني بالمسؤولية عن تقديم خدمة قانونية موحدة لإدارة الصندوق وعملياته، وتقديم الخدمات الفنية والإجرائية والإدارية لدورات لجنة مراجعة الحسابات واللجنة الدائمة (الطعون) التابعة لمجلس صندوق المعاشات التقاعدية، وإلى لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (في قضايا الإعاقة). والمكتب مسؤول عن كفالة امتثال عمليات الصندوق للنظامين الأساسي والإداري للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وكفالة تفسيرها بشكل صحيح يأخذ في الاعتبار التاريخ التشريعي للأحكام، علاوة على إجراء البحوث القانونية وتحليل السوابق بالصورة الملثمة، وهو مسؤول من جهة أخرى عن حماية المصالح القانونية للصندوق بالشكل الملثمة. وتحقيقاً للأهداف المرسومة، ينبغي المضي في تعزيز المكتب القانوني للصندوق وتحديثه.

مساعد قانوني (وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

٤ - يقترح تعزيز المكتب القانوني بإنشاء وظيفة مساعد قانوني من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى). وتشمل المهام التي يضطلع بها المساعد القانوني تقديم الدعم للمكتب القانوني للصندوق فيما يبذله من جهود لتدوين السوابق القانونية والأحكام الصادرة والقرارات المتعلقة بالسياسات العامة والإجراءات الموحدة، والإعلام عنها - باستخدام جميع ما توفره تكنولوجيا المعلومات الحديثة من أدوات - على نحو يكفل تفسيراً موحداً للنظامين الأساسي والإداري للصندوق. وسوف يؤدي هذا التحديث والتحسين في تبادل المعلومات المتصلة بالمسائل القانونية إلى تيسير حصول المسؤولين عن إدارة الصندوق وعملياته على المعلومات، وتعزيز درايتهم بالمسائل المطروحة، والتقليل بالنتيجة من المخاطر القانونية وزيادة كفاءة العملية واستخدام أفضل الممارسات.

٥ - كذلك فإن تزايد الطلب على المراجعات القانونية وتقديم الدعم للأنشطة التنفيذية يستدعي اتباع نهج جديد في توثيق السوابق القانونية والأحكام وقرارات السياسة العامة المتعلقة بقضايا المعاشات التقاعدية، على نحو يتيح للقائمين على إدارة الصندوق ولزملائهم الإلمام بالقضايا القانونية، وأخذهم بالاعتبار للمخاطر القانونية فيما يتخذونه من قرارات يومية، وتعزيز استخدام أفضل الممارسات. ويكون المساعد القانوني مسؤولاً عن مساعدة المكتب القانوني في إعداد الوثائق والموجزات والآراء القانونية، وعن نشر هذه المعلومات وتعميمها، تحت إشراف المكتب. وسيقدم أيضاً المساعد القانوني المساعدة للدائرة في تدوين الملفات المرجعية القانونية، والآراء، والوثائق والسوابق القضائية وتسجيلها بانتظام في نظام إدارة المعارف لدى الصندوق، وكفالة استرجاع المعلومات الأساسية بسرعة. وعلاوة على

ذلك، سيتولى شاغل الوظيفة إعداد الوثائق لتخزينها إلكترونياً، وتسهيل الوصول إليها، وتعميمها/نشرها؛ كما سيساعد في استعراض المحتويات واستخراج البيانات الأساسية ومقتطفات النصوص بغرض تصنيفها وفهرستها، وتسهيل البحث عن المراجع.

٦ - وعلاوة على ذلك، سيقدم المساعد القانوني المساعدة للموظفين القانونيين في البحث عن المواد القانونية وتجميعها لاستخدامها في إعداد الآراء القانونية، ولإدراجها في الدراسات والتقارير المتعلقة بالمسائل المعروضة على اللجنة الدائمة التابعة لمجلس الصندوق وعلى المحكمة الإدارية للأمم المتحدة. وسيقدم شاغل الوظيفة الخدمات لمختلف اللجان والجلسات وغير ذلك من الاجتماعات، وسيتولى صياغة المحاضر والمذكرات وإجراءات المتابعة. وسيتولى كذلك الإجابة عن مختلف أنواع الاستفسارات الشفوية والكتابية المعقدة نسبياً، المقدمة من أطراف داخلية وخارجية، بما في ذلك تقديم معلومات مفصلة عن العمليات والإجراءات المتعلقة بمجموعة كبيرة من الأنشطة القانونية.

الجدول ٢

الاحتياجات من الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	اعتمادات		النمو في الموارد		قسمة النفقات		
	٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠٠٩	النسبة المئوية	المبلغ	إعادة تقدير	إعادة تقدير	تقديرات
					إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	صندوق الأمم المتحدة التقاعدي
الوظائف	٢٩٨٢,٩	٣٧٦,٢	١٢,٦	٣٣٥٩,١	٦٦٥,٩	١٣٤١,٧	٢٦٨٣,٣
تكاليف الموظفين الأخرى	٧٣٢,٦	١٠٦٩,٣	١٤٦,٠	١٨٠١,٩	-	٥٥٣,٨	١٢٤٨,١
الخبراء الاستشاريون	٨٥,٠	١٥٢,٦	١٧٩,٥	٢٣٧,٦	-	-	٢٣٧,٦
السفر	٩١١,٢	٢٩٨,٧	٣٢,٨	١٢٠٩,٩	-	-	١٢٠٩,٩
الخدمات التعاقدية	٥١١,٧	١٤٨,٣	٢٩,٠	٦٦٠,٠	-	-	٦٦٠,٠
الضيافة	٣,٢	٠,٨	٢٥,٠	٤,٠	-	-	٤,٠
المجموع	٥٢٢٦,٦	٢٠٤٥,٩	٣٩,١	٧٢٧٢,٥	٦٦٥,٩	١٨٩٥,٥	٦٠٤٢,٩
							٧٩٣٨,٤

الوظائف	التكاليف المقدرة	الفرق
	٣ ٣٥٩,١ دولار	٣٧٦,٢ دولار ١٢,٦ في المائة

٧ - يغطي المبلغ المقدر بـ ٣ ٣٥٩ ١٠٠ دولار تكاليف الوظائف العشر المستمرة والوظائف الثلاث المنشأة حديثاً.

التكاليف الأخرى للموظفين	التكاليف المقدرة	الفرق
١ ٨٠١,٩ دولار	١ ٠٦٩,٣ دولار	١٤٦,٠ في المائة

٨ - ويغطي الاعتماد ٢٤ شهراً من المساعدة المؤقتة العامة (أي ما يعادل وظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) لتوفير قدرة إضافية في مكتب كبير الموظفين التنفيذيين للمشاريع الخاصة وللقيام بعبء العمل الإضافي خلال فترات الإعداد لاجتماعات مجلس الصندوق؛ ولتقديم الخدمات لاجتماعات الفريق العامل، ولجنة مراجعة الحسابات، ولجنة الاكتواريين (٣٠٣ ١٠٠ دولار)؛ و لـ ١٢ ١١٠ ساعات عمل إضافي (٥٥٧ ٩٠٠ دولار) يضطلع بها الموظفون خلال الفترات التي يكثُر فيها العمل خلال السنة؛ ولتدريب الموظفين (١٤ ٤٠٠ دولار) وفقاً لخطة التدريب للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩؛ وللنفقات المسقطة لفترة السنتين الحالية. وعلاوة على ذلك، يطلب مبلغ ٨٠٠ ٥٠٠ دولار لتغطية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لـ ٤٣ متقاعداً، احتسب بالاستناد إلى التكاليف الحالية التي يتحملها الصندوق.

٩ - ويتأتى الفرق عن التكاليف الإضافية من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والعمل الإضافي والتدريب وفقاً لما يلي:

الجدول ٣

الاحتياجات من الموارد لتكاليف الموظفين الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	الاعتمادات	التقديرات	الزيادة/النقصان
المساعدة المؤقتة العامة	٢١٧,٦	٣٠٣,١	٨٥,٥
العمل الإضافي	٤١٣,٨	٥٥٧,٩	١٤٤,١
التدريب	١٠١,٢	١٤٠,٤	٣٩,٢
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	-	٨٠٠,٥	٨٠٠,٥
المجموع	٧٣٢,٦	١ ٨٠١,٩	١ ٠٦٩,٣

الفرق	التكاليف المقدرة	الاستشاريون
١٧٩,٥ في المائة	١٥٢,٦ دولار	٢٣٧,٦ دولار

١٠ - ويغطي الاعتماد الخبرات الخارجية في مجالات التخطيط الاستراتيجي، وحلقات العمل لاستراتيجيات التنفيذ (١٢ ٦٠٠ دولار)، ودراسة عن إدارة الأصول والخصوم (٢٢٥ ٠٠٠ دولار) ستجرى في عام ٢٠١١، وفقا للوارد في الفقرات ١٢-١٩ من المرفق الثالث.

الفرق	التكاليف المقدرة	السفر
٣٢,٨ في المائة	٢٩٨,٧ دولار	١ ٢٠٩,٩ دولار

١١ - فيما يلي احتياجات السفر لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١:

الجدول ٤

سفر الممثلين والموظفين

نوع السفر	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	مؤشر النواتج
الإدارة	٣,٥٧٥ ١٣٤	حضور كبير الموظفين التنفيذيين وموظفيه لجلستين من جلسات مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
الدعم التقني	٤,٦٢٩ ١٦١	زيارات إلى رابطات المتقاعدين والمشاركين وأمناء اللجان المحلية للمعاشات التقاعدية للالتقاء بهم
زيارات الإدارة/الزيارات الإدارية	٧,٢٤٨ ١٣٩	الزيارات التي يقوم بها كبير الموظفين التنفيذيين وموظفيه إلى جنيف ومنها، لأغراض تتعلق بشؤون الإدارة والمسائل الإدارية
المؤتمرات/السفر لأغراض متفرقة	١٣٨ ٤٧٠,٧	-
المجموع الفرعي لسفر الموظفين	٥٧٣ ٩٢٤,١	
الإدارة (لجنة الاكتواريين)	٣١٧ ٤٠٤,٧	حضور لجنة الاكتواريين لثلاثة اجتماعات
الإدارة (لجنة مراجعة الحسابات)	٢٥٠ ٩٩٣,٣	حضور جلسات من جلسات مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
الإدارة (الفريق العامل)	٦٧ ٥٤١,١	حضور لجنة مراجعة الحسابات لستة اجتماعات
المجموع الفرعي لسفر الممثلين	٦٣٥ ٩٣٩,١	حضور الفريق العامل لأربعة اجتماعات
المجموع	١ ٢٠٩ ٨٦٣,٢	

١٢ - وتطلب الأموال لتغطية تكاليف حضور كبير الموظفين التنفيذيين وموظفيه لجلستين من جلسات مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولعقد عدد من الاجتماعات مع رابطات المتقاعدين، والمشاركين ولجان المعاشات التقاعدية للموظفين، والقيام بزيارات للمديرين وزيارات إدارية إلى جنيف، وتنظيم حلقتي عمل عن تصميم النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية واستراتيجيات التنفيذ، ولأسفار متفرقة.

١٣ - ويشمل سفر الممثلين حضور لجنة الاكتواريين لثلاثة اجتماعات على الأقل في كل فترة سنتين، ونفقات سفر المسؤولين لحضور اجتماعين لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وعلاوة على ذلك، يغطي الاعتماد ستة اجتماعات للجنة مراجعة الحسابات خلال فترة السنتين. وثمة اعتماد إضافي لسفر الفريق العامل.

التكاليف المقدرة	الفرق
الخدمات التعاقدية	٢٩,٠ في المائة
٦٦٠,٠ دولار	١٤٨,٣ دولار

١٤ - وتطلب زيادة قدرها ١٤٨ ٣٠٠ دولار للاعتماد المخصص لخدمات المتقاعدين المؤسسين التي سيستمر الاستعانة من أجلها بشركة خارجية للخدمات الاكتوارية (٥٠٠ ٠٠٠ دولار)، وإجراء دراسة لأسس المقارنة (١٠٠ ٠٠٠ دولار)، وتقييم الموارد البشرية (٦٠ ٠٠٠ دولار)، استنادا إلى النفقات الفعلية لخدمات مماثلة خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

التكاليف المقدرة	الفرق
الضيافة	٢٥,٠ في المائة
٤,٠ دولار	٠,٨ دولار

١٥ - وأضيف مبلغ قدره ٨٠٠ دولار إلى الاعتماد المخصص للضيافة للتكاليف المقدرة المتعلقة بأداء كبير الموظفين التنفيذيين للوظائف الرسمية الموكلة إليه، ويطلب بالتالي مبلغ قدره ٤ ٠٠٠ دولار.

باء - برنامج العمل

الجدول ٩

الاحتياجات من الموارد البشرية

الفئة	الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة		الوظائف الممولة من موارد خارجة عن الميزانية		المجموع	
	٢٠٠٨	٢٠١١	٢٠٠٨	٢٠١١	٢٠٠٨	٢٠١١	٢٠٠٨	٢٠١١
الفئة الفنية وما فوقها								
مد-٢	-	-	-	-	-	-	-	-
مد-١	٢	٣	-	-	-	-	٢	٣
ف-٥	٣	٣	-	-	-	-	٣	٣
ف-٤	٩	١٠	-	٦	-	-	٩	١٦
ف-٣	١٣	١٥	-	٢	-	-	١٣	١٧
ف-٢/١	١	١	-	-	-	-	١	١
المجموع الفرعي	٢٨	٣٢	-	٨	-	-	٢٨	٤٠
فئة الخدمات العامة								
الرتبة الرئيسية	٦	٨	-	-	-	-	٦	٨
الرتب الأخرى ^(١)	٨٧	٩٠	-	٤	-	-	٨٨	٩٥
المجموع الفرعي	٩٣	٩٨	-	٤	-	-	٩٤	١٠٣
المجموع	١٢١	١٣٠	-	١٢	-	-	١٢٢	١٤٣

(أ) وظيفة واحدة تمولها المنظمات الأعضاء المشاركة من الموارد الخارجة عن الميزانية.

العمليات: تعليقات عامة وعبء العمل الإجمالي

١٦ - هناك زيادة متواصلة ومطرودة في العدد الإجمالي للمشاركين والمتقاعدين وسائر المستفيدين من الصندوق (انظر الشكلان الأول والثاني بالجزء الأول). وقد أسفر هذا الأمر عن زيادة جارية في عبء العمل، تواكبها زيادة التعقيدات وزيادة في عدد القضايا المعالجة والعملاء الذين يتلقون الخدمات من مختلف وحدات العمل التابعة للعمليات.

١٧ - وقد شهد عدد المشاركين النشطين في الصندوق نمواً لا سابق له خلال السنوات العشر الماضية؛ إذ بلغ مستوى ١٠٠ ٠٠٠ مشترك نشط (في أوائل عام ٢٠٠٧)، بل وتجاوزته بسرعة. ووفقاً لما يبينه الشكل ١، فإن الصندوق نما بنسبة تزيد على ٥٣ في المائة من حيث العدد الإجمالي للعملاء الذين يتلقون خدماته (المشاركين النشطين والمتقاعدين وسائر المستفيدين) خلال عشر سنوات فقط (أي أنه يقدم خدماته حالياً لحوالي ١٧٣ ٠٠٠ فرد).

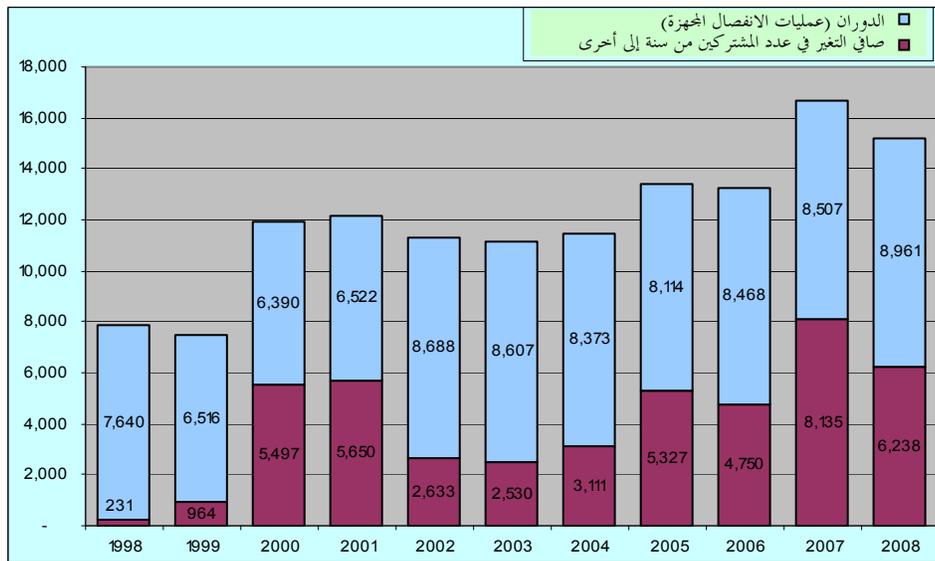
الشكل الأول



١٨ - ولم يقتصر الأمر على تسجيل متوسط نمو إجمالي يزيد على ٥ في المائة سنويا خلال هذه الفترة، بل إن الصندوق يواصل تسجيل زيادة في دوران العملاء (أي عدد المشتركين الجدد المنضمين إلى الصندوق وعدد تسويات الانسحاب من الصندوق والاستحقاقات التقاعدية المجهّزة، وغيرها من عمليات الانفصال عن الصندوق)، وعليه بالتالي الاستجابة لهذه الزيادة. ويتوقع أن يتواصل هذا الاتجاه في زيادة أعباء العمل، في حين يسجل الصندوق زيادات في العدد الإجمالي للأفراد الذين يدير معاشاتهم التقاعدية من سنة إلى أخرى (انظر الشكل الثاني).

الشكل الثاني

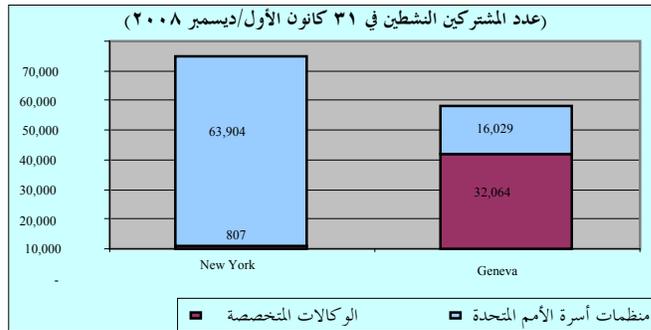
المشركون الجدد المنضمون إلى الصندوق



١٩ - وكما حدث في السنوات السابقة، لا تزال إدارة عمليات حفظ السلام في الأمم المتحدة تحتفظ بمركز المشترك الأسرع نمواً. ويتولى مكتب الصندوق في نيويورك إدارة الاستحقاقات التقاعدية لكامل بعثاتها تقريباً. وبخلاف المنظمات الأعضاء الأخرى التي أنشأت لجائها الخاصة للمعاشات التقاعدية، فإن الصندوق يقوم بدور لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين في منظمات أسرة الأمم المتحدة. وبالنسبة لهؤلاء المشتركين، يتولى الصندوق تحديد أهلية الموظف للاشتراك فيه، ويحتفظ بسجلات المشتركين، ويتولى تجهيز طلبات إضافة مدد الخدمة السابقة التي لم تسدد عنها اشتراكات وضمّ مدد الخدمة السابقة المسددة عنها اشتراكات، ويجمع وثائق انتهاء الخدمة، وحساب الاستحقاقات وتجهيزها، وتسوية الفروق في الاشتراكات، كما يقدم الخدمات اللازمة للعملاء وغيرها من الخدمات ذات الصلة. كذلك يواصل الصندوق الاعتماد على موظفيه العاملين في مكتب نيويورك فيما يتعلق بتنسيق أنشطة التدريب، بالإضافة إلى تقديم قدر كبير من الدعم المساند لتجهيز القضايا الأكثر تعقيداً وللاتصال بأقسام تكنولوجيا المعلومات التابعة للصندوق لتطوير واختبار العمليات الجديدة المرتبطة بأي تغيير في تصميم خطة الصندوق. وعلى الرغم من أن مكتب نيويورك يتولى إدارة حوالي ٨٠ في المائة من المشتركين من أسرة الأمم المتحدة (انظر الشكل الثالث)، فإن المجال الأكثر تأثراً باحتياجات العمل الناشئة عن أسرة منظمات الأمم المتحدة (أي قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية في مكتب نيويورك) لم يسجل أي زيادة جديرة بالذكر في عدد موظفيه منذ أوائل التسعينات، في حين أن عدد المشتركين من أسرة الأمم المتحدة ازداد بنسبة ٣٤,٢ في المائة خلال السنوات الأربع الماضية، من ٥٩ ٥٤٢ مشتركاً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ إلى ٧٩ ٩٣٣ مشتركاً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

الشكل الثالث

المشركون من أسرة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة



٢٠ - ومنذ بداية التسعينات، أضحى النظام الأساسي والنظام الإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق أكثر تعقيدا بكثير. ولا بد من الإشارة، في هذا الصدد، إلى أن انخفاض عدد الحالات التي يتم تجهيزها يدويا خلال السنوات العشر الماضية كان السبب فيه الوقت الإضافي اللازم للموظفين كي يتمكنوا من استعراض الحالات المتزايدة تعقيدا، كحالات الوفاة بعد انتهاء الخدمة، وحالات استحقاقات الأزواج المطلقين الباقين على قيد الحياة، والأزواج الذين تزوجوا بعد انتهاء الخدمة، والحالات الناشئة عن زيادة اتفاقات النقل بين المنظمات. فعلى سبيل المثال، قام الصندوق باستعراض ٧٨٢ حالة وفاة بعد انتهاء الخدمة (وفاة المستفيدين الأساسيين وورثتهم)؛ واستعرض ١٢٣٧ من تلك الحالات في عام ٢٠٠٨. وتعد تلك الاستحقاقات من بين أكثر الحالات تعقيدا، وتتطلب معالجتها مزيدا من وقت الموظفين التنفيذيين كذلك تستدعي مثل تلك الاستحقاقات متابعة عديدة كي يتسنى للصندوق الحصول على جميع الوثائق المطلوبة والوثائق الثبوتية. ويحتاج الأمر، في بعض الأوقات، إلى التنسيق بين الاستحقاقات في حال وجود عدة زوجات ومختلف استحقاقات الأطفال، وهناك حالات عديدة يكون فيها المنتفعون مقيمين في بلدان مختلفة. وعلاوة على ذلك، كثيرا ما تتطلب مثل هذه الحالات شروح وعمليات حسابية إضافية فيما يتعلق بميزة التسوية ذات المسار المزدوج، إذ أن الأزواج الباقين على قيد الحياة قد يعيدوا النظر في القرار الأول الذي اتخذ في هذه المسائل.

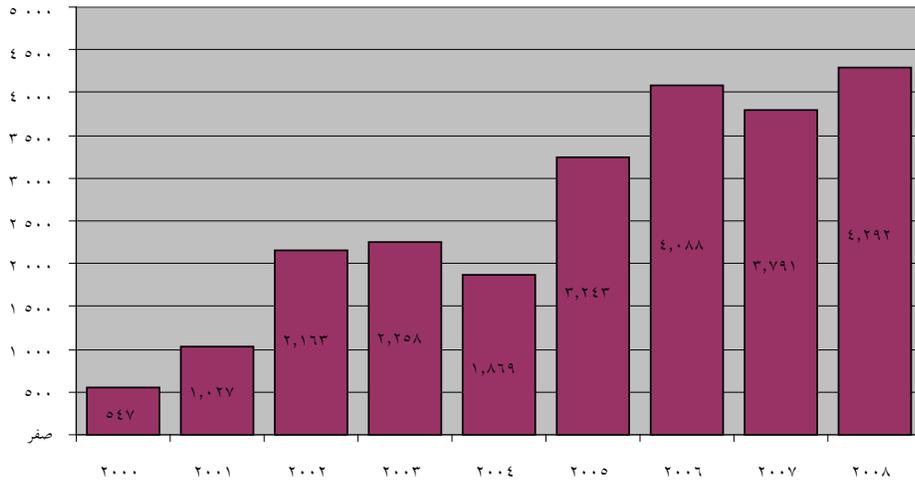
٢١ - وتتعلق معظم المعلومات والإحصاءات وأعباء العمل ذات الصلة التي ورد ذكرها أعلاه بأقسام استحقاقات المعاشات التقاعدية لدى العمليات (في نيويورك وجنيف). بيد أن الاتجاهات المشار إليها تكتسب أهمية مماثلة، بل وربما ستطرح تحديات أكثر أهمية في الأجل الطويل من حيث عبء العمل الملقى على كاهل الموظفين في وحدات خدمة العملاء وإدارة السجلات والتوزيع التابعة للعمليات. وتعد وحدات خدمة العملاء المكتب الأمامي للصندوق في تعامله مع المشتركين والمتقاعدين وسائر المستفيدين منه، وتمر منها جميع الاتصالات بالصندوق، كالبريد العادي والبريد الإلكتروني والفاكس والهاتف والعملاء الذين يحضرون إلى المكاتب شخصيا. وبالنظر إلى تلك الاتصالات، لا بد لموظفي إدارة السجلات والتوزيع من أن يخصصوا ويوزعوا العمل المتصل بذلك من خلال نظام تسيير العمل في الصندوق.

٢٢ - كذلك فإن التعقيد المتزايد والناجم عن النظام الأساسي والنظام الإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية للصندوق لا يزال يثير تساؤلات كثيرة من المشتركين والمتقاعدين وسائر المستفيدين من الصندوق. وما من شك في أن التكنولوجيا كانت عاملا مساعدا، خاصة ما يتعلق بتحسين الوسائط البرمجية وتطوير الموقع الشبكي. بيد أن لا بد من الاعتراف، في الوقت نفسه، بأن هذه التحسينات زادت من وعي قاعدة العملاء، الذين

يطرحون بالتالي أسئلة أكثر تفصيلاً تتطلب من الموظفين العاملين مجال خدمة العملاء إجابات أطول وأكثر إقناعاً. ولكي تتمكن وحدة خدمة العملاء من معالجة العدد المتزايد من الاستفسارات والإجابة عنها بصورة فعالة وفي الوقت المناسب، لا بد من أن ينظر الصندوق بجدية في زيادة عدد موظفي هذه الوحدة في المستقبل. وتبين الإحصاءات الواردة في الشكل الرابع بوضوح وجود زيادة كبيرة في حجم المراسلات الواردة.

الشكل الرابع

الاستفسارات العامة (البريد السطحي والبريد الإلكتروني)، مكتب نيويورك

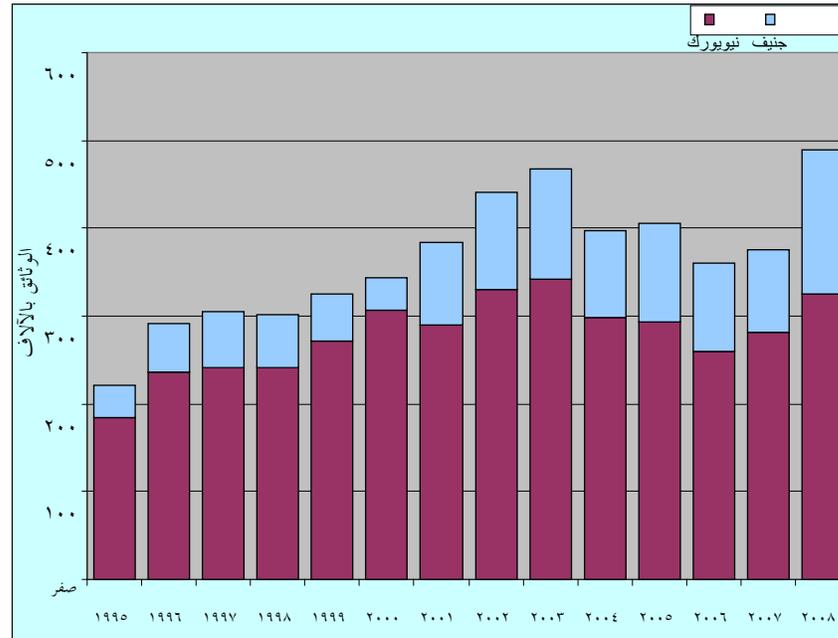


٢٣ - ولا تزال الجهود متواصلة لتعزيز الأدوات المتاحة أمام وحدة خدمات العملاء. ويُتوقع أن تُدرج تحسينات إضافية في الموقع الإلكتروني التابع للصندوق. وعلاوة على ذلك، تركز الوحدة على إدراج نظام لإدارة العلاقة بالعملاء يكفل مكاسب إضافية ناتجة عن زيادة الكفاءة، وتعزيز رضا المستهلك. ويُراد من هذه التطبيقات تحسين نوعية الخدمة، وذلك عبر الاحتفاظ بسجلات أكثر دقة وتسجيل جميع البيانات المرتبطة ذات الصلة. وتعمل وحدة خدمات العملاء وإدارة السجلات والتوزيع حالياً على دراسة إحدى منتجات وحدة خدمات العملاء، التي تستخدمها الأمم المتحدة أصلاً، وقد يكون ربطه ممكناً بنظم الصندوق القائمة في مجال تكنولوجيا المعلومات. ويمكن تصميم نظام لوحدة خدمات العملاء يهدف إلى توفير نهج "الخدمة الذاتية"، بحيث يوجه العملاء إلى أسئلة يتكرر طرحها تتصل تحديداً بموضوع استفسارهم. وهو ما يتيح بالتالي مزيداً من الوقت في وحدة خدمات العملاء للموظفين للرد على العدد المتزايد من الأسئلة المعقدة التي ترد إليهم. وسيقدم النظام مجموعة تتسم بالمزيد من المنهجية لتوفير مجموعة من البيانات المتصلة بخدمات العملاء، والتي يمكن أن تستخدم من أجل تبيين مسائل محددة وأساسية، ومعالجتها بشكل أنسب.

٢٤ - وتجهّز وحدتا عمل إدارة السجلات والتوزيع (في نيويورك وجنيف) أساساً جميع المراسلات الواردة إلى الصندوق والصادرة عنه، وتقومان بإعداد الوثائق وإضافتها بالمسح الضوئي إلى قواعد البيانات ذات الصلة وتجري بعد ذلك فهرستها (أي حفظها في ملفات إلكترونية)، وفتح حالات العمل بشأنها وتوزيعها على موظفي الصندوق. وينتج عن زيادة عدد المشاركين في الصندوق والمستفيدين منه زيادة هائلة في الوثائق ذات الصلة التي جرى تلقيها وإضافتها بالمسح الضوئي إلى الملفات الملائمة. وتُعزى الزيادة الحادة في عدد الوثائق التي أُضيفت بالمسح الضوئي في عام ٢٠٠٨، إلى حد كبير، إلى تنقلات الموظفين بوتيرة أكبر في بعثات حفظ السلام؛ إذ أن هذه البعثات إما تشهد تقليصاً في حجمها أو أنها حديثة النشأة ولديها أعداداً كبيرة من استمارات الإجراء الوظيفي التي يتعين إضافتها بالمسح الضوئي إلى الملفات ذات الصلة. وتجدد الإشارة إلى أنه رغم تحقيق مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة، تُعزى إلى الزيادة في الوصلات البيئية للنظام بعدد من المنظمات الأعضاء، فلقد أدّى ذلك إلى انخفاض جزئي فحسب في المسؤوليات العامة المرتبطة بإضافة الوثائق بالمسح الضوئي، باعتبار أن الصندوق ما زال يستلم كمية كبيرة من الاستمارات والوثائق المطبوعة من المنظمات ومن المشاركين فيه، والمتقاعدين والمستفيدين الآخرين. ويعكس الشكل الخامس أدناه بوضوح العبء الكبير للعمل (بمئات الآلاف من الوثائق) الذي ينفَّذ في هذا الخصوص.

الشكل الخامس

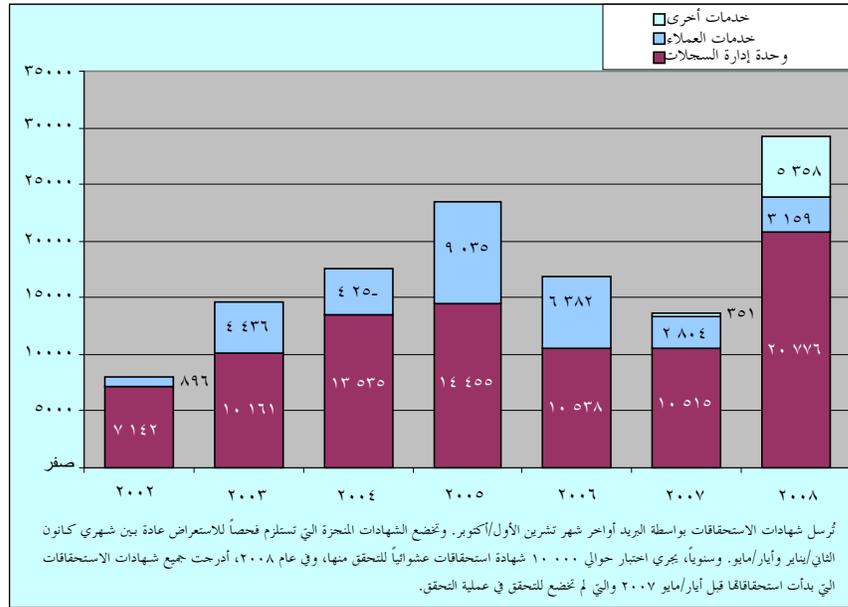
الوثائق المضافة بواسطة وحدة إدارة السجلات والتوزيع عن طريق المسح



٢٥ - كما أن وحدة العمل لإدارة السجلات والتوزيع في مكتب نيويورك مسؤولة أيضاً عن بدء عمليات إصدار شهادات الاستحقاقات وتنفيذها كل عام. وقد شهد عدد الحالات التي تستلزم التحقق الإلزامي من التوقيع نمواً كبيراً على مرّ الأعوام. وتضع هذه العملية التي يستغرق تنفيذها فترة سبعة أشهر ضغطاً إضافية على كاهل الموظفين المعنيين، حيث يتعين عليهم، في آن معاً، الحفاظ على الوتيرة نفسها عند تجهيز الوثائق الواردة بانتظام وعبء ثقيل جداً، ومن ثم إضافة هذه الوثائق بالمسح الضوئي وتوزيع مهام محددة على الموظفين المعنيين عبر نظام تسلسل سير العمل الخاص بالصندوق. وتزايد الضغوط بهذا الصدد، نظراً لنمو عدد الحالات التي تستلزم التحقق الإلزامي من التوقيع نمواً كبيراً. وفي الواقع كان يتعين على الصندوق طلب موارد إضافية من خارج وحدة خدمة العملاء وإدارة السجلات والتوزيع لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ معاً للتمكن من معالجة الزيادة الملحوظة في عبء العمل.

٢٦ - وقد شكلت عملية إصدار وتنفيذ شهادات الاستحقاقات لعام ٢٠٠٨ تحدياً أكبر، ويرجع ذلك إلى أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية طلب إلى الصندوق أخذ عينات الخصائص من أجل زيادة احتمال التحقق من توقيعات المستفيدين مرة واحدة على الأقل كل خمس سنوات. وامتثالاً لهذه التوصية، تقرر استثنائياً في عملية إصدار شهادات الاستحقاقات لعام ٢٠٠٨، التحقق من التوقيعات على جميع شهادات الاستحقاقات الصادرة قبل ٧ أيار/مايو ٢٠٠٧. ونتج عن ذلك زيادة إضافية في عبء العمل بالنسبة إلى وحدة خدمة العملاء وإدارة السجلات والتوزيع، مما استلزم موارد إضافية مؤقتة للمساعدة في عملية التحقق. وعلاوة على ذلك، بات بإمكان المستفيدين الآن، بفضل مبادرة نُفذت حديثاً على الشبكة الإلكترونية، الاطلاع على تاريخ وصول شهادات استحقاقاتهم. وعلى الرغم من هذه المبادرة توفر خدمة ذات نوعية أفضل وذات كفاءة أكبر للمتقاعدين والمستفيدين من الصندوق، فإنه يزيد أكثر من الضغط على الموظفين لتجهيز شهادات الاستحقاقات دون تأخير. فمن شأن أي تأخير في هذه العملية أن يؤثر على الموظفين في وحدة خدمات العملاء، إذ حالما تُعاد شهادات الاستحقاقات إلى الصندوق، يسارع المتقاعدون والمستفيدون الآخرون إلى متابعة الأمر بإرسال رسائل البريد الإلكتروني للاستفسار عن سبب التأخر في إبراز شهادات استحقاقاتهم في نُظم الصندوق. ويأمل الصندوق في تعزيز جودة خدمته فيما يتعلق بعملية الشهادات، وهو يعمل حالياً على استكشاف إمكانية أفضل لتقسيم عبء العملية على نحو أفضل بين مكنتي الصندوق في نيويورك وجنيف. ويعكس الشكل ٦ أدناه عبء العمل المرتبط بهذه العملية.

الشكل السادس شهادات الاستحقاقات التي تم فحصها



٢٧ - قدمت الفقرات من ١٦ إلى ٢٧ أعلاه تعليقات عامة ولحمة عامة عن زيادة عبء العمل في العمليات. ويشرح الفرع التالي سيناريو العمل الناشئ والحاجة إلى نهج أكثر اتساقاً بالطابع الاستراتيجي في التخطيط للأنشطة التنفيذية المقبلة للصندوق. كما يوفر تبريراً وإثباتاً كاملين للحاجة إلى موارد إضافية في هذا المجال الأساسي للصندوق.

تبرير الوظائف الجديدة

قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية

٢٨ - بلغ الصندوق منعطفاً حرجاً في تطوره. فلقد شهد نمواً مطرداً منذ إنشائه ونمواً لم يسبق له مثيل على مدى الأعوام العشرة الأخيرة على صعيد المجتمع الذي يستفيد من خدمته^(أ). وعلى مرّ الأعوام، عمل الصندوق على توسيع أحكامه المتعلقة بالاستحقاقات

(أ) يعكس الرسمان البيانيان الأول والثاني اللذان يردان في الفرع الأول من الوثيقة النمو الثابت للسكان الذين يخدمهم الصندوق؛ ولم يسبق مثيل للنمو الذي سُجل على مدى السنوات العشر الأخيرة. فمن عام ١٩٩٩ إلى عام ٢٠٠٨، سُجلت زيادة بنسبة ٦٤ في المائة في عدد المشتركين الفعليين الذين يحصلون على الخدمة من الصندوق. وخلال الفترة نفسها، سُجلت زيادة بنسبة ٢٩ في المائة في عدد الاستحقاقات المدفوعة. وهذا كله ينعكس في شكل حاجة متزايدة إلى تجهيز الاستحقاقات، والاستفسارات، وتنفيذ أعمال المتابعة ذات الصلة التي كثيراً ما تكون موجهة إلى وحدة العمليات.

لكي يغطي ليس فقط عدداً أكبر من الأفراد، وإنما للتعامل مع نطاق أوسع من الظروف الفريدة. وتنتج هذه التطورات اليوم تعقيدات متزايدة بالنسبة إلى وحدة العمليات، وفي الوقت نفسه، نمواً في المسؤوليات الموكلة إليها. وعلاوة على ذلك، ستبقى طبيعة الصندوق الدولية، المكوّنة من منظمات متعددة، فضلاً عن هيكله المتعدد الطبقات على صعيد الاستحقاقات، يولدان بشكل متزايد تحديات جديدة وأكثر طلباً لبذل المزيد من الجهد بالنسبة إلى وحدة العمليات. وقد بلغ النمو في عبء عملها والتعقيدات المتزايدة التي يتعين مواجهتها بانتظام ذروتها في وقت تشهد فيه العمليات خسارة مطردة في الذاكرة المؤسسية لوحدة العمليات. واعترف الصندوق بهذه النقطة الحرجة في ميثاق إدارته الثالث، الذي يذكر التعقيد المتزايد لعمليات الصندوق كأحد التحديات الرئيسية الماثلة أمامه. ويكتسي هذا التحدي أهمية خاصة في وحدة العمليات، نظراً إلى خسارة عدد من الموظفين الرئيسيين الذين يتمتعون بفهم فريد لأحكام الصندوق المعقدة المتعلقة بالاستحقاقات وإجراءات التجهيز الداخلي؛ وفي الوقت ذاته، توكل إلى الموظفين المتبقين مسؤوليات إبلاغ متزايدة. ومما يضاعف أكثر من هذا التحدي حقيقة أن الصندوق يستعد حالياً للانتقال إلى منصة جديدة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، مما سيكون له تأثير كبير على فرع العمليات به.

٢٩ - ويجب التذكير بأن فرع العمليات بالصندوق تركز على ضم مشتركين جدد إلى نُظمه. كما يجب أن تركز وحدة العمليات، على أساس الأولوية، على تحديد الاستحقاقات السنوية الطويلة الأجل التي تصبح مستحقة للمشاركين من المنظمات الأعضاء الـ ٢٣ في الصندوق عند تقاعدهم. ويُعتبر هذا الشرط هاماً للغاية، نظراً إلى حاجة الحفاظ على تدفق ثابت من الدخل للمشاركين الذين ينتقلون من العمالة النشطة إلى حالة التقاعد؛ وهذا مهم بالأخص بالنسبة إلى المشاركين في الصندوق الذين كانوا يعيشون على الدوام من شيك الراتب إلى الشيك التالي. وتحقيقاً لهذا الهدف، تسعى وحدة العمليات إلى تأمين دفع استحقاقات التقاعد في غضون ١٥ يوماً من استلام جميع الوثائق اللازمة بشأن ترك الخدمة من جانب المنظمات التي كان المشاركون يعملون بها من قبل. وتحتاج وحدة العمليات إلى مجموعة كبيرة من الموظفين، على دراية عالية بالموضوع، وذات تدريب جيد وتجربة طويلة، وتتلقى تحديثات منتظمة، لكي تنفّذ مهامها في بيئة كهذه، ولإيصال الاستحقاقات إلى أكثر من ١٧٠ ٠٠٠ فرد يستفيدون من خدمة الصندوق.

المهام المحددة التي ينفذها الموظفون المعينون بتجهيز الاستحقاقات (قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية، في نيويورك وجنيف)

٣٠ - يظهر الرسم البياني في الشكل السابع أدناه العدد المتزايد من المنضمين الجدد إلى الصندوق، بالإضافة إلى العمليات التي جرى تجهيزها خلال الأعوام الـ ١٢ الأخيرة، سواء على صعيد النقل من الخدمة أو تركها. وتتعلق هذه الأرقام مباشرة وتحديدًا بالمهام التنفيذية للموظفين المشاركين في تجهيز استحقاقات المعاشات التقاعدية في الفترة بين عامي ١٩٩٨ و ٢٠٠٩. ويعكس الشكل البياني زيادة حادة في أعباء العمل المحددة على مدى الأعوام الـ ١٢ الأخيرة. وبعبارة أخرى، يُتوقع أن يكون عدد المشتركين الجدد المنتسبين إلى الصندوق، علاوة على عمليات النقل من الخدمة وترك الخدمة التي جرى تجهيزها خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أكبر بنسبة ٨١ في المائة تقريباً بالمقارنة بفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وقد جرت الاستجابة لهذا النمو الكبير بمساعدة خدمات تكنولوجيا المعلومات التابعة للصندوق. ومع ذلك تجدر الإشارة أيضاً إلى أنه خلال تلك الفترة، تزايد عنصر ملاك الموظفين المسؤولين عن المهام ذات الصلة بنسبة ٢٦ في المائة فقط^(ب) رغم الزيادات الكبيرة على صعيد الأعباء وتعقيدات عبء العمل. وثبتت هذه الزيادة البالغة ٢٦ في المائة في ملاك الموظفين على مدى الأعوام الـ ١٢ الأخيرة، عند مقارنتها بالنمو في المهام المحددة التي نفذها عنصر ملاك الموظفين المعني، أي نسبة ٨١ في المائة، تحقيق زيادة هامة في الإنتاجية. وبعبارة أخرى، نفذ عنصر ملاك الموظفين المكوّن من ٣٥ شخصاً، خلال فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، ٣٠ ٧٨١ مهمة قابلة للقياس، وترد هذه المهام في الشكل السابع. وبالتالي، تناهز النسبة الناتجة ١:٨٨٠ (المهام لكل موظف من موظفي التجهيز). ومن المنتظر أن ترتفع النسبة على نحو كبير إلى حوالي ١:٢٦٠ فيما يتعلق بالمهام الـ ٦٢٠ ٥٥ المتوقع تنفيذها خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

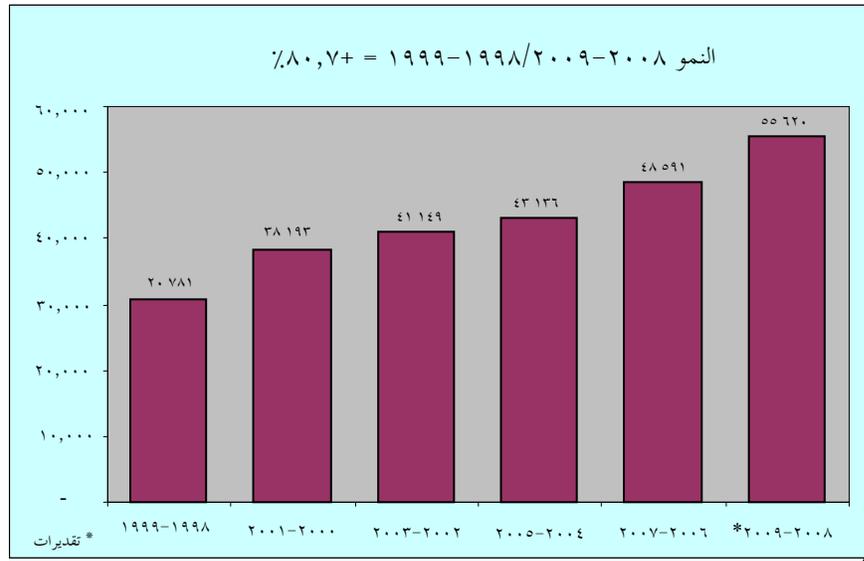
٣١ - وقد أمكن تحقيق هذه الزيادات من خلال التحسينات التكنولوجية، بما في ذلك الوصلات البنينة الإضافية وتعزيزها، فضلاً عن زيادة التشغيل التلقائي لاحتساب الاستحقاقات. لكن يجب التشديد على أنه رغم تمكن عنصر ملاك الموظفين المشاركين مباشرة في هذه المهام من الاضطلاع بإدارة جديدة بالثناء على صعيد الكفاءة، إلا أن قدرة هذا العنصر على التعامل مع زيادة المهام الواردة، التي يُنتظر أن يستمر حجمها في النمو، (وقد بدأت من الآن تتدفق بشكل بارز على وحدة خدمة العملاء) يُتوقع أن تضعف سريعاً

(ب) بلغ مجموع عدد الموظفين (في مكنتي نيويورك وجنيف) المشاركين على نحو مباشر في مسؤوليات تجهيز هذه الاستحقاقات ٣٥ موظفاً في عام ١٩٩٨، و ٤٤ موظفاً في عام ٢٠٠٩.

في حال عدم معالجة حالة ملاك الموظفين قريباً. وبوجه أكثر تحديداً، لقد بات حجم العمل الراهن المُحال إلى عنصر ملاك الموظفين من الآن مفزطاً على نحو خطير. وعلى سبيل المثال، كان هناك في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩ أكثر من ١١ ٠٠٠ نوع محدد من الأعمال المُحالة أصلاً إلى الموظفين الذين أوكلت إليهم مسؤوليات تجهيز الاستحقاقات. ويزرجم هذا بـ ٢٥٠ حالة محددة في المتوسط لكل من الوظائف الـ ٤٤ المعتمدة فيما يخص مسؤوليات تجهيز الاستحقاقات. وبعبارة أخرى، يتعين على الموظف المتوسط الذي يضطلع بمسؤوليات تجهيز الاستحقاقات تنفيذ حوالي ٢٥٠ بند عمل في وقت معين.

الشكل السابع

انتماءات المشاركين الجدد، وحالات نقل الموظفين وترك الخدمة



٣٢ - وعلاوة على ذلك، ونتيجةً لتنامي مجتمع المشاركين الفعليين، وتزايد طول عمر المتقاعدين والمستفيدين الآخرين من الصندوق، وتوسيع الأحكام التي باتت تغطي نطاقاً أوسع من الظروف والأفراد، باتت توكل إلى وحدة العمليات أعداد متزايدة من الاستحقاقات التي يجب حسابها وتجهيزها بعد تحديد معاش التقاعد الأولي عند ترك الخدمة. ومرة أخرى، يمثل هذا زيادة حادة في عبء العمل المحدد على مدى الأعوام الـ ١٢ الأخيرة. وخلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، يُتوقع أن يبلغ عبء العمل هذا أعلى بـ ٦٢ في المائة تقريباً بالمقارنة بفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، رغم الزيادة الصغيرة نسبياً في عنصر ملاك الموظفين المعني. ويجب ألا يغيب عن الذهن أن هذه الاستحقاقات لا تسجل زيادة كبيرة فقط على صعيد العدد، وإنما تُعتبر أيضاً من الاستحقاقات الأكثر تعقيداً واستهلاكاً للوقت على

صعيد التجهيز. وعلى سبيل المثال، ترتبط هذه الاستحقاقات بمجالات كالتالية: حالة الوفاة بعد انتهاء الخدمة؛ والاستحقاقات المؤجلة المحوّلة إلى مدفوعات؛ ونظام النهج ذي الشقين؛ والتدابير الخاصة؛ والتسويات التكميلية. وكما ورد في الفقرة السابقة، يمكن إثبات الزيادات الكبرى في الإنتاجية أيضاً فيما يخص الاستحقاقات المجهّزة بعد ترك الخدمة من خلال النسب المناظرة. وفي هذا الصدد، تجدر الملاحظة أن نسبة الـ ٣٥١١ مهمة التي يمكن قياسها والمرتبطة بالاستحقاقات الأولية التي جرى احتسابها بعد ترك الخدمة، خلال فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، أنتجت نسبة تناهز ١:١٠٠؛ في حين أن النسبة التي تعكس الـ ٦٧٦ ٥ مهمة التي يُتوقع أن تنفذ في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ قد تنتج نسبة تناهز ١:١٢٩. وفي الواقع أن العمليات يجب أن تكون مستعدة لهذا النمو المتواصل والمتسارع. ويكتسب هذا الأمر أهمية متزايدة نظراً لكون هذه الحالات أكثر تعقيداً واستهلاكاً للوقت في التجهيز، وتستدعي بالتالي مهارات شاملة لا يستطيع توفيرها إلا الموظفون الذين يتمتعون بمدة أطول من الخدمة وبتجربة أوسع.

٣٣ - وعلاوة على ذلك، وبالنظر إلى الطابع المعقد لهذه الحالات، كثيراً ما يتلقى الصندوق مطالبات بالدفع بموجب الأحكام ذات الصلة من أفراد غير مؤهلين يظنون أنهم مخوّلون للحصول على مثل هذه الاستحقاقات اللاحقة. وكثيراً ما تكون هذه الحالات مستهلكة للوقت إذ أن وثائق إقامة البراهين غالباً ما يجب أن تخضع للمراجعة، وفي العديد من الحالات، هذا يستدعي القيام بسلسلة من أعمال المتابعة. وعند إصدار قرار بعدم أهلية المطالب، تبطل الحالة. ورغم أن ذلك قد يستهلك وقتاً طويلاً وجهداً كبيراً من موظفي تجهيز الاستحقاقات، فإن هذا العمل ليس مدرجاً في الإحصاءات التي تعكس الاستحقاقات الفعلية المجهّزة بعد ترك الخدمة. وعلى سبيل المثال، بلغ عدد هذه المطالبات الباطلة ١٠٦ حالات في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. ويضاف هذا العمل إلى الـ ٤٢٢ ٣ حالة مجهزة خلال تلك الفترة. وقد تزايد عدد الحالات الباطلة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ فبلغ ٤٠٥ حالات، مما يمثل زيادة بنسبة ٢٨٢ في المائة خلال ٨ أعوام فقط.

٣٤ - وتكشف المعلومات الواردة أعلاه زيادات هامة في المهام التي يجب تنفيذها من جانب موظفي تجهيز الاستحقاقات في مكنتي نيويورك وجنيف. وفضلاً عن ذلك، وفي حال عدم معالجة حالة ملاك الموظفين قريباً، من شأن مسؤوليات تجهيز الاستحقاقات المتزايدة والمسؤوليات ذات الصلة، وما يتصل بها، وأعمال المتابعة اللازمة، والحاجة المتنامية للاتصالات العملية بين الموظفين المعنيين والمنظمات الأعضاء المتنوعة و/أو فرادى المشاركين والمستفيدين، أن تغرق سريعاً عنصر ملاك الموظفين المسؤول عن هذه الأنشطة تحت الأعباء القائمة.

٣٥ - ولقد سُجلت زيادات منتظمة وبارزة في عدد التقديرات التي وفرها مكتب الصندوق في نيويورك وجنيف. وتنسجم الزيادات مع النمو المذكور أعلاه والمرتببط بتجهيز الاستحقاقات الفعلية. وفيما يخص التقديرات، سُجلت زيادة هامة أيضاً في عبء العمل المحدد على مدى الأعوام الـ ١٢ الأخيرة. وبالإضافة إلى ذلك، تثبت الأرقام بوضوح وجود اتجاه تصاعدي في عدد الحالات التي ستحتاج إلى التجهيز من جانب موظفي التجهيز المعنيين في وحدة العمليات. وبالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، يُتوقع أن يكون عبء العمل هذا أعلى بنسبة تناهز ٨٤ في المائة بالمقارنة بفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، رغم الزيادة بنسبة ٢٦ في المائة فقط في عنصر ملاك الموظفين المعني. وفي هذا الخصوص، ينبغي الإشارة إلى أنه رغم توفر دعم كبير على الموقع الإلكتروني التابع للصندوق، ما زال عدد هام ومتنامٍ من الأفراد يفضل طلب التقديرات مباشرة من موظفي تجهيز الاستحقاقات العاملين في الصندوق، وقد يحدث أيضاً أن يطلبوا استشارات شخصية. وتجدر الملاحظة أنه في ٢٠٠٨، تجاوز عدد التقديرات المقدمة ١٧٠.٠٠٠ تقدير عن طريق الموقع الإلكتروني للصندوق.

٣٦ - وأخيراً، يجب ألا يغيب عن الأذهان أن مهلة الـ ١٥ يوماً المعيارية لتجهيز استحقاقات معاشات التقاعد والهدف المنشود بمواصلة تحسين نسب تجهيز الاستحقاقات المذكور أعلاه، ينطويان معاً على مخاطر ملازمة يتعين دراستها بعناية في مقابل الحاجة إلى تجهيز الاستحقاقات بدقة. وستتنامى المخاطر الملازمة في أفضل الحالات، نظراً لأن النمو المستمر للمجتمع الذي يحصل على خدمة الصندوق والتعقيدات التي تضاف باستمرار إلى الأحكام التي تنظم الخطة. لكن، في ضوء الانتقال المقرر إلى المنصة الجديدة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، يُتوقع ألا تتزايد هذه المخاطر فحسب وإنما يرجح أن تتضاعف أيضاً. وفي الواقع، يُرجح أن تتأثر خلال هذا التحول مهلة الـ ١٥ يوماً المعيارية ونسب التجهيز ذات الصلة على نحو غير مؤاتٍ، ولا سيما في حال عدم تعزيز العنصر المعني في ملاك الموظفين بإتاحة المهلة المناسبة له.

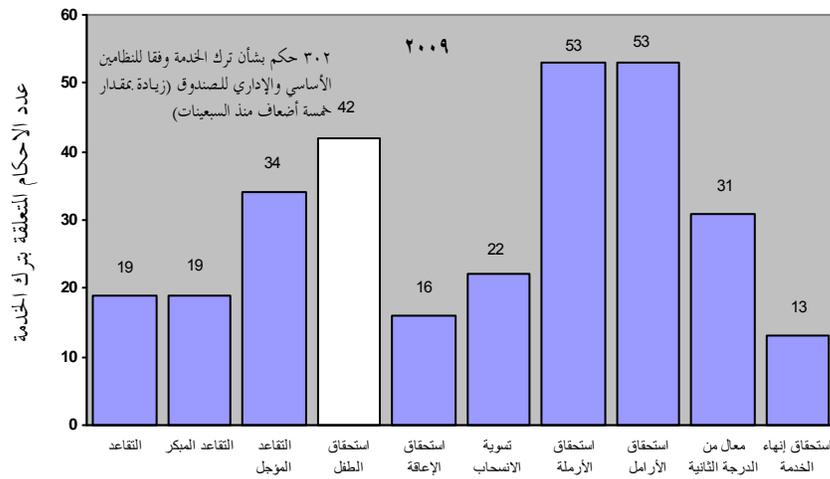
التعقيدات المتزايدة التي يواجهها الموظفون المعنيون بتجهيز الاستحقاقات (قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية، نيويورك وجنيف)

٣٧ - يجب التشديد أيضاً على أنه ينبغي للموظفين في وحدة العمليات التعامل مع درجة كبيرة ومتزايدة من التعقيد. وأشار الخبراء الاستشاريون المستقلون الذين نفذوا كامل الاستعراض الشامل للصندوق إلى أن التعقيد زاد من حجم المخاطر التي تواجه إدارة صندوق المعاشات التقاعدية. وحيثما تنشأ الاستثناءات تتزايد المخاطر في بيئة المعاشات التقاعدية، هندسياً وليس خطأً. ويعكس الشكلان الثامن والتاسع أدناه الأحكام الهامة التي تزداد تعقيداً

و"تواصل تطورها" والتي يتضمنها النظامان الأساسي والإداري للصندوق. ويثبت هذان الرسمان البيانيان الزيادة الكبرى في عدد مختلف الأحكام المتعلقة بترك الخدمة، التي ينص عليها النظامان الأساسي والإداري للصندوق منذ عام ١٩٧١. وعلى سبيل المثال، كان النظام ينص في عام ١٩٧١ على ٦ أحكام بشأن استحقاقات الطفل. وقد بات يتضمن الآن ٤٢ من هذه الأحكام.

تزايد تعقيد الأحكام المتعلقة بترك الخدمة في إطار النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

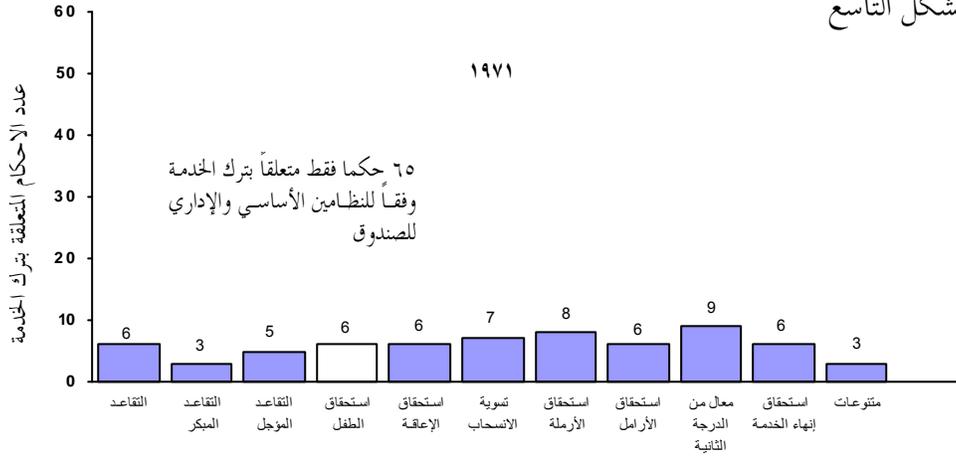
الشكل الثامن



مثال: أحكام ترك الخدمة المتعلقة باستحقاقات الطفل

٢٠٠٩ (٤٢ حكما)	
٢٢	١ - يفقده الأهلية (بلا راتب) الفقرة ٣٦ (ج)
٢٣	٢ - ١٨٠٠ دولار - حدا أقصى (بلا راتب) الفقرة ٣٦ (ج)
٢٤	٣ - ٣٠٠ دولار حدا أدنى (بلا راتب) الفقرة ٣٦ (ج)
٢٥	٤ - ٦٠٠ دولار حدا أقصى (بلا راتب) الفقرة ٣٦ (ج)
٢٦	٥ - يتيم - حدا أقصى (بلا راتب) الفقرة ٣٦ (ج)
٢٧	٦ - يتيم - ١٨٠٠ دولار حدا أقصى الفقرة ٣٦ (د) و (هـ) و (و)
٢٨	٧ - طفل - مع راتب - إعادة توظيف
٢٩	٨ - طفل - بلا راتب - إعادة توظيف
٣٠	٩ - معلق، في الانتظار
٣١	١٠ - عادي ٣/١ من ٥٠/١ الفقرة ٣٦ (د)
٣٢	١١ - عادي ٣/١ من ٣٠/١ الفقرة ٣٦ (د)
٣٣	١٢ - عادي ٣/١ من ١٨٠٠ دولار الفقرة ٣٦ (د)
٣٤	١٣ - ٣٠٠ دولار حدا أدنى الفقرة ٣٦ (د)
٣٥	١٤ - ٦٠٠ دولار حدا أقصى الفقرة ٣٦ (د)
٣٦	١٥ - يفقده الأهلية ٣/١ من ٥٠/١ الفقرة ٣٦ (د)
٣٧	١٦ - يفقده الأهلية ٣/١ من ٣٠/١ الفقرة ٣٦ (د)
٣٨	١٧ - يفقده الأهلية ٣/١ من ١٨٠٠ دولار الفقرة ٣٦ (د)
٣٩	١٨ - يفقده الأهلية ٣٠٠ دولار حدا أدنى الفقرة ٣٦ (د)
٤٠	١٩ - يفقده الأهلية ٦٠٠ دولار حدا أقصى الفقرة ٣٦ (د)
٤١	٢٠ - يتيم - عادي الفقرة (هـ) الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٤٢	٢١ - يتيم - عادي الفقرة ٣٦ (د) الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٢٢	يتيم - عادي الفقرتان (هـ) و (د) الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٢٣	يتيم - حدا أدنى الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٢٤	يتيم - يفقده الأهلية الفقرة (هـ) الفقرات ٣٦ (ب) و (د) و (هـ)
٢٥	يتيم - يفقده الأهلية الفقرة (د) الفقرات ٣٦ (ب) و (د) و (هـ)
٢٦	يتيم - يفقده الأهلية الفقرتان (د) و (هـ) الفقرات ٣٦ (ب) و (د) و (هـ)
٢٧	يتيم - يفقده الأهلية - حدا أدنى
٢٨	يتيم - حدا أقصى الفقرة ٣٦ (و)
٢٩	١٨٠٠ دولار حدا أقصى الفقرتان ٣٦ (و) و (د)
٣٠	عادي ٣/١ من ٥٠/١ بلا راتب الفقرة ٣٦ (ج)
٣١	حدا أقصى - بلا راتب الفقرة ٣٦ (ج)
٣٢	يتيم - الفقرات ٣٦ (ز) و (هـ) و (و)
٣٣	يتيم - ١٨٠٠ دولار حدا أقصى الفقرات ٣٦ (د) و (هـ) و (و)
٣٤	معلق - في الانتظار
٣٥	يتيم - عادي الفقرة (هـ) الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٣٦	يتيم - عادي الفقرة ٣٦ (د) الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٣٧	يتيم - عادي الفقرتان (هـ) و (د) الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٣٨	يتيم - حدا أدنى الفقرتان ٣٦ (د) و (هـ)
٣٩	يتيم - يفقده الأهلية الفقرة (هـ) الفقرات ٣٦ (ب) و (د) و (هـ)
٤٠	يتيم - يفقده الأهلية الفقرة (د) الفقرات ٣٦ (ب) و (د) و (هـ)
٤١	يتيم - يفقده الأهلية الفقرتان (د) و (هـ) الفقرتان ٣٦ (ب) و (د) و (هـ)
٤٢	يتيم - يفقده الأهلية - حدا أدنى

الشكل التاسع



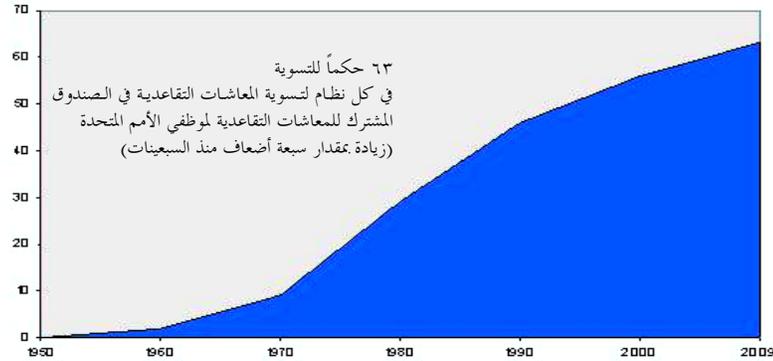
١٩٧١ (٦ أحكام)

- ١ عادي الفقرة ٣٧ (د)
- ٢ حداً أدنى أو حداً أقصى الفقرة ٣٧ (د)
- ٣ يتيم الفقرة ٣٧ (هـ)
- ٤ من استحقاقات التقاعد المبكر الفقرة ٣٧ (ج)
- ٥ إعادة تطبيق الاستحقاق بعد انقطاع الفقرة ٣٧
- ٦ يفقده الأهلية الفقرة ٣٧ (ب)

٣٨ - وتجدر الإشارة كذلك إلى أن الأحكام المتعلقة بترك الخدمة لم تتزايد تعقيداً فحسب، بل أن نظام إدارة المعاشات التقاعدية نما هو الآخر على نحو أكثر تعقيداً. وفي هذا الصدد، يشير الشكل العاشر إلى التعقيدات المتزايدة التي يواجهها الموظفون في العمليات (وكذلك الموظفون في قسم الخدمات المالية) الشكل لمحة بسيطة عن الزيادة في عدد الأحكام لنظام إدارة المعاشات التقاعدية منذ إنشائه.

الشكل العاشر

التعقيد المتزايد في الأحكام الواردة في نظام تسوية المعاشات التقاعدية التابع للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة



الاستعراضات والتقييمات والمقترحات الاستراتيجية

٣٩ - وإدراكا لأهمية التحديات التي ظهرت في عام ٢٠٠٧، أوصى المجلس الصندوق بأن يجري استعراضا استراتيجيا لمهامه وهيكله، بينما يضع فُحجا أكثر استراتيجية إزاء احتياجاته من الموارد البشرية. وأشار المجلس إلى أنه ينبغي أن تتضمن هذه الخطة مختلف سيناريوهات تطور الأعمال التي تعدل احتياجات التوظيف تبعاً لذلك. وقد حدد استعراض الصندوق الشامل المستقل الذي عُرض على المجلس في عام ٢٠٠٨ جملة أمور منها الحاجة إلى خطوة تنظيمية استراتيجية بدأ الصندوق فعلا في تنفيذها. والأكثر تحديدا، وحسبما أُشير إليه أعلاه، فقد قرر المسؤول التنفيذي الأول أن يميز بين المهام المسندة لدوائره المالية وتلك المسندة لدوائره التنفيذية. ويُعد هذا التمييز خطوة أولى هامة واستراتيجية لأنه يقر بالحاجة إلى زيادة دقة التركيز في مجالين من أهم مجالات الصندوق الأساسية.

٤٠ - والهدف من طلب الصندوق إجراء استعراض مكثي شامل هو تفادي اتباع النهج الجزأ السابق إزاء مقترحات ميزانية الصندوق. ومن هذا المنطلق، نفذت العمليات تقييما إضافيا قطعت بموجبه عملية الاستعراض شوطا آخر هاما ومنطقيا للغاية، حيث تم على وجه التحديد النظر في الوضع السائد حاليا في العمليات في ظل الهيكل التنظيمي الجديد. وقد حدد هذا الاستعراض مصدرا للقلق الشديد، بالإضافة إلى المخاطر المالية التي ترصد بشكل دوري من خلال التقييمات الاكتوارية الدورية التي يعدها الصندوق، وبمعزل عن تلك المخاطر. ومصدر هذا القلق هو المخاطر التشغيلية المتنامية ولكنها صعبة القياس. وينبغي الإشارة، في هذا الصدد، إلى أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد استعان بالخدمات الاستشارية لمؤسسة برايس ووتر هاوس كوبرز Price Water House Coopers لإعداد تقييم شامل للمخاطر المتعلقة بالصندوق. وهذا الاستعراض حدد عددا من المجالات التي يحتاج الصندوق إلى تحسينها، بما فيها الحفاظ على الذاكرة المؤسسية، وتوفير موارد من الموظفين تكفي للتعامل مع أي زيادة في الأعباء العامة للعمل ولضمان الاتساق في معالجة حالات التقاعد في مكنتي نيويورك وجنيف. وقد وضعت مقترحات الميزانية التالية المتعلقة بالعمليات مع المراعاة التامة لهذه المسائل.

٤١ - وتتطلب مستويات "المخاطر التنفيذية" ومختلف خصائصها المحددة وضع ضوابط دقيقة الإحكام يراعيها في المقام الأول، وبناء على أهم الأسس، الموظفون الذين يتلقون تدريبا منظما وشاملا لا يمكن أن يوفره لهم سوى أكثر الموظفين التنفيذيين خبرة في الموضوع. وعلاوة على ذلك، وبالنظر إلى أن هذا التخصص الفريد والمتعمق لا يمكن اكتسابه إلا عبر سنوات من الخبرة الشخصية العملية، يتعين على الصندوق بذل جهود متضافرة للحفاظ على موظفيه لأجل طويل، بغض النظر عن الاتجاه الملحوظ لوضع ترتيبات توظيف أقصر أجلا. ولهذا يتعين على الصندوق النظر بعناية فائقة إلى إتاحة المجال لتحسين

الآفاق الوظيفية، والسعي في الوقت ذاته نحو الارتقاء بمستوى إدارة ذاكرة الصندوق المؤسسية بزيادة التدريب المنهجي والتخطيط للتعاقب الوظيفي على المدى البعيد.

٤٢ - وبناء على التقييم الذي أُجري بشأن العمليات، استنتج الصندوق أن هناك حاجة إلى إنشاء وحدة مستقلة في إطار العمليات تتولى معالجة العدد المتزايد للمسائل المتصلة بالسياسات العامة، التي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: الحاجة إلى الحفاظ على الذاكرة المؤسسية، والحاجة الملحة إلى تنظيم تدريب أكثر منهجية واتساقاً وتخصصاً لمكتبي نيويورك وحينئذ التابعين للصندوق، والعدد المتزايد للطلبات العاجلة لتنفيذ مشاريع وعمليات استعراض خاصة؛ والحاجة المتزايدة لاتخاذ إجراءات متابعة و/أو تنفيذ تتعلق بملاحظات مراجعي الحسابات وغيرها من احتياجات الإبلاغ الهامة والمتزايدة. والأكثر تحديداً هو أن الوحدة الجديدة المقترحة في هذا الاستعراض ستفصل مهام العمليات المتعلقة بالسياسات عن تجهيزها المنتظم والأهم للمستحقات وعن المسؤوليات المتعلقة بتقديم الخدمات للعملاء، وبهذا الفصل تنشئ الوحدة أساساً ما يمكن اعتباره بمثابة "جدار ناري" يفصل بين مختلف المهام. وهذا الفصل سيمكّن كل مجال من التركيز بصورة أكمل على واجباته. وفي الواقع، لقد استنتج الاستعراض المكتبي الاستراتيجي الشامل، حسبما نفذه المستشارون المستقلون، أنه ينبغي للعمليات أن "تركز" على تحديد الاستحقاقات الصحيحة. وسلّم تقييم العمليات بأن بلوغ هذا الهدف أخذ يزداد صعوبة في البيئة الراهنة؛ وبأن تحقيقه سيصبح أشد صعوبة في المستقبل بسبب السيناريو الناشئ والمحدد في ذلك التقييم.

٤٣ - وعوضاً عن تمكين العمليات من التركيز على أهم مسؤولياتها لمعالجة الاستحقاقات، فإن ما يُقدم إليها من طلبات أخرى هامة ومتزايدة ومتعارضة تفاقم من التحديات التي تواجهها. ومن ضمن هذه التحديات طلبات تقديم إجابات أكثر عدداً واستفاضة إلى هيئات الرقابة ووحدات أخرى مكونة للصندوق. وينبغي الإشارة إلى أنه من المتوقع من الصندوق، بل وينبغي له بالفعل، أن يرد على مجلس المعاشات التقاعدية و/أو على لجنته الدائمة، ومراجعي الحسابات الداخليين، واللجنة الجديدة لمراجعة الحسابات التابعة لمجلس صندوق المعاشات التقاعدية، والأفرقة العاملة الأخرى واللجان الفرعية للمجلس، ولجنة الاكتواريين، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، واللجنة الخامسة ولجان المعاشات التقاعدية للموظفين في ٢٣ منظمة من الأعضاء، بالإضافة إلى اتحاد رابطات الموظفين الدوليين السابقين وأعضائهم من رابطات المتقاعدين. ويمكن فهم مسؤوليات الإبلاغ التي تعد بالأحرى جسماً بالنظر إلى حجمها وطابعها المتعدد لأرباب العمل وتنظيمها المتعدد للخطط والتوزيع الجغرافي للمشاركين في الصندوق والمتقاعدين والعناصر المكونة الأخرى. ولكن، في حين ينبغي توقع مسؤوليات مثل تلك المتعلقة بالرقابة وأخرى بالإبلاغ، وأن لهذه المسؤوليات في الواقع أهمية

حاسمة في صندوق معاشات تقاعدية ذي أرباب عمل متعددين مثل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، فإنه يتعين في الوقت ذاته الإقرار بأن هذه الرقابة يمكن أن تؤدي في حقيقة الأمر إلى مخاطر غير مقصودة، إنما إضافية، إذا ما أوكل الصندوق مهام الإبلاغ ذات الصلة بشكل دوري إلى موظفيه الذين يتولون تجهيز النظامي للاستحقاقات في العمليات. وبعبارة أخرى، فإنه بالإضافة إلى إدارة خدمات ما يزيد عن ١٧٠ ٠٠٠ فرد، كثيراً ما يُلزم كذلك الموظفون في العمليات بإجراء استعراضات شاملة من أجل تقديم بيانات وإحصاءات وتفسيرات مستفيضة وشاملة وملائمة لأي هيئة من الهيئات المكونة المشار إليها أعلاه. وفي الواقع، بما أن الصندوق في حد ذاته قد أقر بالحاجة إلى الإبلاغ عن الأداء بمزيد من الاستفاضة، فقد أصبحت هناك طلبات إضافية ومتزايدة لملقاة على عاتق الموظفين في العمليات. ومع أن شروط الإبلاغ هذه ضرورية بدون شك، فإنها تفاقم في أغلب الأحيان من المخاطر إذا كانت الوحدة التنظيمية غير مجهزة بالعدد الكافي من الموظفين، ذلك لأن المجموعة المعنية من الموظفين ليست في وضع يسمح لها تماماً بالتركيز على مسؤولياتها الرئيسية المتمثلة في تجهيز الاستحقاقات. ومن المحتمل أن تؤثر شروط الإبلاغ المتزايدة هذه، بل وأن تؤثر فعلاً، على توقيت تحديد الاستحقاقات الأولية وعلى نوعية الخدمات التي يقدمها الصندوق إلى عملائه.

٤٤ - والمقترح المتعلق بإنشاء وحدة جديدة، الذي قُدم بناء على تقييم عام للعمليات، هو مقترح يرمي في الأساس إلى فصل المهام المتعلقة بسياسات العمليات (أي مثل احتياجات التدريب، وتوثيق العمليات، واستعراض الحالات الاستثنائية، والإبلاغ إلى مختلف هيئات الرقابة وهيئات الإدارة الأخرى، وما إلى ذلك) عن واجباتها الاعتيادية المتعلقة بتجهيز الاستحقاقات وتقديم الخدمات إلى العملاء. ومن الضروري أن يُنفذ فصل المهام بحدز، إنما بإيلاء اهتمام خاص وأولوية فعلية إلى معظم الاحتياجات الهامة والأساسية للمشاركين المنتسبين للصندوق وإلى إجراء تحديد دقيق لاستحقاقات التقاعد الجديدة التي يمكن دفعها في حالات كثيرة على مدى ثلاثين عاماً. وفي هذا الصدد، لا بد من التأكيد بأن العمليات هي المسؤولة عن تحديد مبلغ جميع الاستحقاقات التي يدفعها الصندوق وعن الإعداد لذلك. ويُقدر المبلغ السنوي للاستحقاقات الذي حددته العمليات في بادئ الأمر ويجري تسديده حالياً من الصندوق بنحو ١,٨٤ بليون دولار^(١). ويمكن تقدير إجمالي القيمة السنوية للاستحقاقات الدورية والتسويات النقدية الإضافية التي تحسبها العمليات وتتحقق منها

(١) تستند هذه الأرقام إلى بيانات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

وتحددنا من أجل تسديدها كل عام بما يمثل نحو بليون دولار. ويتضح بالتالي أن المخاطر في هذا المجال كبيرة.

٤٥ - وعلاوة على ذلك، أصبح اتخاذ خطوة هيكلية للفصل بين هذه المهام المختلفة أمرا أكثر إلحاحا بالنظر إلى مشروع الصندوق الهام والذي يشارف على الانتقال إلى برنامج النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، وإلى الطلب الضمني والهام الذي سيُلقي بدون شك على عاتق موظفي العمليات. وبالفعل، سيكون أيضا إنشاء وحدة جديدة استجابة لتوصيتين واردتين في الاستعراض المكتبي الشامل، وستعمل على (أ) المساعدة في الحد من مخاطر تنفيذ النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (ب) المساعدة في تجهيز فريق هذا النظام بما يكفي من الموظفين.

٤٦ - وقد بلغت العمليات في الوقت الحالي مرحلة حاسمة حيث: (أ) لا تزال تعقيدها آخذة في الازدياد؛ (ب) ما فتئ حجم أعباء عملها يتنامى؛ (ج) يسعى موظفوها الحاليون إلى الامتثال لسياسات التنقل المنظمة؛ (د) يتقاعد موظفوها ذوو الخدمة الطويلة بأعداد أكبر من ذي قبل، ويأتي ذلك في بعض الحالات امتثالا لسياسة السن الإلزامي المنخفض نسبيا لإنهاء الخدمة؛ (هـ) تستعد لنقل نظمها الحالية إلى برنامج النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية؛ (و) تجد صعوبة متزايدة في ملء الوظائف المهنية الرئيسية أمرا يزداد صعوبة، وكذلك وظائف الرتب العليا من فئة الخدمات العامة التي تشترط تخصصا فريدا ومتقدما ومتممقا لا يتوفر خارج الصندوق؛ (ز) أصبح منحي التعلم للموظفين في العمليات المكلفين بمسؤوليات تجهيز الاستحقاقات مفرطا في طوله^(٢). وفي الوقت ذاته، يتطلع الموظفون الوافدون الجدد والموظفون الأصغر سنا إلى آفاق وظيفية أفضل، تشمل توفير المزيد من التدريب والتوجيه الملائمين اللذين أخذ توافرها يقل شيئا فشيئا. وبإيجاز، لا بد من أن يجد الصندوق السبل لإدارة شؤونه على نحو يحقق أفضل مصالح الذين يقدم لهم الخدمات.

٤٧ - ولهذا، لا بد من أن تضع العمليات إطارا دائما للتعامل مع معدلات من المخاطر تتزايد باطراد وما زالت تتنامى، وذلك من خلال إتاحة تدريب داخلي شامل ومتواصل وتأمين آفاق وظيفية أفضل وتخطيط طويل الأجل لتعاقب الموظفين. وكجزء من هذا الإطار، لا بد من أن تكفل العمليات حسن توثيق جميع الإجراءات اللازمة، وتبليغها واتساقها على نطاق واسع فيما بين مختلف وحدات العمل وفي مكتبي الصندوق معا (أي نيويورك

(٢) حسبما يتبين من التقييم الذي أُعد بشأن العمليات، وعلى النحو الوارد كذلك في الجدول المتضمن في الشكل الحادي عشر، يمضي أي موظف جديد في العمليات مدة تصل إلى ١٠ سنوات حتى يكتسب كفاءة تامة تؤهله لتولي جميع مسؤوليات تجهيز الاستحقاقات.

وجنيف). وبالنظر إلى ازدياد تعقيد طابع الصندوق، سلّمت مختلف تقارير مراجعي الحسابات بالحاجة المتنامية إلى اتخاذ المزيد من الإجراءات التنفيذية المدونة الشاملة. وينبغي الإشارة إلى أن الصندوق موافق تماما على استنتاجات مراجعي الحسابات؛ إنما يفتقر إلى الموظفين اللازمين ذوي الخبرة لتوثيق إجراءاته على أتم وجه، حيث بات الطلب على هؤلاء الموظفين ذوي الخبرة أكثر إلحاحا من أي وقت مضى للاضطلاع بمسؤوليات تجهيز الاستحقاقات التي تزداد إلحاحا وتناميا. وبعبارة أخرى، فقد أُغفلت في أحيان كثيرة الوظيفة الهامة وأبسط الوظائف بالفعل التي أقرها مراجعو الحسابات نتيجة الحاجة الأكثر استعجالا وإلحاحا لمعالجة الاستحقاقات الفردية أولا وقبل كل شيء وبدون إبطاء.

٤٨ - ويتعين على الصندوق أيضا أن ينظر، أثناء تنفيذ إطار طويل الأجل ودائم لتلبية هذه الاحتياجات المحددة، في السبل والوسائل الكفيلة برسم مسار وظيفي أكثر تقدما ومراعاة لموظفيه وتيسير تحقيق ذلك. ويتعين القيام بذلك لكي يصبح أولئك الموظفين، الذين استثمر الصندوق لأجلهم ويواصل استثمار الكثير من الوقت والموارد، أكثر ميلا للعمل مع الصندوق على المدى الطويل، فتتوفر له بذلك الكفاءة والمكاسب المالية لأجل طويل. كما أن ذلك سيساعد في تزويد العمليات بمجموعة أوسع نطاقا وأكثر استقرارا من الخبرات الواسعة، التي تعد أساسية ومطلوبة على نحو عاجل لكي تمكّن الصندوق من مواكبة وتيرة نمو أعباء عمله وتعقيده وما يصاحب ذلك من مخاطر ومسؤوليات. وحسبما ورد في تقييم العمليات، فإن هذه النقطة أهمية قصوى، لا سيما بالنظر إلى منحى التعلم المفرط في طولته المطلوب من الموظف لكي يصبح على كفاءة تامة في جميع مجالات تجهيز الاستحقاقات. وترد في الشكل الحادي عشر الفترة الزمنية الطويلة اللازمة لاكتساب هذه الكفاءة:

٤٩ - وعلاوة على ذلك وعلى النحو المتوخى، وفي حال كان من المفترض تزويد الفريق الجديد بأفراد من أعلى الرتب وأكثرهم خبرة، فإن الهيكل الجديد يستطيع أن يقدم برنامجاً لعملية نقل للذاكرة المؤسسية تتسم بمزيد من التنظيم من أكثر الموظفين القدامى خبرة إلى الموظفين الوافدين الجدد، الأمر الذي يؤدي إلى أقل قدر من الإحلال في الاضطلاع بالمهام الأساسية للعمليات. ومع أن الاعتراف بالذاكرة المؤسسية في الماضي لم يكن واسع النطاق، فإن الحاجة إلى الحفاظ عليها غدت أكثر أهمية وإلحاحاً؛ ويعود ذلك بصفة خاصة إلى الخبرة الواسعة والمتخصصة المطلوبة من الموظفين في العمليات وإلى فقدان التواصل والتزايد لأولئك الموظفين الرئيسيين.

٥٠ - وأفاد الاستنتاج الأساسي الذي ظهر أثناء استعراض وتقييم التحديات الماثلة أمام العمليات بأنه ينبغي إدارة الفرع التنفيذي للصندوق بطريقة تجتذب الموظفين الأفضل من حيث المؤهلات وتنمي كفاءاتهم وتحتفظ بهم. ولا بد من أن تضع العمليات لذلك برنامجاً دائماً يكفل التطوير المتواصل والمنهجي والشامل لإمكانات أولئك الموظفين، وأن تكفل في الوقت ذاته مساراً وظيفياً منصفاً وأكثر استجابة لأولئك الموظفين الذين يقررون تكريس المراحل الأفضل من حياتهم الوظيفية الطويلة الأجل للعمل في الصندوق.

٥١ - وستمكن مقترحات الميزانية الواردة في هذا التقرير بشأن العمليات أمانة الصندوق من الاضطلاع على نحو أفضل بمهامها الأساسية لتحديد مستحقات التقاعد ودفعها وإدارتها، ليس للمشاركين والمتقاعدين الحاليين فحسب، إنما أيضاً لأجيال قادمة. وفي الوقت ذاته، ستكفل هذه الإجراءات خدمة ذات نوعية أفضل تتسم بالفعالية والكفاءة وتقدم إلى الأشخاص الذين يتنامى عددهم ويزداد تنوعهم ويتلقون الخدمة من الصندوق. والتوصية الواردة أعلاه هي توصية مقدمة لاتخاذ قرار استراتيجي لفصل مهام العمليات المتعلقة بالسياسات عن عملياتها العادية لتجهيز الاستحقاقات ومسؤولياتها المتعلقة بتقديم الخدمات للعملاء عن طريق إنشاء وحدة جديدة لاستعراض العمليات وتطويرها. وسيمكن ذلك الصندوق من تحسين إدارة التعقيدات المتزايدة أثناء التحكم في المخاطر، التي اعتبرها الاستعراض المكتبي الشامل عناصر هامة للقيادة الاستراتيجية.

٥٢ - وستكفل الوحدة الجديدة فصلاً جلياً بين المهام العادية لتجهيز الاستحقاقات والمهام الأكثر اتصالاً بالسياسات التي يؤديها الموظفون في العمليات. وسترأس الوحدة شاغلاً وظيفة جديدة برتبة ف-٤، الذي سيكون مسؤولاً عن تطوير الفريق وقيادته. وبالإضافة إلى ذلك، وبالنظر إلى الدور الأهم الذي يضطلع به قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية، فإن رئيس الوحدة سيعمل أيضاً بصفته نائباً لرئيس القسم، فيزود القسم بذلك بالموظف المطلوب بشدة

وصاحب القدرات الهامة الذي سيكون موظفا مدربا تدريبا كاملا وذا خبرة ومستعدا لأن يضطلع في الحال بدور رئيس القسم، عند الحاجة. كما ستجهز الوحدة الجديدة بوظيفتين من الرتبة (خ ع ٧) ووظيفتين من الرتبة (خ ع ٦). وسيكون للوحدة الجديدة عنصران منفصلان يوفران: (أ) التدريب الدائم والمتواصل، وتوثيق العمليات وإعداد إجراءات إدارية جديدة عند الضرورة؛ (ب) عنصر الوقت الكامل الذي سيتناول أهم الحالات وأكثرها تعقيدا (مثل العمل الذي تراكم في الآونة الأخيرة وتعلق بالبت في حالات النظام ذي الشقين وبعده متزايد لحالات أخرى مماثلة). وسيضطلع بمشاريع خاصة وبعملات استعراض تنفيذية وينص على متابعات أكثر استجابة ويتخذ الإجراءات ذات الصلة ويكفل، عند اللزوم، تنفيذ جميع التوصيات التنفيذية لمراجعي الحسابات. وسيحتاج كل عنصر من عناصر الوحدة إلى وظيفة واحدة برتبة خ ع ٧ وإلى وظيفة واحدة برتبة خ ع ٦ سيعملان في كلتا الحالتين جنبا إلى جنب وبالطريقة ذاتها التي خدمت الصندوق بشكل جيد في السابق. وبعبارات أخرى، فإن شاغلا الوظيفتين من الرتبة خ ع ٦ سيتوليان تحديد أكثر الحالات تعقيدا وأهمية و/أو إعداد العمليات والتدريبات. وشاغلا الوظيفتين المعنيتين من الرتبة (خ ع ٧) سيتحققان من كل التقديرات وأساليب العمل هذه ويؤكدانها ويصدقان عليها. وفي استجابة أيضا لعدد من ملاحظات مراجعة الحسابات، ستوفر الوحدة الجديدة التدريب الشامل والمتواصل والمنسق بين مكنتي الصندوق (في نيويورك و جنيف) وتعمل كقوة دائمة لمعالجة و/أو تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات و/أو المشاريع الخاصة واحتياجات الإبلاغ الأخرى. ومع أن الفريق الجديد لن يعالج بانتظام حالات تجهيز الاستحقاقات الفردية، فإن انعقاده سيكون متزامنا ليعمل في تنسيق تام مع موظفي تجهيز الاستحقاقات بغية الإبقاء على أسبقية تجهيز الاستحقاقات قبل كل شيء.

٥٣ - وإجمالا، ستوفر وحدة استعراض العمليات وتطويرها للصندوق ما يلي:

- (أ) التدريب الداخلي والمنهجي والمرحلي والمتواصل لجميع الموظفين المسؤولين على تجهيز الاستحقاقات واحتياجات العملاء من الخدمات؛
- (ب) التدريب المنهجي والمتكامل لمكتب جنيف فيما يتعلق بتجهيز جميع الاستحقاقات من خلال تدريب يرمي إلى ضمان تحسين الاتساق الإجرائي بين المكنتين. وسيحقق ذلك بواسطة جدول زمني متواصل ومنتظم لزيارات الفريق الخاص إلى المكتب الذي سيركز حصرا على التدريب في مجالي تجهيز الاستحقاقات وتقديم الخدمات للعملاء؛ كما ينبغي توسيع نطاق التدريب ليشمل أمانات لجان المعاشات التقاعدية للموظفين في المنظمات الأعضاء؛

(ج) فريق يتألف من بعض أرفع موظفي الصندوق وأكثرهم خبرة وسيكون قادرا على الاضطلاع بمسؤولية معالجة أهم الحالات و/أو أكثرها تعقيدا (أي مثل العمل الذي تراكم مؤخرا فيما يتعلق بالزيادة الحادة في حالات النظام ذي الشقين)؛

(د) فريق جاهز يستطيع التعامل مع معظم، إن لم يكن جميع، المشاريع الخاصة والأكثر إلحاحا التي تظهر بانتظام في العمليات؛

(هـ) فريق كامل الخبرات لن يقتصر عمله على صياغة الردود على جميع توصيات مراجعة الحسابات المتعلقة بالعمليات، إنما سيطلع أيضا على تقارير عن حالة كل توصية صدرت عقب مراجعة الحسابات ويستكملها بما يستجد من معلومات، ويتولى عند اللزوم مسؤولية إجراء متابعة و/أو تنفيذ أكثر استجابة فيما يتعلق بكل توصية من توصيات مراجعي الحسابات؛

(و) فريق يجهز بالعدد الكافي من الموظفين ويتمتع بالخبرات الملائمة التي تمكنه على المدى المتوسط وبالتنسيق التام مع رئيس قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية من تقديم الدعم التام للانتقال من نظام إدارة صندوق المعاشات التقاعدية إلى النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، وسيصبح الفريق عندئذ مسؤولا بعد تنفيذه عن تدريب الموظفين على النظام المتكامل الجديد. وستصبح هذه القدرة في استجابة مباشرة للتوصيات المقدمة أثناء الاستعراض المكتبي الشامل، نظرا لأنه سيساعد على '١' الحد من مخاطر تنفيذ النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية؛ '٢' تجهيز فريق النظام المتكامل بالعدد الكافي من الموظفين؛

(ز) الفريق يسعى إلى اجتذاب كبار الموظفين وأصحاب الخبرات الجيدة وكبار السن، وبوجه عام من ثلاث وحدات للتجهيز سبق وأنشئت في قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية و/أو في وحدة خدمات العملاء وإدارة السجلات والتوزيع، ليضع بذلك هيكلًا أكثر منهجية لتخطيط تعاقب الموظفين، ومن ثم تخفيف الأثر الذي يخلفه تقاعد كبار الموظفين التنفيذيين من أصحاب الخبرات الطويلة على مسؤوليات الصندوق لتجهيز استحقاقاته وتقديم الخدمات للعملاء؛

(ح) هيكل سيعزز أيضا الآفاق الوظيفية لموظفي الصندوق الذين اكتسبوا خبرات قيمة إثر تخصيصهم العديد من السنوات لتجهيز استحقاقات التقاعد والذين لم تتوفر لهم بالتالي فرصا عديدة في المنظمة مثلما توفر لموظفين آخرين اضطلعوا بمزيد من المسؤوليات العامة؛

(ط) هيكل يوفر التدريب المتخصص والموجه توجيهها حسنا الذي يرمي بالفعل إلى تقصير فترة منحى التعلم الحالي المفرط في طولته والمخصص للموظفين في قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية ووحدة خدمة العملاء وإدارة السجلات والتوزيع؛

(ي) فريق مؤهل تأهيلا كافيا ويتمتع في الوقت ذاته بوضع أفضل لإعداد و/أو استكمال إجراءات ومبادئ توجيهية مفصلة لجميع مهام تجهيز الاستحقاقات؛ ومجموعة الخبرات التي يحافظ عليها هذا الفريق هي مجموعة يمكن أيضا توجيهها لوضع إجراءات أبسط لتجهيز الاستحقاقات وتحقيق مكاسب محتملة ناتجة عن زيادة الكفاءة على المدى البعيد؛

(ك) فريق يتولى مسؤولية البحث عن البيانات الفريدة اللازمة للعمليات والحفاظ عليها بشكل استباقي، مثل البيانات المتعلقة بتحديد عوامل فروق تكلفة المعيشة وما يتعلق بها من تسويات خاصة على أساس الرقم القياسي للأسعار؛

(ل) فريق يقدم للصندوق تأميناً ضد المخاطر المتنامية المرتبطة بأعباء العمل المتزايدة، الأمر الذي يزيد من تعقيد طابعه ومن مسؤولياته المتعلقة بالإبلاغ. وبعبارة أخرى، سيوفر الترتيب ويكفل نوعية أفضل لمدخلات البيانات التي ستستخدم في نهاية المطاف في التقييمات الاكتوارية الدورية، وكذلك فيما يتعلق بعملية إدارة الأصول والخصوم التي أدمجت في الآونة الأخيرة في إطار الصندوق؛

(م) فريق قادر أن يعالج معظم، إن لم يكن جميع، المسائل المتصلة بالسياسات التنفيذية ومن ثم وضع "جدار ناري" يفصل بين مختلف المهام ويتيح فرصة أحسن وبرنامجاً أفضل أمام وحدات التجهيز الثلاث في قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية وموظفي خدمات العملاء في وحدة خدمة العملاء وإدارة السجلات والتوزيع للتركيز بشكل أفضل على تجهيز الاستحقاقات وتقديم الخدمات إلى العملاء، الأمر الذي يؤدي إلى مواصلة الحد من المخاطر وتحسين نوعية الخدمات المقدمة إلى المشتركين والمتقاعدين والمستفيدين من الصندوق؛

(ن) سيوفر أيضا الفريق الخاص، في حالات الطلب الملح، مجموعة من الموظفين المؤهلين والمدربين بالفعل لملء الشواغر و/أو تقديم دعم إضافي لمهام أخرى تتعلق بالتجهيز وتقديم الخدمات للعملاء في نطاق العمليات؛

(س) سينص أيضا الترتيب المقترح على إنشاء قاعدة موسعة شاملة للموظفين المدربين تدريباً جيداً يمكن للصندوق أن يعتمد عليها متى احتاج إلى موظفين جدد لأداء مهام خارج نطاق العمليات، ويتطلب خبرات فريدة لا يمكن الحصول عليها إلا من خلال الخبرة العملية في العمليات.

٥٤ - وبناء على التقييم الذي أُعد بشأن العمليات على النحو الموجز هنا، ومن أجل تجهيز الوحدة الجديدة بالعدد الكافي من الموظفين وبطريقة استراتيجية، سيحتاج الصندوق إلى وظيفة واحدة من الرتبة ف-٤ ووظيفتين من الرتبة خ ع ٧ ووظيفتين من الرتبة خ ع ٦.

قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية

موظف أقدم لشؤون الاستحقاقات (١ ف-٤)

٥٥ - سيتولى الموظف الأقدم لشؤون الاستحقاقات (ف-٤) مهمة تطوير وتنسيق وقيادة وحدة استعراض العمليات وتطويرها بغرض تزويد الصندوق بالدعم العالي التخصص والحاسم في معظم الأحيان، الذي يتجلى في النقاط الخمس عشرة الواردة في الفقرة ٥٣ أعلاه. ومن المتوقع أيضا أن يضطلع الموظف الأقدم لشؤون الاستحقاقات بدور رئيس قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية عند الاقتضاء، موفرا بذلك سندا إجماليا أفضل لإحدى أهم المهام في الصندوق؛ وفي نفس الوقت، ستتيح الوظيفة الجديدة أيضا فرصا أفضل لرئيس قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية ورئيس وحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع و/أو لموظفي العمليات الآخرين لزيارة المشتركين والمستفيدين في الميدان، فضلا عن نظرائهم في لجان المعاشات التقاعدية للمنظمات الأعضاء، بغرض القيام على سبيل المثال بتنظيم حلقات دراسية وحلقات عمل وأنشطة تدريبية، وما إلى ذلك. ويكتسي التفاعل المنتظم والمنهجي فيما بين مختلف منتفعي الصندوق وشركائه أهمية أكبر بالنظر إلى زيادة معدل دوران الموظفين خارج الصندوق. وتستلزم طبيعة أعمال الصندوق وتعقيدها الجلية قدرا أكبر من التفاعل والاتصال التنفيذي مقارنة بمعظم مجالات المنظمة. وسيقدم الموظف الأقدم لشؤون الاستحقاقات أيضا المساعدة في معالجة مسائل الإدارة والرقابة التنفيذية إجمالا، وسيقدم في الأجل المتوسط الدعم الفني في تحول وتنفيذ المشروع الهام والمقترح للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية للصندوق.

مساعدان أقدم لشؤون الاستحقاقات (٢ خدمات عامة (الرتبة الرئيسية))

٥٦ - سيطلب إلى شاغلي الوظائف من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) في وحدة استعراض العمليات وتطويرها القيام، عند الاقتضاء، بأي من المهام التي تناط عادة بالوظائف العادية للمساعد الأقدم لشؤون الاستحقاقات برتبة (ع-٧) في قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية. بيد أنه من المتوقع أن تشكل الوظائف الجديدة جزءا هاما من الوحدة الجديدة وأن تضطلع على أساس حصري تقريبا بالمهام المتصلة بالسياسة العامة المطلوبة لتزويد الصندوق بالدعم المبين في النقاط الخمس عشرة الواردة في الفقرة ٥٣ أعلاه. ويضطلع بهذه المهام على أساس مخصص فقط عندما يكون ذلك ممكنا، موظفو تجهيز الاستحقاقات في قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية. بيد أنه على النحو المشار إليه أعلاه، يركز هؤلاء الموظفون بالضرورة بشكل أكبر على تحديد المستحقات السنوية الطويلة الأجل التي يحين أجل دفعها للمشاركين لدى تقاعدهم من المنظمات الأعضاء في الصندوق البالغ عددها

٢٣ منظمة. ويعتبر هذا الشرط ذا أهمية قصوى بالنظر إلى الحاجة إلى الإبقاء على دخل ثابت بالنسبة للمشاركين الذين ينتقلون من العمل الفعلي إلى حالة التقاعد؛ ولا سيما بالنسبة للذين كانوا يعيشون على مرتباتهم. ونتيجة لذلك، كثيرا ما يجري إهمال المهام الهامة والملحة أو لا يضطلع بها بالقدر الكافي. ومن شأن القدرة الإضافية أن تساعد على معالجة أعباء العمل المتزايدة في قسم العمليات التي نجمت عن زيادة العدد الإجمالي للأفراد المستفيدين من خدمات الصندوق. وإضافة إلى ذلك، من شأن إنشاء هاتين الوظيفتين الجديدتين أن يساعد أيضا على كفاءة استمرار قسم العمليات في تحسين مقاييسه والخدمات المقدمة لزيائته، بزيادة قدرته على تجهيز حالات انتهاء الخدمة في وقت أنسب وبوتيرة أسرع. وسيركز شاغل إحدى الوظيفتين على الاحتياجات من التدريب وعلى توثيق العمليات. فيما سيركز شاغل الوظيفة الأخرى على الحالات الأهم والأكثر تعقيدا وعلى تقديم الدعم لاتخاذ إجراءات أكثر قدرة على الاستجابة للملاحظات و/أو التوصيات المتعلقة بمراجعة الحسابات. وسيقوم شاغلا الوظيفتين أيضا باستعراض جميع الأعمال ذات الصلة التي يضطلع بها الموظف من فئة الخدمات العامة برتبة (ع-٦) المعين في الوحدة والتحقق من تلك الأعمال.

مساعدان لشؤون الاستحقاقات (٢ خدمات عامة (الرتب الأخرى))

٥٧ - سيطلب من شاغلي الوظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في وحدة استعراض العمليات وتطويرها القيام، عند الاقتضاء، بأي من المهام التي تناط عادة بوظائف مساعد شؤون الاستحقاق برتبة (ع-٦) في قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية. وكما هو الشأن بالنسبة للوظيفتين المطلوبتين في الفقرة ٥٣ أعلاه، يشكل شاغلا الوظيفتين جزءا هاما من الفريق ويضطلعان على أساس حصري تقريبا بالمهام المتصلة بالسياسة العامة المطلوبة لتزويد الصندوق بالدعم المبين في النقاط الخمس عشرة الواردة في الفقرة ٥٣ أعلاه. وتشمل مسؤوليات شاغلي هاتين الوظيفتين القيام بالعمليات والتدريبات، وإجراء الحسابات الأولية فيما يخص أهم الحالات وأكثرها استعجالا، وتقديم الدعم الأولي في إعداد الردود على الملاحظات و/أو التوصيات المتعلقة بمراجعة الحسابات. وسيقوم باستعراض عملهما بشكل كامل ودقيق، وتأكيدهما والاضطلاع به عند الاقتضاء، شاغلو الوظائف برتبة (ع-٧).

وحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع

٥٨ - إضافة إلى الحاجة الملحة إلى وحدة جديدة للاضطلاع بالمهام الوارد بيانها أعلاه، يجب على الصندوق أن يواصل أيضا النظر بجدية في تعزيز قدرته على خدمة الزبائن. وفي هذا الصدد، ستتيح وحدة استعراض العمليات وتطويرها الجديدة المشار إليها أعلاه لقسم العمليات التركيز بشكل أكبر على زيادة قدرته هو الآخر على خدمة الزبائن. وبعبارة

أخرى، ستقدم الوحدة الجديدة أيضا الدعم فضلا عن التدريب الأكثر كثافة لموظفي خدمة الزبائن. وفي إطار الهيكل الجديد المقترح ضمن قسم العمليات وعلى النحو المقترح في الاستعراض الشامل للصندوق، ينبغي لرئيس وحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع أن يصبح مسؤولا مباشرة أمام رئيس قسم العمليات. وفي هذا الصدد، يجب التسليم بأن أعباء العمل في وحدة خدمات الزبائن ستتسارع وتيرتها لا محالة مع استمرار نُضج الصندوق. ومعنى ذلك أنه كلما تزايد عدد المشتركين في الخدمة الفعلية الذين يحالون على التقاعد وتطول أعمار المتقاعدين، كلما ازدادت الحاجة إلى خدمات الزبائن. وعلاوة على ذلك، ستستدعي شيوخة متقاعدتي الصندوق إيلاء قدر أكبر من العناية والاهتمام بالاحتياجات المحددة التي لن يقدر على تلبيتها سوى وحدة لخدمات الزبائن بأحدث المواصفات، ولا سيما بالنظر إلى الأعداد المعنية. وينبغي للصندوق أن يكون مستعدا لما سيقع يقينا. وقد روعي ذلك تماما لدى وضع مقترحات ميزانية الصندوق فيما يخص قسم العمليات. وعلى وجه الخصوص، من المتوقع لدى تحقيق مكاسب الكفاءة من خلال نظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية يعمل بكامل طاقته، أن يتسنى للصندوق الشروع في تحويل بعض موظفيه المدربين تدريباً جيداً بالفعل من أدوارهم في مجال تجهيز الاستحقاقات إلى أدوارهم الجديدة في مجال خدمة الزبائن.

٥٩ - وفي ظل الظروف الراهنة، أضحي من الصعب بصورة متزايدة بالفعل بالنسبة لوحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع مواكبة تدفق الاستفسارات، التي لا تتسم فقط بتزايد عددها بل أيضا بكونها أكثر اطلاعا ومن ثم أكثر تعقيدا. وتتولى الوحدة مسؤولية توفير معلومات مفصلة وغيرها من الخدمات عند الطلب لجميع الأفراد الذين يقدم لهم الصندوق خدماته في أنحاء العالم. وهناك مخاطر استثنائية ينطوي عليها كل من مبلغ الاشتراكات الواردة، وقيمة الاستحقاقات المحددة في كل سنة والمتوقع دفعها كمستحقات سنوية طويلة الأجل وما يتصل بها من معلومات مفصلة بشكل متزايد، بما في ذلك الحسابات والتقديرات والتفسيرات التي يزداد تعقيدها والتي يجب توفيرها لأكثر من ١٧٠.٠٠٠ من المشتركين والمستفيدين من خدمات الصندوق.

٦٠ - وعلاوة على ذلك، يمكن لأي فرد من المستفيدين من خدمات الصندوق الاتصال حاليا بوحدة خدمة الزبائن عبر الإنترنت لكي يبدلي باستفسار بل ليدخل في حوار في بعض الحالات. ولا بد أن تستجيب أحكام خطة الصندوق أيضا لأكثر من ١٧٠.٠٠٠ فرد يعملون ويقيمون في حوالي ١٩٠ بلدا. ومن ثم يجب أن تنطبق هذه الأحكام على جميع العملات ذات الصلة، التي قد لا تُعتبر دائما موافقة لأسعار التضخم المنشورة رسميا، وأن تراعي في الوقت نفسه أيضا قوانين الضرائب العديدة والفريدة من نوعها والتي تتطور

باستمرار، وترتبط جميعها بمختلف الاقتصادات الوطنية التي تعمل في مراحل مختلفة من دوراتها الاقتصادية.

٦١ - وبالتالي يجب أن تكون وحدة خدمات الزبائن مزودة بالأدوات الكاملة وقادرة على الاستجابة للمسائل الناشئة المعقدة والمتغيرة بانتظام. وعليها في نفس الوقت مواكبة النمو الاستثنائي الذي شهده الصندوق ولا يزال يشهده فيما يتعلق بالعدد الإجمالي للمستفيدين من خدماته، بما في ذلك النمو غير المسبوق الذي شهده على مدى السنوات العشر الماضية. ويشمل هذا النمو العدد المتزايد للمشاركين المشمولين بالصندوق، فضلا عن الأحكام الموسعة والأكثر تعقيدا التي يراد بها توفير الاستحقاقات على نطاق أوسع. كما تنتج الزيادة في الحجم والمسؤوليات عن آثار تحسُّن معدلات الوفيات وازدياد طول العمر لدى المتقاعدين المستفيدين من الصندوق. كما تؤدي الزيادة الملحوظة في العدد الإجمالي للمستفيدين من خدمات الصندوق بدورها إلى زيادة الطلبات على المعلومات والخدمات. وفي الواقع، تقترب هذه التطورات الكبيرة بالتحسينات المتزايدة في تكنولوجيا الاتصالات التي أدت إلى تزايد الطلب على قسم العمليات للرد بصورة أشمل وأكثر تواترا وأسرع على الطلبات الواردة من المستفيدين من خدمات الصندوق الذين يزيد عددهم على ١٧٠ ٠٠٠. وهؤلاء المستفيدون الذين لا تزال أعدادهم في تزايد يحصلون على معلومات أوفى بشكل متزايد نتيجة للتكنولوجيات الجديدة، ومن ثم تزداد مطالبهم، وبخاصة على موارد الوحدة. إضافة إلى ذلك، بالنظر إلى تزايد تعقيد الصندوق، يطلب المستفيدون من خدماته معلومات شخصية أشمل، وفي الواقع يحق لهم أن يطلبوها، وهو ما يتطلب في كثير من الأحيان تقديم تفسيرات مطولة وأكثر تفصيلا. وقد دأب قسم العمليات على مدى العقد السابق على تركيز كامل طاقاته على مجرد مواكبة مسؤولياته في مجال تجهيز الاستحقاقات التي يتسع نطاقها بسرعة والتي تنطوي على تعقيدات متزايدة، ومواكبة الطلبات المتزايدة على معلومات أوفى وأحدث. وفي مقترحات الميزانية هذه، يهدف قسم العمليات إلى اتخاذ نهج أكثر استراتيجية لكي يظل في موقع يتيح له توفير الخدمات اللازمة المطلوبة في كيان. يمثل اتساع نطاق الصندوق وبعد مداه.

٦٢ - وبالنظر إلى النمو غير المسبوق في الحجم والتعقيد وما يتصل بذلك من مسؤوليات، يرى الصندوق أن وحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع بحاجة إلى وظيفة من الرتبة ف-٣ من أجل وحدة عمل إدارة السجلات والتوزيع لكي يتسنى لوحدة خدمة الزبائن إدارة أعباء عملها المتزايدة بصورة أفضل. ويفترض أن يؤدي ذلك إلى تمكين وحدة خدمة الزبائن من الاستجابة بالقدر الكافي للمستفيدين من خدمات الصندوق الذين تتزايد أعدادهم وتطول أعمارهم. وسيشرف شاغل الوظيفة الجديدة برتبة ف-٣ على مجموعة

إدارة السجلات والتوزيع، التي تواجه أيضا حجما كبيرا وتعقيدا متزايدا. والموظفون الذين تناط بهم هذه المسؤوليات بحاجة إلى الفهم الكامل لنظم تدفق العمل العام للصندوق والتوزيع المعقد للمسؤوليات داخل الصندوق لكي يتسنى لهم إدارة توزيع كل الأعمال الواردة ومراقبتها على نحو أفضل.

٦٣ - ومن شأن إضافة وظيفة جديدة برتبة ف-٣ لإدارة وحدة عمل إدارة السجلات والتوزيع أن تكمل العملية الأساسية المتمثلة في فصل وحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع إلى عنصرين مستقلين: يتولى أحدهما تلبية احتياجات خدمة الزبائن المحضنة، فيما يتولى الآخر مهام إدارة السجلات وتوزيع عبء العمل، وهي المهام التي لا يتزايد حجمها فقط بشكل كبير وإنما يتزايد تعقيدها كذلك، بالنظر إلى الحاجة المتزايدة إلى الفهم الكامل لجميع تدفقات العمل العديدة والمتنوعة في الصندوق.

٦٤ - واستنادا إلى التقييم الموجز أعلاه، ولتوفير القدر الكافي من موارد الموظفين لوحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع، يحتاج الصندوق إلى وظيفة جديدة برتبة ف-٣.

موظف لإدارة المعلومات (ف-٣)

٦٥ - تحتاج وحدة خدمة الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع إلى موظف لإدارة السجلات والمعلومات برتبة ف-٣ ليشرف على وحدة عمل إدارة السجلات والتوزيع، وهي المجموعة التي تتكون حاليا من ثمانية موظفين من فئة الخدمات العامة. ومن شأن ذلك أن يتيح لموظف شؤون الاستحقاقات الحالي (برتبة ف-٣) في وحدة خدمة الزبائن أن يركز حصرا على احتياجات خدمة الزبائن دون سواها بدلا من معالجة كل من احتياجات خدمة الزبائن ومسائل إدارة السجلات والتوزيع. وسيصبح الصندوق بدوره أقدر على توفير خدمات أكثر استجابة وكفاءة لزبائنه الذين تتزايد أعدادهم وتطول أعمارهم. وسيكون رئيس الوحدة أقدر على تركيز الانتباه على المسائل الأكثر استراتيجية، من قبيل استعراض عمليات العمل القائمة، وكفالة توثيق جميع العمليات وإجراءات خدمة الزبائن، ووضع الضوابط الكافية. وخلاصة القول إن الوظيفة سوف تتيح للصندوق تقديم خدمات أفضل وأكثر استجابة لاحتياجات زبائنه المتزايد عددهم. وقد أضحت هذه الحاجة أكثر إلحاحا حيث بدأ متوسط أعمار المتقاعدين المستفيدين من الصندوق يزداد، وهم يحتاجون إلى خدمات أفضل وأشمل، ويتوقعونها.

٦٦ - ويرد في المرفق الثاني عشر الهيكل التنظيمي الجديد المقترح لقسم العمليات، الذي يعكس مقترحات الوظائف الجديدة (بما فيها الوظائف المتصلة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية).

مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية: الوظائف المؤقتة

منسقو مشاريع (الاشتراك، والمستحقات) (٢ برتبة ف-٤)

مدير مشاريع (ذو مسارين) (١ برتبة ف-٤)

موظف لشؤون الاستحقاقات (٢ برتبة ف-٣)

مساعد لشؤون المشاريع (وحدة خدمات الزبائن وإدارة السجلات) (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

٦٧ - ويتمثل أحد الأهداف الرئيسية في ميثاق الإدارة الثالث في الاستعاضة عن النظم القديمة للصندوق بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وعلى مدى فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ستشرع أمانة الصندوق في مبادرات مختلفة ترمي إلى تنفيذ نظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية بنجاح. ومن المتوقع أن يكون لمرحلي وضع النظام المتكامل وتنفيذه أثر كبير على مهام الأعمال وما تركز عليه من الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الصندوق.

٦٨ - وسيُطلب إلى الصندوق تنفيذ عدد من الأنشطة السابقة لتنفيذ النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية والأنشطة الانتقالية وغيرها من الأنشطة لدعم التغييرات المقبلة التي ستزيد من الكفاءة وتحد من الأخطار وتعزز الخدمات الإجمالية المقدمة للمشاركين في الصندوق والمستفيدين من خدماته، فضلا عن المنظمات الأعضاء البالغ عددها ٢٣ والتي تعتمد على خدمات الصندوق المتسمة بالاتساق والكفاءة. وستكون هناك حاجة إلى موظفين مؤقتين لشؤون المشاريع للقيام بتلك الأنشطة. وسيساعد الموظفون المقترحون على كفاءة كون جميع العمليات والإجراءات والنظم سليمة وموثقة وملائمة لمنهاج النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وخاضعة لاختبار كامل.

٦٩ - وخلص التقييم الأولي للصندوق، على نحو ما قُدم إلى المجلس في عام ٢٠٠٨، إلى أن مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية سيتطلب نهجا تدريجيا سيستغرق استكمال عدة سنوات، ولا سيما لأنه ينطوي على احتياجات كبيرة من العمليات وتكنولوجيا المعلومات وما يليها من عمليات إعادة التصميم. وحدد الصندوق الأنشطة الهامة السابقة للتنفيذ وغيرها من الأنشطة التي ستتطلب الاحتفاظ بمستوى كاف من موظفي المشاريع في قسم العمليات بغرض تنفيذ هذه الأنشطة المحددة بالتنسيق مع دائرة نظم إدارة المعلومات التابعة للصندوق. ويقترح الصندوق أيضا إنشاء وحدة جديدة لتكون بمثابة قناة للتواصل في الأجل المتوسط بين الموظفين ذوي الخبرة العالية وموظفي المشاريع المطلوبين لكي

يؤتي النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية ثماره. كما تم التسليم بأهمية هذا النهج في الاستعراض الشامل للصندوق. وثمة حاجة أساسية إلى إعداد واستكمال الوثائق الإجرائية لتوفير مخطط أكثر شمولاً من شأنه أن يدعم خرائط العمليات المرسومة في مرحلة تقييم الحالة الراهنة من المشروع الذي أُعد في عام ٢٠٠٨. وثمة حاجة أساسية على القدر نفسه من الأهمية إلى إعداد واستكمال لوغاريتمات حساب الاستحقاقات بغرض تحديد العملية المعقدة والمفصلة للغاية بشكل رسمي لدى إنشاء وتسوية استحقاقات المعاشات التقاعدية. بموجب لوائح الصندوق ونظام تسوية المعاشات التقاعدية لديه. وسيحتاج الصندوق إلى موظفين من ذوي الخبرة الطويلة لاستحداث العمليات والصيغ اللازمة التي تدخل في تحديد الاستحقاقات التي يتعين على الصندوق دفعها، وإلى موظفين على نفس القدر من الخبرة لإجراء اختبار هذه العمليات الذي يتسم بالأهمية والتعقيد. وسيحتاج مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية أيضاً إلى قاعدة صلبة من الخبراء في ميدان نظم إدارة المعاشات التقاعدية. ويجب على الصندوق في الوقت نفسه، وخلال المرحلة السابقة للتنفيذ والمرحلة الانتقالية، كفالة استمرار الوفاء بمسؤولياته واحتياجاته الهامة في مجال تجهيز الاستحقاقات العادية.

مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية: المساعدة المؤقتة العامة

الفئة/الرتبة المقترحة	اللقب المقترح
٤-ف	منسق مشاريع (الاشتراك)
٤-ف	منسق مشاريع (الاستحقاقات)
٤-ف	مدير مشاريع (ذو مسارين)
٣-ف	موظف لشؤون الاستحقاقات
٣-ف	موظف لشؤون الاستحقاقات
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	مساعد لشؤون المشاريع
المجموع	٦

خدمات الشؤون المالية والمحاسبية

كبير الموظفين الماليين (مد-١)

٧٠ - سنحت للجنة مراجعة الحسابات التابعة لمجلس المعاشات التقاعدية فرصة الإدلاء بتعليقاتها على هيكل المسؤوليات والمهام التي تدخل في إعداد البيانات المالية للصندوق. وهي تشكك بوجه خاص في حكمة عدم وجود هيكل تناط به على وجه التحديد المسؤولية العامة عن إعداد البيانات المالية للصندوق. وقد يعجز الهيكل الحالي عن كفالة اتباع نهج شامل ومتسق إزاء إعداد المعلومات والكشف عنها في البيانات المالية للصندوق.

٧١ - والمسؤوليات موزعة حاليا بين رئيس قسم الخدمات المالية (من أجل الإيرادات الآتية من اشتراكات المشتركين والنفقات المتصلة بالاستحقاقات)، ورئيس قسم العمليات التابع لدائرة إدارة الاستثمارات (من أجل جميع الأنشطة المتصلة بالاستثمار) والموظف التنفيذي للصندوق (من أجل المصروفات الإدارية). وتتولى وحدة الحسابات التابعة لقسم الخدمات المالية في الصندوق إعداد البيانات المالية. وتستخدم مختلف الأقسام والوحدات مختلف المصادر والنظم من أجل البيانات المحاسبية التي تقدمها: نظام الحاسوب الكبير لنظام إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ونظام لوسون للمحاسبة فيما يخص قسم الخدمات المالية، وسجلات الوديع العالمي فيما يخص دائرة إدارة الاستثمارات، ونظام المعلومات الإدارية المتكامل فيما يخص كامل المصروفات الإدارية تقريبا (باستثناء الرسوم المصرفية التشغيلية فيما يخص مدفوعات الاستحقاقات، التي تدفع مباشرة للمصرف وتسجل بشكل مستقل في البداية ثم تدرج كجزء من المصروفات الإدارية باعتبارها تسوية محاسبية). ويستخدم نظام لوسون المحاسبي باعتباره الوديع النهائي للسجلات المحاسبية المالية الموصولة بالنظم الأساسية، وتعد البيانات المنشورة انطلاقا من ذلك النظام.

٧٢ - ويفضي النهج التجزيئي الحالي إلى حالة تتوزع فيها المسؤوليات، غير أن المحاسبة يجري تجهيزها في الواقع بالموازاة مع ذلك، ويُجمع ما ينجم عن ذلك من نواتج بعضه إلى بعض يُعرض على مجلس المعاشات التقاعدية وهيئات مراجعة الحسابات. وأدلت لجنة مراجعة الحسابات بتعليق مفاده أنه ينبغي النظر في إنشاء وظيفة لكبير الموظفين الماليين بغرض كفاءة وحدة النهج وكفاءة أن تناط مسؤولية إعداد البيانات المالية للصندوق بوضوح.

٧٣ - وستمثل المهام الرئيسية الأولية لكبير الموظفين الماليين الذي سيعين في الصندوق في إدماج جميع مصادر البيانات المالية بغض النظر عن المنهاج المستخدم، وكفاءة سلامتها، وإنشاء عملية شاملة للإبلاغ المالي تغطي جميع أقسام "الإبلاغ". ولهذا السبب، يقترح حاليا إنشاء وظيفة جديدة لكبير الموظفين الماليين برتبة مد-١ ليرأس المهام المالية التي تُتبع حاليا مباشرة إلى كبير الموظفين التنفيذيين. ويعكس ذلك زيادة تعقيد وحجم عمليات الصندوق فضلا عن الوزن الذي يمنح لأهمية كفاءة مهام مالية مناسبة وشاملة بما يشمل المراقبة والمسؤولية العامة فيما يخص الأنشطة المحاسبية للصندوق.

٧٤ - ولن تقتصر مسؤولية كبير الموظفين الماليين على مسؤوليته المباشرة أمام كبير الموظفين التنفيذيين، بل لكي تتجلى المسؤوليات الأوسع نطاقا المنوطة بالوظيفة، ثمة حاجة إلى إقامة علاقة إشراف غير مباشرة مع مدير دائرة إدارة الاستثمارات وممثل الأمين العام لشؤون الاستثمارات.

٧٥ - وهذا الهيكل من شأنه أن ييسر أعمال شاغل الوظيفة عندما يسعى إلى التحول من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة إلى الحل المختلط المقترح للصندوق باتباع المعيار الدولي للمحاسبة ٢٦ والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وفي هذا الصدد، يرجح أن يكون شاغل الوظيفة بحاجة إلى الإشراف على تنفيذ عدد من العمليات المحاسبية المعدلة الناجمة عن التغييرات الطارئة على السياسات المحاسبية؛ أي التحول إلى قاعدة القيمة العادلة فيما يخص استثمارات السوق، والكشف عن الخصوم الطويلة الأجل والتغييرات الطارئة على الممارسة المحاسبية إزاء المصروفات الإدارية، بما فيها التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

٧٦ - وبالإضافة إلى ذلك، ستكون ثمة حاجة إلى بذل جهد كبير فيما يتعلق بالعناصر المالية التي تكتسي أهمية بالنسبة لوضع نظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وسيشمل ذلك التغيير المحتمل للأساس الذي يستند إليه الصندوق في تسجيله للإيرادات الآتية من الاشتراكات المستحقة على المنظمات الأعضاء فيه.

٧٧ - ولكي يتم الإدماج بصورة كاملة، ستخول لكبير الموظفين الماليين سلطة على السجلات المحاسبية المعدة لمختلف المجالات المعنية. بيد أنه يجدر التأكيد على ألا يمس ذلك بالاستقلال التنفيذي للمسؤولين عن المسائل التنفيذية في تلك المجالات. وبذلك لن يتم الإخلال بما للمكتب التنفيذي من سلطة التصديق، ولا يجري المساس بسلطة دائرة إدارة الاستثمارات على القرارات المتخذة في مجال الاستثمار.

٧٨ - وتحقيقاً لتلك الغاية، سيلزم تزويد كبير الموظفين الماليين بإمكانية الاطلاع الكامل (للقراءة فقط) على نُظُم المصادر التي يستخدمها كل من المكتب التنفيذي ودائرة إدارة الاستثمارات فضلاً عن أي معلومات أخرى ذات صلة بكفالة سلامة البيانات. ويرد أدناه استعراض موجز لهيكل النظام المعني (قبل تنفيذ النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية):

النظام	المكتب
نظام المحاسبة التابع لنظام المعلومات الإدارية المتكامل	المكتب التنفيذي
المشتريات والمخزونات من برنامج البريد الإلكتروني "لوتس نوتس"	المكتب التنفيذي
نظام مخزونات الأمم المتحدة من نظام المشتريات الموسع (ProcurePlus)	المكتب التنفيذي
نظام البوابة الشبكية نورذرن تراست	دائرة إدارة الاستثمارات
أمين السجل المركزي	دائرة إدارة الاستثمارات
الوديع العالمي	دائرة إدارة الاستثمارات
لوسون (Lawson)	قسم الخدمات المالية
نظام إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية	قسم الخدمات المالية
لموظفي الأمم المتحدة	قسم الخدمات المالية
النظم المملوكة لمصرف JPM Chase	قسم الخدمات المالية

٧٩ - ويشتمل الهيكل المقترح للخدمات المالية على ثلاث وحدات كما هو حاليا: وحدة أمانة الصندوق ووحدة المدفوعات وقسم الحسابات، على أن يرأسها رئيس قسم برتبة ف-٥ (ينتقل لهذا الغرض من الوظيفة القديمة لرئيس قسم الخدمات المالية برتبة ف-٥). وسيكون أخصائي تحليل الأعمال التجارية ضمن قسم الخدمات المالية مسؤولا مباشرة أمام كبير الموظفين الماليين. كما سيتطلب النهج الجديد إنشاء إجراءات محددة إضافية فيما يتصل بسلامة البيانات لكفالة القدر الكافي من مراقبة ومراجعة حسابات مختلف مصادر البيانات، وذلك بالتعاون مع موظفين في المجالات ذات الصلة. ومثال ذلك:

- المصروفات الإدارية (شهريا)
- المخزونات (كل ستة أشهر)
- نظام المشتريات الموسع "ProcurePlus" (سنويا)
- نظام البوابة الشبكية نورذرن تراست (شهريا)

٨٠ - وستتخذ المراقبة الإضافية لأغراض الإبلاغ المالي فقط وليس المراد منها الاستعاضة عن مراقبة العمليات اليومية/اليومية/الغش من جانب الموظفين المختصين في مختلف المجالات. وستستكمل عمليات المراقبة الإضافية بالتعاون مع مجالات الإبلاغ للمساعدة على كفالة الفهم الكامل للسجلات ذات الصلة، وسيلزم إثباتها بشكل من أشكال التصديق الرسمي لأغراض مراجعة الحسابات.

التوصيف المقترح للوظيفة

٨١ - يكون كبير موظفي الشؤون المالية تابعا لكبير الموظفين التنفيذيين للصندوق، ولكن تربطه أيضا بمدير دائرة شؤون الاستثمارات وممثل الأمين العام لشؤون الاستثمارات علاقة إشراف غير مباشر. وعلى هذا النحو، يكون شاغل الوظيفة جزءا من فريق كبار الموظفين الإداريين للصندوق ومن المنتظر منه أن يقدم إرشادا من منطلق الخبرة بشأن جميع المسائل المتعلقة بالحاسبة المالية والمدفوعات والخزانة وكشوف المعاشات التقاعدية، وفقا لأعلى المعايير المهنية. ويكون هذا الدور ممتدا على نطاق واسع ويتطلب معرفة متخصصة بعدد من المجالات المختلفة فيما يتعلق بكشف استحقاقات المعاشات التقاعدية، والمدفوعات، والخزانة ومسك السجلات المالية ومتطلبات إعداد التقارير بالنسبة لنظام محدد لاستحقاقات المعاشات التقاعدية مع وجود حافظة ضخمة للاستثمارات. ويرد أدناه بيان بالمسؤوليات المرتبطة بذلك:

- الإشراف اليومي على قسم الخدمات المالية بما في ذلك تقديم الإرشاد للموظفين
- تنسيق جهود العمل مع رؤساء الوحدات والأقسام بقسم الخدمات المالية، ومع المجالات الأخرى لأمانة الصندوق ودائرة إدارة الاستثمارات
- القيام بدور القيادة صوب تحسين كشف استحقاقات المعاشات التقاعدية، والخزانة، والمدفوعات وإعداد التقارير المالية على امتداد كامل نطاق أنشطة الصندوق
- صياغة خطة عمل قسم الخدمات المالية لفترة السنتين
- استعراض مشروع خطة عمل قسم الخدمات المالية لفترة السنتين
- الحصول على موافقة كبير الموظفين التنفيذيين على خطة عمل قسم الخدمات المالية بالنسبة للإطار الزمني والميزانية
- وضع المساهمات المقدمة لخطة العمل لفترة السنتين في صيغتها النهائية
- القيام باستعراضات خاصة للأهداف التشغيلية وما يتصل بها من سياسات وإجراءات مالية تؤثر على نظم المحاسبة والنظم المالية للصندوق
- الأخذ بزمام المبادرة في تصميم التغييرات المطلوبة وتنفيذها
- استعراض تحليل تحسينات العمليات والمشاريع الخاصة
- تحديد الغايات وأهداف الأداء لقسم الخدمات المالية، مع تحقيق التكامل بين جهود العمل في أنحاء دائرة الشؤون المالية والمكتب التنفيذي ودائرة إدارة الاستثمارات
- تقييم كفاءة النظم ذات الصلة وأدائها وتحسيناتها
- إعداد تقارير الأداء الشهرية
- إعداد موجز عن تقارير الأداء الشهرية واستعراضه مع كبير الموظفين التنفيذيين
- تقديم تقارير الأداء الشهرية النهائية إلى كبير الموظفين التنفيذيين مصحوبة بملاحظات تفسيرية وتعليقات
- المشاركة في عمليات مراجعة الحسابات لسجلات المحاسبة المالية والرد على ملاحظات مراجعة الحسابات
- إسداء المشورة، وتقديم التفسيرات المالية وسبل التكيف والإجراءات التصحيحية استجابة لعمليات المراجعات الداخلية للحسابات وغيرها من الاستفسارات لكفالة

التقيد بالنظام المالي والقواعد المالية للصندوق، والنظام الإداري للموظفين،
والتعليمات الإدارية، ونشرات الأمين العام

- إسداء المشورة، وتقديم التفسيرات المالية وسبل التكيف والإجراءات التصحيحية
استجابة لعمليات لمراجعات الخارجية للحسابات وغيرها من الاستفسارات لكفالة
التقيد بالنظام المالي والقواعد المالية للصندوق، والنظام الإداري للموظفين،
والتعليمات الإدارية، ونشرات الأمين العام

مساعد أقدم، وحدة أمانة الصندوق (الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

٨٢ - تظطلع وحدة أمانة الصندوق بالمهام المتعلقة بالخزانة وتنفيذ المهام التشغيلية الرئيسية
المستمدة من العقود المصرفية للصندوق من أجل معالجة المدفوعات. وبالإضافة إلى إعداد
التقارير الروتينية بشأن التمويل وتداول العملات، والتحقيقات المتعلقة بالمدفوعات وتيسير
تسوية الحسابات، تطلب الإدارة العليا للصندوق ومراجعو الحسابات الداخليون والخارجيون
مستوى عاليًا من التقارير. وتعد الموارد الحالية غير كافية لإعداد تقارير غير روتينية. ونتيجة
لحجم المدفوعات التي يجري معالجتها، فإن مستوى الخدمة التي تقدمها وحدة أمانة الصندوق
يعد محدودًا بالمقارنة مع مستوى الامتياز المستهدف. وتحقيقًا لهذه الغاية، مطلوب وجود
موظفين إضافيين من فئة الخدمات العامة من الرتبة الرئيسية لكفالة كفاية الخدمات.

٨٣ - ومن أجل تحقيق المعيار المتمثل في عدم تجاوز ١٤ يومًا في حل الشكاوى المقدمة من
المستفيدين لعدم استلام المعاشات التقاعدية الشهرية، يتطلب الأمر قدرة أكبر من أجل
السماح بوجود تنظيم أكثر إحكامًا. وتعالج الشكاوى حاليًا عند ورودها بأسلوب رد
الفعل، وليس هناك إلا لمحة عامة محدودة عن الردود الصادرة. ومن أجل كفالة وجود قدر
ملائم من الرقابة الداخلية، ينبغي أن يتولى موظف واحد معالجة جميع الردود على مسائل
عدم الاستلام في المرة الأولى، وأن يراجعها موظف أقدم للتأكد من دقتها. ونظرًا للقيود
الحالية في الموارد، مطلوب من الموظفين الفنيين أن يكرسوا وقتًا لاستعراض الحالات اليومية.
وهناك حاجة إلى أن تصبح مسؤولية استعراض الردود الصادرة إلى المستفيدين مهمة رسمية
تسند إلى وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) مما يفسح للموارد المحدودة من
الموظفين الفنيين مجالًا للإشراف على العمليات وعلى جانب التحقيقات من عمل وحدة
أمانة الصندوق.

٨٤ - ومع زيادة حجم ونطاق معاملات الصندوق، يجب أن يسند إلى موظف أقدم مهمة
استعراض وتحليل التقارير المصرفية، وتوجهات الأعمال المصرفية الحالية، والتغيرات في
جهات الاتصال بالمصارف، وما إلى ذلك، لتقليل إلى الحد الأدنى من أثر هذه التغيرات

والتطورات على كشف المعاشات التقاعدية والمدفوعات غير المتكررة. وهذه الأمور يجري القيام بها حاليا حسب معطيات كل حالة، ولكن ينبغي أن تصبح مهمة رسمية. وتكون هذه مسؤولية موظف جديد من فئة الخدمات العامة من الرتبة الرئيسية كي ينظر في هذه التطورات ويظل مواكبا لها.

٨٥ - ومن المقرر أن يسند إلى وحدة أمانة الصندوق أيضا مهمة القيام بصياغة أشكال التعليمات بشأن المدفوعات غير المتكررة. ويبين تحليل المدفوعات بما فيها المدفوعات غير المعالجة على أساس مباشر؛ وعدم استلام المعاشات الشهرية وحالات تعذر التطبيق، وإلغاء المدفوعات وردھا - أن هناك نسبة ضخمة من التحويلات غير الناجحة تحدث نتيجة لعدم دقة التعليمات التي يقدمها الصندوق. وحيث إن وحدة أمانة الصندوق هي جهة الاتصال المباشرة بين الصندوق والجهات المصرفية التي يتعامل معها، يكون الموظف الأقدم مسؤولا عن تحليل تعليمات المستفيد مقابل المتطلبات المصرفية الحالية والمتطلبات الفنية الخاصة للصندوق بشأن شكل الصياغة. ومرة أخرى، فإن وحدة أمانة الصندوق تقوم بهذا حاليا حسب معطيات كل حالة، ولكنها بحاجة إلى جعلها مهمة رسمية. وتعد الدراية بالمتطلبات المصرفية وإجراءات الدفع أحد متطلبات الوظيفة. وسوف تسند هذه المسؤولية إلى وظيفة من فئة الخدمات العامة (ع-٧). ومن الملاحظ أن الصندوق يتفهم أن هناك سابقة تتمثل في أن خزنة الأمم المتحدة سبق أن أرست مثل هذا النهج. وبتولي وحدة أمانة الصندوق صياغة أشكال تعليمات الدفع، فإنه ينبغي للصندوق أن يحقق معدلا أعلى من المعالجة المباشرة، بما يعني قدرا أقل من التأخر والتعقيد في تسلم الاستحقاقات. ويعني ارتفاع معدل المعالجة المباشرة أيضا إمكانية تحقق وفورات للصندوق من خلال تقليل الرسوم المتكبدة على الخدمات المصرفية من أجل إصلاح المعاملات غير المكتملة وعلى المدفوعات المرتدة. وبالإضافة إلى ذلك، سيقبل بشكل كبير الوقت الذي يستغرقه الموظفون في الوحدات الأخرى حاليا في معالجة صياغة أشكال تعليمات الدفع وسيفسح المجال لهم للقيام بمهام أخرى.

مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية: الوظائف المؤقتة

٨٦ - من أجل النجاح في تنفيذ مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، حدد الصندوق أن الوظائف التالية ستكون مطلوبة في مجال الخدمات المالية، مما يسمح بوجود موظف من الفئة الفنية ومساعد من المستوى الأقدم في كل وحدة.

منسقو مشاريع (المدفوعات، نظام تقييم الأداء، المحاسبة) (٣ ف-٤)

مساعد مشاريع (الخزانة وأمانة الصندوق، الواجهات، التسوية) (٣ خدمات عامة (الرتب الأخرى))

٨٧ - من أجل فترة الإعداد والتطوير والاختبار والتنفيذ الممتدة من عام ٢٠١٠ إلى عام ٢٠١٢، ستكون هناك حاجة إلى المزيد من الموارد المؤقتة من أجل توثيق الإجراءات الحالية التي تشكل الخط الأساسي الذي تركز عليه الاحتياجات الحالية والمستقبلية للصندوق، وكذلك أوجه تعزيره، مما سيؤدي إلى وجود نظام تحركه عملية مبسطة، يتيح للمشاركين في الصندوق والمستفيدين منه الحصول على الخدمة ذاتيا عبر إمكانية الدخول على الشبكة، ويوفر للمنظمات الأعضاء خدمة مؤمنة ومتكاملة على نحو تام لتبادل البيانات منها وإليها. وستكون المتطلبات المفصلة جزءا لا يتجزأ من وثيقة طلبات تقديم العروض. وأثناء عملية طلب تقديم العروض، سيجري صياغة نصوص اختبارات البرامج الحاسوبية لاستخدامها أثناء مراحل البرمجة واختبار قبول المستخدمين للبرنامج.

٨٨ - وأثناء فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، سيتضمن المشروع المقترح للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية أنشطة تتعلق بالمشتريات وعقود مع خدمات البرمجيات وتكامل النظم، وأنشطة تسبق التنفيذ، وتوثيق للعمليات والوصول بها إلى المستوى الأمثل، وتنظيف البيانات وإعدادها، وتنفيذ جزئي للنظام.

مكتب جنيف

محاسب، قسم الخدمات المالية (١ ف-٣)

٨٩ - كان قسم الشؤون المالية الحالي جزءا من القسم الذي كان موجودا من قبل للشؤون المالية ونظم المعلومات، وكان يتألف من وحدة خدمات الزبائن وإدارة السجلات، ووحدة الشؤون المالية ووحدة تكنولوجيا المعلومات. وقد أصبحت كل مجموعة الآن وحدة أو قسما. وتتبع وحدة الشؤون المالية حاليا مباشرة لرئيس مكتب جنيف.

٩٠ - وتتحمل وحدة الشؤون المالية مسؤولية القيام بمهام تمتد على نطاق يشمل مختلف المدفوعات، ومهام أمين الصندوق، وإلى حد أقل وظائف الحسابات. وفيما لا تسعى الوحدة أن تضاهي النطاق الكامل للمهام التي تؤدي في نيويورك على الفور، فإنه ينبغي لها أن تزيد قدرتها لكفالة أن يكون لديها إمكانية كي تكون مستعدة لأغراض استمرارية تصريف الأعمال. ونظرا لوجود موظف فني واحد في القسم (موظف مالي برتبة ف-٣)،

فإنه لا يوجد في الواقع من لديه سلطة مباشرة للإشراف كي يعمل بصفته موظفا مسؤولا عند غياب الموظف المالي.

٩١ - ونظرا للقيود على الموارد، يعمل الموظف المالي بصفته مراجعا للحسابات على جميع المعاملات ومخلصا ماليا لها. وبالنسبة للمدفوعات التي تجري وفقا لنظام لوسون للمحاسبة، فإن نظام الموافقة المتبع في نيويورك والذي يتكون من ثلاثة مستويات (إدخال البيانات ومراجعة الحسابات والتخليص) لا يمكن اعتماده، لأن الشخص نفسه هو الذي يقوم بإنجاز مهمتي مراجعة الحسابات والتخليص. ونظرا لأن جميع الإجراءات يجب تخليصها والتحقق منها على يد موظف فني واحد، فإن جميع أنشطة كشف المعاشات التقاعدية التي تتطلب ثلاثة مستويات للموافقة لا يمكن حاليا أن يؤديها الفريق المالي بجنيف. ويعني هذا عدم إنجاز إجراءات الحذف أو التعليق أو إعادة العمل، مما يحد من القدرة على تقديم نطاق كامل للخدمات من جنيف. ويعني هذا فعليا أنه عندما يتوصل تحقيق يجريه قسم الخدمات المالية إلى نتيجة مفادها أنه يمكن إعادة العمل بأحد المدفوعات المعلقة، فلن يمكن القيام بإجراء تصحيحي حتى عندما يكون ذلك مبررا بوضوح. ونظرا لأن هذا هو وسيلة رقابية هيكلية لكفالة الفصل بين المهام على نحو ملائم في إطار المستويات الحالية من الموارد، فإن إتاحة المزيد من الموارد يسمح بتقديم خدمات أكثر كفاءة إلى المستفيدين.

٩٢ - ويمكن أن يؤدي توافر المزيد من الموارد في وحدة الشؤون المالية كذلك إلى بناء قدرة على تصريف الأعمال في جنيف وإلى السماح على نحو فعال بمواصلة دفع الاستحقاقات في حالة حدوث كارثة حاسوبية.

٩٣ - وبتوفير المزيد من الموارد من الموظفين من الفئة الفنية ومن فئة الخدمات العامة، يمكن إزالة القيد الحالي على المعالجة وزيادة القدرة الكلية. ويوفر هذا فرصة للاستفادة من وجود مكتب يحاكي المزيد من العمليات الرئيسية للصندوق لخدمة الزبائن. وفي الأجل الطويل، ينبغي توخي إنشاء ٣ وظائف فنية و ٦ وظائف من فئة الخدمات العامة. إلا أنه من أجل أغراض فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، يعد كافيا إضافة وظيفة فنية برتبة ف-٣.

٩٤ - وترد الموارد المالية المطلوبة في الجدول ٦.

الجدول ٦
الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	اعتمادات الفترة -٢٠٠٨	النمو في الموارد		إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	الأمم المتحدة	التقسيم		الفترة
		النسبة المئوية	المبلغ				صناديق المعاشات التقاعدية	تقديرات الفترة -٢٠١٠	
الوظائف	٢٣ ٥٤٧,٢	٥,٤	١ ٢٦٨,٢	٢٤ ٨١٥,٤	٢ ١١٨,٥	٨ ٩٧٨,٠	١٧ ٩٥٥,٩	٢٦ ٩٣٣,٩	
الوظائف المؤقتة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	-	١٠٠,٠	١ ٧٦١,٠	١ ٧٦١,٠	٢١١,٢	-	١ ٩٧٢,٢	١ ٩٧٢,٢	
تكاليف الموظفين الأخرى	٢ ٧٠٨,٣	(٣٩,٢)	(١ ٠٦١,٣)	١ ٦٤٧,٠	-	٥٤٩,٠	١ ٠٩٨,٠	١ ٦٤٧,٠	
الخبراء الاستشاريون	-	١٠٠,٠	٢٠٠,٠	٢٠٠,٠	-	-	٢٠٠,٠	٢٠٠,٠	
الخدمات التعاقدية	-	١٠٠,٠	٥٠٠,٠	٥٠٠,٠	-	-	٥٠٠,٠	٥٠٠,٠	
مصروفات التشغيل العامة	٢ ١٥٧,٤	(٩٢,٩)	(٢ ٠٠٣,٧)	١٥٣,٧	-	-	١٥٣,٧	١٥٣,٧	
المجموع	٢٨ ٤١٢,٩	٢,٣	٦٦٤,٢	٢٩ ٠٧٧,١	٢ ٣٢٩,٧	٩ ٥٢٧,٠	٢١ ٨٧٩,٨	٣١ ٤٠٦,٨	

الوظائف
٢٤ ٨١٥,٤ دولار ١ ٢٦٨,٢ دولار ٥,٤ في المائة الفرق

٩٥ - يكفل التقدير البالغ ٢٤ ٨١٥ ٤٠٠ دولار وجود ١٢١ وظيفة مستمرة وكذلك الوظائف التسع الجديدة المقترحة. ويرجع الفرق إلى زيادة عدد الوظائف. وتجدر الإشارة إلى أن هناك وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ممولة من موارد خارجة عن الميزانية من جانب المنظمات الأعضاء المشاركة.

الوظائف المؤقتة للنظام المتكامل
لإدارة المعاشات التقاعدية
١ ٧٦١,٠ دولار ١ ٧٦١,٠ دولار ١٠٠,٠ في المائة الفرق

٩٦ - تم رصد اعتماد بمبلغ قدره ١ ٧٦١ ٠٠٠ دولار لـ ١٢ وظيفة مؤقتة لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (٦ ف-٤ و ٢ ف-٣ و ٤ خدمات عامة (الرتب الأخرى)). ويرجع الفرق إلى الزيادة في عدد الوظائف الجديدة.

الفرق	التكاليف المقدرة
٣٩,٢ في المائة	تكاليف الموظفين الأخرى ١ ٦٤٧,٠ دولار (١ ٠٦١,٣ دولار) ٣٩,٢ في المائة

٩٧ - تم رصد اعتماد بمبلغ قدره ١ ٦٤٧ ٠٠٠ دولار من أجل المساعدة المؤقتة العامة (ما يكافئ ٢٤ شهر عمل لموظف برتبة ف-٤ وموظف برتبة ف-٣ و ٦ موظفين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لتغطية الاحتياجات المؤقتة في العمليات وقسم الخدمات المالية ومكتب جنيف بما في ذلك غياب الموظفين والمساعدة أثناء فترات الذروة كما هو موصوف بالتفصيل أدناه:

المساعدة المؤقتة العامة:

العمليات

المساعدة المؤقتة العامة غير المتعلقة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (٤ خدمات عامة (الرتب الأخرى))

٩٨ - تغطي المساعدة المؤقتة العامة غير المتعلقة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية مجالات مثل توثيق الإجراءات وتطوير أدوات التدريب، وتحليل المسائل ووضع ضوابط في مجالات المخاطرة. وعلى مدى السنوات العشر الأخيرة، كان هناك نمو مطرد ومتسق (بلغ في المتوسط ما يزيد عن ٥ في المائة كل عام) في عدد المشاركين في الخدمة الفعلية، والمتقاعدين، وغيرهم من المستفيدين. ومن المتوقع أن يستمر هذا التوجه الذي يعزى في المقام الأول للزيادة المفاجئة في عمليات حفظ السلام في جميع أنحاء العالم وبدء دخول المشاركين في الخدمة الفعلية في صفوف المتقاعدين/المستفيدين. وكما هو معترف به في الميثاق الثالث لإدارة للصندوق، فإن هناك التزاما على قسم العمليات بمواكبة الزيادات في الطلب لحجم زبائنه المتزايد. وترمي معايير إدارة الجودة إلى كفاءة معالجة جميع المستحقات خلال ١٥ يوم عمل من تلقي الوثائق المطلوبة، وأن يجري الرد على استفسارات العملاء خلال نفس الإطار الزمني. وسيؤدي وجود موظفين مؤقتين إلى تمكين قسم العمليات من استكمال مستوى ملاكته الحالي، عند الضرورة، من أجل الحفاظ على مستويات مقبولة للمعالجة، وتحقيق تحسنات، والتعامل مع الأعمال المتأخرة المتبقية، ومن أجل أن تهدف إلى الوصول إلى مستويات أفضل من الخدمة في مقابل العلامات المرجعية الموضوعية للصندوق. وفي هذا

الصدد، سيتطلب الأمر إجراء عمليات التوظيف المحددة التالية في إطار ميزانية المساعدة المؤقتة: (أ) ثلاثة موظفين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لقسم استحقاقات المعاشات التقاعدية لزيادة مستوى ملاك الوحدة في مناسبات معينة من أجل الوفاء بحجم العمل المتزايد، الذي يأتي أغلبه موسمياً ويكون متوقفاً بشكل جيد؛ (ب) موظف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) وحدة عمل إدارة السجلات والتوزيع من أجل العملية السنوية لشهادات الاستحقاق التي تتطلب الكثير من العمل، وللقيام بمهام محددة ذات علاقة، مثل المساعدة في عمليات إرسال شهادات الاستحقاق بالبريد، والقيام بالتحقق من توقيعات شهادات الاستحقاق. ويرد أدناه موجز للوظائف المؤقتة المطلوبة:

المساعدة المؤقتة العامة غير المتعلقة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

الفئة/الرتبة المقترحة	وحدة العمل المقترحة
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	قسم استحقاقات المعاشات التقاعدية
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	خدمات الزبائن وإدارة السجلات والتوزيع
المجموع	٤

قسم الخدمات المالية

٩٩ - ستنفذ أمانة الصندوق مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وعددا من المشاريع غير المتعلقة بهذا النظام التي ستتطلب مساهمات ضخمة من جانب تصريف الأعمال للصندوق، قسم العمليات وقسم الخدمات المالية على حد سواء. ومن أجل أن تتاح للموظفين من ذوي الخبرة فرصة المشاركة في المشاريع ليدلوا بخبرتهم وتوجيههم، فستكون هناك حاجة للاستعاضة عنهم في واجباتهم اليومية من أجل كفالة استمرار الصندوق في أن يدفع للمستفيدين وأن يواصل أنشطته الرئيسية. وترد في الجدول أدناه الوظائف المؤقتة المطلوبة من أجل تنفيذ المشاريع في الوقت المناسب بكفاءة.

المساعدة المؤقتة العامة غير المتعلقة بمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

منسق مشاريع (ف-٣)

١٠٠ - تتصل المساعدة المؤقتة العامة غير المتعلقة بالعمل المتعلق بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية بوجود منسق مشاريع برتبة ف-٣ يعمل بشكل وثيق مع محلل الشؤون المالية ويعهد إليه بإدارة وتنسيق المشاريع الجارية غير المتعلقة بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية؛

ومشاريع الصيانة اليومية وتعزيز نظام لوسون للمحاسبة، وتعزيزات نهاية العام ونظام PRE. وسيعمل شاغل الوظيفة مع وحدة أمانة الصندوق، ووحدة المدفوعات، ووحدة حسابات القبض، ووحدة الاشتراكات، كي تواكب الوحدات الزيادات الحادة في حجم العمل.

مساعد لشؤون المشاريع (الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

١٠١ - بالإضافة إلى ذلك، مطلوب أن يكون هناك وظيفة مؤقتة لمساعد لشؤون المشاريع من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لدعم كل من محلل الشؤون المالية ومنسق المشاريع بوصفه مساعدا لشؤون المشاريع. وسيقدم شاغل هذه الوظيفة الدعم للمشروع بالمساعدة على توثيق مبادرات المشروع وتخطيط تصميم المشروع وإنجاز اختبارات قبول المستعملين للنظام تحت إرشاد المنسق ومحلل الشؤون المالية.

١٠٢ - ومن المطلوب الحفاظ على هذه الوظائف كمساعدة مؤقتة على امتداد مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وفي أعقاب تنفيذ النظام، سيبت في ما إذا كانت الزيادة في الكفاءة المتحققة نتيجة للنظام تقابل حجم العمل أو ما إذا ستكون أي من الوظائف أو كلها مطلوبة في المستقبل.

مكتب جنيف

١٠٣ - تم رصد اعتماد قدره ٤٠٠ ٥٨٠ دولار من أجل المساعدة المؤقتة العامة (ما يكافئ وظيفة برتبة ف-٤ ووظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) من أجل توفير الدعم أثناء فترة الإجازات المرضية وإجازات الأمومة وإجازات الأبوة، ويقدر إجمالي الاحتياجات من الخدمة بفترة ٢٤ شهرا.

التكاليف المقدرة	الفرق
٢٠٠,٠ دولار	٢٠٠,٠ دولار
٢٠٠,٠ دولار	١٠٠,٠ في المائة

١٠٤ - وبالإضافة إلى ذلك، ستكون هناك حاجة إلى خبرة استشارية من أجل المشروع الحاسبي للمعايير الدولية للإبلاغ المالي/المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (٢٠٠ ٠٠٠ دولار)، من أجل الاستعانة بخبراء يقدمون الإرشاد والمساعدة للصندوق في التخطيط للانتقال إلى وضع السياسة المحاسبية الجديدة وتنفيذها. وسيقدم هؤلاء الأخصائيون أيضا الموارد والخبرة الفنية مستقلة لكفالة أن تتوفر للصندوق القدرة على الانتقال بنجاح إلى المعايير المحاسبية الجديدة. كما سيدلي الخبراء الاستشاريون بمساهمات في خطة التنفيذ الكلي ويتأكدون من إعداد البيانات المالية للصندوق في امتثال تام لجميع المعايير والتصريحات التقنية واجبة التطبيق.

الفرق	التكاليف المقدرة
١٠٠,٠ في المائة	٥٠٠,٠ دولار

١٠٥ - يتعلق الاعتماد البالغ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار بتنفيذ مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، وتم رصده من أجل الخدمات الاكتوارية اللازمة للمساعدة في كفاءة دقة الحسابات، وإعداد "قواعد الاختبار"، وفي غير ذلك من المسائل التقنية.

الفرق	التكاليف المقدرة
(٩٢,٩ في المائة)	١٥٣,٧ دولار

١٠٦ - تم رصد اعتماد قدره ١٥٣ ٧٠٠ دولار للرسوم المصرفية.

جيم - برنامج الدعم

١ - دائرة نظم إدارة المعلومات

الجدول ٧

الاحتياجات من الموارد البشرية

الفترة	٢٠٠٩	٢٠١١	الوظائف الثابتة	الوظائف المؤقتة	الوظائف الممولة من خارج الميزانية	المجموع
الفترة	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١
الفترة الفنية وما فوقها						
مد-١	١	١	-	-	-	-
ف-٥	٢	٣	-	١	-	-
ف-٤	٦	٩	-	٢	-	-
ف-٣	١٠	١٣	-	٢	-	-
المجموع الفرعي	١٩	٢٦	-	٥	-	-
الخدمات العامة						
الرتبة الرئيسية	١	١	-	-	-	-
الرتب الأخرى	٦	٧	-	١	-	-
المجموع الفرعي	٧	٨	-	١	-	-
المجموع	٢٦	٢٧	-	٦	-	-

تبرير الوظائف الجديدة الثابتة والوظائف المؤقتة للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

موظف نظم معلومات - للرقابة على الإنتاج وضمان الجودة (ف-٤)

١٠٧ - أجرى مجلس مراجعي الحسابات مراجعة لمخاطر بيئة تكنولوجيا المعلومات لصندوق المعاشات التقاعدية في عام ٢٠٠٩. وفي الاستنتاجات الأولية للمجلس، خلص إلى أن هناك فصلا بين المهام بشكل غير ملائم، ووسم هذا بأنه مجال ينطوي على قدر مرتفع من المخاطرة، وأوصى بإنشاء مهمة مستقلة لضمان الجودة. وكان مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد حدد المخاطر الناتجة عن الفصل بين المهام بشكل غير ملائم أيضا أثناء مراجعة نظام المعاشات التقاعدية ونظام تصوير الوثائق. (المهمة AT2008/800/01). وسيدير شاغل الوظيفة المقترحة مهمة ضمان الجودة ويستحدث ضوابط رقابية تعويضية لتحقيق الفصل بين المهام على النحو المرغوب فيه في دائرة نظم إدارة المعلومات. وستوحد دائرة نظم إدارة المعلومات عملياتها وإجراءاتها وممارساتها بما يتماشى مع المعايير السارية في هذا المجال (مثل مكتبة الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وأهداف الرقابة على تكنولوجيا المعلومات والتكنولوجيات المتصلة بها، والمعيار ١٧٧٩٩ للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس) بالنسبة للفصل بين المهام. وسيكون شاغل الوظيفة مسؤولا عن وضع سياسة بشأن الفصل بين مهام نظم المعلومات، بالاستناد إلى معايير جمعية مراجعة نظم المعلومات ورقابتها، وإطار ضمان تكنولوجيا المعلومات. وسيكون مسؤولا أيضا عن تطوير وتنفيذ وصيانة برنامج موحد على امتداد المنظمة مستندا إلى الجودة، وفقا لأفضل الممارسات وللمتطلبات الخارجية سواء التنظيمية ومتطلبات الاعتماد. وسيكون كذلك مسؤولا عن استعراض جميع النظم قبل إرسالها من بيئة الاختبار إلى الإنتاج، مع الحفاظ على أعلى معايير الموثوقية لدى استعراض مجالات المخاطرة، والتحقيق في المسائل والقيام بتحليلات للتقارير مما يؤدي لاتخاذ إجراءات ملائمة لإصلاح المخالفات. وقد جرى وضع وصف الوظيفة بمساعدة خبير استشاري خارجي قام أيضا بعقد حلقة عمل بشأن ضمان الجودة والفصل بين المهام.

أخصائي تحليل أمن المعلومات (ف-٣)

١٠٨ - سيكفل شاغل هذه الوظيفة فصل المهام بشكل ملائم من أجل تعريف الضوابط المتصلة بالأمن وتنفيذها ورصدها وإنفاذها على النحو الذي حدده وأوصى به مكتب خدمات الرقابة الداخلية في مراجعته لأمن بيانات أمانة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ودائرة إدارة الاستثمارات (المهمة AT2007/800/01). كما تعمل أيضا على تعزيز التوصيات التي أصدرها الاستعراض الشامل للصندوق بنقل دور موظف شؤون الأمن إلى مهمة من مهام الموظفين وزيادة أهميته، نظرا لحساسية المعلومات

المالية والشخصية التي يتعامل معها الصندوق. ويجري الاضطلاع بمهمة الأمن حاليا برتبة ف-٤ من خلال موظف واحد لشؤون الأمن. ونتيجة لتوحيد الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات لدائرة إدارة الاستثمارات مع دائرة نظم إدارة المعلومات، فقد بلغت الرقابة الأمنية مستوى متصاعدا من الأهمية. ويتطلب الامتثال المالي لمعايير الأمن والرقابة الداخلية وجود مورد مكرس لمساعدة موظف شؤون أمن تكنولوجيا المعلومات. وسيكون شاغل وظيفة أخصائي تحليل أمن المعلومات مسؤولا عن رصد امتثال الصندوق لسياسته الأمنية المقررة، ولمعايير الأمن المحددة، وسيبلغ موظف شؤون الأمن بالحوادث عند وقوعها. وسيساعد شاغل الوظيفة موظف شؤون الأمن في كفالة تنفيذ الضوابط، ويقوم بالإبلاغ عن عوامل الخطر ونقاط الضعف في الهياكل الأساسية فيما يتعلق بامتثال جميع دوائر النظام. وسيكون شاغل الوظيفة أيضا مسؤولا عن كفالة استيفاء جميع عمليات تعميم التكنولوجيا في الدائرة الموحدة لمعايير أمنية صارمة قبل الشروع فيها.

الوظائف المؤقتة لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

اللقب الوظيفي المقترح	الدرجة/الرتبة المقترحة
مدير مشروع	ف-٥
مدير - خدمات الزبائن والاستحقاقات	ف-٤
موظف مشتريات في شعبة المشتريات مكرس لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	ف-٤
محلل نظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية)	ف-٣
مدير نظام التشغيل UNIX	ف-٣
مدير تشغيل الحواسيب (دعم الشبكات)	الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
٦	المجموع

مدير مشروع - مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (ف-٥)

١٠٩ - سيتولى تنسيق مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية فريق إدارة مؤلف من مدير مشروع ذي خبرة في تنفيذ أعمال مماثلة لنظم تحمل طابع المعاشات التقاعدية ومشاريع المؤسسات. وسيضطلع شاغل وظيفة مدير المشروع بالمسؤولية عن التخطيط والتنفيذ التفصيليين لمشروع النظام المتكامل بالتعاون مع أعضاء الفريق الآخرين من مختلف المجالات الوظيفية، بما فيها العمليات والتمويل والموارد البشرية والإدارة العليا. وسيكون مدير المشروع مسؤولا بشكل مباشر عن تخطيط المشروع، والجدولة، وإدارة الموارد، وإدارة التغيير، وإدارة العمليات، وتنظيم الشؤون الإدارية، وإدارة التكنولوجيا. وسيضطلع مدير المشروع أيضا بالمسؤولية عن تنسيق عمل خبير (خبراء) تكامل النظم الذي سينسق مهامه

مع كراسة الشروط المتعاقد عليها اتباعا للمبادئ التوجيهية منهجية تطوير النظم وإطار إدارة المشاريع الخاصين بالصندوق. ويتعين أن يكون شاغل الوظيفة على دراية بتنفيذ برامج معقدة للتغيير، وقادرا على معالجة العدد الكبير من مهام ومراحل إنجاز المشروع المركبة المترامنة بأسلوب يتسم بحسن التوقيت والوعي بالتكاليف والكفاءة المهنية.

مدير - خدمات الزبائن والاستحقاقات (ف-٤)

١١٠ - يتمثل السبب في طلب وظيفة مدير - خدمات الزبائن والاستحقاقات، في دعم فريق النظم الحاسوبية المؤسسية بدائرة نظم إدارة المعلومات، المرتبط بمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وسيشارك شاغل الوظيفة في دعم تحليل وتصميم نظم المعلومات المتعلقة بالاستحقاقات. وسيقوم شاغل الوظيفة بتحليل عمليات الاستحقاقات، وسيعمل مع فريق مشروع النظام المتكامل من أجل تصميم وبناء برامج مستقلة أساسية لإدارة المعاشات التقاعدية للاستعاضة بها عن نظام إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (PENSYS)، وهو نظام متقدم. وسيشارك شاغل الوظيفة أيضا في وضع نموذج جديد للتشغيل المستهدف الذي سيعيد تصميم العمليات اليومية الحالية لتتوافق مع المعايير الجديدة، التي تحصل على دعم تكنولوجي أفضل، وسيزيد من القدرة على تجهيز المعاملات من دون تدخل يدوي. وسيقوم شاغل الوظيفة كذلك بتطبيق المزيد من التشغيل الآلي اللازم لدعم تحديد مسارات العمل بشكل مباشر، مدعوما بتدفقات شاملة وتلقائية للأعمال. ونظرا لزيادة عبء العمل في وحدة النظم الحاسوبية المؤسسية بدائرة نظم إدارة المعلومات، المرتبط بتخطيط مشروع النظام المتكامل وبنائه، سيشارك شاغل الوظيفة أيضا في دعم العمليات اليومية لنظم الاستحقاقات القائمة.

موظف مشتريات (في شعبة المشتريات) (ف-٤)

١١١ - ستكرس خدمات شاغل وظيفة موظف المشتريات في شعبة المشتريات لمشروع النظام المتكامل لمدة عام واحد، حيث سيقدم خدمات الشراء لجميع المراحل اللازمة للمشروع. بما في ذلك تنسيق طلبات تقديم العروض، والأنشطة المتعلقة باجتماعات مقدمي العطاءات، وتقييم مقترحات البائعين، ومفاوضات التعاقد مع بائعي النظم ومنفذيها. وستمول هذه الوظيفة المؤقتة من ميزانية مشروع النظام المتكامل.

محلل نظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية) (ف-٣)

١١٢ - يتمثل السبب في طلب وظيفة محلل نظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية) في دعم فريق النظم الحاسوبية المؤسسية بدائرة نظم إدارة المعلومات المتصل بمشروع النظام المتكامل.

وسيشارك شاغل الوظيفة في دعم تحليل وتصميم نظم المعلومات المتعلقة بمدفوعات المعاشات التقاعدية، ونظام تعديل المعاشات التقاعدية. وستشمل مهام الوظيفة الجديدة معالجة نظام مدفوعات المعاشات التقاعدية الذي أصبح معقدا بسبب التغييرات التي طرأت على قواعد وأنظمة الصندوق على مر السنين، وإنشاء قواعد لتصريف الأعمال لتستخدم في النظام المتكامل المقترح. ونظرا لزيادة عبء العمل في دائرة نظم إدارة المعلومات، المرتبط بتخطيط مشروع النظام المتكامل وبنائه، سيعمل شاغل الوظيفة أيضا على زيادة الدعم المقدم للعمليات اليومية في كل نظم المدفوعات.

مدير نظام التشغيل UNIX (ف-٣)

١١٣ - سيقوم شاغل وظيفة مدير نظام التشغيل UNIX بدعم فريق الهيكل الأساسي للنظم الحاسوبية المؤسسية المرتبط بمشروع النظام المتكامل، وسيضطلع بالمسؤولية عن إدارة نظام UNIX في جميع الأنظمة المطلوبة المستندة إلى UNIX. وسيضطلع شاغل الوظيفة أيضا بالمسؤولية عن تركيب وصيانة وتشكيل وأمن معدات الحاسوب وبرامجيات نظام التشغيل (Linux، IBM/AIX، وغير ذلك)، والبرامجيات المدعومة، والتخزين (إمكانية الربط بشبكة التخزين)، وخدمات الشبكات (تجميع الخوادم، وخوادم الشبكة، وخدمات الدليل، وخدمات الأمن). وسيكون شاغل الوظيفة مسؤولا عن سلامة بيئة الهياكل الأساسية للنظم؛ وكل الأنشطة المتعلقة بإدارة نظام الإنتاج؛ وحل المشاكل؛ وكل ما يتصل بذلك من تخطيط، وجدولة، واختبار وتنسيق؛ وتعهد إحصاءات النمو؛ وتوقعات الأماكن؛ والموجودات من معدات الحاسوب والبرامجيات؛ والتغطية الاحتياطية. وسيقدم شاغل الوظيفة أيضا الدعم التقني للأفرقة الأخرى، وسيشارك بفعالية في إدارة ورصد نظم التشغيل وفي التخطيط والاختبار المتعلقين باستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث.

مدير تشغيل الحواسيب (دعم الشبكات) (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

١١٤ - سيقدم شاغل وظيفة مدير تشغيل الحواسيب (دعم الشبكات) الدعم لفريق الشبكات والأمن المرتبط بمشروع النظام المتكامل، وسيشارك في تصميم وتنفيذ وإدارة الهيكل الأساسي للشبكات اللازم لدعم الشبكتين المحلية والواسعة، بما في ذلك ما يتعلق بالشبكات من المفاتيح وأجهزة التوزيع المحورية، والخوادم، وغيرها من الأجهزة ذات الصلة. وسيكون شاغل المنصب مسؤولا عن إدارة ورصد مختلف مكونات الشبكة، الضرورية لتوفير أقصى قدر من وقت التشغيل للخدمات الرئيسية في جميع المواقع. وسيقدم شاغل الوظيفة الدعم لفريق الشبكات والأمن، الذي سيشهد زيادة في عبء العمل بسبب تنفيذ مشروع النظام المتكامل، الذي يتطلب بناء هيكل أساسي معقد للشبكات والأمن. وسيعمل كذلك

على وضع وتعهد المعايير المرجعية للشبكات؛ وتعهد بيانات سمات المستعملين وحل المشاكل في شبكات النظام؛ وتركيب وصيانة وتحسين وحل مشاكل جميع معدات الحاسوب والبرامجيات المتعلقة بالشبكات، واستخدام الإجراءات الموثقة؛ وإعداد الرسوم والأشكال لتوثيق كامل عمل الشبكات؛ وتقديم التوصيات بالتكنولوجيا الملائمة للاستخدام في البيئة الحاسوبية للصندوق المشترك.

الجدول ٨

الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	النمو في الموارد			المخصصات		
		النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	صندوق المعاشات التقاعدية	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	الأمم المتحدة
الوظائف	٧١٧٧,١	٤,٥	٧٥٠٢,٨	٦٢٢,٨	٦٠٣٧,٣	٢٠٨٨,٣	٨١٢٥,٦
الوظائف المؤقتة لمشروع النظام المتكامل	-	لا ينطبق	٨٦٩,٤	١٢٩,٣	٩٩٨,٧	-	٩٩٨,٧
تكاليف الموظفين الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
التدريب	١٩١,٧	-	١٩١,٧	-	١٩١,٧	-	١٩١,٧
المساعدة المؤقتة العامة	-	لا ينطبق	٢٩٧,٦	-	١٩٨,٤	٩٩,٢	٢٩٧,٦
المجموع الفرعي لتكاليف الموظفين الأخرى	١٩١,٧	٢٩٧,٦	٤٨٩,٣	٤٨٩,٣	٣٩٠,١	٩٩,٢	٤٨٩,٣
السفر	١٦٤,٠	٥٤,٢	٢١٨,٢	٢١٨,٢	٢١٨,٢	-	٢١٨,٢
الخدمات التقاعدية	١٨٨٦٦,٤	٥٨٣٣,٦	٢٤٧٠٠,٠	-	٢٠٨٤٨,٣	٣٨٥١,٧	٢٤٧٠٠,٠
مصروفات التشغيل العامة	١٠٠٦,٠	٣٢١,٤	١٣٢٧,٤	-	١١٤٤,١	١٨٣,٣	١٣٢٧,٤
اللوازم والمواد	١٢٧,٨	-	١٢٧,٨	-	٤٠,٣	٨٧,٥	١٢٧,٨
الأثاث والمعدات	٤٤٠٦,٩	١٥٤٤,٥	٥٩٥١,٤	-	٥٥١١,٤	٤٤٠,٠	٥٩٥١,٤
المجموع	٣١٩٣٩,٩	٩٢٤٦,٤	٤١١٨٦,٣	٧٥٢,١	٣٥١٨٨,٥	٦٧٥٠,٠	٤١٩٣٨,٤

١١٥ - أحاط المجلس علماً مع التقدير، في دورته الخامسة والخمسين المعقودة في تموز/يوليه ٢٠٠٨، بالدراسة التي أجراها الصندوق وشركة استشارية خارجية والتي أوصت بالانتقال إلى النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية من أجل احتواء اعتماد ممارسات عمل جديدة مستندة إلى العمليات، وتحديث إطار تشغيل تكنولوجيا المعلومات، واستحداث نظم جديدة (عند اللزوم). كما ورد برنامج التغيير في دراسة جدوى نموذجية معيارية وقدم للمجلس.

ووافق المجلس على النهج التنفيذي الموصى به وطلب أن يقدم الأمين/كبير الموظفين التنفيذيين، في سياق عرض ميزانية الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، مقترحا شاملا عن الموضوع، بما في ذلك التكاليف التفصيلية ذات الصلة بما يلي: (أ) معدات الحاسوب؛ (ب) البرامجيات؛ (ج) الخدمات التقاعدية، بما فيها تكاليف خبراء تكامل النظم وغيرهم من الاستشاريين الخارجيين؛ (د) التكاليف الأخرى اللازمة للمشروع. ويرد في المرفق الثالث عشر مقترحا شاملا لمشروع النظام المتكامل، بما في ذلك تقديرات التمويل والأطر الزمنية للإنجاز.

١١٦ - ويرد الجدول ٨ إجمالي الموارد المالية المطلوبة لتكنولوجيا المعلومات في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، بالاقتران مع نمو الموارد الذي يشمل مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وترد في الجدول ٩ مقارنة لنمو الموارد من دون المشروع.

الجدول ٩

النمو الحقيقي في الموارد

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النمو في الموارد								
الفترة	اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	المعلومات من النظام المتكامل	المعلومات من النظام المتكامل	النسبة المئوية الحقيقية للنظام المتكامل	النمو الحقيقي للنظام المتكامل	مجموع النسبة المئوية للنمو	مجموع النمو في الموارد	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠ قبل إعادة تقدير التكاليف
الوظائف	٧ ١٧٧,١	٤,٥	٣٢٥,٧	-	-	٤,٥	٣٢٥,٧	٧ ٥٠٢,٨
الوظائف المؤقتة لمشروع النظام المتكامل	-	-	-	لا ينطبق	٨٦٩,٤	لا ينطبق	٨٦٩,٤	٨٦٩,٤
تكاليف الموظفين الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	١٩١,٧
التدريب	١٩١,٧	-	-	-	-	-	-	١٩١,٧
المساعدة المؤقتة العامة	-	لا ينطبق	٢٩٧,٦	-	-	لا ينطبق	٢٩٧,٦	٢٩٧,٦
المجموع الفرعي لتكاليف الموظفين الأخرى	١٩١,٧	١٥٥,٢	٢٩٧,٦			١٥٥,٢	٢٩٧,٦	٤٨٩,٣
سفر الموظفين	١٦٤,٠	-	-	٥١,٧	٨٤,٨	٣٣,٠	٥٤,٢	٢١٨,٢
الخدمات التقاعدية	-	-	-	-	-	-	-	-
المشاريع	٨ ٣٨٨,٨	٣٧,٦-	٣ ١٥٠,١-	٩٤,٢	٧ ٩٠٦,٣	٥٦,٧	٤ ٧٥٦,٢	١٣ ١٤٥,٠

النمو في الموارد								
الفترة	اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	المعلومات من النظام المتكامل	دون النظام المتكامل	الحقيقية للنظام المتكامل	النمو الحقيقي للنظام المتكامل	مجموع النسبة المتوقعة للنمو	النمو في الموارد	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	المعلومات من النظام المتكامل	دون النظام المتكامل	الحقيقية للنظام المتكامل	النمو الحقيقي للنظام المتكامل	مجموع النسبة المتوقعة للنمو	النمو في الموارد	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠
الصيانة	١٠ ٤٧٧,٦	١٠,٣	١٠٧٧,٤	-	-	١٠,٣	١٠٧٧,٤	١١ ٥٥٥,٠
المجموع الفرعي للخدمات التقاعدية	١٨ ٨٦٦,٤	١١,٠-	٢٠ ٢٧,٧-	٤١,٩	٧ ٩٠٦,٣	٣٠,٩	٥ ٨٣٣,٦	٢٤ ٧٠٠,٠
مصرفات التشغيل العامة								
مصرفات التشغيل	٢٠٢,٤	-	-	-	-	-	-	٢٠٢,٤
الاتصالات	٨٠٣,٦	٤٠,٠	٣٢١,٤	-	-	٤٠,٠	٣٢١,٤	١ ١٢٥,٠
المجموع الفرعي لمصرفات التشغيل العامة	١ ٠٠٦,٠	٣١,٩	٣٢١,٤	-	-	٣١,٩	٣٢١,٤	١ ٣٢٧,٤
اللوازم والمواد	١٢٧,٨	-	-	-	-	-	-	١٢٧,٨
الأثاث والمعدات								
الاقتناء	٢ ٦٨٣,٨	٣٩,٢-	١ ٠٥٢,٤-	١١١,٨	٣ ٠٠٠,٠	٧٢,٦	١ ٩٤٧,٦	٤ ٦٣١,٤
الاستبدال	١ ٧٢٣,١	٢٣,٤-	٤٠٣,١-	-	-	٢٣,٤-	٤٠٣,١-	١ ٣٢٠,٠
المجموع الفرعي للأثاث والمعدات	٤ ٤٠٦,٩	٣٣,٠-	١ ٤٥٥,٥-	٦٨,١	٣ ٠٠٠,٠	٣٥,١	١ ٥٤٤,٥	٥ ٩٥١,٤
المجموع	٣١ ٩٣٩,٩	٨,١-	٢ ٥٨٣,٥-	٣٧,١	١١ ٨٦٠,٥	٢٨,٩	٩ ٢٤٦,٤	٤١ ١٨٦,٣

التكاليف المقدرة

الفرق

٧ ٥٠٢,٨ دولار ٣٢٥,٧ دولار ٤,٥ ٪

الوظائف

١١٧ - يغطي المبلغ المقدر بـ ٧ ٥٠٢ ٨٠٠ دولار تكاليف ٢٦ وظيفة مستمرة ووظيفتين ثابتتين مقترحتين جديدتين (١ ف-٤ و ١ ف-٣). ويعزى الفرق إلى زيادة عدد الوظائف.

التكاليف المقدرة

الفرق

٨٦٩,٤ دولار ٨٦٩,٤ دولار ١٠٠ ٪

الوظائف المؤقتة لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

١١٨ - يغطي المبلغ المقدر بـ ٤٠٠ ٨٦٩ دولار المرتبات، والتكاليف العامة للموظفين، والاقتراعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، لست وظائف مؤقتة جديدة مقترحة لأغراض تنفيذ النظام المتكامل (١ ف-٥، ٢ ف-٤، ٢ ف-٣، ١ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)). ويعزى الفرق إلى استحداث الوظائف المؤقتة الجديدة.

الفرق	التكاليف المقدرة	تكاليف الموظفين الأخرى
١٥٥,٢ %	٢٩٧,٦ دولار	٤٨٩,٣ دولار

١١٩ - رُصد الاعتماد البالغ ٤٨٩ ٣٠٠ دولار للمساعدة المؤقتة العامة لمبادرات خدمات الزبائن (٦٠٠ ٢٩٧ دولار)، وتدريب الموظفين في مجالات التكنولوجيا وإدارة الشبكات، وإدارة قواعد البيانات، والبرمجة، وتحليل النظم (٧٠٠ ١٩١ دولار).

المساعدة المؤقتة العامة

محلل نظم - مبادرات خدمات الزبائن (ف-٣)

١٢٠ - يتمثل السبب في طلب المساعدة المؤقتة العامة لوظيفة محلل نظم - مبادرات خدمات الزبائن، في تحسين ودعم الاتصالات مع المشتركين والمنتفعين بالاقتران مع استحداث خصائص محددة في التطبيقات تساعد وحدة خدمات الزبائن على إدارة عبء العمل فيها بقدر أكبر من الكفاءة وعلى الحد من مخاطر الاحتيال. وتغطي التطبيقات الأساسية للتكنولوجيا استحداث النظم التي ستحسن من تجهيز عمليات الاتصال من خلال قنوات حديثة، بما في ذلك البريد الإلكتروني والاستجابة الصوتية. وسيستجاب بشكل تلقائي لرسائل البريد الإلكتروني، التي يتزايد عددها أكثر فأكثر في العمليات اليومية، في نظام سير عمل الصندوق، وستحوّل إلى مقاصدها المناسبة. وستوفر تلك النظم أيضا قدرات الرصد والإبلاغ من أجل تحسين خبرات الزبائن عموما. وسيضطلع شاغل الوظيفة بالمسؤولية عن تطوير ودعم النظم ذات الصلة بتلك الاحتياجات.

الفرق	التكاليف المقدرة	السفر
٣٣,٠ %	٥٤,٢ دولار	٢١٨,٢ دولار

١٢١ - يتصل الاحتياج المقدر بمبلغ ٢١٨ ٢٠٠ دولار بسفر الموظفين إلى المنظمات الأعضاء، والمؤتمرات والحلقات الدراسية التقنية، والتمثيل في شبكة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والاجتماعات مع المركز الدولي للحساب الإلكتروني. وزادت ميزانية السفر بمبلغ قدره ٢٠٠ ٥٤ دولار من أجل تغطية السفر المتعلق بأنشطة المشتريات، بما يشمل بذل

العناية الواجبة والزيارات الموقعية لاختيار النظام المتكامل على النحو المبين في الجدول ١٠ أدناه.

الجدول ١٠

احتياجات السفر لدائرة نظم إدارة المعلومات

نوع السفر	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	مؤشر النواتج
سفر الموظفين		
المشتريات اللازمة للنظام المتكامل (اللجنة التوجيهية للنظام المتكامل)	٨٤ ٨٠٠,٠	زيارات يجريها أعضاء مختارون من اللجنة التوجيهية للنظام المتكامل لمختلف المواقع من أجل الاطلاع على إمكانيات المنتجات خلال عمليات الشراء الخاصة بالنظام المتكامل
الدعم التقني (تكنولوجيا المعلومات)	٧٨ ٦٠٠,٠	زيارات يجريها موظفو تكنولوجيا المعلومات إلى جنيف وموقع استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث الخاص بالصندوق
المؤتمرات	٢٠ ٤٠٠,٠	النظم الحاسوبية المؤسسية وخدمات العمليات
السفر إلى اللجان والأفرقة العاملة	٣٤ ٤٠٠,٠	تمثيل الإدارة العليا (دائرة نظم إدارة المعلومات) لدى مختلف اللجان والأفرقة العاملة
المجموع	٢١٨ ٢٠٠,٠	

١٢٢ - يُطلب اعتماد قدره ٢١٨ ٢٠٠ دولار لموظفي دائرة نظم إدارة المعلومات للاضطلاع بمهام في جنيف وفي موقع استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث الخاص بالصندوق (٧٨ ٦٠٠ دولار)، وحضور المؤتمرات التكنولوجية (٢٠ ٤٠٠ دولار)، ومن أجل السفر لحضور اجتماعات مختلف اللجان والأفرقة العاملة (١٦ ٧٠٠ دولار)، واجتماعات شبكة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمركز الدولي للحساب الإلكتروني (١٧ ٧٠٠ دولار). وترجع الزيادة في الاعتماد البالغة (٤٥ ٢٠٠ دولار) إلى السفر الإضافي (٨٤ ٨٠٠ دولار) الذي كان متوقعا خلال مرحلة الشراء الخاصة بالنظام المتكامل.

الخدمات التقاعدية	التكاليف المقدرة	الفرق
	٢٤ ٧٠٠,٠ دولار	٥ ٨٣٣,٦ دولار ٣٠,٩ %

١٢٣ - يُطلب اعتماد قدره ٢٤ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار للخدمات التقاعدية لنظم المعلومات، فيما يتعلق بتكلفة المشاريع الجديدة، (١٣ ١٤٥ ٠٠٠ دولار) وصيانة النظم القائمة (١١ ٥٥٥ ٠٠٠ دولار). وستستغل الخدمات التقاعدية المتعلقة بالنظام المتكامل (٧ ٩٠٦ ٣٠٠ دولار) في الاضطلاع بالعمل المشار إليه في دراسة الجدوى النموذجية

المعيارية لمشروع النظام المتكامل. ويعتمد الصندوق حالياً على المركز الدولي للحساب الإلكتروني في صيانة ودعم خدماته المتصلة بالإنترنت والتراسل وإقامة الشبكات، إلى جانب استضافة الحواسيب الكبيرة. ومن مجموع الخدمات التقاعدية، يُتوقع أن يضطلع المركز الدولي للحساب الإلكتروني بمشاريع جديدة تبلغ قيمتها ٧٨٧ ٩١٣ ٢ دولاراً، وصيانة النظم القائمة بمبلغ قدره ٨ ٧٠٠ ٠٠٠ دولاراً.

١٢٤ - ومن بين الموارد المطلوبة، تعد تكاليف الصيانة البالغة ١١ ٥٥٥ ٠٠٠ دولار تكاليف متكررة. فيما تعد تكاليف المشاريع البالغة ١٣ ١٤٥ ٠٠٠ دولار تكاليف غير متكررة. ويرد في الجدول ١١ أدناه توضيح للزيادة في الخدمات التقاعدية، التي بلغت ٦٠٠ ٨٣٣ ٥ دولاراً. وتعزى الزيادة في الخدمات التقاعدية المرتبطة بالمشاريع إلى تنفيذ النظام المتكامل (٣٠٠ ٩٠٦ ٧ دولاراً). وتمثل الزيادة المتوقعة في الخدمات التي يقدمها المركز الدولي للحساب الإلكتروني (٣٨٧ ٨١٠ دولاراً) تكلفة الاحتياجات الإضافية من الصيانة.

الجدول ١١

النمو في الموارد - الخدمات التقاعدية

(بدولارات الولايات المتحدة)

البيان	اعتمادات الفترة		تقديرات الفترة		النسبة المئوية
	٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠٠٩-٢٠١٠	٢٠١٠-٢٠١١	القيمة	
الصيانة					
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	٧٧١٢٥٠٠,٠	٨٧٠٠٠٠٠,٠	٨٧٠٠٠٠٠,٠	٩٨٧٥٠٠,٠	١٢,٨
المتعاقدون الآخرون	٢٧٦٥١٠٠,٠	٢٨٥٥٠٠٠,٠	٢٨٥٥٠٠٠,٠	٨٩٩٠٠,٠	٣,٣
المجموع الفرعي للصيانة^(أ)	١٠ ٤٧٧ ٦٠٠,٠	١١ ٥٥٥ ٠٠٠,٠	١١ ٥٥٥ ٠٠٠,٠	١ ٠٧٧ ٤٠٠,٠	١٠,٣
المشاريع					
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	٣٠٩٠٩٠٠,٠	٢٩١٣٧٨٦,٨	٢٩١٣٧٨٦,٨	١٧٧ ١١٣,٢-	٥,٧-
المتعاقدون الآخرون	٥ ٢٩٧ ٩٠٠,٠	١٠ ٢٣١ ٢١٣,٢	١٠ ٢٣١ ٢١٣,٢	٤ ٩٣٣ ٣١٣,٢	٩٣,١
المجموع الفرعي للمشاريع^(ب)	٨ ٣٨٨ ٨٠٠,٠	١٣ ١٤٥ ٠٠٠,٠	١٣ ١٤٥ ٠٠٠,٠	٤ ٧٥٦ ٢٠٠,٠	٥٦,٧
المجموع	١٨ ٨٦٦ ٤٠٠,٠	٢٤ ٧٠٠ ٠٠٠,٠	٢٤ ٧٠٠ ٠٠٠,٠	٥ ٨٣٣ ٦٠٠,٠	٣٠,٩

(أ) تكاليف متكررة.

(ب) تكاليف غير متكررة.

التكاليف المقدرة	الفرق
مصرفات التشغيل العامة	١ ٣٢٧,٤ دولار ٣٢١,٤ دولار ٣١,٩ %

١٢٥ - يتعلق الاعتماد البالغ ١ ٣٢٧ ٤٠٠ دولار بالاتصالات (١ ١٢٥ ٠٠٠ دولار) وخدمات موقع استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث (٢٠٢ ٤٠٠ دولار). وتتألف الاتصالات من استخدام الأجهزة المحمولة باليد والهواتف الخلوية (٢٠٠ ٠٠٠ دولار)، والاتصال بالإنترنت واستئجار الخطوط المستأجرة (٣٩٠ ٠٠٠ دولار)، والمكالمات الهاتفية الخارجية لدائرة إدارة الاستثمارات (٢٧٥ ٠٠٠ دولار) ومبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار المدفوع في إطار اتفاق اقتسام التكاليف إلى الأمم المتحدة مقابل تكاليف اتصالات الأمانة، على النحو الوارد في الجدول ١٢ أدناه. وتعزى الزيادة في المقام الأول إلى تنفيذ شبكة التزامن الضوئية الحلقية للأمم المتحدة (٢٥٠ ٠٠٠ دولار) التي ستربط مكاتب الأمم المتحدة في نيويورك بموصلية موثوقة وعالية السرعة.

الجدول ١٢

تكاليف الاتصالات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان	دائرة نظم إدارة المعلومات	دائرة إدارة الاستثمارات	المجموع
الأجهزة المحمولة باليد	١٢٥,٠	٧٥,٠	٢٠٠,٠
استخدام الإنترنت/الخطوط المستأجرة	١٦٥,٠	٢٢٥,٠	٣٩٠,٠
وصلة اتصالات شبكة التزامن الضوئية	٢٥٠,٠	-	٢٥٠,٠
المكالمات الخارجية	١٠,٠	٢٧٥,٠	٢٨٥,٠
المجموع	٥٥٠,٠	٥٧٥,٠	١ ١٢٥,٠

١٢٦ - رُصد اعتماد بمبلغ (٢٠٢ ٤٠٠) دولار لمرفق استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث، بما يدعم الهياكل الأساسية الدولية للحوسبة في الصندوق.

التكاليف المقدرة	الفرق
١٢٧,٨ دولار	-

١٢٧ - تتصل الاحتياجات من اللوازم والمواد، المقدرة بمبلغ ١٢٧ ٨٠٠ دولار بالأقراص الضوئية، وخراطيش الحبر والكابلات الخاصة بالطابعات، وأصناف متنوعة.

التكاليف المقدرة	الفرق
٥ ٩٥١,٤ دولار	١ ٥٤٤,٥ دولار ٣٥,١ %

١٢٨- رُصد اعتماد قدره ٥ ٩٥١ ٤٠٠ دولار للأثاث والمعدات كجزء من برنامج الصندوق، الذي يستعاض بموجبه عن المعدات بعد أربع سنوات من الاستخدام (١ ٣٢٠ ٠٠٠ دولار)، وللمعدات اللازمة للمشاريع (٤ ٢٤٦ ٤٠٠ دولار)، والمعدات الإضافية الجديدة (٣٨٥ ٠٠٠ دولار). وتُعزى الزيادة في المعدات المطلوبة للمشاريع (١ ٥٤٤ ٥٠٠ دولار) في المقام الأول إلى المعدات اللازمة لدعم مشروع بالنظام المتكامل (٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار)، ويرد في الجدول ١٣ تفصيل لمجموع الزيادة البالغ (١ ٥٤٤ ٥٠٠ دولار).

الجدول ١٣

الأثاث والمعدات

(بدولارات الولايات المتحدة)

البيان	تقديرات الفترة	
	٢٠١١-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠٠٨
برنامج الاستبدال ^(أ)	١ ٣٢٠ ٠٠٠,٠	١ ٧٢٣ ٠٩٧,٠
المشاريع ^(ب)	٤ ٢٤٦ ٤٠٠,٠	٢ ٢٦٣ ١٠٠,٠
المعدات الجديدة ^(ب)	٣٨٥ ٠٠٠,٠	٤٢٠ ٧٠٣,٠
المجموع	٥ ٩٥١ ٤٠٠,٠	٤ ٤٠٦ ٩٠٠,٠

(أ) تكاليف متكررة.

(ب) تكاليف غير متكررة.

المشاريع المقرر تنفيذها في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (٢٠٠ ٤٧٦ ١٧ دولار)

الجدول ١٤

موجز مجموع تكاليف المشاريع لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المشروع	دائرة نظم إدارة المعلومات		
	المعدات/ البرامجيات	السفر	الخدمات التقاعدية المجموع
مبادرات النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	٣٠٠٠,٠	٨٤,٨	٧٩٠٦,٣
مبادرات تبادل المعلومات فيما بين المنظمات الأعضاء	٥٠,٠		١٧٤٩,٨
مبادرات خدمات الزبائن	٦٥,٠		٤٦٩,٧
مبادرات النظم الشبكية	٣٥٠,٠		١٣٥٩,٣
مبادرات النظم الحاسوبية المؤسسية	٠,٠		١٠٦٣,٣
مبادرات العمليات المؤسسية	٧٨١,٤		٢٥٠,٠
دمج مهام تكنولوجيا المعلومات	-		٤٦١,٦
المجموع	٤٢٤٦,٤	٨٤,٨	١٣١٤٥,٠
			١٧٤٧٦,٢

مبادرة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (١٠٠ ٩٩١ ١٠ دولار)

١٢٩ - ستسفر مبادرة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية عن تنفيذ نظام لإدارة المعاشات التقاعدية يحل محل بيئة نظام الصندوق المتقادمة. وستقوم هذه المبادرة بوضع نظم لتكنولوجيا المعلومات على نطاق المؤسسة، تدعم نهجاً أفقياً لإدارة المعاملات، مع تفكيك النظم القائمة غير المتفاعلة، لصالح نهج تشغيلي مدفوع بالعمليات ومستند إلى التبادل بين الأطراف. ويرد في المرفق الثالث عشر مقترحاً شاملاً للمشروع، بما في ذلك تقديرات التمويل والأطر الزمنية للإنجاز.

١٣٠ - وفي تموز/يوليه ٢٠٠٦، أقر مجلس الصندوق المشترك تمويل دراسة تحدد الإطار الزمني والتكلفة والاحتياجات الأخرى من الموارد اللازمة لتحقيق أهداف إنشاء نظام مؤسسي جديد على نطاق الصندوق. واستناداً إلى الموارد المعتمدة، وعن طريق شعبة المشتريات في الأمم المتحدة، أجرى الصندوق عملية مشتريات أسفرت عن التعاقد مع شركة استشارية خارجية أجرت دراسة تم بموجبها إنجاز تقييم للحالة الراهنة ونموذج تشغيل مستهدف ودراسة جدوى نموذجية، وقدمت إلى مجلس الصندوق في عام ٢٠٠٨.

١٣١ - واستنادا إلى الاستعراض الذي أُجري، خلص الاستشاريون إلى استنتاج مفاده أن العمليات التشغيلية مجزأة، وأن البيئة تتسم بتعقيد بالغ. ووجه انتباه المجلس أيضا إلى أن الاستشاريين يرون أن هناك عددا مفرطا من واجهات الترابط بين النظم، مما قد يحد من قدرة الصندوق على تجهيز بيانات كاملة موثوقة وتقديمها. وأبرزت الدراسة أيضا أن أطر تشغيل تكنولوجيا المعلومات في الصندوق متقدمة، وأبرزت محدودية توافر المعلومات الإدارية وقاعدة بيانات مركزية. ومع ذلك، اعتُبر التشغيل مستقرا وسليما. وذكر الاستشاريون أنه لا يوجد في الوقت الراهن مشاكل خطيرة.

١٣٢ - واستنادا إلى الدراسة، أُوصي بأن يعتمد الصندوق نهجا يركز على العمليات بدلا من الحالات، مما يحقق عمليات في حالة مثلى وتتسم بالتكامل. وأوصي كذلك بتوحيد التكنولوجيا وتحديثها من أجل تهيئة بيئة لقاعدة بيانات موحدة ومركزية. وسيسفر ذلك عن تنفيذ نظم يحول فيها الصندوق العمل مباشرة إلى موظفي تنفيذ العمليات مع تحسين المعلومات الإدارية في الوقت نفسه. وسيسفر ذلك أيضا عن تحسينات في المراقبة الداخلية، واستمرارية تصريف الأعمال، وإمكانيات استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث، من خلال قدر أكبر من التوحيد. وسيوفر أيضا فرصة التوثيق الكامل لجميع النظم والعمليات والإجراءات.

١٣٣ - وأعد خلال الدراسة نموذج للتشغيل المستهدف لإطار تشغيل التكنولوجيا الجديد، كما يلي، وهو مبين في الشكل الثاني من المرفق الثالث عشر.

١٣٤ - وفي إطار مبادرة النظام المتكامل ستتحذ الخطوات التالية: (أ) ستُدمج كل النظم العاملة في إطار تشغيل وحيد للمعلومات على نطاق المؤسسة؛ (ب) سيستعاض عن كل النظم المتقدمة والصعبة الصيانة بتطبيقات أحدث وأقوى؛ (ج) سترفع كل العمليات لمستوى الكفاءة الأمثل بما يقلل إلى حد بعيد من عدد واجهات الترابط؛ (د) ستتاح قاعدة بيانات مركزية تتمكن كل النظم ذات الصلة من الوصول إليها.

١٣٥ - وسيسفر استحداث نموذج تشغيلي جديد، استنادا إلى مبادئ توحيد العمليات وتكامل النظم، عن حل العديد من المسائل التشغيلية والتكنولوجية المنحى. ومن ثم، سيستعاض عن النظم التالية:

النظام الحالي	البيان	الأساس المنطقي
نظام إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (PENSYS)	إدارة المعاشات التقاعدية	مكتوب بلغة الكوبول للبرمجة الحاسوبية (وهي لغة متقدمة).
نظام لوسون المحاسبي	المحاسبة	تجرى صيانته داخليا منذ عام ١٩٩٢. والنظام يتقدم، وستزداد صعوبة الحصول على مبرمجي الكوبول.
نظام معلومات العمليات	تسلسل سير العمل/المعلومات الإدارية	منتج "متاح في السوق"، ولكنه مفصل بشكل مكثف لسيلائم نظام إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (PENSYS). وذلك يعني ارتفاع التكاليف والمزيد من التعقيد عند الحاجة لإجراء عمليات الارتقاء.
مدير المحتوى	إدارة الوثائق	تستند المعلومات الإدارية الحالية إلى بيانات من صحائف جدولية لبرنامج إكسل، مستقاة من نظام إدارة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وبلاستعاضة عن ذلك النظام، تصبح الصحائف الجدولية للإكسل زائدة.
		أسفر اقتناء البائع الحالي مؤخرا لمنتج منافس، يوفر مكافئا لبرنامج مدير المحتوى، عن إعلانه عدم توفير أعمال ارتقاء أخرى لبرنامج مدير المحتوى. بالإضافة إلى ذلك، سحُب الدعم المقدم لجهاز الـ AS400.

١٣٦ - واستنادا إلى حد كبير إلى التحليل الذي أجراه الاستشاريون ويضم اختبارا للسوق، يقدر مجموع تكاليف المشروع بمبلغ ٢٢,٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة. ومن أجل إنجاز المشروع بحلول مواعيد التسليم المقترحة، على النحو المبين في الدراسة، هناك عدد من الموارد المطلوبة. ومن المقرر أيضا أن يستمر الصندوق في استخدام "آليات" الأمم المتحدة للمشتريات والموارد البشرية من أجل توظيف وإنشاء فريق يتمتع بالكفاءة الكاملة من أفراد ذوي خبرة عالية، يجمعون من مصادر داخلية وخارجية.

١٣٧ - وسيتألف فريق المشروع مما يلي:

(أ) فريق تنفيذ من صندوق المعاشات التقاعدية مكون من ١٨ موظفا تقريبا، من مهام الأعمال وتكنولوجيا المعلومات، إلى جانب موظف مشتريات من شعبة المشتريات. وسيطلب ذلك جلب موارد إضافية إلى الصندوق من أجل الاضطلاع بأنشطة ما قبل التنفيذ

تشمل التدريب على تصميم خطط صندوق المعاشات التقاعدية وممارسات عمله. وسيظل الموظفون في أماكنهم طوال فترة المشروع؛

(ب) فريق لإدارة المشاريع يتألف من مدير مشاريع ذي خبرة يتمتع بدعم من استشاريين لشؤون المشاريع من ذوي الخبرة في تنفيذ نظم المعاشات التقاعدية وعملياتها ومشاريعها؛

(ج) فريق من الموردين وخبراء تكامل النظم لتوفير الحلول التكنولوجية.

١٣٨ - وسيتم تنفيذ مشروع النظام المتكامل على مدى فترتي السنتين (٢٠١٠-٢٠١١) و (٢٠١٢-٢٠١٣). وخلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، سيتناول مشروع النظام المتكامل المقترح ما يلي:

(أ) الأنشطة ذات الصلة بالمشتريات؛

(ب) عقود البرمجيات وخدمات خبراء تكامل النظم؛

(ج) خدمات ما قبل التنفيذ؛

'١' توثيق العمليات وترقيتها إلى المستوى الأمثل؛

'٢' تصفية البيانات وإعدادها؛

(د) تصميم النظام وإثبات المفهوم؛

(هـ) تنفيذ النظام (جزئياً).

١٣٩ - وعلى مدى فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، سيكتمل مشروع النظام المتكامل وسيوفر المنجزات المستهدفة التالية كجزء من خطة تنفيذ مشروع النظام المتكامل:

(أ) تنفيذ النظام؛

(ب) انتقال النظام/البيانات؛

(ج) التدريب.

١٤٠ - وبناء على ذلك، يطلب الصندوق لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ مبلغاً قدره ١٤ ١٢١ ٥٠٠ دولار. ويشمل هذا الرقم مبلغاً قدره ٤٠٠ ٦٣٠ ٢ دولار للوظائف المؤقتة على النحو المبين في الجدول الوارد أدناه.

المبلغ المقترح (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	لقب الوظيفة ورتبتها	القسم/الدائرة
٩٢٨,٩	استحقاقات المعاشات منسق مشاريع، ٢-ف-٤ موظف دعم إداري للمشاريع، ف-٤ موظف مشاريع، ٢-ف-٣ مساعد أقدم لشؤون المشاريع (الخدمات العامة (الرتب الأخرى))	التقاعدية وتقديم الخدمات للزبائن
٨٣٢,١	منسق مشاريع، ٣-ف-٤ مساعد أقدم لشؤون المشاريع ٣ (الخدمات العامة (الرتب الأخرى))	الخدمات المالية
٨٦٩,٤	مدير مشروع - مشروع النظام المتكامل، ف-٥ مدير خدمات الزبائن والاستحقاقات، ف-٤ موظف مشتريات (في شعبة المشتريات)، ف-٤ محلل نظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية)، ف-٣ مدير نظام التشغيل UNIX، ف-٣ مدير تشغيل الحواسيب (مدفوعات المعاشات التقاعدية)، ف-٣	نظم إدارة المعلومات
٢ ٦٣٠,٤		المجموع

١٤١ - ونتوقع أن يعمل تنفيذ النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية على النهوض بالعمليات اليومية، وعلى استيعاب الزيادة المتوقعة في المشتركين والمنتفعين مما يحسن تقديم الخدمات لجميع زبائن الصندوق. وسيعمل النظام أيضا على تحديث إطار تشغيل تكنولوجيا المعلومات القائم، مع القيام في الوقت نفسه بتهيئة جسر لنقل المعارف مما يؤدي إلى تحسين قدرات تحليل نظم المعلومات الإدارية وتخطيطها. وعندما يدخل النظام المتكامل مرحلة التشغيل الكامل، فإنه سيقبل من مخاطر التشغيل عن طريق ضوابط وعمليات أفضل، مما يحسن تجربة من يقوم الصندوق على خدمتهم.

مبادرات تبادل المعلومات بين المنظمات الأعضاء (١ ٧٤٩ ٧٨٠ دولارا)

١٤٢ - سيتسع نطاق مبادرات تبادل المعلومات بين المنظمات الأعضاء ليشمل التطبيقات المتصلة بالوصلات البينية مع المنظمات الأعضاء كوسيلة لتحقيق قدر أكبر من التبادل الإلكتروني للمعلومات بين المشتركين والمستفيدين لا سيما في مجال الإجراءات المتعلقة بالموظفين والمعاملات المتصلة بهم. وفي عام ٢٠٠٩، حقق الصندوق هدفه إذ سيصبح في إمكان نسبة ٧٥ في المائة من المشتركين تبادل المعلومات ذات الصلة بالموارد البشرية

إلكترونيا مع الصندوق باستخدام وصلة بينية تربطه بمنظمتهم الأعضاء. وقيام المنظمات الأعضاء بنقل نُظْمِهَا إلى قواعد تخطيط الموارد في المؤسسة، يجب على الصندوق تعديل الوصلات البينية اللازمة. وكان التقدم المحرز في هذا المجال أبطأ من المتوقع، إلا أن ما أبداه بائعو نظم تخطيط الموارد في المؤسسة (كنظامي ساب SAP وأوراكل ORACLE مثلا) من اهتمام، أدى إلى اتباع نهج جديد سيوضَع موضع التنفيذ في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. أما في ما يتعلق بتبادل المعلومات المالية، فسيواصل الصندوق العمل مع المنظمات الأعضاء من أجل تحقيق معيار نسبة الـ ٢٠ في المائة في تبادل المعلومات المالية بين المشتركين من خلال التكنولوجيات الجديدة. ويراعي هذا النهج الذي يتبعه الصندوق متطلبات مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، الذي يفترض وجود وصلات بينية كفء تربطه بالمنظمات الأعضاء.

مبادرات خدمات الزبائن (١٧٠٩٣٤٠ دولارا)

١٤٣ - ستعزز مبادرات خدمات الزبائن الاتصالات مع المشتركين والمستفيدين وذلك باعتماد برمجيات تعاونية لإدارة العلاقات مع الزبائن مما سيساعد وحدة خدمات الزبائن على إدارة عبء العمل بصورة أكثر كفاءة ويحد من مخاطر الاحتيال. وتدخّل التطبيقات الأساسية للتكنولوجيا في صلب اعتماد النظم التي ستعزز تحقيق التواصل من خلال قنوات محدّثة بينها البريد الإلكتروني والرد الصوتي. وسيجرى تلقائيا استيعاب رسائل البريد الإلكتروني التي بات عددها بتزايد مستمر في تسيير الشؤون اليومية للأعمال، ضمن نظام سير أعمال الصندوق، قبل تحويلها إلى وجهتها المناسبة. كما ستوفر هذه النظم قدرات على الرصد والإبلاغ لتحسين تجربة العملاء برمتها.

مبادرات النظم الشبكية (١٧٠٩٣٤٠ دولارا)

١٤٤ - ستوفر مبادرات النظم الشبكية للزبائن إمكانية الوصول المباشر إلى المعلومات ذات الطابع الشخصي عن طريق استخدام تطبيقات شبكية مصممة خصيصا لذلك. وفي فترة السنتين المقبلة، ستواصل دائرة نظم إدارة المعلومات توسيع نطاق الخدمات المقدمة على الشبكة، لتشمل بيانات الاستحقاقات إلى جانب معلومات إضافية عن المشتركين والمستفيدين، بحيث يصبح في الإمكان الاطلاع على بيانات محدّثة في قاعدة بيانات معلومات الصندوق. وسيواصل توفير البوابات الشبكية للأفرقة العاملة (مثل الفريق العامل المعني بتصميم الخطط) واللجان (مثل لجنة مراجعة الحسابات) الجاري إنشاؤها. كما ستُنشأ بوابات جديدة لجهات أخرى ويجرى تحديث محتواها بصورة مستمرة. وسيبدأ الصندوق أيضا باعتماد لوحات المدير، التي ستسمح بتحسين رصد أداء الموظفين وجودة الخدمة.

مبادرات نظم المؤسسة (٢٨٠ ٠٦٣ ١٠ دولاراً)

١٤٥ - ستضمن مبادرات نظم المؤسسة مواكبةً نُظم الأعمال الحاسمة للمهام (كنظامي كوننت مانيجر Content Manager ولوسون) لما يقدمه البائعون من تحديثات وإصدارات وتحسينات، كما أنها تكفل في الوقت نفسه التكيف مع ما يطرأ من تغييرات على نموذج أعمال صندوق المعاشات التقاعدية. وستواصل هذه المبادرة إدخال تحسينات على نظم المؤسسة هذه بهدف تقديم الدعم لمستلزمات تسيير الأعمال.

مبادرات عمليات المؤسسة (٤٠٠ ٠٣١ ١٠ دولاراً)

١٤٦ - ستكفل مبادرات عمليات المؤسسة مواكبة الهياكل الأساسية الحاسوبية في الصندوق للاحتياجات المتغيرة للمستعملين التجاريين، والاستفادة في الوقت نفسه من التكنولوجيا المتطورة لدعم إدخال تحسينات في مجالات الأمن والأداء وجودة الخدمة. ويتوقع الصندوق رفع مستوى مختلف عناصر الهيكل الأساسي لمركز البيانات، بما في ذلك الإمداد المتواصل بالطاقة. وسيلزم أيضاً اعتماد تكنولوجيا جديدة لاستيعاب مبادرات خدمات الزبائن، بما في ذلك التراسل الموحد والاتصال عبر بروتوكول الإنترنت. ويتوقع الصندوق إنشاء ركيزة رئيسية لإدارة البيانات في ما يتعلق بالبيانات الموجودة في العديد من التطبيقات والمكونات بهدف تقديم عرض موحد للمعلومات من خلال هذه المبادرة وتنفيذ خدمتي إدارة معلومات المؤسسة وُبيان البيانات. ومن خلال هذه المبادرة، سيتمكن الصندوق من القيام مركزياً بإدارة توفير هويات الاستخدام وحجبتها ومن توحيد انتشار أجهزة تخزين هذه الهويات.

دمج تكنولوجيا المعلومات في دائرة إدارة المعلومات (٦٣٠ ٤٦١ دولاراً)

١٤٧ - سيكفل دمج تكنولوجيا المعلومات في دائرة إدارة الاستثمارات إتمام جميع الجوانب المتبقية من الدمج بين الهياكل الأساسية للحوسبة التابعة للدائرة من جهة، وأمانة صندوق المعاشات التقاعدية، من جهة أخرى، ضمن دائرة واحدة، وذلك انطلاقاً من قوة دفع يوفرها اتفاق مشترك لتقديم الخدمات. ويُتوقع إنجاز نسبة ٧٥ في المائة من هذا الدمج بحلول نهاية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ومن المجالات الـ ٣٨ التي يشملها الدمج، سيُنجز دمج ٢٩ منها ويبقى ٩ منها، بينها الانتقال الكامل إلى نظام جديد لهيكل الشبكة ونظام الرصد، واستحداث منظومة موحدة لنظام البريد الإلكتروني، واستحداث وتنفيذ خدمات مقدمة على الشبكة. وسيشمل ذلك أيضاً إنشاء هيكل أساسي معزز في المجال الأمني ودائرة للبيانات المالية للمصارف الودعية. وسيجرى عند الطلب استيعاب المشاريع الجديدة للدائرة التي تتطلب خدمات الهيكل الأساسي للحوسبة التي ستبلى فور طلبها.

الفترة	اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨		النمو في الموارد		المخصصات		
	المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	صندوق المعاشات التقاعدية	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	المعاشات التقاعدية
المجموع الفرعي لمصروفات التشغيل العامة	٨ ٦٠٨,٠	٩,٢	-	٩ ٣٩٥,٩	٦ ٣٥٩,١	٩ ٣٩٥,٩	٣ ٠٣٦,٨
اللوازم والمواد	١١١,٦	(٢٩,٣)	-	٨٢,٣	٨٢,٣	٨٢,٣	-
الأثاث والمعدات	٥٤,٧	(٦,١)	-	٤٨,٦	٤٨,٦	٤٨,٦	-
المجموع	١٠ ٣١٩,٨	٢٥,٩	١٢ ٩٩٧,٠	٢ ٦٧٧,٢	٩ ٥٧٠,١	١٣ ١٨٤,٧	٣ ٦١٤,٦

الوظائف	التكاليف المقدرة	الفرق
	١ ٥٤٥,٥ دولار	- %

١٤٨ - يغطي المبلغ التقديري وقدره ١ ٥٤٥ ٥٠٠ دولار تكاليف ٧ وظائف مستمرة.

الخدمات التعاقدية	التكاليف المقدرة	الفرق
	١ ٩٢٤,٧ دولار	١٠٠,٠ %

١٤٩ - يغطي المبلغ التقديري وقدره ١ ٩٢٤ ٧٠٠ دولار تكاليف مشاريع الصيانة والتجديد (١ ٤٢٠ ٠٠٠ دولار) وشراء سجاد جديد وتركيبه (٣٨٦ ٨٠٠ دولار). وبالإضافة إلى ذلك، سيكون مطلوباً توفير مبلغ ١١٧ ٩٠٠ دولار لتغطية تكاليف عقود التخزين خارج الموقع والتخلص من الأجهزة. وتعزى هذه الزيادة إلى تصحيح موارد فئة الخدمات التعاقدية من إيجار الأماكن ومصروفات التشغيل العامة مقارنةً بفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ على أساس النفقات الفعلية.

مصروفات التشغيل العامة	التكاليف المقدرة	الفرق
	٩ ٣٩٥,٩ دولار	٧٨٧,٩ دولار ٩,٢ %

١٥٠ - يرد أدناه تحليل مفصل للتباين في مصروفات التشغيل العامة المقترحة لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠ وتجدر الإشارة إلى أن تقديرات فترة ٢٠١١-٢٠١٠ تستند إلى النفقات الفعلية.

الفرق	التكاليف المقدرة	استئجار الأماكن
١٠,٣٪	٠,٢ دولار	٩ ٠٠٦,٧ دولار

١٥١ - استندت الأمانة في تقديرها لاستئجار الأماكن إلى شغلها جميع الطوابق الأربعة في المبنى الكائن في ١ داغ همرشولد بلازا في نيويورك التي يشغلها الصندوق حالياً بالكامل وإلى الطابق الإضافي الجاري تجديده لصالح دائرة إدارة الاستثمارات.

١٥٢ - وخلال فترة الستين، ستكون هناك حاجة إلى شغل طابق إضافي لاستيعاب الموظفين الذين سيشغلون الوظائف الـ ٤١ المطلوبة في هذه الوثيقة. ويقدر أن طابقاً واحداً في مبنى ١ داغ همرشولد بلازا قادر على استيعاب نحو ٥٠ موظفاً إضافياً، تبعاً للتصميم المعتمد.

١٥٣ - ويشغل الصندوق مبنى تجارياً، وهو يتحمل بالتالي الكثير من التكاليف التي تتكبدها عادةً دائرة إدارة المرافق. وفي هذا الصدد يتحمل الصندوق تكاليف من قبيل الضرائب العقارية ونصيب المستأجرين من مصروفات تشغيل المبنى، وعقود التنظيف والصيانة (الإضاءة ومكافحة القوارض، ومعدات الإطفاء، ووحدات تكييف الهواء)، واستهلاك الكهرباء، والمياه المبردة لوحدة التكييف الإضافية، وإصلاح المعدات وصيانتها، واستخدام مصعد البضائع خارج ساعات الدوام الاعتيادية، والتخلص من نفايات معينة، وإصدار تصاريح دخول المبنى والتكاليف المقسمة على المستأجرين لتغطية أي تغيير في قوانين نيويورك الخاصة بالمباني التجارية.

١٥٤ - ويغطي المبلغ وقدره ٩ ٠٠٦ ٧٠٠ دولار تكاليف استئجار الأماكن للحيز المكتبي في ١ داغ همرشولد بلازا (٥ ٧٥٥ ٠٠٠ دولار) ومبنى دو بون في جنيف (٦٠٢ ٠٠٠ دولار). وبالإضافة إلى ذلك، رُصد اعتماد قدره ٦٩٤ ٦٤٩ ٢ دولاراً على أساس النفقات الحالية وهو مطلوب لتغطية رسوم المياه المبردة (٤٧٣ ٩٥٠ دولاراً) والكهرباء (٤٦٦ ٨٨٤ دولاراً) ومصروفات تشغيل المبنى (٤٠٨ ٠٦٦ دولاراً) وخدمات التنظيف (٣١٩ ٥٤٥ دولاراً) ووجود موظفي شعبة خدمات الأمن والسلامة في الطابق ٣٧ لتوفير الأمن بين الساعة ٨/٠٠ والساعة ١٨/٠٠، من الاثنين حتى الجمعة (٣٠٤ ٢٠٠ دولاراً) وصيانة تكييف الهواء (٩٥ ٦٢٦ دولاراً) والضرائب العقارية (٤١ ٩١٧ دولاراً) ورسوم التفتيش لمنع نشوب الحريق (٢٩ ٣٣١ دولاراً) ورسوم إتلاف الورق (٦ ٩٦٠ دولاراً) ومصروفات متنوعة (٢٦ ٦٩٠ دولاراً).

١٥٥ - ويُعزى التباين في بَدَل إيجار الأماكن إلى زيادة التكاليف الناجمة عن الاستخدام المتوقع لمساحة إضافية من المكاتب للموظفين المحدد المقترحين وإلى توقع شغل الأمانة العامة كامل الطابق الرابع التي كانت تشغله سابقا دائرة إدارة الاستثمارات.

التكاليف المقدرة	الفرق	
١٠٣,٩ دولار	٥,٣ دولار	١٠٠٪

١٥٦ - يستأجر الصندوق ناسخات ضوئية عن طريق شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات وتعزى الزيادة في التكاليف إلى توفير ناسخة إضافية بالطابق الرابع، في مبنى ١ داغ همرشولد بلازا على أساس التكاليف الحالية.

التكاليف المقدرة	الفرق	
٢٣٠,٠ دولار	(٥٧,٦ دولار)	(٢٠,٢)٪

١٥٧ - رُصد اعتماد لتوفير تكاليف خدمات بريد الشحن والحقيبة (٢٠٠ ٠٠٠ دولار) والبريد (٣٠ ٠٠٠ دولار) على أساس التكاليف الحالية.

التكاليف المقدرة	الفرق	
٥٥,٥ دولار	-	-

١٥٨ - تُطلب زيادة في الاعتماد المرصود للطباعة الخارجية التي تغطي إنتاج الكتيبات والنشرات الإعلانية، وطباعة النماذج والمغلفات (٥٥ ٣٠٠ دولار).

التكاليف المقدرة	الفرق	
٨٢,٣ دولار	(٢٩,٣ دولار)	(٢٦,٣)٪

١٥٩ - يعزى الانخفاض في اللوازم والمواد المستهلكة بمبلغ ٢٩ ٣٠٠ دولار إلى انخفاض كبير في الاحتياجات وهو يستند إلى النفقات الفعلية لعام ٢٠٠٨.

التكاليف المقدرة	الفرق	
٤٨,٦ دولار	(٦,١ دولار)	(١١,٢)٪

١٦٠ - مطلوب رصد اعتماد قدره ٤٨ ٦٠٠ دولار لشراء أثاث إضافي للموظفين الجدد ولتغطية تكاليف الاستبدال.

المرفق الثالث

معلومات تكميلية لتقديرات ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١: تكاليف الاستثمارات

ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة

الجدول ١

الاحتياجات من الموارد البشرية

المجموع		الوظائف الممولة من خارج الميزانية		الوظائف المؤقتة		الوظائف الثابتة	
٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩
١	١	-	-	-	-	١	١
١	١	-	-	-	-	١	١
١	١	-	-	-	-	١	١
٣	٣	-	-	-	-	٣	٣
١	١	-	-	-	-	١	١
٣	٣	-	-	-	-	٣	٣
٤	٤	-	-	-	-	٤	٤
٧	٧	-	-	-	-	٧	٧

الفئة الفنية وما فوقها

مد-٢

ف-٥

ف-٤

المجموع الفرعي

فئة الخدمات العامة

الرتبة الرئيسية

الرتب الأخرى

المجموع الفرعي

المجموع

الجدول ٢

الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨		النمو في الموارد			
	المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل	المخصصات
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل	صندوق المعاشات التقاعدية
الوظائف	١٦٦٩,٠	-	٣٣٥,٣	-	١٦٦٩,٠	٢٠٠٤,٣
تكاليف الموظفين الأخرى	٦٥٧,٠	٣٦٥,٣	-	-	١٠٢٢,٣	١٠٢٢,٣
الاستشاريون	١٣٨٤,٥	٤٤٤,٣	-	-	١٨٢٨,٨	١٨٢٨,٨
السفر	١٨٨٨,٠	١١٢,٠	-	-	٢٠٠٠,٠	٢٠٠٠,٠
الضيافة	٢٢,٠	-	-	-	٢٢,٠	٢٢,٠
المجموع	٥٦٢٠,٥	٩٢١,٦	٣٣٥,٣	-	٦٥٤٢,١	٦٨٧٧,٤

الوظائف	التكاليف المقدرة	الفرق
	١ ٦٦٩,٠ دولار	- %

١ - يغطي المبلغ التقديري وقدره ١ ٦٦٩ ٠٠٠ دولار تكاليف ٧ وظائف مستمرة (١ مد-٢، و ١ ف-٥، ١ ف-٤، و ١ من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) و ٣ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)).

تكاليف الموظفين الأخرى	التكاليف المقدرة	الفرق
	١ ٠٢٢,٣ دولار	٣٦٥,٣ دولار ٥٥,٦ %

٢ - رُصد اعتماد قدره ٢٥٥ ٠٠٠ دولار للمساعدة المؤقتة العامة لفترة ١٧ شهرا برتبة ف-٣ لتغطية الإجازات المرضية وإجازات الأمومة الطويلة المدة. وبالإضافة إلى ذلك، طُلبت الاستعانة بمساعدة مؤقتة عامة لفترة ٧ أشهر من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) خلال فترات ذروة عبء عمل كالتحضير لاجتماعات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجلسات التسع للجنة الاستثمارات المقرر عقدها في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

٣ - وبالإضافة إلى ذلك، طُلب رصد اعتماد قدره ٢٥ ٧٠٠ دولار لتغطية تكاليف ٥٠٤ ساعات من العمل الإضافي اللازم خلال فترات ذروة العمل في ما يتصل بإعداد الوثائق والتقارير وتقديم الدعم الإداري قبل جلسات لجنة الاستثمارات (٥ جلسات في السنة) وخلالها وبعدها ودورات صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة. ويُعرض على لجنة الاستثمارات أحدث ما يمكن من البيانات المراجعة بشأن أداء الاستثمارات، التي يقدمها أمين السجل المركزي الخارجي قبيل انعقاد كل جلسة. ويشمل العمل الإضافي التقديري الطلبات والمطالب المخصصة الملحة وغير المتوقعة المتعلقة بعروض الأداء وإدارة الحافظات. ويُتوقع أن يزداد الطلب على العمل الإضافي خلال الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ نتيجة للعمل الإضافي الناجم عن تطبيق نظم جديدة مثل نظام الترتيب التجاري، ونظام المحاسبة الخاص بالعمليات والحافظات ونظام تحليل مخاطر الحافظة ونظام نسبة الأداء ونظام سويقت فضلا عن الانتقال إلى الترتيب الجديد لنظام متعهد/أمين السجل المركزي (الأمر الذي يتطلب التكامل بين نظم تكنولوجيا المعلومات لكل من دائرة إدارة الاستثمارات وأمين السجل المركزي لكفالة إتمام المحاسبة إلكترونيا بدقة وفي الوقت المناسب، والأهم من كل ذلك، بصورة مأمونة).

٦ - تبلغ قيمة الاحتياجات الاستشارية ٨٠٠ ٨٢٨ ١ دولار لفترة الستين ٢٠١٠-٢٠١١ على النحو التالي:

الدعم المؤقت لنموذج الوديع المزدوج وتنفيذه - مدير مشروع (١٥٠ ٠٠٠ دولار)

٧ - نظرا إلى أن الصندوق هو في طور الانتقال من عهدة جهة أمين عالمي وديعة وحيدة إلى عهدة جهات وديعة متعددة وإطار واحد لأمين السجل المركزي، من الضروري أن تضمن الخدمات الاستشارية تخطيط وتنفيذ نقل حافظات الصندوق ومعلوماته المالية بصورة منظمة وملائمة وفي الوقت المناسب وبدقة. وسيكفل الخبر الاستشاري أن لا يتعرض الصندوق لفقد معلومات مالية، أو تكبد رسوما إضافية كما سيكفل النقل الآمن لجميع الأصول. وبالإضافة إلى ذلك، سيوفر المشروع للصندوق الانتقال الشفاف إلى إطار مصرفي جديد بما يؤمن استمرارية الأنشطة التجارية والمالية.

تقديم الدعم للاستثمار المسؤول (٨٠٠ ٢٠٣ دولار)

٨ - تطلب دائرة إدارة الاستثمارات التابعة لصندوق المعاشات التقاعدية من هذه المشاريع الاستشارية العمل على تعزيز تنفيذ المقترحات التي أوصت بها الدائرة والتي تحظى من حيث المبدأ بتأييد مجلس المعاشات التقاعدية (في دورته الخامسة والخمسين) ولجنة الاستثمارات (في جلستها ١٩٧) في ما يتعلق بإدماج القضايا البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكم في عملية الاستثمار التي يقوم بها الصندوق. وتشمل مهام الخبر الاستشاري ما يلي:

(أ) تطوير لغة ومتطلبات الاستثمار المسؤول؛ (ب) مراجعة خدمات التصويت بالوكالة المطبقة حاليا من أجل تحقيق المواءمة مع الصندوق، بما في ذلك كيفية تطبيق التصويت بالوكالة المتبع حاليا، والبحوث وخدمات التوصية ومبادرات التعاون في الانخراط؛ (ج) التوصية باعتماد إطار للتنفيذ في ما يتعلق بالأصول التقليدية والأصول البديلة؛ (د) تخطيط وتحديد الأهداف والاحتياجات المصممة خصيصا لها؛ (هـ) إعداد وتقديم دورات تدريبية لموظفي الاستثمارات والعمليات التابعين للدائرة. وستعمل الدائرة على توجيه هذه المشاريع بهدف اعتماد سياسات بيئية واجتماعية ومتعلقة بالحكم تنسجم مع مبادئ الأمم المتحدة للاستثمار المسؤول والاتفاق العالمي للأمم المتحدة، دون المساس بمعايير الاستثمار الأربعة أي الأمان والربحية والسيولة وقابلية التحويل.

الصناديق التحوطية (٤٠٠ ٠٠٠ دولار)

٩ - تطلب دائرة إدارة الاستثمارات هذه الأموال لتيسير تنفيذ المقترحات التي أوصت بها وناقشها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية (في دورته الخامسة والخمسين) وأقرتها لجنة الاستثمارات (في جلستها ١٩٧) في ما يتعلق بإضافة فئات الأصول البديلة إلى الحافظة. ويمكن للمشاريع الاستشارية أن تشمل تدريب الموظفين الداخليين على اختيار ومراقبة صناديق الصناديق التحوطية والصناديق التحوطية، والقيام بعمليات التحقق الأساسية بشأن الموظفين الرئيسيين، والاستقصاءات المتعلقة بهذا القطاع ومقارنة التكاليف وإبداء العناية الواجبة بنظم الدعم، والعلاقة بين العمليات والوسطاء، وعمليات التقييم التي يجريها طرف ثالث، والمتطلبات المتصلة بالتكامل التكنولوجي. وستعمل الدائرة على توجيه هذا المشروع دون المساس بمعايير الاستثمار الأربعة وهي الأمان والربحية والسيولة وقابلية التحويل.

الحاسبة والمخاطر المتعلقة بالعمليات والحافظات (٣٥٠ ٠٠٠ دولار)

١٠ - يطلب قسم نظم المعلومات بدائرة إدارة الاستثمارات الاستعانة باستشاريين للمساعدة في تنفيذ نظم الحاسبة والمخاطر المتعلقة بالعمليات والحافظات. وسيستلزم كل مشروع استشاريين اثنين لمدة ستة أشهر. وسيقدم هذان الاستشاريان المساعدة في تركيب ومواءمة برمجيات تتلاءم واحتياجات الدائرة. والهدف الرئيسي من التصميم المخصص هو مطابقة تسيير عمليات الشعبة مع وظائف النظم. وسيطلب كذلك إلى الاستشاريين استعراض تسيير أعمال الدائرة في ضوء قدرات النظم المستخدمة واقتراح كيفية تعزيزها واتباع أفضل الممارسات حيثما أمكن.

تنفيذ المقترحات المتعلقة بتطبيق الأسهم الخاصة (٥٠٠ ٠٠٠ دولار)

١١ - تطلب دائرة إدارة الاستثمارات هذه الأموال لتيسير تنفيذ المقترحات التي أوصت بها وناقشها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية (في دورته الخامسة والخمسين) وأقرتها لجنة الاستثمارات (في جلستها ١٩٧) في ما يتعلق بإضافة فئات الأصول البديلة إلى الحافظة. ويمكن للمشاريع الاستشارية أن تشمل تدريب الموظفين الداخليين على اختيار ومراقبة مديري صناديق الأسهم الخاصة، والقيام بعمليات التحقق الأساسية بشأن الموظفين الرئيسيين، والاستقصاءات المتعلقة بهذا القطاع ومقارنة التكاليف وبذل العناية الواجبة بنظم الدعم وعمليات الصندوق، وعمليات التقييم التي يجريها طرف ثالث، والمتطلبات المتصلة بالتكامل التكنولوجي. وستعمل الدائرة على توجيه هذا المشروع دون المساس بمعايير الاستثمار الأربعة وهي الأمان والربحية والسيولة وقابلية التحويل.

الدراسة المتعلقة بإدارة الأصول والخصوم وفقاً للمعايير المعتمدة في هذا القطاع
(٢٢٥ ٠٠٠ دولار)

١٢ - في عام ٢٠٠٥، أقرت اللجنة الدائمة في إطار الميزانية المقترحة للصندوق للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ التمويل اللازم لإجراء دراسة شاملة عن إدارة الأصول والخصوم، وقد أُدرجَ في ميزانية الصندوق للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ التي أقرتها الجمعية العامة.

١٣ - وأُنجزت الدراسة في نيسان/أبريل ٢٠٠٧، وقدمت إلى المجلس في دورته الدورة الرابعة والخمسين. وعلى نحو ما هو مبين في تقرير المجلس لعام ٢٠٠٧ المقدم إلى الجمعية العامة، أحاط المجلس علماً بارتياح بالتقرير ووافق على أن يجري الصندوق دراسة عن إدارة الأصول والخصوم كل أربع سنوات أو قبل ذلك إذا طرأت تغييرات جوهرية على تصميم الخطة أو على الافتراضات الاقتصادية والسكانية.

١٤ - وسيسمح أسلوب الإدارة المتكاملة للمخاطر والعائدات في ما يتعلق بإدارة الأصول والخصوم لمتخذي قرارات الاستثمار باتباع التوزيع الاستراتيجي للأصول (وهي سياسة توجيهية طويلة الأجل) وفقاً لهيكل الخصوم الخاص بالصندوق.

١٥ - وإدارة الأصول والخصوم هي عملية تهدف إلى ضبط العلاقة بين الأصول والخصوم - أي إدارة الهوامش بينهما. وهذا الأمر ضروري لضمان الحصول على الاستحقاقات ضمن متغيرات مقبولة للتكلفة. فالخصوم تتزايد مع الخدمات الإضافية والتضخم في المستقبل. أما الأصول فتتزايد بتزايد المساهمات وتباً لأداء الاستثمارات. ويتطلب تقليل التقلبات إلى أدنى حد بين الأصول والقيمة الحالية للخصوم مطابقة لخصائص الخصوم مع الأصول ذات الخصائص المماثلة وتكييفها تبعاً للتضخم. فالهدف الأساسي من دراسة إدارة الأصول والخصوم هو تحديد المزيج الأمثل من الأصول الاستراتيجية لأي صندوق للمعاشات التقاعدية.

١٦ - وعليه، ينبغي تناول المواضيع التالية على سبيل المثال:

- المزيج الأمثل للأصول بين الأسهم والإيرادات الثابتة والعقارات والأصول البديلة والمبالغ النقدية لتحقيق أهداف الصندوق والنظر في الوقت نفسه في عوامل الخطر الشامل بما في ذلك التكاليف الإكتوارية ونسبة التمويل ونسبة الأصول إلى الأرباح
- الفصل بين الاستثمارات المحلية والأجنبية والتوزيع الإقليمي في كل من فئات الأصول
- تقدير طويل الأجل لما تنطوي عليه العملة من خصوم، بما في ذلك تواريخ استحقاقها

• تقدير تكلفة نظام المسارين
والمقبول عموماً هو أن الموضوع الأول هو الأكثر تأثيراً على العائدات والمخاطر المتوقعة.

١٧ - وينبغي أن تكون الاعتبارات الرئيسية لدى تحديد الاستراتيجية هي التالية:

- طبيعة الخصوم وتاريخ استحقاقها
- وضع الصندوق من حيث الفائض والعجز
- وجود أي قيود محاسبية
- تدفقات المساهمات والمصروفات

وأهداف الصندوق عادة هي التالية:

- تحقيق أقصى قدر من العائدات المعدلة بحسب المخاطر
- ضمان رأس المال
- السيولة والمواقف من المخاطر

١٨ - ويتطلب توزيع الأصول عادة استخدام نموذج للأصول والخصوم لاستكشاف أثر الاستراتيجيات المختلفة التالية لتوزيع الأصول من حيث العائدات والمخاطر المتوقعة.

١٩ - وستتولى إجراء الدراسة شركة استشارية متخصصة وستنفذ بالتزامن مع التقييم الإكتواري المقبل.

المشاريع الاستشارية

(بدولارات الولايات المتحدة)

التقدير	الفترة
٢٠١١-٢٠١٠	
١٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم المؤقت لنموذج الوديع المزدوج وتطبيقه
٢٠٣ ٨٠٠,٠	دعم تطبيق الاستثمار المسؤول
٤٠٠ ٠٠٠,٠	الصناديق التحوطية
٣٥٠ ٠٠٠,٠	الحاسبة والمخاطر المتعلقة بالعمليات والحافظات
٥٠٠ ٠٠٠,٠	تنفيذ المقترحات المتعلقة بالأسهم الخاصة
٢٢٥ ٠٠٠,٠	الدراسة المتعلقة بإدارة الأصول والخصوم
١ ٨٢٨ ٨٠٠,٠	المجموع

التكاليف المقدرة	الفرق	السفر
٢ ٠٠٠,٠ دولار	١١٢,٠ دولارا	٥,٩%
٢٠ - تبلغ احتياجات السفر مبلغ ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ وترد في الجدول ٥:		
الجدول ٥		
سفر الموظفين والممثلين		
نوع السفر	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	مؤشر النواتج
سفر الموظفين		
الإدارة	١٢٢ ٤٠٠,٠	زيارة يقوم بها ممثل الأمين العام ومديرة دائرة إدارة الاستثمارات وموظفيها لحضور دورات مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة واجتماع لجنة الاستثمارات الذي سيعقد في الصين
الدعم التقني (تكنولوجيا المعلومات)	٣٤٤ ٠٠٠,٠	
سفر لأغراض متنوعة	٩٢٠ ٦٠٠,٠	زيارات الشركات والزيارات الإقليمية والجهة العالمية الودية
المجموع الفرعي لسفر الموظفين		
١ ٣٨٧ ٠٠٠,٠		
سفر الممثلين		
الإدارة (لجنة الاستثمارات)	٦١٣ ٠٠٠,٠	حضور أعضاء لجنة الاستثمارات ٩ اجتماعات (٦ في نيويورك و٣ خارج نيويورك)
المجموع الفرعي لسفر الممثلين		
٦١٣ ٠٠٠,٠		
المجموع		
٢ ٠٠٠ ٠٠٠,٠		

٢١ - ويلزم رصد اعتماد قدره ١٢٢ ٤٠٠ دولار لحضور سبعة موظفين في دائرة إدارة الاستثمارات. بمن فيهم ممثل الأمين العام ومديرة دائرة إدارة الاستثمارات اجتماعاً للجنة الاستثمارات سيعقد خارج نيويورك ودورتين لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة إحداهما في لندن عام ٢٠١٠ والأخرى تقرر عقدها مبدئياً في جنيف عام ٢٠١١. وسيلزم رصد اعتماد قدره ٩٢٠ ٦٠٠ دولار من أجل ١٥ زيارة للشركات، و ١٨ زيارة إقليمية، و ٢٠ رحلة متعلقة بالاستراتيجيات بغرض التدريب/التوجيه/التنفيذ إلى نورزرن ترست (Northern Trust)، وهو الجهة العالمية الودية/أمين السجلات الرئيسية.

وبالإضافة إلى ذلك، خصص اعتماد قدره ٣٤٤ ٠٠٠ دولار من أجل ١٨ حلقة تدريب على الدعم التقني وتكنولوجيا المعلومات. ويرجع الفرق الذي يبلغ ٣٢٢ ٠٠٠ دولار إلى الوظائف الإضافية المطلوبة التي ستيح للموظفين مزيداً من الوقت للسفر بمهام رسمية.

٢٢ - وطلب اعتماد قدره ٦١٣ ٠٠٠ دولار لسفر عدد يتراوح من ١١ إلى ١٢ عضواً بلجنة الاستثمارات لحضور ٩ اجتماعات ربع سنوية، من بينها اجتماعان مع مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة واجتماع ربع سنوي يعقد في الصين. وتستند التقديرات إلى معدلات بدل الإقامة اليومي اعتباراً من ١ شباط/فبراير ٢٠٠٩ وآخر أسعار تذاكر السفر الجوي. ويعزى الفرق السلي وقدره ٢١٠ ٠٠٠ دولار إلى تخفيض عدد الاجتماعات ربع السنوية من ١٠ إلى ٩ في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

الفرق	التكاليف المقدرة
٪ -	٢٢,٠ دولار -

٢٣ - ويلزم رصد اعتماد قدره ٢٢ ٠٠٠ دولار للتكاليف التقديرية المرتبطة بأداء ممثل الأمين العام ومديرة دائرة إدارة الاستثمارات لمهامهما الرسمية بغرض تغطية نفقات الضيافة المتعلقة بتسعة اجتماعات للجنة الاستثمارات.

باء - برنامج العمل

١ - قسم الاستثمارات

الجدول ٦

الاحتياجات من الموارد البشرية

الفئة	الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة		الوظائف الممولة من موارد خارجة عن الميزانية		الاجموع
	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	
مد-١	١	١	-	-	-	-	١
ف-٥	٧	٧	-	-	-	-	٧
ف-٤	٣	٦	-	-	-	-	٩
ف-٣	٤	٤	-	-	-	-	٨

الفئة	الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة		الوظائف الممولة من موارد خارجة عن الميزانية		المجموع	
	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠
المجموع الفرعي	١٥	١٨	-	-	-	-	١٥	١٨
فئة الخدمات العامة								
الرتبة الرئيسية	٤	٤	-	-	-	-	٤	٤
الرتب الأخرى	٤	٥	-	-	-	-	٤	٥
المجموع الفرعي	٨	٩	-	-	-	-	٨	٩
المجموع	٢٣	٢٧	-	-	-	-	٢٣	٢٧

٢٤ - ويتضمن قسم الاستثمارات ١٥ موظفاً لشؤون الاستثمارات و ٨ مساعدين لإدارة الاستثمارات.

تبرير الوظائف الجديدة

حافضة أسهم أمريكا الشمالية

٢٥ - تشكل حافضة أسهم أمريكا الشمالية، التي تضم كلا من أسهم الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، أكبر حافضة أسهم لجميع المناطق، وتمثل عادةً نحو ٤٠ في المائة إلى ٥٠ في المائة من مجموع قيمة أسهم الصندوق في السوق. ويدير الحافضة حالياً موظف أقدم لشؤون الاستثمارات فقط (رتبة ف-٥)؛ ويساعد هذا الموظف موظف من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية).

٢٦ - وسيحتاج الفريق المعني بأسهم أمريكا الشمالية إلى وظيفة إضافية لموظف لشؤون الاستثمارات برتبة ف-٤ ووظيفة لموظف لشؤون الاستثمارات برتبة ف-٣ من أجل تقديم ما يناسب من الدعم والمساندة إلى الموظف الأقدم لشؤون الاستثمارات. ويضم عالم الاستثمار لأمريكا الشمالية أكثر من ٧٠٠ ورقة مالية، ويعد تعمق البحوث أمراً أساسياً في أكثر الأسواق تطوراً. والإسهامات التي يقدمها الفريق المعني بأسهم أمريكا الشمالية بالغة الأهمية أيضاً في مجال صنع القرارات المتعلقة بتوزيع الأصول ولها آثار بارزة على المناطق الأخرى. وبدون موظفين احتياطيين في الفريق المعني بأسهم أمريكا الشمالية، يكون الصندوق معرضاً لمخاطر تشغيلية خطيرة. كما أن إضافة موظفين اثنين آخرين لشؤون

الاستثمارات يوجد ملاكا وظيفيا لفريق أمريكا الشمالية مماثلاً لملاك الموظفين الموجود حالياً في المناطق الجغرافية الأخرى التي لديها موجودات في حافظة الأسهم.

موظف لشؤون الاستثمارات (برتبة ف-٤)

٢٧ - سيساعد شاغل وظيفة الموظف لشؤون الاستثمارات، في حدود السلطة المخولة له، الموظف الأقدم لشؤون الاستثمارات في مجال استثمار أصول الصندوق وإدارتها في حافظة أسهم أمريكا الشمالية بغرض إنتاج عائد الاستثمار الأمثل الذي يتفادى المخاطر التي لا مبرر لها، وموازنة الاستراتيجيات الطويلة الأجل لتحقيق نتائج أعلى من المؤشرات المركبة لشركة مورغان ستانلي الدولية لرأس المال عن طريق القيام بما يلي:

(أ) بناء حافظة الأوراق المالية المدارة داخلياً ورصدها عن طريق الأبحاث المكرسة من خلال التحليل المنطلق من القاعدة إلى القمة ومن القمة إلى القاعدة معاً مع التقيد ببارامترات ضبط المخاطر على النحو المحدد في دليل الاستثمار؛

(ب) إجراء بحوث الاستثمارات بما فيها القيام بزيارات استثمارية منتظمة وإجراء اتصالات مستمرة مع الشركات، ومكاتب السمسرة، وغيرها من المؤسسات المالية؛

(ج) التوصية بمشتريات أو مبيعات محددة لأوراق مالية وتنفيذها على أساس يومي أو حسب الاقتضاء لتحقيق نتائج تفوق أساس القياس وكفالة تنفيذ السماسرة للمعاملات الاستثمارية وفقاً للتعليمات وظروف السوق في ذلك الوقت؛

(د) إدراج مبادئ الاستثمارات المسؤولة في تحليل الاستثمارات، وفقاً لمعايير قسم إدارة الاستثمارات المتعلقة بالمسؤولية النقدية التي يضطلع بها الصندوق؛

(هـ) إعداد التقارير المتعلقة بعائدات الاستثمارات واستراتيجيتها بغرض استعراضها ومناقشتها في اجتماعات يقرر عقدها بشكل منتظم، على غرار اجتماعات لجنة الاستثمارات والاجتماعات المخصصة لاستعراض حافظات الأوراق المالية.

حافضة الإيرادات الثابتة

٢٨ - يحتاج فريق الإيرادات الثابتة إلى وظيفة إضافية لموظف لشؤون الاستثمارات برتبة ف-٤ ومساعد لإدارة الاستثمارات من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى).

موظف لشؤون الاستثمارات (برتبة ف-٤)

٢٩ - تبلغ نسبة توزيع السندات من القيمة الإجمالية للحفاظ الاستثمارية نحو ٣٠ في المائة من مجموع رصيد الصندوق أو ١٢ بليون دولار. ويستلزم حجم الاستثمارات في مجال السندات وعددها وطابعها المركب إلى جانب البيئة الاستثمارية المتغيرة بسرعة والمعرضة للمخاطر على نحو متزايد في مجال الإيرادات الثابتة إلى وظيفة إضافية لموظف لشؤون الاستثمارات من أجل حافظة الإيرادات الثابتة. وتصدر الإشارة إلى أن مستشاري الاستثمارات الذين ليست لهم سلطة تقديرية كانوا يضطلعون سابقاً بتنفيذ معاملات الإيرادات الثابتة. وفي عام ٢٠٠٨، قرر الصندوق أن يتولى المسؤولية عن هذه المهام بغرض كفاءة تنفيذ معاملات الإيرادات الثابتة على نحو أفضل. وزاد حجم المعاملات التي ينفذها موظفو شؤون الاستثمارات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بمجال الإيرادات الثابتة بنسبة ١٥٨ في المائة في حين زادت معاملات القطع الأجنبي بنسبة ٦٥٠ في المائة في الأشهر الإثني عشر الأخيرة. ونظراً إلى الطابع المركب للصناديق المخصصة للسندات المقومة بدولارات الولايات المتحدة ونطاقها ونسبتها، سيخصص شاغل الوظيفة الإضافية لشؤون حافظة الإيرادات الثابتة لإدارة الاستثمارات المقومة بدولارات الولايات المتحدة. وسيكفل شاغل الوظيفة أن تمثل حافظة الاستثمارات بدولارات الولايات المتحدة للوائح الأمم المتحدة وتوجيهات الموظف الأقدم لشؤون الاستثمارات؛ ويكفل للصندوق استيفاء شروط السلامة والربحية والسيولة والقابلية للتحويل، ويرصد الأخطار المتعلقة بتخلف الطرف المقابل عن الدفع، والأخطار الائتمانية، والأخطار المتعلقة بمنحى العائدات في ما يتصل بالاستثمارات بدولارات الولايات المتحدة؛ ويحدد التوزيع الأمثل للأصول ويضع استراتيجية استثمارية تكفل بلوغ الحد الأقصى من الربحية والسيولة والسلامة؛ وينفذ الاستثمارات بدولارات الولايات المتحدة ويرصد أداء خصائص حافظة الأوراق المالية والمقاييس بدولارات الولايات المتحدة على أساس يومي؛ ويساعد الموظف الأقدم لشؤون الاستثمارات في وضع سياسة استثمارية وتوصيات متعلقة باستراتيجيات حافظة الإيرادات الثابتة العالمية؛ ويدير العلاقة مع المصارف والوسطاء الوكلاء لكفالة تنفيذ المبادلات التجارية في الوقت المناسب ويحضر المؤتمرات لمتابعة التطورات في الأسواق والاتجاهات الاقتصادية الراهنة؛ ويساعد في إعداد التقارير ربع السنوية المقدمة إلى اللجنة الخامسة، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ولجنة الاستثمارات وفي إعداد التقارير الدورية المخصصة الأخرى؛ ويساعد في رصد أنشطة مساعدي إدارة الاستثمارات.

مساعد إدارة الاستثمارات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

٣٠ - تقترح إدارة حافظة الأوراق المالية للإيرادات الثابتة إنشاء وظيفة أخرى لمساعد إدارة استثمارات بغرض إدارة زيادة حجم التبادل التجاري وتعقيد النشاط التجاري لحصة صندوق السندات في حافظة الأوراق المالية لصندوق المعاشات التقاعدية. وفي هذا الصدد، سيقوم شاغل وظيفة مساعد إدارة الاستثمارات بإعداد الوثائق التجارية لكفالة التسوية الدقيقة والمناسبة من حيث التوقيت للاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة. وسيكفل شاغل وظيفة مساعد إدارة الاستثمارات أيضاً الصيانة اليومية لنماذج الأخطار الداخلية والخارجية و/أو نظم تعقب خصائص حافظة الأوراق المالية وعوامل الخطر المتعلقة بها وأدائها في ما يتعلق بالمقياس المعتمد. كما سيقوم شاغل وظيفة مساعد إدارة الاستثمارات بتزويد موظفي شؤون الاستثمارات بأي بيانات أو تحليلات لازمة لصنع القرارات باستخدام مقدمي الخدمات المالية وسيعد كذلك الرسوم البيانية والبيانات لإعداد التقارير المخصصة ربع السنوية. ومع تولي شاغل الوظيفة هذه المسؤولية الإضافية، سوف تتمكن دائرة إدارة الاستثمارات من ضمان توثيق المبادلات التجارية وتنفيذها على النحو الملائم، وكذلك زيادة قدرة التعقب الداخلي للخصائص التي تسهم في أخطاء مقياس حافظة الإيرادات الثابتة.

حافظة العقارات

٣١ - تضم الحافظة العقارية صندوق المعاشات التقاعدية ٤٤ صندوقاً مالياً يبلغ مجموعها نحو ١,٨ بليون دولار ويديرها ٢٥ مدير صندوق مالي يختارهم الصندوق المشترك. وهذه الصناديق إما صناديق مفتوحة الاستثمار مع أحكام استرداد أو صناديق محدودة الاستثمار مع استرداد محدود. ولكل صندوق اجتماعه السنوي، إلى جانب مؤتمرات ربع سنوية للمستثمرين عبر الهاتف. وبالإضافة إلى ذلك، يشغل الصندوق المشترك عموماً مقعداً في المجالس الاستشارية التي تجتمع أربع مرات إضافية في السنة. وتستلزم الاستثمارات في الصناديق الجديدة بذل العناية الأولية الواجبة قبل القيام بالاستثمارات، وينفق وقت كبير مع مكتب الشؤون القانونية بشأن الاستعراض القانوني. ومجموعة تاونسند هي المستشار الحالي للشؤون العقارية. وتتضمن حافظة الأوراق المالية أيضاً عدداً محدوداً من الأوراق المالية العقارية المطروحة للتداول العام.

٣٢ - وعلى النحو المذكور أعلاه، تتعلق معظم الاستثمارات العقارية بالصناديق غير المطروحة للتداول العام التي تتطلب إلى حد كبير بذل العناية الواجبة أكثر من الاستثمارات العامة بسبب أحكام الاسترداد المحدود. ولا يتعين عدم اقتصار التحقيق الدقيق على الصندوق نفسه فحسب بل أن يشمل كفلاءه كذلك. وتعمل مجموعة تاونسند عن كثب مع دائرة

إدارة الاستثمارات بشأن عملية بذل العناية الواجبة مع توزيع هذه العملية على الشعبة والمجموعة. وبعد القيام بالاستثمارات، ينفق وقت كبير على رصد أداء الصناديق. ويتم ذلك عن طريق استعراض التقارير ربع السنوية والسنوية، وعن طريق المشاركة في الاجتماعات السنوية، ومؤتمرات المستثمرين ربع السنوية عبر الهاتف، وزيارة الممتلكات. ويخصص وقت إضافي للمشاركة في اجتماعات المجالس الاستشارية لكل صندوق. وتشغل دائرة إدارة الاستثمارات عموماً مقعداً في المجلس الاستشاري للمستثمرين لكل صندوق من الصناديق. ويتم إعداد خطة استراتيجية سنوياً لحافظة الأوراق المالية بالاشتراك مع المستشار. وتتضمن الخطة الاستراتيجية التوصيات العامة المتعلقة بتوزيع حافظة الأوراق المالية جغرافياً ومن حيث نوع الملكية ومستوى الخطر، وكذلك التوصيات المتعلقة بالتصرف.

٣٣ - وخلال دورة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية المعقودة في تموز/يوليه ٢٠٠٨، تم الاتفاق على أن تقوم دائرة إدارة الاستثمارات بتوسيع حافظة استثماراتها العقارية لتشمل الاستثمارات في الهياكل الأساسية والأخشاب والزراعة. ويتألف الملاك الحالي لوظائف الحافظة العقارية من وظيفة موظف أقدم لشؤون الاستثمارات برتبة ف-٥ ووظيفة مساعد إدارة الاستثمارات (فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)). ويقوم الموظف الأقدم لشؤون الاستثمارات ببذل العناية الواجبة في جميع الاستثمارات، ورصد الحافظة والاستراتيجية المتعلقة بها، بمساعدة مساعد إدارة الاستثمارات والمستشار. ويتولى مساعد إدارة الاستثمارات أيضاً جميع الإجراءات الورقية التشغيلية المرتبطة بالاستثمارات وطلبات دفع رؤوس الأموال وعمليات التوزيع من كل صندوق من الصناديق الموجودة إليه. ويكمن السبب وراء طلب موظفين إضافيين للشؤون العقارية في بذل العناية الواجبة للاستثمارات في الصناديق العقارية على نحو أكمل، وتخصيص المزيد من الوقت في رصد الحافظة العقارية الحالية وتقييمها. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يتزامن إعداد التقارير العقارية تزامناً كاملاً بين أمين السجلات الرئيسية والمستشار، الأمر الذي لم يكن ممكناً حتى الآن، بسبب النقص في الموظفين. وستزيد أعباء الفريق العقاري الحالي نظراً إلى إضافة فئات أصول جديدة إلى حافظة العقارات بما فيها الهياكل الأساسية والأخشاب والزراعة.

٣٤ - وسيحتاج الفريق العقاري إلى وظيفة إضافية لموظف لشؤون الاستثمارات برتبة ف-٤.

موظف لشؤون الاستثمارات (برتبة ف-٤)

٣٥ - سوف يعمل شاغل هذه الوظيفة أساساً كمدير حافظة لمجموعة كبيرة من الصناديق في إطار الحافظة العقارية، ويحضر الاجتماعات السنوية وربع السنوية للمستثمرين والمجالس

الاستشارية إلى جانب إدارة الأصول الموجودة في الصناديق وكذلك زيارتها. وسوف يعمل مع مكتب الشؤون القانونية على إدارة الوثائق القانونية للصناديق وتنفيذ التحديثات. وسوف يعمل شاغل الوظيفة مع المستشار وأمين السجلات الرئيسية على تحقيق التزامن في إعداد التقارير المالية. ويقدم المساعدة إلى الموظف الأقدم لشؤون الاستثمارات في بذل العناية الواجبة لاستثمارات الصناديق الجديدة وإجراء المقابلات مع مديري الصناديق المحتملين. وسوف يتولى بانتظام تقييم مديري الصناديق الحاليين وإجراء استعراضات منتظمة لحافظات جميع الصناديق الموكلة إليه واستعراض استراتيجي سنوي لجميع الصناديق في إطار حافظته المحددة.

الجدول ٧

الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	النمو في الموارد		المبلغ المخصص		
	اعتماد الفترة المبلغ ٢٠٠٩-٢٠٠٨	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	المستشارك المشترك
الوظائف	٦٠٢٤,٥	١٠,٥	٦٦٥٨,٩	١٣٠٠,٥	٧٩٥٩,٤
الخدمات التعاقدية	٤٧٤٢٢,٣	(٠,١)	٤٧٤١٧,٩	-	٤٧٤١٧,٩
المجموع	٥٣٤٤٦,٨	١,٢	٥٤٠٧٦,٨	١٣٠٠,٥	٥٥٣٧٧,٣

الوظائف	التكاليف المقدرة	الفرق
٦٦٥٨,٩ دولار	٦٣٤,٤ دولار	١٠٪

٣٦ - يغطي التقدير البالغ ٦٦٥٨٩٠٠ دولار ٢٣ وظيفة مستمرة و ٤ وظائف ثابتة جديدة مقترحة (٣ برتبة ف-٤، وواحدة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)). ويرجع الفرق إلى زيادة عدد الوظائف.

الخدمات التعاقدية	التكاليف المقدرة	الفرق
٤٧٤١٧,٩ دولار	(٤,٤) دولار	(٠,١)٪

٣٧ - تم توفير اعتماد بمبلغ ٤٧٤١٧٩٠٠ دولار للخدمات التعاقدية المتعلقة بالمستشارين القانونيين الخارجيين (١٢٠٠٠٠٠ دولار) ومقدمي الخدمات الآخرين (٤٦٢١٧٩٠٠ دولار)، وترد التفاصيل في الجدول ٨.

الاحتفاظ باستشاري قانوني خارجي (١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار)

٣٨ - مطلوب زيادة في الميزانية لتوفير خدمات مستشار قانوني خارجي في ما يتعلق بالاستثمارات العقارية المركبة التي يعتزم الصندوق القيام بها. ومن المتوقع أيضاً، في ضوء الظروف الاقتصادية العامة الحالية، أن يطلب إلى المستشار القانوني الخارجي مساعدة الصندوق بصورة أكثر تواتراً في إدارة استثمارات الحافظة المتضررة بسبب الأزمة الاقتصادية. وسيطلب إلى المستشار الخارجي أن يقدم المشورة إلى الصندوق المشترك في ما يتعلق بإعداد السياسات المناسبة والإجراءات المطلوبة للامتثال وبذل العناية الواجبة في ما يتصل بتنفيذ فئات الأصول العقارية والأصول البديلة التي يعتزم الصندوق القيام بها. ويتعين طلب مشورة المستشار الخارجي لإعداد اتفاقات الخدمات الاستشارية المتعلقة بالمستشارين الجدد المعيّنين بالأصول العقارية والإيرادات الثابتة المتعددة العملات وكذلك بالاستعراض العام للعقود ذات الصلة بالتشكيكة المصرفية الجديدة التي تخطط لها دائرة إدارة الاستثمارات والتي تشمل أمين سجلات رئيسية وجهات وديعة إقليمية. وستطلب أيضاً مساعدة المستشار الخارجي في ما يتعلق بصياغة شكل من أشكال الاتفاق يتولى تنفيذه السماسرة الذين يستعين بهم الصندوق.

موردو الخدمات الآخرون (٤٦ ٢١٧ ٩٠٠ دولار)

الجهات الوديعة/أمين السجلات الرئيسية (١٠ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار)

٣٩ - يتعاقد الصندوق حالياً مع جهة وديعة عالمية. ويحتفظ هذا المصرف بعينه، إلى جانب جهاته الوديعة الفرعية، بجميع أصول الصندوق. وفي ظل الاقتصاد العالمي المتأزم حالياً، تعتزم دائرة إدارة الاستثمارات تنويع المخاطر التي يتعرض لها الصندوق باستخدام مصرفين وديعين إقليميين على الأقل لإيداع أصول الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم التعاقد مع أمين سجلات رئيسية لرصد المصارف الوديعة وتزويد الصندوق بالتقارير المالية، ونظام دفتر الأستاذ العام، وبتقارير الأداء ورصد الجهات الوديعة. وسوف يكفل أمين السجلات الرئيسية المستقل شفافية الرصد والإبلاغ عن الأصول كما أوصى مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وتم تمديد العقد الحالي مع الجهة الوديعة العالمية، على النحو المنصوص عليه في العقد الأولي، حتى آذار/مارس ٢٠١٠. ويستند تقدير الأموال المطلوبة إلى التكاليف التي تكبدها الصندوق في المرة الأخيرة التي كان لديه أمين سجلات رئيسية، وهي الفترة من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٣. ويطلب توفير تكاليف أمين السجلات الرئيسية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ بمبلغ ٥,٥ ملايين دولار. ويطلب توفير تكاليف الجهات الوديعة (ينظر في جهتين وديعتين على الأقل) لفترة السنتين وقدرها ٥ ملايين دولار.

المستشارون (٤٠٠ ٩٧٦ ١٦ دولار)

٤٠ - تستند أتعاب المستشارين إلى التقديرات الحالية للمستشارين المتعاقدين الأربعة الذين تدفع لهم أتعاب سنوية ثابتة لقاء تقديم المشورة بشأن أسواق الأسهم في أمريكا الشمالية وأوروبا وآسيا وحافطة الدخل الثابت العالمية وحافطة العقارات. ويعتزم الصندوق المشترك الإبقاء على هذا الوضع الاستشاري لهؤلاء المستشارين. ويطلب توفير الأموال على نفس مستوى العقود الحالية. ويطلب توفير الأموال الإضافية اللازمة لمستشاري الصندوق المحدد في مجالات استثمارات الدخل الثابت المتعدد العملات والأصول العقارية والأصول البديلة.

٤١ - وسوف يقدم المستشار المعني بالاستثمارات المتعددة العملات المشورة الاستثمارية المستمرة في ما يتعلق باستثمار حافطة الإيرادات الثابتة للصندوق وإعادة استثمارها. وسيقدم المستشار توصيات كتابية تتعلق بالاستثمارات في أسهم معينة، على أساس البذل المناسب للعناية الواجبة، ويرصد الاستثمارات بعد القيام بها، ويقدم تقارير موجزة عن هذه الاستثمارات، ويجتمع بلجنة الاستثمارات التابعة للصندوق وموظفي دائرة إدارة الاستثمارات حسب الحاجة.

٤٢ - وسيقدم المستشار المعني بالأصول العقارية خدمات استشارية تتعلق بحافطة الصندوق للأصول العقارية على أساس غير تقديري. وستشمل الأصول العقارية العقارات والهياكل الأساسية والأخشاب والزراعة. وسيقدم المستشار توصيات تتعلق بوضع استراتيجية استثمارية عامة للأصول العقارية، ويقدم توصيات كتابية تتعلق بالاستثمارات في صناديق معينة، على أساس البذل المناسب للعناية الواجبة، ويساعد في التنسيب، ويرصد الاستثمارات بعد القيام بها، ويقدم تقارير موجزة عن هذه الاستثمارات على أساس ربع سنوي، ويجتمع بلجنة الاستثمارات التابعة للصندوق وبموظفي دائرة إدارة الاستثمارات حسب الحاجة.

٤٣ - وسيقدم المستشار (المستشارون) المعني (المعنيون) بالأصول البديلة خدمات استشارية تتعلق بحافطة الصندوق للأصول البديلة على أساس غير تقديري. وسيقدم المستشار توصيات تتعلق بوضع استراتيجية استثمارية عامة للأصول البديلة، ويقدم توصيات كتابية تتعلق بالاستثمارات في صناديق معينة، على أساس البذل المناسب للعناية الواجبة، ويساعد في التنسيب، ويرصد الاستثمارات بعد القيام بها، ويقدم تقارير موجزة عن هذه الاستثمارات على أساس ربع سنوي، ويجتمع بلجنة الاستثمارات التابعة للصندوق وبموظفي دائرة إدارة الاستثمارات حسب الحاجة. وتشمل الأصول البديلة الأسهم الخاصة وأموال الصناديق التحوطية.

مديرو صندوق رؤوس الأموال الصغيرة (١٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار)

٤٤ - يتعاقد الصندوق مع عدة مديري صناديق رؤوس أموال إقليمية صغيرة يدفع لهم أتعابهم على أساس ربع سنوي استناداً إلى القيمة السوقية لحافظات الأوراق المالية التي يديرونها والتي تتعرض للتقلب حسب ظروف الأسواق وأداء الحافظات. ونظراً إلى عدم استقرار ظروف الأسواق في الآونة الأخيرة، يطلب توفير عدد أقل من الأموال لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ مما يعكس انخفاض القيمة السوقية لحافظات الأوراق المالية التي تجري إدارتها.

العقارات المطروحة للتداول العام (٢ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار)

٤٥ - يطلب الصندوق تخصيص الاعتمادات اللازمة لقيام مدير خارجي بتعهد حافظته الحالية للأسهم العقارية المطروحة للتداول العام وتوسيع نطاقها. وسيكون لهذا المدير السلطة التقديرية في ما يتعلق بهذه الحافظة، رهنا باتباع استراتيجية عامة متفق عليها مع دائرة إدارة الاستثمارات. وسيطلب إلى هذا المدير أن يستثمر في الأوراق المالية العقارية المطروحة للتداول العام على أساس عالمي، بطريقة بالغة التنوع. وسيزود المدير دائرة إدارة الاستثمارات بجميع الأبحاث المتعلقة بالاستثمارات التي يديرها لحساب الدائرة.

المقايضة (صفر دولار)

٤٦ - لا يطلب الصندوق أية موارد لمقايضة أسهم أمريكا الشمالية. وعلى الرغم من أن المجلس وافق عليها في تموز/يوليه ٢٠٠٦ ومن أن الجمعية العامة أقرت الكلفة الإدارية لتنفيذها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، فقد أرجئت نظراً إلى تراجع الأسواق الذي بدأ في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ حيث كان اهتمام دائرة إدارة الاستثمارات منصباً بعدها على المحافظة على رأس المال. وما دامت الأزمة المالية الحالية مستمرة، فإنه من بالغ الأهمية بشكل خاص تفادي أشد القطاعات عرضة للخطر، وهذا ما تم إنجازه حتى الآن عن طريق الإدارة الفعالة. وخلال الاضطرابات التي شهدتها الأسواق عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨، كان أداء الإدارة الفعالة ممتازاً بالفعل فأثمر عن زيادة في حافظة الأسهم تفوق ١,١ بليون دولار، مما تخطى المقاييس التي حددها الصندوق.

٤٧ - والمقايضة أداة يمكن استخدامها لتوفير المرونة في إدارة أصول الصندوق، ولا سيما لتوزيع الأصول بمزيد من الدقة. ونظراً إلى أن المقايضة تقارب عائدات الأسواق المالية ككل، فإنها أداة يمكن استخدامها بشكل مفيد جداً في الأسواق الناشئة. وبوسع الصندوق أن يحصل على هذه الفائدة من خلال الصناديق التي يمكن الإبحار بها في الظروف المناسبة بسبب مرونته في التنفيذ.

خدمات بيانات السوق (٥٠٠ ٥٤١ ٣ دولار)

٤٨ - ترتبط الزيادة المزدوجة في ميزانية الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بزيادة في عدد المستعملين المتوقعين. ومن المتوقع أن يزيد عدد مستعملي بلومبرغ من ٣٣ مستعملاً حالياً إلى ٤٧ مستعملاً بتكلفة قدرها ٤٠ ٩٣١ دولاراً لكل مستعمل. وسيؤدي ذلك إلى زيادة كلفة بلومبرغ من ١,٣ مليون دولار إلى ١,٩٣ مليون دولار. وبالإضافة إلى ذلك، يبلغ العدد الحالي للروابط المشتركة لشركة تومسون لانسياب البيانات المالية ونظام تقديرات وسطاء المؤسسات رابطتين اثنتين. ومع مراعاة بطء الاستجابة الحالية بسبب عدد المستعملين وتوقع زيادة في عدد الموظفين بدائرة إدارة الاستثمارات، تتوقع الشعبة زيادة في عدد الروابط المشتركة إلى ستة. وتوقع التكلفة المتوقعة بثلاثة أمثال التكلفة الحالية وقدرها ٨٩٣ ٠٠٠ دولار. ونظراً إلى الزيادة في عدد موظفي دائرة إدارة الاستثمارات، من المتوقع أن تزيد الرسوم السنوية للأدوات المتعلقة بقرارات الاستثمار إلى ١٩٠ ٠٠٠ دولار سنوياً. ولذلك، تتوقع الدائرة أن تبلغ التكلفة ٣٨٠ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين. وتسجل تكلفة الأرقام القياسية زيادة حالياً نظراً إلى أن دائرة إدارة الاستثمارات تعتمد شراء الرقم القياسي الإجمالي لمؤسسة ليمن بالإضافة إلى الرقم القياسي العالمي الشامل للبلدان لشركة مورغان ستانلي الدولية لرأس المال. وتقدر تكلفة الرقم الإجمالي لمؤسسة ليمن بمبلغ ٥٦ ٠٠٠ دولار. ومن المتوقع أن تظل تكلفة الرقم القياسي العالمي الشامل للبلدان لشركة مورغان ستانلي الدولية لرأس المال على حالها، وقدرها ٢٨٠ ٠٠٠ دولار. وبذلك، يبلغ مجموع التكاليف ٣٣٦ ٠٠٠ دولار.

الجدول ٨

الخدمات التعاقدية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	الفرق زيادة (نقصان)
الاستشاري القانوني الخارجي موردو الخدمات الآخرون (أ) الوديع العالمي والمستشارون	٥٣٢ ٥٠٠,٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠,٠	٦٦٧ ٥٠٠,٠
الوديع العالمي	١ ٢٧٨ ٠٠٠,٠	١ ٠٥٠ ٠٠٠,٠	٩ ٢٢٢ ٠٠٠,٠
المستشارون	١٤ ٢١٧ ١٠٠,٠	١٦ ٩٧٦ ٤٠٠,٠	٢ ٧٥٩ ٣٠٠,٠
المجموع الفرعي	١٥ ٤٩٥ ١٠٠,٠	٢٧ ٤٧٦ ٤٠٠,٠	١١ ٩٨١ ٣٠٠,٠

الفئة	اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	الفرق زيادة (نقصان)
(ب) إدارة حافظة الأوراق المالية			
رؤوس الأموال الصغيرة	٢٠ ٩٤٣ ٢٠٠,٠	١٢ ٥٠٠ ٠٠٠,٠	(٨ ٤٤٣ ٢٠٠,٠)
الأوراق المالية العقارية المطروحة للتداول العام	٤ ٣٦٦ ٥٠٠,٠	٢ ٧٠٠ ٠٠٠,٠	(١ ٦٦٦ ٥٠٠,٠)
المقايضة	٤ ١٤٢ ٩٠٠,٠	-	(٤ ١٤٢ ٩٠٠,٠)
المجموع الفرعي	٢٩ ٤٥٢ ٦٠٠,٠	١٥ ٢٠٠ ٠٠٠,٠	(١٤ ٢٥٢ ٦٠٠,٠)
(ج) خدمات بيانات السوق	١ ٩٤٢ ١٠٠,٠	٣ ٥٤١ ٥٠٠,٠	١ ٥٩٩ ٤٠٠,٠
المجموع الفرعي - لموردي الخدمات الآخرين	٤٦ ٨٨٩ ٨٠٠,٠	٤٦ ٢١٧ ٩٠٠,٠	(٦٧١ ٩٠٠,٠)
المجموع	٤٧ ٤٢٢ ٣٠٠,٠	٤٧ ٤١٧ ٩٠٠,٠	(٤ ٤٠٠,٠)

٢ - قسم المخاطر والامتثال

الجدول ٩

الاحتياجات من الموارد البشرية

الفئة	الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة		الوظائف الممولة من خارج الميزانية		المجموع	
	-٢٠١٠	-٢٠٠٨	-٢٠١٠	-٢٠٠٨	-٢٠١٠	-٢٠٠٨	-٢٠١٠	-٢٠٠٨
	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩
الفئة الفنية وما فوقها								
مد-١	١	١	-	-	-	-	١	١
ف-٥	-	-	-	-	-	-	-	-
ف-٤	٣	٣	-	-	-	-	٣	٣
ف-٣	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٤	٤	-	-	-	-	٤	٤
الخدمات العامة								
الرتبة الرئيسية	٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
الرتب الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
المجموع	٦	٦	-	-	-	-	٦	٦

الجدول ١٠
الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاعتمادات		نمو الموارد			الفترة
تقديرات الفترة	صندوق المعاشات التقاعدية	إعادة تقدير الأمم المتحدة	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	اعتماد الفترة -٢٠٠٨
٢٠١٠	٢٠١١	-	٣٧٥,٠	١ ٦٢١,٣	٢٠٠٩
١ ٩٩٦,٣	١ ٩٩٦,٣	-	٣٧٥,٠	١ ٦٢١,٣	١ ٦٢١,٣
١ ٩٩٦,٣	١ ٩٩٦,٣	-	٣٧٥,٠	١ ٦٢١,٣	١ ٦٢١,٣
الوظائف					
الفرق		التكاليف المقدرة			
-	-	١ ٦٢١,٣			الوظائف

٤٩ - يتعلق التقدير البالغ قدره ١ ٦٢١ ٣٠٠ دولار بتغطية تكاليف ٦ وظائف دائمة.

٣ - قسم العمليات

الجدول ١١

الاحتياجات من الموارد البشرية

الوظائف الممولة من خارج الميزانية		الوظائف المؤقتة		الوظائف الثابتة		الفترة	
المجموع	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠٠٩
٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩	٢٠١١	٢٠٠٩
الفئة الفنية وما فوقها							
١	١	-	-	-	-	١	١
-	-	-	-	-	-	-	-
١	١	-	-	-	-	١	١
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
المجموع الفرعي							
الخدمات العامة							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
٧	٧	-	-	-	-	٧	٧
٩	٩	-	-	-	-	٩	٩
١١	١١	-	-	-	-	١١	١١
المجموع							

الجدول ١٢
الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة		الاعتمادات		نمو الموارد			اعتماد الفترة		الفئة
٢٠١٠-٢٠١١	صندوق المعاشات التقاعدية	الأمم المتحدة	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	النسبة المئوية	المبلغ	٢٠٠٨-٢٠٠٩		
٢ ٢٣٧,٢	٢ ٢٣٧,٢	-	١٦٢,٦	٢٠٧٥,١	-	-	٢٠٧٥,١	الوظائف	
٢ ٢٣٧,٢	٢ ٢٣٧,٢	-	١٦٢,٦	٢٠٧٥,١	-	-	٢٠٧٥,١	المجموع	
الفرق		التكاليف المقدرة							
-		-			٢٠٧٥,١- دولار		الوظائف		

٥٠ - يتعلق التقدير البالغ قدره ١٠٠ ٢٠٧٥ دولار بتغطية تكاليف ١١ وظيفة دائمة برتبة ف-٥ و ١ برتبة ف-٣ و ٢ من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) و ٧ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى). ونجم النمو الصفري عن المحافظة على المستوى الحالي للملاك الوظيفي.

جيم - الدعم البرنامجي

١ - قسم نُظُم المعلومات

الجدول ١٣

الاحتياجات من الموارد البشرية

الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة		الوظائف الممولة من خارج الميزانية		المجموع		الفئة
٢٠٠٨-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠١١	٢٠٠٨-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠١١	٢٠٠٨-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠١١	٢٠٠٨-٢٠١٠	٢٠٠٩-٢٠١١	
١	١	-	-	-	-	١	١	ف-٥
٣	١	-	-	-	-	٣	١	ف-٤
٢	-	-	-	-	-	٢	-	ف-٣
٦	٢	-	-	-	-	٦	٢	المجموع الفرعي

الفئة	الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة		الوظائف الممولة من خارج الميزانية		المجموع
	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	٢٠٠٨	٢٠١٠	
الخدمات العامة							
الرتبة الرئيسية	١	-	-	-	-	-	١
الرتب الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	١	-	-	-	-	-	١
المجموع	٧	٢	-	-	-	-	٧

تبرير الوظائف الجديدة

٥١ - يتألف فريق التكنولوجيا الحالي التابع لدائرة إدارة الاستثمارات/دائرة نُظُم المعلومات من وظيفتين ثابتتين برتبة ف-٥ و ف-٤ تدعمهما وظيفة مؤقتة (مساعدة مؤقتة عامة). وتطلب دائرة نُظُم المعلومات من أجل التسيير الآلي لأعمال دائرة إدارة الاستثمارات وتنشيطها بتطبيق أفضل ممارسات الصناعة وتخفيف العمليات ومخاطر الأعمال على النحو الذي أوصى به مراجعو الحسابات الداخليون خمس وظائف إضافية لتكنولوجيا المعلومات كما يلي: ثلاث من الفئة الفنية واثنين من فئة الخدمات العامة، وتحويل الوظيفة الحالية من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظيفة ثابتة. وفي واقع الأمر فإن دائرة نُظُم المعلومات تطلب زيادة ثلاث وظائف إضافية لموظفي تكنولوجيا المعلومات. وفي دورة الميزانية ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وافقت دائرة إدارة الاستثمارات على نقل اثنين من وظائفها الثابتة لتكنولوجيا المعلومات إلى دائرة نُظُم إدارة المعلومات في عام ٢٠١٠ عند اكتمال توحيد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويعتمد إنشاء ودعم نظام تبادل الرسائل بين المصارف وإدارة الطلبات التجارية في عام ٢٠٠٩ اعتمادا كبيرا على هاتين الوظيفتين. وسيساعد أعضاء الفريق الجديد التابع لدائرة نُظُم المعلومات وعددهم ثمانية في تنفيذ التطبيقات الخمسة للأعمال التجارية ويقدمون الدعم إلى ثمانية من البرامج التطبيقية للمهام الحرجة المتخصصة للأعمال التجارية بما في ذلك إدارة مركز بيانات الاستثمار الشديدة التعقيد. وستألف تشكيلة هذا الفريق الجديد، على النحو الذي أوصت به العديد من الدراسات الخارجية من الوظائف التالية:

الوظائف الثابتة

موظف أقدم لنُظُم المعلومات (ف-٥)

٥٢ - يدير شاغل المنصب قسم نُظُم المعلومات بدائرة إدارة الاستثمارات ويشرف عليه لكفالة صيانة برامج العمل الفنية والأنشطة المبرمجة وفقا لأسمى معايير الجودة وتنفيذها في الوقت المناسب. ويتولى شاغل هذا المنصب المسؤولية عن إعداد برنامج عمل دائرة نُظُم المعلومات، وتحديد استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدائرة إدارة الاستثمارات وتنفيذها، بما في ذلك تطوير أفضل ممارسات الصناعة وتطبيقها، وإدارة بيانات دائرة إدارة الاستثمارات المتعلقة بالاستثمار.

موظف لنُظُم المعلومات (ف-٤)

٥٣ - يكون شاغل هذا المنصب مسؤولا أمام الموظف الأقدم لنُظُم المعلومات. وسيركز في المقام الأول على التنسيق العام لتنفيذ جميع تطبيقات الأعمال التجارية لدائرة إدارة الاستثمارات ودعمها. وسيكفل تحقيق أهداف ونواتج دائرة إدارة الاستثمارات، ولا سيما المعالجة الشاملة والتامة، وتوحيد أنشطة الأعمال وإنشاء قاعدة البيانات الذهبية لدائرة إدارة الاستثمارات. وسيكون شاغل المنصب هو الموظف الثاني لأمن قاعدة المعلومات. وبالإضافة إلى ذلك، سيكون مسؤولا عن جمع عمليات إدخال البيانات وتطبيقات تجارة العمليات الأجنبية.

الوظائف الإضافية المقترحة

٥٤ - نظرا لما يتسم به تنفيذ النُظُم والفصل بين المهام من أهمية وحيوية، فليس من الممكن الاستغناء عن مهام الوظائف التالية لكفالة توفر بيانات الاستثمار الخاصة بدائرة إدارة الاستثمارات وأمنها بدرجة كبيرة. ويتسم ضمان جودة البيانات بأهمية أساسية في دعم قرارات الاستثمار السليمة.

مدير قاعدة البيانات (ف-٤)

٥٥ - سيكون شاغل وظيفة مدير قاعدة البيانات برتبة ف-٤ مسؤولا أمام الموظف الأقدم لنُظُم المعلومات وسيكون مسؤولا عن إدارة قاعدة البيانات شديدة التعقيد بدائرة إدارة الاستثمارات، بما في ذلك: مركز البيانات والعمليات، وإدارة طلبات الاتجار، وقاعدة بيانات الامتثال ونظام سويفت؛ وكفالة توافر قاعدة البيانات بدرجة كبيرة باستخدام الحلول التي تستخدمها دائرة إدارة الاستثمارات لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث؛ والتحقق من صحة البيانات وسلامتها؛ وأمن قاعدة المعلومات وسريتها؛ ووضع وتنفيذ استراتيجيات

للنُظُم الاحتياطية واستعادة البيانات؛ ودعم تطوير الوصلات مع مختلف النُظُم الداخلية والخارجية؛ ورصد أداء قواعد البيانات وضبطه؛ والمساعدة على إعداد تقارير الاستثمار الحيوية؛ وتحديد أفضل ممارسات ومعايير الصناعة وتطبيقها. وسيكون شاغل المنصب موظف الأمن الأول المسؤول عن جميع تطبيقات الأعمال التجارية.

موظف لنُظُم المعلومات وأمنها (ف-٤)

٥٦ - سيكون محلل نُظُم المعلومات مسؤولاً أمام الموظف الأقدم لنُظُم المعلومات. وسيتمولى شاغل هذا المنصب المسؤولية عن توفير دعم على مستوى عالٍ للهياكل الأساسية لجميع التطبيقات الحاسمة للأعمال التجارية لدائرة إدارة الاستثمارات؛ ووضع سياسات وأنظمة تطبيقات دائرة إدارة الاستثمارات وأمن بياناتها باستخدام أفضل ممارسات الصناعة؛ وإنفاذ السياسات المتعلقة بالأمن والتنظيم ورصدها؛ ووضع السياسات المتعلقة بمراقبة تغير النظم وإدارتها؛ والاتصال مع دائرة نُظُم إدارة المعلومات بشأن الاحتياجات من الهياكل الأساسية لدعم تطبيقات الأعمال التجارية لدائرة إدارة الاستثمارات، وبشأن احتياجات الدائرة من تكنولوجيا المعلومات للعمليات اليومية مثل تطبيقات الحاسوب المنضدي وإدارة الوثائق؛ والسعي لتنفيذ توحيد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مع دائرة نُظُم إدارة المعلومات والتأكد من اتساق خدمات دائرة نُظُم إدارة المعلومات مع احتياجات التطبيقات الحيوية للأعمال التجارية لدائرة إدارة الاستثمارات وتقرير الاحتياجات من الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لدعم تطبيقات الأعمال التجارية لدائرة إدارة الاستثمارات؛ وصياغة ورصد اتفاقات مستوى الخدمات التي تحكم الخدمات التي تقدمها دائرة نُظُم إدارة المعلومات وغيرها؛ ووضع خطة لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث وكفالة توافر تطبيقات الأعمال التجارية وإتاحة إمكانية استمرار الأعمال؛ والاتصال مع دائرة نُظُم إدارة المعلومات ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشأن جميع المسائل المتعلقة بالهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وسيكون شاغل هذا المنصب مسؤولاً عن بروتوكولات الاتصال الخاصة بنظامي تبادل الرسائل بين المصارف (سويفت) وتبادل المعلومات المالية ويكفل توافرها وأمنها.

موظف لنُظُم الاتجار والعمليات والتسويات (ف-٣)

٥٧ - سيكون موظف نُظُم الاتجار والعمليات والتسويات مسؤولاً أمام موظف نُظُم المعلومات. ويكون شاغل هذا المنصب مسؤولاً عن صيانة ثلاثة من تطبيقات الأعمال التجارية وهي: نظام إدارة الطلبات التجارية، ونظام العمليات والحاسبة المتعددة، ونظام التسويات. وسيكون مسؤولاً عن صيانة الأنظمة وتطبيق جميع التحسينات المطلوبة لجعل

الأنظمة متماشية مع معايير الصناعة؛ وإعداد تقارير استثمار مخصصة على النحو الذي يطلبه موظفو الاستثمار؛ وتكييف وصلات المستعملين مع معايير التطبيقات؛ ودعم جميع المستعملين في دائرة إدارة الاستثمارات بالمسائل المتعلقة بتطبيقات الأعمال التجارية؛ والمحافظة على السياسات المتعلقة بأمن المستعملين والعمل بمثابة الموظف الأول لأمن تطبيقات الأعمال التجارية. وسيعمل أيضا بمثابة احتياطي لموظف نُظْم سويفت، والمخاطر والامتثال. كما يؤمّن الاتصال بالجهات التي توفر التطبيقات.

موظف نُظْم سويفت، والمخاطر والامتثال (ف-٣)

٥٨ - سيكون موظف نُظْم سويفت، والمخاطر والامتثال مسؤولاً أمام موظف نُظْم المعلومات. وستولى شاغل هذا المنصب المسؤولية عن صيانة ثلاثة من تطبيقات الأعمال التجارية وهي: نظام سويفت، ونظام المخاطر ونظام الامتثال. وسيكون مسؤولاً عن صيانة الأنظمة وتطبيق جميع التحسينات المطلوبة لجعل الأنظمة متماشية مع معايير الصناعة؛ وإعداد تقارير استثمار مخصصة على النحو الذي يطلبه موظفو الاستثمار؛ وتكييف وصلات المستعملين مع معايير التطبيقات؛ ودعم جميع المستعملين بدائرة إدارة الاستثمارات بالمسائل المتعلقة بتطبيقات الأعمال التجارية؛ والمحافظة على السياسات المتعلقة بأمن المستعملين والعمل بمثابة الموظف الأول لأمن تطبيقات الأعمال التجارية. كما سيعمل بمثابة احتياطي لموظف نُظْم الاتجار، والعمليات والتسويات. كما سيكون على صلة بالجهات التي توفر التطبيقات.

مساعد أقدم لنُظْم المعلومات (الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية))

٥٩ - سيكون شاغل وظيفة المساعد الأقدم لنُظْم المعلومات مسؤولاً أمام موظف نُظْم المعلومات وموظف نُظْم المعلومات والأمن. وسيقدم شاغل هذا المنصب الدعم التقني للمستعملين بشأن جميع تطبيقات الأعمال التجارية لدائرة إدارة الاستثمارات، بما فيها نُظْم إدخال البيانات مثل بلومبيرغ وداتاستريم، وتطبيق القطع الأجنبي فكسأل وجميع التطبيقات المكتبية مثل إدارة الوثائق. وسيقدم الدعم ويعمل بمثابة احتياطي لموظف نُظْم الاتجار والعمليات والتسويات، وموظف نُظْم سويفت، والمخاطر والامتثال. وسيكون على اتصال بشأن جميع المسائل التقنية مع دائرة نُظْم إدارة المعلومات بالتنسيق مع موظف نُظْم المعلومات وأمنها.

٦٠ - ويرد بيان الموارد المالية المطلوبة في الجدول ١٤.

الجدول ١٤

الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	الاعتمادات		نمو الموارد			اعتمادات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	الفئة	
	صندوق المعاشات التقاعدية	الأموال المتحدة	النسبة المئوية	إجمالي إعادة تقدير التكاليف	المبلغ			
١٧٠٩,٤	١٧٠٩,٤	-	١٩٨,٨	١٥١٠,٦	١٠٦,٢	٧٧٨,٠	٧٣٢,٦	الوظائف
٨٨٥٠,٠	٨٨٥٠,٠	-	-	٨٨٥٠,٠	١٤٩,٥	٥٣٠٢,٦	٣٥٤٧,٤	الخدمات التعاقدية
٦٠٠,٠	٦٠٠,٠	-	-	٦٠٠,٠	-	-	-	مصاريف التشغيل
٦٠,٠	٦٠,٠	-	-	٦٠,٠	٨٧,٨	٢٨٠,٥	٣١٩,٥	اللوازم والمواد
٦٧٣,٤	٦٧٣,٤	-	-	٦٧٣,٤	١٠٠,٠	٦٧٣,٤	-	الأثاث والمعدات
١١٨٩٢,٨	١١٨٩٢,٨	-	١٩٨,٨	١١٦٩٤,٠	١٥٤,٢	٧٠٩٤,٥	٤٥٩٩,٥	المجموع

الفرق	التكاليف المقدرة	الوظائف
١٠٦,٢ في المائة	١٥١٠,٦ دولار	٧٧٨,٠ دولار

٦١ - يغطي التقدير البالغ قدره ٦٠٠ ١٥١٠ دولار تكاليف وظيفتين دائمتين وخمس وظائف مقترحة (٢ برتبة ف-٤، و ٢ برتبة ف-٣ و ١ من فئة الخدمات العامة) (الرتبة الرئيسية). ويعزى الفرق إلى الزيادة في عدد الوظائف.

الفرق	التكاليف المقدرة	الخدمات التعاقدية
١٤٩,٥ في المائة	٨٨٥٠,٠ دولار	٥٣٠٢,٦ دولار

٦٢ - ترد في الجدول ١٥ تفاصيل الموارد المطلوبة البالغ قدرها ٨٨٥٠ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠. ومن أجل توفير تكنولوجيا الدعم القوية والأفضل ملاءمة، والتي تضمن درجة كبيرة من التوفر، والأمن، والكفاءة والشفافية لجميع العمليات التي تدعم إدارة جميع أصول الصندوق واستثمارها، يجب تنفيذ تطبيقات الأعمال التجارية الحاسمة الواردة في الفقرة ٦٣ وصونها وتكاملها ودعمها.

٦٣ - المقتنيات الجديدة وعمليات التنفيذ في فترة السنتين التالية:

(أ) نظام لتحليل مخاطر تعدد الأصول وتعدد العملات وحل عزو الأداء (١ ٠٢٠ ٠٠٠ دولار) المطلوب للقيام على وجه السرعة برصد أداء استثمارات الصندوق والمجازفات التي تم الإقدام عليها. وتقوم هذه الأداة بمبادرة منها، مقرونة بأداة المخاطر اللاحقة للامتنال، بتحديد المخاطر التي يمكن تجنبها والقوى المحركة لضعف الأداء؛

(ب) من الممارسات الشائعة لصناديق المعاشات التقاعدية وشركات إدارة الاستثمارات على نطاق العالم أن يكون لديها إمكانية الحصول على أدوات تحليل الاستثمارات (٨٠٠ ٠٠٠ دولار). ومن المعتاد أن تشمل هذه الأدوات برنامجا حاسوبيا متطورا لدعم قرار الاستثمار الكمي يكون موصولا بقاعدة بيانات عالمية متسقة، تستخدمه دائرة إدارة الاستثمارات فيما يتصل بتحليل أي سهم أو قطاع عالمي، أو بلد وحافضة مالية كل على حدة. ونظرا لتزايد تقلبات أسواق الأسهم، فإن هذه الأداة التحليلية تتسم بأهمية حاسمة لدائرة إدارة الاستثمارات المسؤول عن أداء الصندوق. وستستخدم هذه الأداة في جميع أفرقة الاستثمار الإقليمية في دائرة إدارة الاستثمارات، مما سينجم عنه اتساق لغة وعمليات استثمارات صندوق المعاشات التقاعدية؛

(ج) نظام محاسبة لعمليات استثمار (مكتب الدعم) الحافضة المتعددة العملات (١ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار) الذي سيبسّر تسوية معاملات الاستثمار في الوقت المناسب وعلى نحو آمن ودقيق. وبالإضافة إلى ذلك سيقوم بحساب قيوده، محاسبة الاستثمار اليومية. والمتراكم والاستهلاك كما سيقدم جميع تقارير الاستثمارات المطلوبة. وسوف يحافظ على تعليمات التسويات. وسيغذي هذا النظام نظام إدارة طلبات الاتجار بجميع بيانات الحافضة من قبيل المقتنيات، والمعاملات، والرصيد النقدي، وغير ذلك من البيانات ومعلومات الاتجار ويتصل بجميع المصارف والجهات الودیعة على نحو آمن عن طريق نظام سويفت؛

(د) نظام للامتنال (٦٠٠ ٠٠٠ دولار) يكفل امتثال جميع معاملات الاستثمارات اللاحق لقواعد الامتنال المحددة مسبقا من جانب شعبة إدارة الاستثمارات. وسوف يقوم هذا النظام بإعداد التقارير والتحذيرات اليومية التي تمكن كبار المديرين من رصد أية مخالفات متعلقة بالاستثمار في الوقت المناسب؛

(هـ) نظام للمطابقة (٧٥٠ ٠٠٠ دولار) يبسّر المطابقة الشاملة للبيانات بشكل يومي وفي الوقت المناسب. وسيطابق النظام بيانات الاستثمار الخاصة بدائرة إدارة الاستثمارات مع بيانات الاستثمار المقدمة من الجهات الودیعة وأمين السجلات المركزية. وتتسم أداة المطابقة بأهمية بالغة في إنشاء قاعدة بيانات موثوقة وذات جودة عالية

للاستثمارات (مركز بيانات استثمارات دائرة إدارة الاستثمارات). وتصدر تقارير وإنذارات تمكن كبار المديرين من رصد نوعية بيانات استثمارات دائرة إدارة الاستثمارات في الوقت المناسب؛

(و) نظام لمركز البيانات (٤٥٠.٠٠٠ دولار)، يشكل النسخة الذهبية لبيانات دائرة إدارة لاستثمارات. وسيكفل هذا النظام أن تكون جميع بيانات الاستثمارات ذات جودة عالية ومتوافقة مع قواعد الجودة المحددة مسبقاً من جانب دائرة إدارة الاستثمارات. ولهذا النظام أهمية بالغة للأسباب الثلاثة التالية: '١' تيسير تدفق البيانات؛ '٢' تبسيط تكامل جميع النظم الأخرى؛ '٣' الإسهام في الحلول المنتجة للقيمة وإتاحة الفرصة للإدارة الذكية للمخاطر.

٦٤ - طلب الحصول على التراخيص التالية:

(أ) يجري العمل على تركيب نظام إدارة طلبات الاتجار في عام ٢٠٠٩. وسيغطي مبلغ (٧٥٠.٠٠٠ دولار) رسوم الترخيص لمدة عامين. وتقدر رسوم الترخيص السنوية لعام ٢٠٠٩ بمبلغ (٣٤١.٠٠٠ دولار). ويشكل نظام إدارة طلبات الاتجار مع وحدة الامتثال المسبق عنصراً بالغ الأهمية في دعم التجهيز المباشر الكامل ويوفر الحماية الواجبة لأصول الصندوق باستخدام أفضل المعايير الأمنية وبروتوكولات الاتصال؛

(ب) يجري في عام ٢٠٠٩ تركيب نظام تبادل الرسائل بين المصارف (سويفت). وسيغطي مبلغ (٢٢٠.٠٠٠ دولار) تكاليف الصيانة وبعث الرسائل لفترة الستين التالية. ويشكل نظام سويفت عنصراً حيوياً لكفالة التجهيز المباشر لمعاملات الاستثمار.

٦٥ - قُدِّر مبلغ متوسطه (١٢٥.٠٠٠ دولار) في العام لتقديم الدعم التقني لكل من تطبيقات الأعمال التجارية الحيوية لدائرة إدارة الاستثمارات. وتشمل الاحتياجات المقدرة للدعم التقني تكاليف تطبيق التكامل والوصلات.

٦٦ - قُدِّر مبلغ متوسطه (٦٠.٠٠٠ دولار) لتصميم ودعم خطة استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث لكل من التطبيقات الحيوية للأعمال التجارية لدائرة إدارة الاستثمارات. وستستخدم الدائرة حلول استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث التي يوفرها قسم نظم إدارة المعلومات. وتُستخدم حالياً تكنولوجيا التوافق الكهرومغناطيسي.

الجدول ١٥
الخدمات التعاقدية

(بدولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	الفئة
١ ٠٢٠ ٠٠٠,٠	تحليل المخاطر وأنظمة عزو الأداء (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
٨٠٠ ٠٠٠,٠	برمجيات تحليل الاستثمار (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
٧٥٠ ٠٠٠,٠	نظام الأوامر والاتجار مع وحدة الامتثال (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
١ ٣٠٠ ٠٠٠,٠	نظام العمليات الداخلية ومحاسبة الحافظة المالية (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
٦٠٠ ٠٠٠,٠	نظام الامتثال (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
٧٥٠ ٠٠٠,٠	التسويات (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
٢٢٠ ٠٠٠,٠	نظام سويفت (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
٤٥٠ ٠٠٠,٠	مركز بيانات (رخصة خدمة)
٢٥٠ ٠٠٠,٠	الدعم التقني
١٢٠ ٠٠٠,٠	دعم استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى
٨ ٨٥٠ ٠٠٠,٠	المجموع

التكاليف المقدرة	الفرق
مصرفات التشغيل	٦٠٠,٠ دولار
	٢٨٠,٥ دولار ٨٧,٨ في المائة

٦٧ - اعتمد مبلغ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار لتنفيذ موقع دائرة إدارة الاستثمارات لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث في جنيف. وستستخدم الدائرة الموقع نفسه والحلول نفسها التي يوفرها المركز الدولي للحساب الإلكتروني حالياً للصندوق. وسيغطي هذا المبلغ نفقات المعدات والبرامج الحاسوبية. وبالإضافة إلى ذلك، اعتمد مبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لحيز مكثي لاستخدامه في حالة الإعلان عن وقوع عطل كبير. وسيجري تمديد العقد الحالي المبرم مع صن غارد (SunGard) بشأن حيز المكتب الذي تستخدمه دائرة إدارة الاستثمارات لاستعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى لفترة السنتين التالية. ومن الأهمية البالغة أن يكون لدى الصندوق مرافق احتياطية خارجية كاملة مكرسة لاستعادة البيانات فوراً بعد الأعطال الكبرى (موقع ساخن). وستنفذ هذه العملية بالتنسيق مع دائرة نظم إدارة المعلومات.

التكاليف المقدرة	الفرق
اللوازم والمواد	٦٠,٠ دولار
	١٠٠ في المائة

٦٨ - اعتمد مبلغ ٦٠٠٠٠٠ دولار لتغطية المصروفات المتنوعة لتكنولوجيا المعلومات لأغراض شراء مسجلات رقمية، وطابعات، وناسخات، وحرير طابعة، وأقراص وذاكرة.

التكاليف المقدرة	الفرق
الأثاث والمعدات	٦٧٣,٤ دولار
	٦٧٣,٤ دولار ١٠٠ في المائة

٦٩ - مطلوب رصد اعتماد بمبلغ ٦٧٣ ٤٠٠ دولار لشراء معدات للموظفين الجدد واستبدال المعدات القديمة. وبالإضافة إلى ذلك، مطلوب تخصيص اعتماد لاقتناء معدات لخادوم اليونيسيف لدعم جميع التطبيقات الحرجة لمهام دائرة قسم إدارة الاستثمارات. واستبقيت قاعدة نظام التشغيل يونكس (UNIX) لأنها تتيح توفراً وأمناً بدرجة عالية. وثمة حاجة إلى برامج حاسوبية متنوعة لإدارة نظام التشغيل يونكس وبيئات قاعدة البيانات ذات الصلة وترد التفاصيل في الجدول ١٦.

الجدول ١٦
الأثاث والمعدات

(بدولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	
٦٠ ٠٠٠,٠	المستعملون الجدد والاستبدال
٤٠ ٠٠٠,٠	الحواسيب المكتبية والعرض المزدوج (٢٠ قطعة)
٣ ٠٠٠,٠	الحواسيب الحجرية (٢٠ قطعة)
١٤ ٠٠٠,٠	أجهزة بلاك بيري (١٥ قطعة)
	طابعات ومساحات ضوئية (٢٠ قطعة)
١١٧ ٠٠٠,٠	المجموع الفرعي
٤٥٦ ٤٠٠,٠	دعم المشاريع الكبرى
١٠٠ ٠٠٠,٠	خوادم نظام يونيكس (UNIX) (١٠ قطع)
	برامجيات متنوعة
٥٥٦ ٤٠٠,٠	المجموع الفرعي
٦٧٣ ٤٠٠,٠	المجموع

٢ - الدعم الإداري

٧٠ - ترد في الجدول ١٧ الموارد المالية المطلوبة مع التوزيع حسب النمو الحقيقي للموارد والنمو الظاهري للموارد (الموارد المنقولة من باب إلى آخر).

الجدول ١٧
الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١	الاعتمادات		نمو الموارد			اعتماد الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩	الفئة	
	صندوق المعاشات التقاعدية	إعادة تقدير الأمم المتحدة	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	النسبة المئوية			
١٥٩,٠	١٥٩,٠	-	-	١٥٩,٠	(٨٧,٢)	(١ ٠٨١,٥)	١ ٢٤٠,٥	الخدمات التعاقدية
٢ ٣٢٨,٥	٢ ٣٢٨,٥	-	-	٢ ٣٢٨,٥	(٥٥,٥)	(٢ ٩٠١,٠)	٥ ٢٢٩,٥	مصرفات التشغيل العامة
١٦,٤	١٦,٤	-	-	١٦,٤	(٦١,٤)	(١١,٧)	٢٨,١	استئجار أماكن العمل
٨٢١,٠	٨٢١,٠	-	-	٨٢١,٠	١ ١٩٩,١	٧٥٧,٨	٦٣,٢	استئجار المعدات
								مصرفات التشغيل

الفئة	اعتماد الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨		تقديرات			
	المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	صندوق المعاشات التقاعدية	تقديرات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١
الخدمات التعاقدية	١ ٢٤٠,٥	(١ ٠٨١,٥)	-	١٥٩,٠	١٥٩,٠	١٥٩,٠
الطباعة الخارجية	٢٢,٢	-	-	٢٢,٢	٢٢,٢	٢٢,٢
المجموع الفرعي	٥ ٣٤٣,٠٠	(٢ ١٥٤,٩)	-	٣ ١٨٨,١٠	٣ ١٨٨,١٠	٣ ١٨٨,١٠
مصرفات التشغيل العامة	١٠١,٢	(١,٢)	-	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠
اللوازم والمعدات	٥٨٩,٦	(٥٦٣,٠)	-	٢٦,٦	٢٦,٦	٢٦,٦
الأثاث والمعدات	٧ ٢٧٤,٣	(٣ ٨٠٠,٦)	-	٣ ٤٧٣,٧	٣ ٤٧٣,٧	٣ ٤٧٣,٧
المجموع	١٣ ٠٠٧,٦	(١٢ ٤٢٠,٧)	-	٦ ٧٨٧,٤	٦ ٧٨٧,٤	٦ ٧٨٧,٤

التكاليف المقدرة	الفرق
١٥٩,٠ دولار	(٨٧,٥ في المائة)

٧١ - تُخصص اعتماد لمشاريع الصيانة والإنشاءات الصغرى المتعلقة بتنسيب الموظفين الإضافيين للفترة ٢٠١٠-٢٠١١. ويعزى الفرق السلبي إلى اكتمال مشروع التجديد الكبير في عام ٢٠٠٩.

التكاليف المقدرة	الفرق
٢ ٣٢٨,٥ دولار	(٥٥,٥ في المائة)

٧٢ - يبنّي التقدير المتعلق باستئجار الأماكن على أساس شغل طابق كامل في المبنى الكائن في ١ داغ همرشولد بلازا من جانب شعبة إدارة الاستثمارات ويستند إلى تكاليف الإيجار الفعلية في المبنى. ويعود الفرق السلبي إلى إعادة ترتيب الموارد لتتماشى مع مصرفات التشغيل التي سبق طلبها لبند إيجار وصيانة الأماكن.

٧٣ - ويشغل الصندوق مبنى تجارياً، ومن ثم فهو يتحمل مسؤولية الكثير من التكاليف التي تقع عادة ضمن دائرة اختصاص دائرة إدارة المرافق. وفي هذا الصدد، يتحمل الصندوق مسؤولية تكاليف من قبيل الضرائب العقارية ونصيب المستأجرين من مصرفات التشغيلية للمبنى، وعقود النظافة والصيانة (الإضاءة ومكافحة القوارض، ومعدات الإطفاء، ووحدات التكييف)، واستخدام الكهرباء، والمياه المبردة لوحدة تكييف الهواء الإضافية، وإصلاح المعدات وصيانتها، واستخدام مصعد الشحن خارج الساعات الاعتيادية، والتخلص من

بعض أنواع النفايات وتصاريح دخول المبنى والتكاليف التي يتحملها المستأجرون فيما يتعلق بأي تغيير في قوانين نيويورك الخاصة بالمباني التجارية.

التكاليف المقدرة	الفرق
استئجار المعدات وصيانتها ١٦,٤ دولار	(١١,٧ دولار) (٤١,٦ في المائة)

٧٤ - يستأجر الصندوق ناسخات ضوئية عن طريق شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات. ويعزى الانخفاض في التكاليف إلى توفر ناسختي صور في مكاتب الطابق العشرين استناداً إلى النفقات الجارية.

التكاليف المقدرة	الفرق
مصرفات التشغيل ٨٢١,٠ دولار	(١٩٩,١ في المائة) ٧٥٧,٨ دولار

٧٥ - رصد اعتماد قدره ٨٢١ ٠٠٠ دولار استناداً إلى النفقات الجارية التناسبية المطلوبة لمصاريف المياه المبردة (٢٦٨ ٠٠٠ دولار)، والكهرباء (١٣١ ٦٤٥ دولار)، والمصرفات التشغيلية للمبنى (١١٥ ٠٠٠ دولار)، وخدمات النظافة (٩٠ ١٠٢ دولار)، والتجديدات والإصلاحات (٩٨ ٠٠٠ دولار)، والخدمات المتنوعة (٥١ ٠٠٠ دولار)، وصيانة وحدات تكييف الهواء (٢٦ ٩٦٤ دولار)، والضرائب العقارية (١١ ٨١٩ دولار)، والبريد (٨ ٠٠٠ دولار)، ورسوم التفتيش المتعلقة بالحرائق (٨ ٢٧٠ دولار)، ومصاريف تقطيع الورق (٣ ٤٤٠ دولار) ومصرفات متنوعة (٨٧ ٠٠٠ دولار). ويعود الفرق إلى إعادة ترتيب الموارد من استئجار الأماكن المطلوبة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

التكاليف المقدرة	الفرق
الطباعة الخارجية ٢٢,٢ دولار	-

٧٦ - لم تُطلب أي زيادة في اعتماد الطباعة الخارجية الذي يغطي الطباعة المتنوعة، وإنتاج الكتيبات ومواد الطباعة واستكمال مسرد مصطلحات الاستثمار.

التكاليف المقدرة	الفرق
اللوازم والمعدات ١٠٠,٠٠٠ دولار	(١,٢ دولار) (١,٢ في المائة)

٧٧ - تُخصّص اعتماد بمبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار للقرطاسية، ولوازم النسخ الضوئي القابلة للاستهلاك وشراء كتب مهنية مختارة، والاشتراك في الصحف والمجلات لمتابعة أحدث التطورات والمناقشات الأكاديمية بشأن الاستثمار وإدارة حافظة الأوراق المالية نظريا وعمليا فضلا عن تمكين موظفي الدائرة من متابعة آخر الأخبار والتحليلات الاقتصادية والسياسية حول العالم التي قد يكون لها تأثير على الأسواق. وبالإضافة إلى ذلك، تشترك دائرة إدارة الاستثمارات في خدمة التلفزيون الكابلي للحصول على التغطية الإخبارية في الزمن الحقيقي. وتستند الزيادة إلى النفقات الفصلية المقدرة خلال الدورة الحالية للميزانية وزيادة عدد الموظفين في دائرة إدارة الاستثمارات.

التكاليف المقدرة	الفرق
الأثاث والمعدات	٢٦,٦ دولار
	(٥٦٣,٠ دولار)
	(٩٥,٥ في المائة)

٧٨ - تُخصّص مبلغ ٢٦ ٦٠٠ دولار لاقتناء أثاث ومعدات مكتبية متنوعة وتعزى الزيادة إلى اكتمال انتقال دائرة إدارة الاستثمارات في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

المرفق الرابع

معلومات تكميلية لتقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

تكاليف مراجعة الحسابات

الجدول ١

الموارد المالية المطلوبة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	اعتمادات الفترة		النمو في الموارد			الاعتماد		
	المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير	إعادة تقدير	المجموع قبل	صندوق	تقديرات الفترة	
٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
المراجعة الخارجية للحسابات	٦٨٢,١	(٢٠,٩)	(٣,١)	٦٦١,٢	-	١١٠,٢	٥٥١,٠	٦٦١,٢
المراجعة الداخلية للحسابات	١٩٠٧,٦	(٦٥,٨)	(٣,٤)	١٨٤١,٨	٢٠٤,٧	٣٤١,١	١٧٠٥,٤	٢٠٤٦,٥
المجموع	٢٥٨٩,٧	(٨٦,٧)	(٣,٣)	٢٥٠٣,٠	٢٠٤,٧	٤٥١,٣	٢٢٥٦,٤	٢٧٠٧,٧

ألف - المراجعة الخارجية للحسابات

١ - إن مبلغ الـ ٦٦١ ٢٠٤ دولار هو مطلوب من مجلس مراجعي الحسابات لتغطية التكاليف المقدرة اللازمة للمراجعة الخارجية لحسابات الصندوق ككل. ويقدر في إطار ترتيبات تقاسم التكاليف، أن قرابة نصف تكاليف مراجعة الحسابات الخارجية سينفق على مراجعة التكاليف الإدارية وأن عمليات الاستثمار تستهلك النصف الآخر. ومن أصل الاعتماد المخصص لتغطية تكاليف العمليات الإدارية، تتحمل الأمم المتحدة ثلث (أو سدس الاعتماد المخصص لتغطية التكاليف الإجمالية).

باء - المراجعة الداخلية للحسابات

طلب ومبرر زيادة الموارد

٢ - بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، يحتاج مكتب خدمات الرقابة الداخلية إلى الإبقاء على المستوى الحالي لموارد الموظفين (وظيفة لرئيس قسم برتبة ف-٥، ووظيفتان لمراجع حسابات برتبة ف-٤، ووظيفة لمراجع حسابات برتبة ف-٣، ووظيفة لمساعد مراجع حسابات من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) لتمكين مكتب خدمات الرقابة

الداخلية من ضمان التغطية الكافية لعمليات صندوق المعاشات التقاعدية، مما سيعزز بدوره قدرة الصندوق على تحقيق أهدافه من خلال تعزيز الكفاءة والمساءلة، وإنشاء آليات داخلية لمراقبة الفعالية من حيث التكلفة.

٣ - وسيؤدي تخصيص الموارد المطلوبة إلى تمكين مكتب خدمات الرقابة الداخلية من توفير خدمات المراجعة الداخلية اللازمة لحسابات أمانة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ودائرة إدارة الاستثمارات وفقاً لميثاق مراجعة حسابات الصندوق والمعايير المقبولة عموماً في صناعة مراجعة حسابات صناديق المعاشات التقاعدية. وبالإضافة إلى تقييم شامل للمخاطر على نطاق المؤسسة، يقدر أنه سيضطلع في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ في مكنتي الصندوق في نيويورك وجنيف بما مجموعه ١٦ عملية لمراجعة الحسابات، وأربع خدمات استشارية. ويعتزم مكتب خدمات الرقابة الداخلية أيضاً أن يقدم إلى لجنة مجلس صندوق المعاشات التقاعدية المعنية بمراجعة الحسابات ستة تقارير عن حالة برنامج العمل المتعلق بالمراجعة الداخلية للحسابات. وما لم يوفر الصندوق الموارد المتوقعة، لن يستطيع المكتب تقديم خدمات مراجعة الحسابات اللازمة لكفالة التغطية الفعالة والكافية لعمليات الصندوق العالية والمتوسطة المخاطر، لأن هذا لا يغطيه بيان الميزانية العادية للمكتب.

الجدول ٢

الاحتياجات من الموارد المالية (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	اعتمادات الفترة		النمو في الموارد				الاعتماد
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	صندوق المعاشات التقاعدية	
التكاليف الأخرى للموظفين	١٥٣٤,١	٢١,٨	١,٤	١٥٥٥,٩	٢٠٤,٧	٢٩٣,٤	١٤٦٧,٢
الخبراء الاستشاريون	-	٨٠,٠	١٠٠,٠	٨٠,٠	-	١٣,٣	٦٦,٧
السفر	٧٦,٠	(٤٤,١)	(٥٨,٠)	٣١,٩	-	٥,٣	٢٦,٦
الخدمات التعاقدية	٢٦٦,٣	(١٤٦,٣)	(٥٤,٩)	١٢٠,٠	-	٢٠,٠	١٠٠,٠
الاتصالات	-	١٤,٠	١٠٠,٠	١٤,٠	-	٢,٣	١١,٧
مصرفات التشغيل	٢٢,٤	٦,٨	٣٠,٤	٢٩,٢	-	٤,٩	٢٤,٣
اللوازم والمواد	٤,٥	٣,٥	٧٧,٨	٨,٠	-	١,٣	٦,٧
الأثاث والمعدات	٤,٣	(١,٥)	(٣٤,٩)	٢,٨	-	٠,٥	٢,٣
المجموع	١٩٠٧,٦	(٦٥,٨)	(٣,٤)	١٨٤١,٨	٢٠٤,٧	٣٤١,١	١٧٠٥,٤

تحليل الاحتياجات من الموارد

الفرق	التكاليف المقدرة	تكاليف الموظفين الأخرى
١,٤ في المائة	٢١,٨ دولار	١ ٥٥٥,٩ دولار

٤ - تغطي الموارد البالغة ١ ٥٣٤ ١٠٠ دولار والمخصصة للمساعدة المؤقتة العامة تكاليف الاحتفاظ بخمس وظائف (١ برتبة ف-٥، و ٢ برتبة ف-٤، و ١ برتبة ف-٣، و ١ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)). وتعزى هذه الزيادة إلى الاعتماد الإضافي وقدره ٢١ ٨٤٥ دولار، المقترح لتغطية تكاليف دورات تدريب موظفي مراجعة الحسابات في صندوق المعاشات التقاعدية على اكتساب المهارات الأساسية.

الفرق	التكاليف المقدرة	الخبراء الاستشاريون
١٠٠ في المائة	٨٠ دولار	٨٠ دولار

٥ - ستغطي الموارد المطلوبة تكاليف خدمات خبراء استشاريين لمساعدة مكتب خدمات الرقابة الداخلية في مراجعة الحسابات المعقدة للاستثمارات العقارية والاستثمارات البديلة (١٥ ٠٠٠ دولار)، ونظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (١٥ ٠٠٠ دولار)، وخدمات استشارية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لفائدة نظام الأمم المتحدة لإدارة المعاشات التقاعدية (١٥ ٠٠٠ دولار). ويعزى النمو في الموارد إلى إعادة توزيع موارد من بند الخدمات التعاقدية، وإلى خدمتين استشاريتين إضافيتين تتصلان بمراجعتين لحسابات دائرة إدارة الاستثمارات (٣٥ ٠٠٠ دولار).

الفرق	التكاليف المقدرة	السفر
(٥٨,٠ في المائة)	(٤٤,١ دولار)	٣١,٩ دولار

٦ - الاعتماد البالغ ٣١ ٩٢٠ دولار مطلوب لتغطية كلفة السفر المتوقع في مهام رسمية في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. ويعزى الانخفاض إلى انخفاض عدد الرحلات المقررة لمراجعات الحسابات التي تجرى في جنيف.

الفرق	التكاليف المقدرة	الخدمات التعاقدية
(٥٤,٩ في المائة)	(١٤٦,٣ دولار)	١٢٠ دولار

٧ - ستغطي الموارد المطلوبة تكاليف تقييم المخاطر التي تنطوي عليها عمليات الصندوق الشامل للمؤسسة في عام ٢٠١١ (١٢٠ ٠٠٠ دولار). ويعزى الفرق السليبي إلى إعادة توزيع الموارد لتغطية تكاليف الاستعانة بخبراء استشاريين.

الاتصالات	التكاليف المقدرة	الفرق
	١٤٠ دولار	١٤,٠ دولار
		١٠٠ في المائة

٨ - رصد اعتماد لخدمات الهاتف والفاكس لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

مصرفات التشغيل	التكاليف المقدرة	الفرق
	٢٩,٢ دولار	٦,٨ دولار
		٣٠,٤ في المائة

٩ - يعكس مبلغ ٢٩ ٢٠٠ دولار زيادة الاحتياجات لتغطية الحصة التي تسدها شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات لقاء استضافة برمجيات مراجعة الحسابات (٦٠٠ ٤ دولار)، والحصة التي تسدها في تغطية تكاليف استخراج وصيانة معدات تجهيز البيانات (٤ ٠٠٠ دولار)، وتجهيز خمس وظائف بنظام بيزلي للمراجعة الآلية للحسابات (٢ ٠٠٠ دولار)، واتفاق بشأن مستوى الخدمات لخمس وظائف (١٨ ٦٠٠ دولار).

اللوازم والمواد	التكاليف المقدرة	الفرق
	٨,٠ دولار	٣,٥ دولار
		٧٧,٨ في المائة

١٠ - يتصل المبلغ بتكاليف القرطاسية ولوازم مكتبية (٥ ٠٠٠ دولار) وكتب المكتبة والاشتراكات والطلبات الدائمة (٣ ٠٠٠ دولار) المطلوبة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

الأثاث والمعدات	التكاليف المقدرة	الفرق
	٢,٨ دولار	١,٥ دولار
		٣٤,٩ في المائة

١١ - يغطي المبلغ تكاليف اقتناء معدات التشغيل الآلي لاثنين من الموظفين.

المرفق الخامس

ترتيبات تقاسم التكاليف بين الأمم المتحدة والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

معلومات أساسية

١ - يستند تقاسم تكاليف إدارة الصندوق إلى المادتين ٤ (أ) و ١٥ من نظامه الأساسي. المادة ٤ (أ) تنص على أن "يتولى إدارة الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولجنة للمعاشات التقاعدية للموظفين بكل منظمة من المنظمات الأعضاء، وأمانة للمجلس، وأمانة لكل لجنة من اللجان". وتنص المادة ١٥ على ما يلي (أ) يتكفل الصندوق بما يتكبده المجلس من مصروفات في تطبيق النظام الأساسي؛ (ب) تقدم تقديرات المصروفات المرجح تكبدها كل سنتين إلى الجمعية العامة للموافقة عليها؛ (ج) تتكفل كل منظمة من المنظمات الأعضاء بما تتكبده من مصروفات في تطبيق هذا النظام الأساسي".

٢ - وتتصل نفقات فرادى المنظمات الأعضاء المنصوص عليها بموجب المادة ١٥ (ج) بتكاليف أمانات اللجان المحلية للمعاشات التقاعدية لموظفي تلك المنظمات، والتكاليف المرتبطة بالخدمات التي تقدمها الأمانات المحلية للمعاشات التقاعدية إلى المشتركين في الصندوق من الموظفين الذين تستخدمهم المنظمة المعنية، والاستعراض الذي تجريه دائرة الخدمات الطبية لكل منظمة من المنظمات الأعضاء لحالات الإعاقة. وتحمل ميزانيات المنظمات الأعضاء، هذه المصروفات بالكامل.

٣ - وتتسم الترتيبات الإدارية بين الصندوق والأمم المتحدة وبرامجها المنتسبة بأنها أكثر تعقيدا لأن الأمم المتحدة هي، في جملة أمور، المنظمة المضيفة للصندوق، والأمين العام للأمم المتحدة هو المسؤول عن استثمارات الصندوق، وتقدم أمانة الصندوق للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها المنتسبة خدمات الأمانة فيما يتعلق بالمعاشات التقاعدية، وتقدم الأمم المتحدة اشتراكا في هذه الخدمات في الباب ١ من ميزانيتها العادية.

٤ - وبما أن الأمم المتحدة هي المنظمة المضيفة والرائدة، فقد قدمت أيضا تسهيلات وخدمات أخرى دون مقابل، شملت الخدمات الإدارية، وخدمات التدريب اللغوي، وكشوف مرتبات الموظفين، والمشتريات، والمؤتمرات وغيرها من الخدمات ذات الصلة.

- ٥ - وعملا بصيغة تقاسم وافق عليها المجلس والجمعية العامة في عام ١٩٥٤، وجرى التأكيد مرة أخرى في عام ١٩٧٩ بأنها صيغة معقولة، كانت حصة الأمم المتحدة لسنوات عدة تتألف من ثلث التكلفة الإجمالية للوظائف الثابتة وما يتصل بذلك من التكاليف العامة للموظفين وساعات العمل الإضافي، ومن مساهمة في تكاليف الاتصالات التي يمكن تحديدها.
- ٦ - وأثناء الاستعراض الذي اضطلع به مجلس صندوق المعاشات التقاعدية لترتيب تقاسم التكاليف في عام ١٩٩٨ (انظر A/53/9)، خلصت أمانة الصندوق وإدارة الأمم المتحدة إلى استنتاج مشترك مؤداه أن صيغة الثلث/الثلثين لا تزال تشكل افتراضا معقولا وعادلا. وجرى الاتفاق أيضا على أن هذه الصيغة تشكل افتراضا معقولا لسداد تكاليف الموظفين، وينبغي استخدامها أيضا لتغطية التكاليف التي لم يجر تقاسمها في السابق: تكاليف المساعدة المؤقتة العامة، والحواشيب، والحيز المكتبي و مراجعة الحسابات.
- ٧ - ووافقت الأمم المتحدة على أن تتكفل بثلث تكلفة الحيز الذي تشغله أمانة الصندوق في نيويورك وجنيف، باستثناء الحيز الذي تشغله دائرة إدارة الاستثمارات، وأن يتحمل الصندوق ثلثي التكلفة. ولن تتحمل الأمم المتحدة أي تكاليف تتصل بدائرة إدارة الاستثمارات.
- ٨ - ووافقت الأمم المتحدة على مواصلة التكفل بكامل تكاليف ما يقدمه الصندوق من خدمات وتسهيلات أخرى، كتكاليف تجهيز كشوف مرتبات الموظفين، ووظيفتي شؤون الموظفين والمشتريات، ومختلف اللوازم، وبعض تكاليف الاتصالات السلوكية واللاسلكية وغيرها، على أن يكون مفهوما أنه إذا كان هناك أي تعديل على الاتفاق الذي تم التوصل إليه بشأن صيغة الثلث/الثلثين أو إذا ما قدم أي طلب لأن تتولى المنظمة التكفل بتكاليف إضافية، فإن الأمم المتحدة تحتفظ بموقفها بشأن التكفل بكامل هذه التكاليف غير المباشرة.

آلية التمويل

- ٩ - تمول التكاليف الإدارية لصندوق المعاشات التقاعدية من ثلاثة مصادر: من رأس مال الصندوق؛ والميزانية العادية للأمم المتحدة؛ ومن وكالات أخرى. ويتم هذا وفقا لترتيب تقاسم التكاليف المبين أعلاه، الذي ينص على أنه، في مقابل قيام الصندوق بدور أمانة لجان المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والصناديق والبرامج الأخرى، تقدم إليه الأمم المتحدة خدمات معينة دون مقابل. وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم الأمم المتحدة والوكالات الأخرى بتمويل حصة من التكاليف الإدارية وتكاليف مراجعة الحسابات. وترد فيما يلي أدناه مصفوفة موحدة لأعباء تقاسم التكاليف وقرار الجمعية العامة ٢١٠/٥٣:

الإدارة	المعدل المحمل على الأمم المتحدة	الملاحظات	الوثيقة المرجعية (A/53/9)	أقرت الجمعية العامة في قرارها ٢١٠/٥٣
الوظائف الخاضعة لجدول ملاك الموظفين	١/٣		A/53/9، الفقرة ١٢٤	
المساعدة المؤقتة العامة	١/٣		A/53/9، الفقرتان ١٦٣-١٦٤	
الخبراء الاستشاريون	١/٣		A/53/9، الفقرة ١٢٤	
العمل الإضافي	١/٣			
سفر الممثلين				
سفر الموظفين				
التدريب				
الخدمات التعاقدية	١/٣	الخدمات المقدمة من المركز الدولي للحاسوب وغيرها من خدمات صيانة الحواسيب	A/53/9، الفقرة ٢١١	
الضيافة				
استئجار أماكن العمل	١/٣		A/53/9، الفقرات ١٥٧-١٥٩	
معدات تجهيز البيانات ومعدات المكاتب	١/٣		A/53/9، الفقرات ١٥٧-١٥٨ و ٢١١	
مصروفات التشغيل				
الاتصالات	١/٣		A/53/9، الفقرة ١٢٤	
اللوازم والأثاث والمعدات	١/٣	لوازم البرامج الحاسوبية، ومعدات الحاسوب الكبير، والهاتف وما إلى ذلك	A/53/9، الفقرات ١٥٧ و ١٥٨ و ٢١١	
الطباعة الخارجية				
المراجعة الخارجية للحسابات	١/٦		A/53/9، الفقرتان ١٥٧ و ١٦١	
المراجعة الداخلية للحسابات	١/٦		A/53/9، الفقرتان ١٥٧ و ١٦١	

١٠ - وهذا ما يعني أن كامل تكاليف دائرة إدارة الاستثمارات تحمل على الصندوق، وأن بعض العناصر الإدارية يتم تقاسم تكاليفها بينه وبين الأمم المتحدة. بمعدل الثلثين والثلث على التوالي، ويتم تقاسم تكاليف كل من المراجعة الداخلية والخارجية للحسابات بخمسة أسداس وسدس على التوالي (يفترض مراجعو الحسابات أن ٥٠ في المائة من وقت مراجعة الحسابات ينفق على دائرة إدارة الاستثمارات).

١١ - وهذه التكاليف التي تتحملها الأمم المتحدة (وهي تشمل بطبيعة الحال أيضا تكاليف تتحملها وكالات أخرى) تقسم حاليا بينها وبين الصناديق والبرامج الأخرى بنسبة ١,٦٣/٩,٣٦. وتم تحديد هذه النسبة على أساس عدد المشتركين من الأمم المتحدة في الصندوق مقسوما على عدد المشتركين من الصناديق والبرامج الأخرى وقت إعداد الميزانية البرنامجية المقترحة. وتستخدم هذه النسبة لفترة السنتين بأكملها. واستنادا إلى ما كانت عليه أعداد المشتركين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، فإن نسبة التقسيم المقترحة بين الأمم المتحدة والصناديق والبرامج الأخرى تكون ٩,٧٠,١/٢٩ لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

المرفق السادس

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

١ - يحق للموظفين المؤهلين، أن يحصلوا بعد نهاية خدمتهم على التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتوفر هذه التغطية منذ سنوات عديدة. وفي الماضي، لم يكن الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة يكشف في بياناته المالية عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة (رصيد الإجازات المتراكمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن)، واستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ولم يكن يقدر قيمة تلك الالتزامات.

٢ - وعملا بقراري الجمعية العامة ٢٥٥/٦٠، و ٢٦٤/٦١، وإعدادا لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فقد أصبح العديد من كيانات الأمم المتحدة يكشف الآن بالكامل عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة، بما فيها استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، أو أدرجت قيودا محاسبية للالتزامات المتعلقة بهذه الاستحقاقات للدورتين الماليتين لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨. وسيعمل صندوق المعاشات التقاعدية على الامتثال التام لشروط المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في المستقبل. ويتطلب الإطار الزمني الحالي لهذه العملية أن تصدر المجموعة الأولى من البيانات المالية الممتثلة للمعايير بعد غلق حسابات عام ٢٠١٢.

٣ - وقد أوصى مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بأن يحصل الصندوق على تقييم اكنواري لجميع الخصوم المتعلقة باستحقاقات انتهاء الخدمة، بما فيها الخصوم المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ويعرض تلك الخصوم في بياناته المالية (انظر A/63/9 الفقرة ٥٨). وقام صندوق المعاشات التقاعدية بإبلاغ المجلس بأنه يفهم من ذلك أن الالتزامات المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والمصروفات المستحقة في المستقبل ستظهر في البيانات المالية، وأن الصندوق سيقدم في عام ٢٠٠٩ تقريراً مفصلاً إلى المجلس مشفوعاً بخيارات التمويل لتواصل الجمعية العامة النظر فيها. وسيؤدي كشف وعرض الالتزامات المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة إلى تحسين الإبلاغ المالي. وقام الصندوق بإبلاغ المجلس بأنه سيكفل إدراج موظفيه في عداد موظفي الأمانة العامة للأمم المتحدة من أجل تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد الخدمة في المستقبل.

٤ - وبناء على ذلك، أجرت شركة مارسر في عام ٢٠٠٨ تقييما اکتواريا لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة لتقديم رقم تقديري لحجم الالتزامات. وفيما يلي أدناه موجز بما تم التوصل إليه من نتائج بشأنها. وقد قدرت شركة مارسر الالتزامات المستحقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ على صندوق المعاشات التقاعدية فيما يتعلق باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للمشاركين الذين تغطيهم خطة التأمين كما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

الالتزامات المستحقة	القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة	الالتزامات المستحقة
٣٤٧٦٥٠٠٠,٠	٤٦٤٨٢٠٠٠,٠	إجمالي الالتزامات
٧٢٤٣٠٠٠,٠	٩٦٩٧٠٠٠,٠	الحصص من اشتراكات الموظفين المتقاعدين
٢٧٥٢٢٠٠٠,٠	٣٦٧٨٥٠٠٠,٠	صافي الالتزامات

٥ - وتبين القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة القيمة المخصصة لجميع الاستحقاقات التي ستدفع في المستقبل إلى جميع الموظفين المتقاعدين حاليا والموظفين العاملين المتوقع تقاعدهم مستقبلا محصوما منها اشتراكات الموظفين المتقاعدين.

٦ - أما الالتزامات المستحقة، فتمثل الجزء الذي تجمّع من القيمة الحالية للاستحقاقات منذ تاريخ التحاق الموظف بالخدمة وحتى تاريخ حساب القيمة. وتصبح استحقاقات الموظفين العاملين مكتملة تماما حين يبلغ الموظفون التاريخ الذي يستوفون فيه تماما شرط الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. ومن ثم، فإنه فيما يتعلق بالمتقاعدين والموظفين العاملين الذين يحق لهم الحصول على استحقاقات بعد التقاعد، تتساوى القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفع مستقبلا مع قيمة الالتزامات المستحقة.

٧ - ولبيان الفرق بين القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة والالتزامات المستحقة، يمكن تقسيم صافي الالتزامات على النحو التالي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

الالتزامات المستحقة	القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة	
٩٤١٠٠٠٠,٠	٩٤١٠٠٠٠,٠	المقاعدون الحاليون
٨٠٥٣٠٠٠,٠	٨٠٥٣٠٠٠,٠	الموظفون العاملون - المؤهلون حاليا للحصول على استحقاقات التقاعد
١٠٠٥٩٠٠٠,٠	١٩٣٢٢٠٠٠,٠	الموظفون العاملون غير المؤهلين حاليا للحصول على استحقاقات التقاعد
٢٧٥٢٢٠٠٠,٠	٣٦٧٨٥٠٠٠,٠	المجموع

٨ - وإذا اتبع الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الطريقة المحاسبية الاكتوارية فيما يتعلق بالتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة، فستكون هناك مصروفات سنوية تقيد في البيانات المالية. ولو أن الصندوق احتسب هذه المصروفات السنوية منذ إنشاء الخطة، ومول الالتزام المتعلق بها على أساس الدفع عند المغادرة، ولم يعدل قط خطة الأهلية، أو الاستحقاقات أو الاشتراكات، ولم يكن ثمة قط أي مكاسب أو خسائر إكتوارية خلافا لما هو متوقع في ضوء التجربة، لكانت المصروفات السنوية لعام ٢٠٠٨ بدولارات الولايات المتحدة كما يلي:

١١٠٤٠٠٠,٠	تكلفة الخدمات
١٥٠٢٠٠٠,٠	تكلفة الفائدة
<u>٢٦٠٦٠٠٠,٠</u>	المصروفات السنوية

٩ - ويعترف في حساب تكلفة الخدمات بالجزء من الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المقبلة للموظفين العاملين الذي يتراكم عندما يكون الموظف في الخدمة الفعلية إلى أن يصبح هذا الموظف مؤهلا للحصول على استحقاقات التقاعد. ويسلم في حساب تكلفة الفائدة بأن الالتزامات تخصم مع الفائدة ولا تمول.

١٠ - وخلصت شركة مارسر إلى أنه إذا اعتمد صندوق المعاشات التقاعدية طريقة المحاسبة على أساس الاستحقاق، فإن المصروفات السنوية تتضمن في العادة عناصر إضافية تتصل باستهلاك الخصوم وقت اعتماد الطريقة، والتغير في الخصوم الناشئ عن تعديلات الخطة أو المكاسب أو الخسائر المقدرة من التجربة.

١١ - وقد أسقطت الالتزامات المبينة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ اعتمادا على الالتزامات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٨	بدولارات الولايات المتحدة
٢٧٥٢٢٠٠٠,٠	تكلفة خدمات الالتزامات المستحقة في بداية السنة
١١٠٤٠٠٠,٠	تكلفة الخدمات
١٥٠٢٠٠٠,٠	تكلفة الفائدة
(٥٥٦٠٠٠,٠)	إجمالي الاستحقاقات
١١٥٠٠٠,٠	اشتراكات المتقاعدين
	الكسب/الخسارة الاكتوارية
٢٩٦٨٧٠٠٠,٠	الالتزامات المستحقة في نهاية السنة

حساسية النتائج

تم حساب الالتزامات المستحقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ اعتماداً على ما يلي:

- بيانات تعداد قدمها صندوق المعاشات التقاعدية وبيانات الأقساط والاشتراكات قدمتها الأمم المتحدة
- التجربة الفعلية في مجال المطالبات المقدمة من المتقاعدين المشتركين في الخطتين الطبيتين لشركتي إتنا وإمباير بلو كروس للتأمين الصحي، وخططة الرعاية الصحية لشركة فان بريدا في جميع أنحاء العالم، وخططة الرعاية الصحية لشركة موتويل في جنيف؛ وخططة علاج الأسنان لشركة سيغنا؛ وإيصالات الإعانات المتوقعة لتغطية العقاقير من برنامج الرعاية الطبية في الولايات المتحدة Medicare
- افتراضات اقتصادية واكتوارية شتى
- الطرائق والممارسات الاكتوارية المقبولة عموماً

الافتراضات والبيانات الأساسية

- بيانات التعداد الذي أجري في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨
- معدل خصم قدره ٥,٥ في المائة

- الافتراض المتعلق بمجالات الانسحاب من الخدمة والتقاعد والوفيات الذي سيستخدم في التقييم الاكتواري للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة اعتباراً من ٣١ كانون الثاني/ديسمبر ٢٠٠٧
 - تكاليف مطالبات الرعاية الصحية للفرد المستمدة من التجربة الفعلية المكتسبة مؤخراً فيما يتعلق بالمطالبات
 - إعانات تغطية العقاقير لفائدة المتقاعدين المشتركين في برنامج (Medicare) للرعاية الطبية في الولايات المتحدة
 - معدلات اتجاهات الرعاية الصحية البالغة ٩,٥٠ في المائة في عام ٢٠٠٨، نزولاً إلى معدل ٥,٠ في المائة في عام ٢٠١٥ وما بعده بالنسبة للخطط الطبية في الولايات المتحدة، ومعدلات اتجاهات الرعاية الصحية البالغة ٥,٧٠ في المائة في عام ٢٠٠٨ نزولاً إلى معدل نهائي نسبته ٤,٥ في المائة في عام ٢٠١٢ وما بعده بالنسبة للخطط الطبية خارج الولايات المتحدة.
- ١٢ - وفيما يتعلق بتمويل الالتزامات، سيتبع صندوق المعاشات التقاعدية نهج الأمانة العامة للأمم المتحدة، الذي سيبلغ إلى الجمعية العامة في تقرير الأمين العام في عام ٢٠٠٩. وقبل نشر هذا التقرير، قررت الأمم المتحدة إنشاء فريق عامل يكون الصندوق أحد أعضائه. وحتى نيسان/أبريل ٢٠٠٩، لم يكن هذا الفريق العامل قد باشر عمله. وفيما يتعلق بالالتزامات الطويلة الأجل في إجمالي الالتزامات التي حسبتها شركة مارسر، بانتظار مواصلة المناقشة مع الأمم المتحدة فيما يتعلق بالنهج الذي ستعتمده الأمم المتحدة، سينتظر الصندوق نتيجة هذه المناقشة الأخرى. أما بالنسبة للحسابات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، فقد كشف الصندوق عن المبلغ المحمل بالفعل، وذلك في شكل ملاحظة مرفقة ببيان الميزانية.

المرفق السابع

المناقشات التي جرت في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بشأن التقديرات المنقحة لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وتقديرات ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

المسائل الإدارية المتعلقة بالصندوق

(أ) التقديرات المنقحة لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

١ - أحاط المجلس علماً بالتقديرات المنقحة لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على النحو المبين في تقرير الأداء الذي قدّمه الأمين/كبير الموظفين التنفيذيين، وبالميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٢ - وقرر المجلس تشكيل فريق عامل مخصص يتألف من عضوين من كل مجموعة من المجموعات المكوّنة له واثنين من الممثلين عن اتحاد رابطات الموظفين الدوليين السابقين من أجل استعراض التقديرات المنقحة لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، والتقديرات المقترحة لميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، وتقديم توصيات إلى المجلس.

٣ - وعلى أساس الاستعراض الذي قام به الفريق العامل، أحاط المجلس علماً بالتخفيض المقترح لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، والبالغ قدره ٣٠٠ ٧٠٩ ٢١ دولار، بالمقارنة مع الاعتمادات الموافق عليها. وبذلك تبلغ الاعتمادات المنقحة ٨٠٠ ٤٨٩ ١٣١ دولار، لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ويحمّل منها مبلغ ١٨ ٧١٢ ٠٠٠ دولار على الأمم المتحدة. بموجب ترتيب تقاسم التكاليف.

(ب) تقديرات ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

٤ - نظر مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في تقديرات ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ التي تعكس النفقات المقترحة البالغة ٢٠٠ ٤٥٠ ١٩٧ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف)، بالمقارنة مع ما مجموعه ١٠٠ ١٩٩ ١٥٣ دولار لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وقدم عرض الميزانية بصيغة إجمالية؛ وقُسم الاعتماد، لكل فئة من فئات الإنفاق، بين الصندوق والأمم المتحدة. بموجب اتفاق تقاسم التكاليف. وإضافة إلى ذلك، تغطي تقديرات الميزانية التكاليف الممولة من خارج الميزانية بمبلغ ٢٠٠ ١٦٣ دولار لنظام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

٥ - وعرض الأمين/كبير الموظفين التنفيذيين الوثيقة، فتناول كل عنصر من العناصر الرئيسية الأربعة في الميزانية، وهي التكاليف الإدارية، وتكاليف الاستثمار، وتكاليف مراجعة الحسابات، وتكاليف المجلس. وفيما يتعلق بالتكاليف الإدارية، يرجع طلب الموارد الإضافية أساساً إلى تنفيذ مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، وتوصيات الاستعراض المكتبي الشامل، والمعايير المحاسبية الجديدة، واحتياجات التشغيل نتيجة استمرار النمو في عدد المشتركين والاستحقاقات الدورية في المدفوعات. وطلب إضافة ما مجموعه ٢٧ وظيفة ثابتة، وإعادة تصنيف ٣ وظائف. كما طلبت موارد لتهيئة حيز إضافي للمكاتب بسبب الزيادة المنتظرة في ملاك الموظفين.

٦ - وتحت بند تكاليف الاستثمار، كانت الموارد التي طلبها ممثل الأمين العام، من أجل ١٤ وظيفة إضافية وإعادة تصنيف وظيفتين. وقام ممثل الأمين العام بعرض احتياجات الميزانية لدائرة إدارة الاستثمارات على صندوق المعاشات التقاعدية مشيراً إلى أن تكاليف الاستثمار حُمّلت مباشرة على رأس مال الصندوق، وليس على المنظمات الأعضاء. كما أشار إلى أن دائرة إدارة الاستثمارات هي أحد المجالات التي يمكن فيها أن تفتح الوفورات الوهمية من الوظائف ثغرات تشغيلية خطيرة قد تؤدي إلى خسائر بالملايين.

٧ - وأشار ممثل الأمين العام إلى أن الوفورات البالغة نحو ١٧,٨ مليون دولار من المخصصات المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، هي نتيجة لإرجاء المقايضة، واستثمارات الأوراق المالية العقارية المطروحة للتداول العام، وتخفيض تكاليف رسوم مدير الرّسْملة الصغيرة التي تستند إلى أداء الحافظات. وذكر أن خمسة مشاريع رئيسية: للمخاطر، ونظام إدارة الطلبات التجارية الإلكتروني، والامتثال، ومحاسبة الحافظات، ونظام تبادل الرسائل فيما بين المصارف (SWIFT) ستحقق هدف الإنجاز في عام ٢٠١٠. وقد تم بالفعل تنفيذ نظام SWIFT في الأسبوع الأول من تموز/يوليه ٢٠٠٩.

٨ - وبالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، يُتوقع أن تزداد تكاليف الاستثمارات بنسبة ١٦,٩ في المائة بالقيمة الحقيقية، وهي زيادة متواضعة نسبياً في السياق العام لميزانية صندوق المعاشات التقاعدية. وشرح ممثل الأمين العام بالتفصيل الأسباب التي أدت إلى الحاجة إلى نفقات إضافية قدرها ١٢,٦ مليون دولار بمعدلات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (التي تتكون في معظمها من ٢,٢ مليون دولار للوظائف و ٨,٩ مليون دولار للخدمات التعاقدية)، في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ للوفاء بولايات إدارة الاستثمارات على نحو فعال:

(أ) الوظائف - إن المستوى الحالي لملاك الموظفين البالغ ٤٩ فرداً مسؤولين عن إدارة استثمار ما يزيد على ٣٠ بليون دولار، غير كاف، نظراً لأن الصندوق قرر عدم الاستعانة بمصادر خارجية، فاعتمد بذلك اعتماداً كبيراً على الإدارة الداخلية لأكثر من ٩٠ في المائة من أصول الصندوق. ويوجد عدد من الثغرات الخطيرة في ملاك الموظفين الذي يضطلع فيه فرد واحد بالمهام الأساسية المستمرة. وقد ثبت أن هذا الأمر غير سليم أساساً، واعتبر أنه صيغة محكوم عليها بالفشل التام في المستقبل. وسيزداد هذا الوضع تعقيداً مع إدخال نظم جديدة للمخاطر، والامتثال، وإدارة الطلبات التجارية، وتبادل الرسائل بين المصارف بواسطة نظام SWIFT، ومحاسبة الحافظات. وبعد استعراض النموذج الوظيفي الوارد في الاستمارة R.10 الرابع في سلسلة تقارير الاستشاريين الخارجيين التي أكدت الحاجة الماسة إلى تعزيز قاعدة ملاك الموظفين للمساعدة في مجالات الاستثمارات، وإدارة المخاطر، ودعم تكنولوجيا المعلومات؛

(ب) البنود غير المتصلة بالوظائف - طُلب الجزء الأكبر من هذه الاحتياجات بوصفه استراتيجية لتحسين ظروف المخاطر من أجل تغطية التكاليف ذات الصلة بإعادة تشكيل الترتيبات المتعلقة بوديع الاستثمار وأمين السجلات الرئيسية. وعلى الرغم من توحيد هذه الترتيبات كتدبير من تدابير التوفير، فإن خطر الاعتماد الكلي على وديع استثمار وأمين سجلات رئيسية واحد في الوقت نفسه، هو أمر غير مقبول في البيئة الحالية المضطربة استناداً إلى الدروس المستفادة من زوال كيانات مالية كبيرة مثل بير ستيرنز وليمان براذرز. ويكفل هذا الاستقلال الفصل بين الوظائف. وعلاوة على ذلك، هناك حاجة إلى تحسين ترتيبات تقديم الخدمات الاستشارية.

٩ - وشدد ممثل الأمين العام على أن تنفيذ الميزانية المطلوبة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، يساعد على كفاءة قيام مهمة إدارة استثمارات صندوق المعاشات التقاعدية على أسس سليمة، وتخفيف جميع المخاطر التي يمكن التحكم بها، واستخدام نظم تكنولوجيا معلومات قوية من نفس النوعية المتاحة للمديرين الخارجيين.

١٠ - وتعكس الاعتمادات في إطار تكاليف مراجعة الحسابات، الحفاظ على مستويات المراجعة لمجلس مراجعي الحسابات، ومكتب خدمات الرقابة الداخلية.

١١ - ورُصدت الاعتمادات اللازمة لمصروفات المجلس، لتعكس عقد اجتماعات إضافية للمجلس.

١٢ - وكما في السنوات السابقة، طُلبت أيضاً موارد خارجة عن الميزانية من أجل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، تمولها المنظمات الأعضاء المشاركة في نظام التأمين.

١٣ - وأوصى ممثل الرؤساء التنفيذيين بأن تتسم وثيقة الميزانية في المستقبل بمزيد من التوجه الاستراتيجي. وفي هذا السياق، دعا ممثلو الرؤساء التنفيذيين كبير الموظفين التنفيذيين وممثل الأمين العام إلى وضع مجموعة من مؤشرات الأداء الرئيسية لتقديمها إلى المجلس في دورته المقبلة، وخاصة لوضعها في سياق تحديد التكاليف الإدارية السنوية بالمقارنة مع المساهمات الواردة والاستحقاقات المدفوعة خلال العام نفسه.

تعليقات عامة

١٤ - استعرض الفريق العامل ميزانية الصندوق المقترحة، التي طلب فيها مبلغ ٢٠٠ ٠٤٥ ١٩٧ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، الذي يتألف من مبلغ ١٠٠ ١٦٢ ١٠٧ دولار للتكاليف الإدارية، ومبلغ ١٠٠ ٢٨٠ ٨٧ دولار لتكاليف الاستثمار، ومبلغ ٢ ٥٠٣ ٠٠٠ دولار لتكاليف مراجعة الحسابات، ومبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار لمصروفات المجلس.

١٥ - وتعكس الميزانية المقترحة زيادة حقيقية بنسبة ٢٨,٦ في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وبنسبة ٥٠ في المائة مقارنة بالميزانية المنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وتبلغ الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، بعد إعادة تقدير التكاليف، ٨٠٠ ٩٩٩ ٢١٤ دولار؛ وهو ما يمثل نمواً اسمياً بنسبة ٦٣,٥ في المائة. ومن ناحية الاحتياجات من الوظائف، اقترحت ٤١ وظيفة إضافية، منها ٢٧ في الشؤون الإدارية، و ١٤ في دائرة إدارة الاستثمارات.

العرض والمنهجية

١٦ - يرى الفريق العامل أنه ينبغي تحسين عرض الميزانيات المقترحة في المستقبل: (أ) لتعكس بوضوح عامل تأخير التوظيف المتعلق بفترة السنتين السابقة؛ (ب) لتمثل على نحو واضح وتام التكاليف المتكررة وغير المتكررة، المتعلقة بالميزانية السابقة والميزانية المقترحة لفترة السنتين على حد سواء؛ (ج) لتطبيق التكاليف القياسية للمرتبات في الأمم المتحدة بشكل مناسب، وإظهار تأثير التضخم وأسعار العملة المطبقة على التكاليف غير المتعلقة بالموظفين، تحت العمود المعنون "إعادة تقدير التكاليف". وعلاوة على ذلك، أشار الفريق العامل إلى وجود عدد قليل من الأخطاء، مثل القسم الخاص بالأمم المتحدة من الزيادة/النقصان الوارد في التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، صحّحته الأمانة وأعادت إصداره.

١٧ - وفي حين أعرب الفريق العامل عن تقديره للتفاصيل الواردة في الوثيقة المكونة من ١٨٣ صفحة المقدّمة إلى المجلس، إلا أنه أعرب عن أسفه لأن الوثيقة لم تُتَحَ قبل وقت كافٍ من اجتماع المجلس. كما تبين أن عرض الميزانية يمكن أن يكون أكثر شفافية وأكثر تركيزاً، وأن يبيّن ويشرح ويبرر بشكل واضح الأولويات، فضلاً عن طلبات الموارد الإضافية، لتسهيل عمل الفريق العامل والمجلس، بالنظر إلى الوقت المحدود جداً المتاح للتحليل. وأعرب الفريق العامل عن رأي مفاده أنه، في ضوء حجم العمل اللازم لإعادة النظر في مقترحات الميزانية، ينبغي أن تتاح وثيقة الميزانية للمجلس قبل شهر من الاجتماع السنوي، على أبعد تقدير.

١٨ - وأوصى الفريق العامل بأن يقوم كل من كبير الموظفين التنفيذيين وممثل الأمين العام بالموافقة على الوثيقة النهائية التي تتضمن تقديرات الميزانية المنقحة ومقترحات الميزانية، قبل تقديمها إلى المجلس.

١٩ - وعيّر الفريق العامل بالأرقام قبل إعادة تقدير التكاليف، عن جميع التوصيات التي قدمها. وفي هذا الصدد، وجّه الفريق العامل انتباه الأمانة العامة إلى أن إعادة تقدير تكاليف الوظائف لم تنفَّذَ بدقة، حيث طُبِّقَ عامل تأخير التوظيف في الأساس، وطُبِّقت نسبة ١٠٠ في المائة في إعادة تقدير الأرقام للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، مما أدى إلى تضخم مبالغ إعادة تقدير التكاليف. وطلب الفريق العامل تطبيق التكاليف القياسية الصحيحة مع عوامل تأخر التوظيف المناسبة، عند تنقيح الجداول قبل موافقة المجلس النهائية عليها. وقد أمثل لهذا الطلب.

٢٠ - كما أشار الفريق العامل إلى عدم تطبيق إعادة تقدير التكاليف في إطار البنود غير المتعلقة بالوظائف. وأوضحت الأمانة العامة أن الأرقام الواردة تحت البند المعنون "قبل إعادة تقدير التكاليف"، تعكس أصلاً إعادة تقدير الأرقام. وأوصى الفريق العامل بتصحيح هذه المسألة في عرض الميزانية القادمة.

ملاحظات عامة للفريق العامل على هذا الاقتراح، والأساس المنطقي لهذه التوصيات

٢١ - أشار الفريق العامل إلى أن الأنشطة البرنامجية المقترحة كانت، بصورة عامة، مبررة فينا. ومع ذلك، فإن الفريق العامل يرى في ضوء تنفيذ الميزانيات الماضية، أن مجمل الأنشطة المقدمة لفترة السنتين يعتبر مفرطاً في التفاؤل. ولهذه الأسباب، طُلب من كل من كبير الموظفين التنفيذيين ومدير دائرة إدارة الاستثمارات، تحديد أولويات الأنشطة المقترحة، فقاما بذلك، وعلى هذا الأساس، اقترح الفريق العامل تنقيحات الميزانية.

٢٢ - وفي ما يتعلق بالاحتياجات من الوظائف، أبدى الفريق العامل تفهمه لأن الاقتراح يأخذ في الاعتبار التوصيات الواردة في الاستعراض المكتبي الشامل، الذي نُفذ وقُدّم إلى المجلس في عام ٢٠٠٨، لتقديم رؤية على المدى المتوسط لاحتياجات التوظيف في الصندوق. بيد أن الفريق العامل يدرك أن التوصيات التي قدمت في الاستعراض المكتبي الشامل لم تترجم إلى خطة للموارد البشرية تنفذ على مراحل خلال فترة تتراوح من أربع إلى ست سنوات، كما طلب المجلس في عام ٢٠٠٧. وهذا الوضع قد جعل من الصعب على الفريق العامل تحديد درجة الاستعجال والأولوية في ملاك الموظفين المطلوب. وبذلك لم يتمكن الفريق العامل لدى دراسة الاقتراح في وثيقة الميزانية، أن يتجنب كلياً أتباع نهج تجزيئي معيّن في تقييم الطلبات المقدمة المتعلقة بملاك الموظفين.

٢٣ - وأوصى الفريق العامل بأن يقوم الصندوق، كما سبق أن طلب منه، بتزويد المجلس بوثيقة عن خطته للموارد البشرية على المدى المتوسط، مع مراعاة توصيات الاستعراض المكتبي الشامل.

٢٤ - كما ناقش الفريق العامل مع الإدارة مسألة الحيز غير المشغول في الطابق العشرين من المبنى الكائن في ١ ساحة داغ همرشولد، وأعرب عن قلقه من أن صندوق المعاشات التقاعدية قد دفع إيجار هذا الحيز لأكثر من عام دون أن يشغله.

الإدارة

٢٥ - يبلغ مجموع الميزانية المقترحة تحت بند الإدارة ١٠٠ ١٦٢ ١٠٧ دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، ما يمثل نمواً في الموارد بنسبة ٤١,٢ في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وبنسبة ٤٨,٦ في المائة مقارنة بالميزانية المنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢٦ - وأعرب الفريق العامل عن تأييده للبدء في مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية وتعزيز دائرة العمليات.

٢٧ - ويتضمن المقترح إنشاء ٢٧ وظيفة إضافية وإعادة تصنيف ثلاث وظائف. وأعرب الفريق العامل عن تأييده لإنشاء الوظائف الأربع عشرة الجديدة التالية:

لقب الوظيفة	الرتبة/الفئة
موظف أقدم لشؤون الاستحقاقات	ف-٤ ١
موظف إدارة المعلومات	ف-٣ ١
مساعد أقدم لشؤون الاستحقاقات	خدمات عامة (الرتبة الرئيسية) ٢
مساعد لشؤون الاستحقاقات	خدمات عامة (الرتب الأخرى) ٢
كبير الموظفين الماليين	مد-١ ١
محاسب - مكتب جنيف (ف-٤ مقترحة)	ف-٣ ١
موظف إدارة المخاطر	ف-٤ ١
موظف نظم المعلومات - مراقبة الإنتاج وضمان الجودة	ف-٤ ١
أخصائي تحليل أمن المعلومات	ف-٣ ١
مساعد قانوني (نيويورك)	خدمات عامة (الرتب الأخرى) ١
مساعد أقدم لشؤون الموظفين (مكتب كبير الموظفين التنفيذيين)	خدمات عامة (الرتب الأخرى) ١
مساعد أمين صندوق (الرتبة الرئيسية مقترحة)	الخدمات العامة (الرتب الأخرى) ١

٢٨ - وفي ما يتعلق بمنصب كبير الموظفين الماليين، ونظراً لأن شاغله يُعدُّ مسؤولاً عن إظهار الوضع المالي للأمانة العامة، وعن التنسيق مع ممثل الأمين العام فيما يتعلق بمسؤوليته بموجب المادة ١٩ من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية، عن الاحتفاظ بحسابات مفصلة لجميع الاستثمارات وجميع معاملات الصندوق الأخرى ذات الصلة بالاستثمارات، فإنه ينبغي أن يتم تحديد الوظائف والتوظيف بالتشاور الوثيق بين كبير الموظفين التنفيذيين وممثل الأمين العام للاستثمارات. وعلاوة على ذلك، أوصى الفريق العامل بقوة بأن يحتوي توصيف الوظيفة معارف وخبرات كبيرة في مجال المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام/المعايير الدولية للإبلاغ المالي، ولاسيما المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٦.

٢٩ - وأعرب الفريق العامل عن معارضته لإنشاء وحدة مستقلة لفريق التقييم وإدارة المخاطر. وأعرب عن تأييده لإنشاء وظيفة لموظف إدارة المخاطر برتبة ف-٤ في مكتب كبير الموظفين التنفيذيين، يؤدي المهام المبيّنة في الفقرة ١ من المرفق الثاني.

٣٠ - وبلغ مجموع المبلغ المقترح تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى ٤٠٠ ٢٥٦ ٩ دولار، التي تشمل الاحتياجات المتكررة وغير المتكررة من العمل الإضافي للمساعدة المؤقتة العامة، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والتدريب.

٣١ - وفي ما يتعلق باحتياجات مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية من المساعدة المؤقتة العامة، أعرب الفريق العامل عن تأييده لجميع الوظائف المطلوبة مع التحفظ التالي:

(أ) اقترح أن تكون جميع الوظائف المطلوبة في إطار الخدمات العامة من الرتبة الرئيسية، ولكن الفريق العامل لا يؤيد إنشاء هذه الوظائف إلا بالرتب الأخرى؛

(ب) أعرب الفريق العامل عن تأييده لإنشاء وظيفة موظف مشتريات برتبة ف-٤ لسنة واحدة فقط؛

(ج) ينبغي أن تُنشأ جميع الوظائف المقترحة كوظائف مؤقتة تطبيقاً للتكلفة القياسية الصحيحة، فضلاً عن عامل تأخير التوظيف، لأغراض تقدير التكاليف.

٣٢ - والخلاصة، أنه تم تأييد إنشاء الوظائف التالية في إطار مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية:

اللقب الوظيفية	الدرجة/الرتبة
منسق مشاريع (المشاركة)	١ ف-٤
منسق مشاريع (الاستحقاقات)	١ ف-٤
مدير مشاريع (النظام ذو الشقين)	١ ف-٤
موظف لشؤون الاستحقاقات	٢ ف-٣
مساعد لشؤون المشاريع (وحدة إدارة السجلات وخدمات الزبائن)	١ خدمات عامة (الرتب الأخرى)
منسق مشاريع (المدفوعات)	١ ف-٤
منسق مشاريع (النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية)	١ ف-٤
منسق مشاريع (المحاسبة)	١ ف-٤
مساعد لشؤون المشاريع (الخزانة وأمين الصندوق، والوصلات البنينة والتسوية)	٣ خدمات عامة (الرتب الأخرى)
مدير مشاريع، مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١ ف-٥
مدير لخدمات الزبائن والاستحقاقات	١ ف-٤
محلل نُظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية)	١ ف-٣
مدير نظام يونيكس	١ ف-٣
مدير حواسيب	١ خدمات عامة (الرتب الأخرى)
موظف مشتريات في شعبة المشتريات لسنة واحدة فقط	١ ف-٤

٣٣ - ولم يقترن إنشاء وظيفة المساعدة العامة المؤقتة برتبة ف-٥ لمشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام/المعايير الدولية للإبلاغ المالي بالموافقة. وبدلاً منها، تم تأييد تخصيص مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار إضافي (إضافة إلى المبلغ المطلوب وقدره ١٠٠ ٠٠٠ دولار) في إطار الخبرة الاستشارية.

٣٤ - ويلخص الجدول التالي التوصيات بشأن البنود غير المتعلقة بالوظائف. وقد عدّلت الموارد في إطار مصروفات التشغيل العامة، واللوازم والمواد، والأثاث والمعدات، لتعكس عدد الوظائف الموصى بها.

الجدول ١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٤٣٧,٦	الاستشاريون
١ ٤٢٨,١	السفر
٢٧ ٧٨٤,٧	الخدمات التعاقدية
٤,٠	الضيافة
١٠ ٨٧٧,٠	مصروفات التشغيل العامة
٢١٠,١	اللوازم والمواد
٦ ٠٠٠,٠	الأثاث والمعدات

دائرة إدارة الاستثمارات

٣٥ - بلغ مجموع الميزانية المقترحة لتكاليف الاستثمار ١٠٠ ٢٨٠ ٨٧ دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، وهو ما يمثل نمواً في الموارد بنسبة ١٦,٩ في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٦٣٧ ٥٠٠ دولار)، وبنسبة ٥٣,٧ في المائة مقارنة بالميزانية المنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥٦ ٧٨٢ ٥٠٠ دولار). ويقع انخفاض النفقات بمبلغ ١٧,٩ مليون دولار، في المقام الأول، تحت بند الخدمات التعاقدية (١٧,٤ مليون دولار)، بسبب تأجيل تنفيذ المقاييس، وتأخير توظيف مدير لصندوق الأوراق المالية العقارية المطروحة للتداول، وكذلك تحقيق وفورات في مجال إدارة الرَسْملة الصغيرة بسبب سوء أوضاع السوق.

٣٦ - ويتضمن المقترح إنشاء ١٤ وظيفة إضافية وإعادة تصنيف وظيفتين؛ وأعرّب الفريق العامل عن تأييده إنشاء الوظائف التسع التالية:

لقب الوظيفة	الدرجة/الرتبة
موظف لشؤون الاستثمارات - أسهم أمريكا الشمالية	ف-٤ ١
موظف لشؤون الاستثمارات - الإيرادات الثابتة	ف-٤ ١
موظف لشؤون الاستثمارات - العقارات	ف-٤ ١
مساعد إدارة الاستثمارات - الإيرادات الثابتة	خدمات عامة (الرتب الأخرى) ١
مدير قاعدة بيانات	ف-٤ ١
موظف نظم وأمن معلومات	ف-٤ ١
موظف نظم الاتجار والعمليات والتسويات	ف-٣ ١
موظف نظام المخاطر والامتثال - نظام تبادل الرسائل بين المصارف (SWIFT)	ف-٣ ١
مساعد أقدم لشؤون نظم المعلومات	خدمات عامة (الرتبة الرئيسية) ١

٣٧ - وقد منح التأييد لإنشاء هذه الوظائف، على أساس أن النهج الجديد لإدارة الاستثمارات الذي اعتمده دائرة إدارة الاستثمارات، هو الاستمرار في إدارة استثماراتها داخليا. وهذا يتطلب التعجيل بملء الوظائف كوظائف احتياطية في مجالات الاستثمار الرئيسية. وبالإضافة إلى ذلك، هناك حاجة ملحة لكفالة التشغيل الآلي السليم للمعاملات الاستثمارية التي لا تزال تُجرى يدويا في الوقت الراهن.

٣٨ - وفي ما يخص البنود غير المتعلقة بالوظائف، أوصى الفريق العامل بتخصيص ما مجموعه ٦٥ ٩٤٨ ٠٠٠ دولار كما هو مبين في الجدول ٢. وذلك مقابل الميزانية المقترحة البالغة ٧٢ ٩٨٩ ٣٠٠ دولار، والميزانية المنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ البالغة ٤٥ ٥٦٩ ٩٠٠ دولار.

الجدول ٢

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تكاليف الموظفين الأخرى	١ ٠٢٢,٣
الاستشاريون	١ ٨٢٨,٨
السفر	٢ ٠٠٠,٠
الخدمات التعاقدية	٥٦ ٤٢٦,٩
الضيافة	٢٢,٠
مصرفات التشغيل العامة	٣ ٧٨٨,١
اللوازم والمواد	١٦٠,٠
الأثاث والمعدات	٧٠٠,٠
مجموع التكاليف غير المتعلقة بالوظائف	٦٥ ٩٤٨,٠

تكاليف مراجعة الحسابات

٣٩ - أعرب الفريق العامل عن تأييده لطلب الموارد اللازمة لتكاليف مراجعة الحسابات البالغة ٢ ٥٠٣ ٠٠٠ دولار.

مصرفات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية

٤٠ - أعرب الفريق العامل عن تأييده لطلب الموارد اللازمة لمصرفات المجلس (١٠٠ ٠٠٠ دولار).

التمويل من خارج الميزانية

٤١ - أعرب الفريق العامل عن تأييده لطلب الموارد اللازمة لوظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، تموّلها المنظمات الأعضاء المشاركة في الخطة.

توصيات المجلس

٤٢ - استناداً إلى توصيات الفريق العامل، وافق مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، على تقديرات الميزانية المقترحة البالغة ٢٠٠ ١٣١ ١٧٩ دولار، لتقدمها إلى الجمعية العامة، وتشمل التكاليف الإدارية (٣٠٠ ١٠٤ ٩٥ دولار)، وتكاليف الاستثمار (٢٠٠ ٢١٩ ٨١ دولار)، وتكاليف مراجعة الحسابات (٢٧٠٧ ٧٠٠ دولار) ومصرفات المجلس (١٠٠ ٠٠٠ دولار). وسيقسم هذا المبلغ إلى ٩٠٠ ٧٠٨ ١٥٥ دولار لصندوق المعاشات التقاعدية، و ٣٠٠ ٤٢٢ ٢٣ دولار للأمم المتحدة بموجب اتفاق تقاسم التكاليف.

٤٣ - وتم تعديل المبالغ المذكورة أعلاه لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، لتعكس عامل تأخير التوظيف القياسي على النحو الذي أوصي به مجلس صندوق المعاشات التقاعدية، مما أسفر عن تكاليف إدارية قدرها ٣٠٠ ٤٦٨ ٩٤ دولار، وتكاليف استثمارية قدرها ٢٠٠ ٨٥٥ ٨١ دولار. فيبقى مبلغ ٢٠٠ ١٣١ ١٧٩ دولار بعد إعادة تقدير التكاليف من دون تغيير. وسيقسم هذا المبلغ إلى ٩٠٠ ٨٩٢ ١٥٦ دولار لصندوق المعاشات التقاعدية، و ٣٠٠ ٢٣٨ ٢٢ دولار للأمم المتحدة بموجب اتفاق تقاسم التكاليف.

٤٤ - وبالإضافة إلى ذلك، وافق المجلس على تخصيص موارد تصل إلى ٦٠٠ ١٦٢ دولار من التمويل من خارج الميزانية لسداد أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لعدد من المنظمات الأعضاء بناء على طلبها.

موجز الاحتياجات المقترحة من الوظائف للفترة ٢٠١٠-٢٠١١: توصيات المجلس

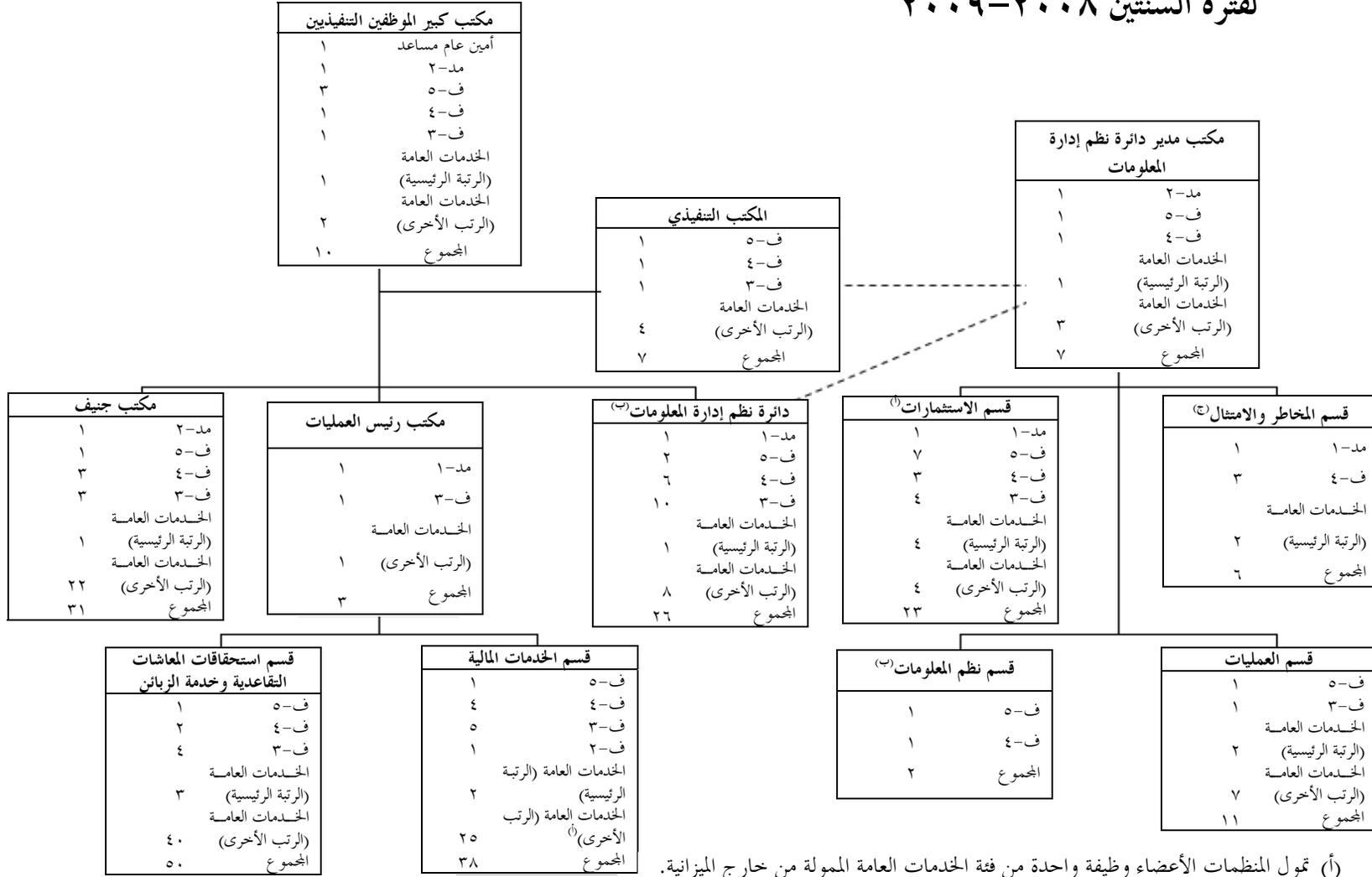
ملاحظات	الوظائف	الوظائف	الإجراءات	الوظائف	الباب
الإدارة					
التوجيه والإدارة التنفيذي					
مكتب كبير الموظفين التنفيذيين					
يُوصى بها	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	مساعد أقدم لشؤون الموظفين	وظيفة جديدة	مكتب كبير الموظفين التنفيذيين
لا يُوصى بها	من ف-٥ إلى مد-١	١	رئيس، مكتب الشؤون القانونية	إعادة تصنيف	مكتب الشؤون القانونية
يُوصى بها	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	مساعد قانوني	وظيفة جديدة	
لا يُوصى بها	ف-٥	١	موظف أقدم للتحليل والسياسات	وظيفة جديدة	السياسات والتحليل
لا يُوصى بها	ف-٤	١	موظف إدارة معارف	وظيفة جديدة	
لا يُوصى بها	مد-١	١	رئيس، فريق التقييم التقني وإدارة المخاطر	وظيفة جديدة	فريق التقييم التقني وإدارة المخاطر
يُوصى بها	ف-٤	١	موظف إدارة مخاطر	وظيفة جديدة	
لا يُوصى بها	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	مساعد أفرقة	وظيفة جديدة	
برنامج العمل					
العمليات					
يُوصى بها	ف-٤	١	موظف أقدم لشؤون الاستحقاقات	وظيفة جديدة	قسم العمليات
يُوصى بها	ف-٣	١	موظف إدارة المعلومات	وظيفة جديدة	
يُوصى بها	خدمات عامة (الرتبة الرئيسية)	٢	مساعد أقدم لشؤون الاستحقاقات	وظيفة جديدة	
يُوصى بها	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	٢	مساعد لشؤون الاستحقاقات	وظيفة جديدة	
يُوصى بها	ف-٤	١	منسق مشاريع (مشاركة)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	وظيفة مؤقتة	
يُوصى بها	ف-٤	١	منسق مشاريع (الاستحقاقات)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	وظيفة مؤقتة	
يُوصى بها	ف-٤	١	مدير مشاريع (النظام ذو الشقين)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	وظيفة مؤقتة	

الباب	الإجراءات	الوظائف	عدد		ملاحظات
			الفئة	الوظائف	
	وظيفة مؤقتة	موظف لشؤون الاستحقاقات، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	ف-٣	٢	يُوصى بها
	وظيفة مؤقتة	مساعد أقدم لشؤون المشاريع (وحدة إدارة السجلات، خدمة الرزائن، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	خدمات عامة (الرتبة الرئيسية)	١	يُوصى بها لفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
قسم الخدمات المالية	وظيفة جديدة	كبير الموظفين الماليين	مد-١	١	يُوصى بها
	وظيفة جديدة	اختصاصي في المعايير الدولية للإبلاغ المالي/المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	ف-٤	١	لا يُوصى بها
	إعادة تصنيف	محاسب، وحدة المدفوعات	من ف-٢ إلى ف-٣	١	لا يُوصى بها
	وظيفة جديدة	محاسب أقدم، وحدة أمانة الصندوق	خدمات عامة (الرتبة الرئيسية)	١	يُوصى بها لفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
	وظيفة مؤقتة	منسق مشاريع (المدفوعات، نظام تسوية المعاشات التقاعدية، المحاسبة)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	ف-٤	٣	يُوصى بها
	وظيفة مؤقتة	مساعد أقدم لشؤون المشاريع (الخزانة، وأمانة الصندوق، والوصلات البنينة، والتسوية)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	خدمات عامة (الرتبة الرئيسية)	٣	يُوصى بها لفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
مكتب جنيف	وظيفة جديدة	محاسب	ف-٤	١	يُوصى بها برتبة ف-٣
	وظيفة جديدة	مساعد للشؤون المالية والمحاسبة	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	لا يُوصى بها
	وظيفة جديدة	مساعد قانوني	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	لا يُوصى بها
دعم البرامج					
	وظيفة جديدة	رئيس، إدارة المعلومات المؤسسية (قاعدة البيانات)	ف-٥	١	لا يُوصى بها
	وظيفة جديدة	موظف أقدم لتنظيم المعلومات - منسق لمكتب إدارة المشاريع	ف-٥	١	لا يُوصى بها
	وظيفة جديدة	موظف نظم معلومات - مدير مراقبة الإنتاج وضمان الجودة	ف-٤	١	يُوصى بها

الباب	الإجراءات	الوظائف	عدد الوظائف	الفئة	ملاحظات
	وظيفة جديدة	موظف إدارة عقود تكنولوجيا المعلومات	١	ف-٤	لا يُوصى بها
	وظيفة جديدة	أحصائي تحليل أمن المعلومات	١	ف-٣	يُوصى بها
	وظيفة مؤقتة	مدير مشاريع، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٥	يُوصى بها
	وظيفة مؤقتة	موظف مشتريات (بشعبة المشتريات)، مخصص للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٤	يُوصى بها لسنة واحدة
	وظيفة مؤقتة	مدير - خدمات الزبائن والاستحقاقات، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٤	يُوصى بها
	وظيفة مؤقتة	محلل نظم (مدفوعات المعاشات النظام المتكامل النظام المتكامل ات التقاعدية	١	ف-٣	يُوصى بها
	وظيفة مؤقتة	مدير لنظام يونيكس، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٣	يُوصى بها
	وظيفة مؤقتة	مدير حواسيب (دعم الشبكات)، النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	١	ف-٣	يُوصى بها لفترة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
المكتب التنفيذي	وظيفة جديدة	موظف موارد بشرية/تدريب	١	ف-٣	لا يُوصى بها
	وظيفة جديدة	مساعد إداري	١	ف-٣	خدمات عامة (الرتب الأخرى) لا يُوصى بها
	وظيفة جديدة	مساعد لشؤون السفر	١	ف-٣	خدمات عامة (الرتب الأخرى) لا يُوصى بها
	إعادة تصنيف	مساعد إدارة مرافق	١	ف-٣	خدمات عامة من (الرتب الأخرى) إلى (الرتبة الرئيسية)
الاستثمار					
برنامج العمل					
الاستثمارات	وظيفة جديدة	موظف لشؤون الاستثمارات - أسهم أمريكا الشمالية	١	ف-٤	يُوصى بها
	وظيفة جديدة	موظف لشؤون الاستثمارات - الإيرادات الثابتة	١	ف-٤	يُوصى بها
	وظيفة جديدة	موظف لشؤون الاستثمارات - العقارات	١	ف-٤	يُوصى بها
	وظيفة جديدة	موظف لشؤون الاستثمارات - الاستثمارات المسؤولة	١	ف-٤	لا يُوصى بها

ملاحظات	عدد		الوظائف	الإجراءات	الباب
	الفئة	الوظائف			
لا يُوصى بها	ف-٣	١	موظف لشؤون الاستثمارات - أسهم أمريكا الشمالية	وظيفة جديدة	
يُوصى بها	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	مساعد إدارة استثمارات - الإيرادات الثابتة	وظيفة جديدة	
لا يُوصى بها	خدمات عامة من (الرتب الأخرى) إلى (الرتبة الرئيسية)	٢	مساعد إدارة استثمارات	إعادة تصنيف	
لا يُوصى بها	ف-٣	١	أحصائي تحليل المخاطر	وظيفة جديدة	المخاطر والامتثال
لا يُوصى بها	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	مساعد لشؤون المخاطر	وظيفة جديدة	
دعم البرامج					
يُوصى بها	ف-٤	١	مدير قاعدة بيانات	وظيفة جديدة	نُظُم المعلومات
يُوصى بها	ف-٤	١	موظف نُظُم وأمن المعلومات	وظيفة جديدة	
يُوصى بها	ف-٣	١	موظف نُظُم الاتجار والعمليات والتسويات	وظيفة جديدة	
يُوصى بها	ف-٣	١	موظف لنظام (سويفت) ونظم المخاطر والامتثال	وظيفة جديدة	
يُوصى بها	خدمات عامة (الرتبة الرئيسية)	١	مساعد أقدم لشؤون نظم المعلومات	وظيفة جديدة	
لا يُوصى بها	خدمات عامة (الرتب الأخرى)	١	مساعد مدير قاعدة البيانات	وظيفة جديدة	

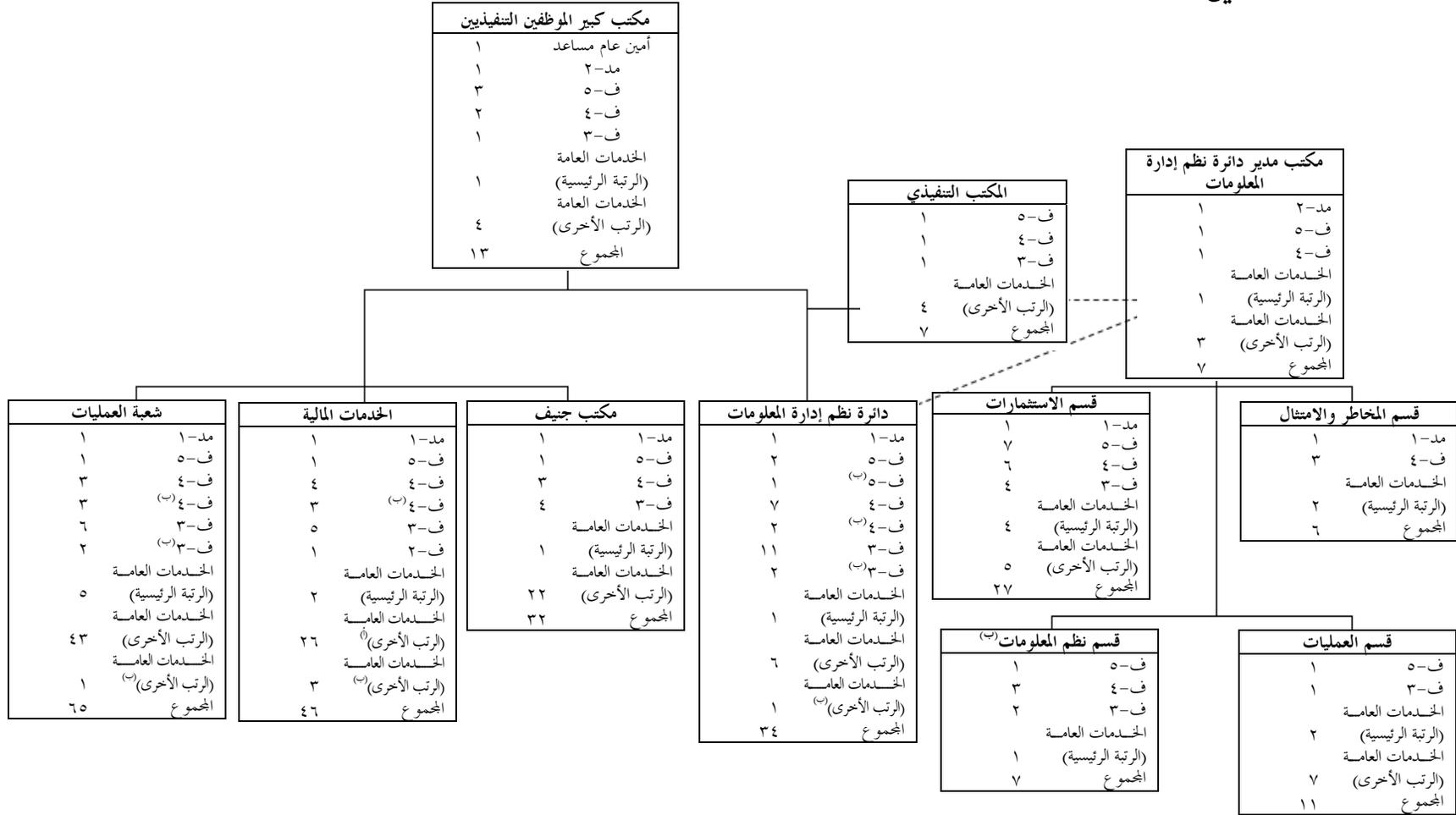
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: الخريطة التنظيمية المعتمدة
لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩



- (أ) تمول المنظمات الأعضاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الممولة من خارج الميزانية.
- (ب) نُقلت وظيفتان (١ برتبة ف-٤ و ١ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) من قسم نظم المعلومات بدائرة نظم إدارة المعلومات.
- (ج) نُقلت وظيفة من رتبة ف-٥ من قسم المخاطر والامتثال إلى قسم الاستثمارات حيث تمت مبادلتها بوظيفة من رتبة ف-٤.

المرفق التاسع

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: الخريطة التنظيمية المقترحة لفترة
السنتين ٢٠١٠-٢٠١١



(أ) تتولى المنظمات الأعضاء تمويل وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الممولة من خارج الميزانية.

(ب) وظيفة مؤقتة.

المرفق العاشر

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: عدد المشتركين حسب المنظمة العضو حتى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

المنظمة	عدد المشتركين													
	١٩٩٥	١٩٩٦	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨
الأمم المتحدة ^(١)	٤٤ ٠٥٩	٤٣ ٨٦٩	٤٣ ٨٦٤	٤٣ ٧٥١	٤٤ ٩٥٨	٥٠ ١٢٦	٥٤ ٩٥٣	٥٦ ٢٨٧	٥٧ ٥٤١	٥٩ ٥٤٢	٦٤ ٠٩٢	٦٨ ٨٥٣	٧٤ ٥٧٥	٧٩ ٩٣٣
منظمة العمل الدولية	٢ ٨٢٣	٢ ٦٣٢	٢ ٥٩٩	٢ ٦٢٠	٢ ٦١٢	٢ ٦٥٠	٢ ٧٤٧	٢ ٨٦٣	٣ ٠٤٤	٣ ٢٢١	٣ ٣٣٠	٣ ٢٦١	٣ ٣٦٦	٣ ٥٧٢
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	٥ ٧٣٥	٥ ٥٤٠	٥ ٤٣٥	٥ ٣٨٧	٥ ٣٤٠	٥ ٣١٥	٥ ٣٤٤	٥ ٤٤٧	٥ ٦٤٨	٥ ٨٢٢	٥ ٩١٨	٥ ٧٧٤	٥ ٧٣٥	٥ ٧٢٢
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	٢ ٥٦١	٢ ٦٦٧	٢ ٥٨٨	٢ ٦٥٠	٢ ٦٢٩	٢ ٤٥٢	٢ ٤١٤	٢ ٤٣٧	٢ ٥١٧	٢ ٥٢٨	٢ ٥٠٨	٢ ٤٦٩	٢ ٥٢٦	٢ ٥٥٣
منظمة الصحة العالمية	٦ ١٢٥	٥ ٩٦٥	٥ ٩٣٥	٦ ١٨٠	٦ ٤٠٩	٦ ٨١٧	٧ ٣٧٥	٨ ١٨١	٨ ٩٦٦	٩ ٤٩٨	٩ ٩٣٢	١٠ ٠٧٢	١٠ ١٥٧	١٠ ٤٣٥
منظمة الطيران المدني الدولي	٨ ٢٠	٨ ٢٦	٨ ٥٢	٨ ٥٢	٨ ٤١	٨ ٦٧	٨ ٧٣	٨ ٨٣	٨ ٦٣	٨ ٦٣	٨ ٢٦	٨ ٠٦	٧٩٥	٧٧٥
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	٣ ٣٣	٣ ١٦	٣ ١٢	٣ ١٤	٣ ٢٧	٣ ٢٩	٣ ٢٢	٣ ١٠	٣ ٠٣	٢ ٨٧	٣ ٠٢	٣ ٣٤	٣ ٣٢	٣ ١٩
الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة ^(٢)	٤ ٧٦	٥ ٣٨	٥ ٢٩	٥ ٤٢	٧	٤	٣	١	-	-	-	-	-	-
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	٢ ١٤٦	٢ ٠٥٧	٢ ٠٥٣	٢ ٠٧٥	٢ ٠٦٨	٢ ٠٧٦	٢ ١٢٥	٢ ١٦٨	٢ ٢٠٧	٢ ٢١٧	٢ ٢٦١	٢ ٢٧٨	٢ ٢٧٣	٢ ٢٢٩
المنظمة البحرية الدولية	٣ ١٥	٣ ٢٤	٣ ٢٣	٣ ١٠	٣ ١٥	٣ ٢٥	٣ ٣٠	٣ ٤٠	٣ ٤٤	٣ ٥١	٣ ٤٣	٣ ٣٨	٣ ٣٧	٣ ٢٠
الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية	٩ ٠٨	٨ ٨٥	٩ ٠٥	٩ ٢١	٩ ٦٥	٩ ٥٣	٩ ٦٧	١ ٠٠٦	٩ ٧١	٨ ٧٥	٨ ٧١	٨ ٥٤	٨ ٤٣	٨ ٢٣
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	٦ ١١	٦ ٧٢	٧ ١٢	٨ ٠٧	٩ ٥٥	١ ٠٣٣	١ ١٠٦	١ ١٨٩	١ ٢٤٠	١ ٢٠٦	١ ١٦٦	١ ١٣٠	١ ١٣٤	١ ١٣٩
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	٣ ٠٢	٢ ٩٥	٢ ٩٨	٣ ٣٢	٣ ٣٨	٣ ٤٤	٣ ٨٣	٤ ٣٥	٤ ٦٢	٤ ٨٨	٥ ٠٦	٥ ٠٢	٥ ١٩	٥ ٢٦

المنظمة	عدد المشتركين													
	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٦	١٩٩٥
المركز الدولي لدراسة حفظ وتحييد الممتلكات الثقافية	٣٧	٣٨	٤٠	٣٩	٣٩	٣٤	٣٦	٣٣	٣٧	٣٥	٣٢	٢٩	٣١	٢٩
منظمة حماية النباتات في أوروبا وحوض البحر الأبيض المتوسط	١٣	١٢	١٢	١١	١١	١١	١١	١٢	١٢	١٢	١٢	١١	١١	١٠
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	٧٧٩	٧٥٩	٧٥٣	٧٨٣	٧٩١	٧٨٦	٨٢١	٨١٣	٨١٠	٨٥١	٩٢١	١٠٦٤	١١٦٣	١٤٥٥
المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية	١٩١	١٧٧	١٧٣	١٧١	١٦٢	١٥٢	١٥٠	١٤٥	١٤٥	١٤٢	١٤١	١٣٨	١٣٦	-
منظمة السياحة العالمية	٩٥	١٠٠	٩٩	٩٠	٩٥	٨٨	٨٣	٧٩	٧٩	٧٨	٧٤	٧٢	٧٠	-
المحكمة الدولية لقانون البحار	٣٨	٣٦	٣٦	٣٦	٣٤	٣٤	٣٣	٣٠	٢٧	٢٥	٢٠	١٨	-	-
السلطة الدولية لقاع البحار	٣٢	٢٩	٢٩	٣٠	٢٨	٣٤	٣٤	٢٨	٣١	٢٨	٣٠	٣	-	-
المحكمة الجنائية الدولية ^(ج)	٨٠٩	٧١٩	٥٧٨	٤٣١	٢٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الاتحاد البرلماني الدولي ^(د)	٤٥	٤٥	٤٠	٣٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المنظمة الدولية للهجرة ^(هـ)	٢٤١٩	٢٠٥٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
العدد الكلي للمشاركين	١١٢٨٠٤	١٠٦٥٦٦	٩٨٤٣١	٩٣٦٨٣	٨٨٣٥٦	٨٥٢٤٥	٨٢٧١٥	٨٠٠٨٢	٧٤٤٣٢	٦٨٩٣٥	٦٧٩٧١	٦٧٧٤٠	٦٧٩٩٧	٦٨٧٠٨
العدد الكلي للمنظمات الأعضاء	٢٢	٢٢	٢١	٢١	٢٠	١٩	١٩	١٩	١٩	١٩	٢٠	٢٠	١٨	١٦

- (أ) تم تنقيح عدد المشتركين من الأمم المتحدة لعام ٢٠٠٦ بتخفيض ٢ من المشتركين من ٦٨ ٨٥٥ مشتركاً إلى ٦٨ ٨٥٣ مشتركاً.
- (ب) انسحب الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة اعتباراً من ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.
- (ج) انضمت المحكمة الجنائية الدولية إلى الصندوق لتصبح العضو العشرين فيه، وذلك اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤.
- (د) أصبح الاتحاد البرلماني الدولي العضو الحادي والعشرين اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥.
- (هـ) أصبحت المنظمة الدولية للهجرة العضو الثاني والعشرين اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧.

المرفق الحادي عشر

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: إحصاءات الصندوق للفترة من كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

١٩٩٥	١٩٩٦	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨
٦٨٧٠٨	٦٧٩٩٧	٦٧٧٤٠	٦٧٩٧١	٦٨٩٣٥	٧٤٤٣٢	٨٠٠٨٢	٨٢٧١٥	٨٥٢٤٥	٨٨٣٥٦	٩٣٦٨٣	٩٨٤٣١	١٠٦٥٦٦	١١٢٨٠٤
٣٨٩١٤	٤١٤٣٣	٤٣١٤٩	٤٤٦٣٣	٤٦١٩٩	٤٨٠٦٩	٤٩٤١٦	٥١٠٢٨	٥٢٤٩٦	٥٣٨٧٩	٥٥١٤٠	٥٦٧٠٥	٥٨٠٨٤	٥٩٦٤٥
١٠٧٦٢٢	١٠٩٤٣٠	١١٠٨٨٩	١١٢٦٠٤	١١٥١٣٤	١٢٢٥٠١	١٢٩٤٩٨	١٣٣٧٤٣	١٣٧٧٤١	١٤٢٢٣٥	١٤٨٨٢٣	١٥٥١٣٦	١٦٤٦٥٠	١٧٢٧٤٩
١,٨:١	١,٦:١	١,٦:١	١,٥:١	١,٥:١	١,٥:١	١,٦:١	١,٦:١	١,٦:١	١,٦:١	١,٧:١	١,٧:١	١,٨:١	١,٩:١
٢٦٠٠٣٢	٢٦٤٩٥٥	٢٦٣٠٢٧	٢٦٧٩٠٧	٢٧٢٨٣٤	٢٨٥٣١٤	٣١٠٢٤٧	٣٣٧٥٤٤	٣٧٩٥٣٢	٤١٣٦١٥	٤٥٩١٥٦	٤٨٨٣٦٠	٥٦٦٤٠٧	٦٠٢٨٥١
٥١٧٥١٨	٥٣٥٧٨٢	٥٢٤٤٦٣	٥٣٣٨٨٥	٥٤٣٨٢٣	٥٦٩٢٣٣	٦١٨٣٨٧	٦٧٢١٣٩	٧٥٦٩٠٠	٨٢٥٢١٥	٩١٣٦١٥	٩٧٥١٩٢	١٠٦٢٧٩	١١٨٦٤٤٧
٧٧٧٥٥٠	٨٠٠٧٣٧	٧٨٧٤٩٠	٨٠١٧٩٢	٨١٦٦٥٧	٨٥٤٥٤٧	٩٢٨٦٣٤	١٠٠٩٦٨٣	١٠٣٦٤٣٢	١٠٦٤٨٠١	١١٣٨٨٣٠	١١٦٣٧٧١	١٢٠٦٨٦	١٢٨٩٢٩٨
٧٨٨٧٨٠	٩١٥٠٧٣	٨٨٣٧١٧	٩٢٧٩٨٠	١٠٦٩٥٨٤	١٠٢٩١١٦	١٠٦٤٨٠١	١١٤٠٦٩٨	١٢١٥٢٠٥	١٣٠٦٩١٣	١٣٩٩٩١٣	١٥٣٢٨٢٦	١٦٥٥٧٥٢	١٨٤٢٤٦٢
١١٢٣٠	١١٤٣٣٦	٩٦٢٢٧	١٢٦١٨٨	٢٥٢٩٢٧	١٧٤٥٦٩	١٣٦١٦٧	١٣١٠١٥	٧٨٧٧٣	٦٨٠٨٣	٢٧١٤٢	٦٩٢٧٤	١٦٩٣٤	٥٣١٦٤
١٥١٨٧٨٠٤	١٦٩١٣٣٧٩	١٨٥٢٦٣٥	٢١٧٩٥٩٤	٢٥٥٧٧٦٤	٢٣٨٤٨٣٠٢	٢١٥٢٧٨٧٨	٢٠٥٧٣٨١٥	٢٥٧٤٩٢٦٠	٢٩٢٤٥٦٧٣	٣١٤٢٨٢٧٤	٣٦٣٠٨٧٩١	٤١٣٨١٢٣٠	٣١٠٥٢١٢٩

المرفق الثالث عشر

النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

مقدمة

١ - في الدورة الخامسة والخمسين لمجلس المعاشات التقاعدية، المعقودة في تموز/يوليه ٢٠٠٨، أحاط مجلس المعاشات التقاعدية علما مع التقدير بدراسة أجراها الصندوق مع شركة استشارية خارجية أوصت بأن يتحول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة إلى استخدام نظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وسيشمل النظام اعتماد ممارسات عمل جديدة تستند إلى العمليات، وتحديث قاعدة تكنولوجيا المعلومات، واستحداث نظم جديدة حسب الاقتضاء. وقد ورد بيان لبرنامج التغيير هذا في دراسة جدوى مرجعية عُرضت أيضا على المجلس. ووافق المجلس، من حيث المبدأ، على توصيات كبير الموظفين التنفيذيين بتحديث قاعدة تكنولوجيا المعلومات واعتماد نموذج تشغيلي يستند إلى العمليات. كما طلب المجلس وضع مقترح شامل بشأن الموضوع وتقديمه، في سياق ميزانية الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، يشمل تكاليف تفصيلية لما يلي: (أ) المعدات؛ (ب) البرمجيات؛ (ج) الخدمات التعاقدية، بما في ذلك تكاليف خبراء تكامل النظم وغيرهم من الخبراء الاستشاريين الخارجيين؛ (د) التكاليف الأخرى اللازمة للمشروع.

٢ - وستحل مبادرة النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية محل بيئة نظم الصندوق العتيقة وستوفر المزيد من القدرات وفقا للنموذج التشغيلي المستهدف الذي عرض على مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته الخامسة والخمسين المعقودة عام ٢٠٠٨. وستؤدي هذه المبادرة أيضا إلى وضع نظم لتكنولوجيا المعلومات على نطاق المؤسسة تدعم نهجا أفقيا لإدارة المعاملات، وتفكيك وحدات التشغيل التي تعمل بمعزل عن بعضها البعض، سعيا إلى اعتماد نماذج تشغيل كاملة تستند إلى العمليات.

معلومات أساسية

٣ - في عام ٢٠٠٦، وافق مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تمويل دراسة من شأنها تحديد بارامترات الوقت والتكاليف والاحتياجات الأخرى اللازمة لتحقيق هدف وضع نظام جديد على نطاق المؤسسة لإدارة المعاشات التقاعدية، بما في ذلك بناء حل يقوم على معلومات متكاملة ويقدم الدعم للصندوق، وموظفيه، وللمنظمات الأعضاء، والمشاركين والمتقاعدين المستفيدين، وجميع أصحاب المصلحة، ويدوم زمنا طويلا.

٤ - ويتوقع أن يرتفع عدد المشتركين الجدد في الصندوق، بالإضافة إلى عدد معاملات النقل وإنهاء الخدمة التي ستجهر خلال فترة السنتين المنتهية في عام ٢٠٠٩، بنسبة ٨١ في المائة تقريبا عن أرقام فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وقد تم التصدي لهذا النمو الكبير بالاستعانة بالتشغيل الآلي، بالنظر إلى أن عنصر الموظفين المسؤول عن المهام ذات الصلة لم يزد إلا بنسبة ٢٦ في المائة خلال الفترة نفسها. وعند مقارنة نسبة الـ ٢٦ في المائة هذه بالنمو الذي بلغت نسبته ٨١ في المائة في المهام المحددة التي يضطلع بها عنصر الموظفين المعني، فإن ذلك يؤكد حدوث مكاسب كبيرة في الإنتاجية.

٥ - وقد تحققت تلك المكاسب بصفة رئيسية نتيجة لإدخال تحسينات تكنولوجية، مثل زيادة الواجبات البنينة وتعزيزها، وكذلك بزيادة التشغيل التلقائي لحسابات الاستحقاقات. وتجدر ملاحظة أن مبادرات التشغيل التلقائي في الصندوق، التي بدأ تنفيذها في عام ٢٠٠١، أسفرت عن تحقيق النتائج المرجوة لاستيعاب الزيادات في حجم العمل والتعويض عنها، وتخفيض المعالجة اليدوية للاستحقاقات لتصبح نسبة مئوية صغيرة نسبيا من جملة الحسابات عموما.

٦ - ومع ذلك، يجب التشديد على أنه رغم أن عنصر الموظفين المعني مباشرة بهذه المهام ظل يدير العمل بكفاءة جديرة بالثناء، فإن قدرة ذلك العنصر على معالجة الحجم المتزايد من المهام الواردة، الآخذة في النمو لا محالة، ستتناقص سريعا ما لم يتم التصدي سريعا لحالة ملاك الموظفين في قسم خدمات العمليات والاستعاضة عن بيئة النظم القديمة.

٧ - وقد أكدت دراسة الاستعراض الشامل للصندوق التي أجريت في أيار/مايو ٢٠٠٨، أن تصميم خطط عمل الصندوق يتسم بالتعقيد وتمليه إلى حد كبير البيئة العالمية التي يعمل فيها الصندوق. وتشمل الخصائص الفريدة للغاية لذلك التصميم ما يلي: (أ) خاصية النهج الثنائي لنظام تسوية المعاشات التقاعدية؛ (ب) الاعتراف بالحالة العائلية؛ (ج) إدارة تقلبات أسعار العملات (التي تؤثر على إدارة التدفقات النقدية، وتقدير الخصوم، كما تؤثر على تخصيص الأصول)؛ (د) النطاق العالمي لمدفوعات الصندوق؛ (هـ) شهادة الاستحقاق؛ (و) عمليات تعليمات السداد. وبالإضافة إلى الطابع الفريد لتلك الخصائص، فإن ما يزيد من تعقيدها هو شرط تطبيقها عالميا (في ١٩٠ بلدا) وإدارة مدفوعات الاستحقاقات بـ ١٥ عملة، مما يقتضي التعامل مع مجموعة متغيرة دائما من متطلبات المصارف الأجنبية والمتطلبات التنظيمية.

٨ - وتؤثر تلك التعقيدات بقدر كبير على نظم تكنولوجيا المعلومات التشغيلية للصندوق. ومن المتوقع لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية أن يحقق المزيد من

الكفاءة في استخدام الموارد بتحديث القاعدة التكنولوجية وتحويلها من البرمجة القائمة على استخدام لغة كوبول (COBOL) والانتقال من التشغيل الذي يقوم على الحالات إلى التشغيل الذي يقوم على العمليات. وبالتالي يمكن اعتبار المشروع استثماراً في بيئة الإعداد والتحكم التشغيلية المستقبلية للصندوق وهو ما سيؤدي، على المدى الطويل، إلى تحقيق تخفيضات في التكاليف وتحسين مستويات الخدمات.

٩ - وفي عام ٢٠٠٧، أبلغ كبير الموظفين التنفيذيين المجلس بأنه قرر إنشاء اللجنة التوجيهية للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (نظام تخطيط الموارد في المؤسسة آنذاك) بغية توفير التوجيه السليم للأنشطة اللازمة لوضع النظام المتكامل وتنفيذه بمشاركة ممثلين من جميع دوائر الصندوق ومكاتبه. وأحيلت صلاحيات اللجنة، بما في ذلك تشكيلتها، إلى المجلس في الوثيقة (JSPB/54/R.26).

١٠ - وأوصى الفريق العامل باعتماد نهج من ست مراحل لتنفيذ مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية، على النحو التالي:

- (أ) إجراء التخطيط العام للمشروع وتصميم الحلول؛
- (ب) توثيق عمليات الصندوق الحالية؛
- (ج) إعادة تصميم عمليات الصندوق؛
- (د) توثيق العمليات التي يعاد تصميمها؛
- (هـ) تحديد الحلول التكنولوجية، حسب العمليات المعاد تصميمها؛
- (و) الحصول على الحل وتطبيقه بأكمله.

١١ - وتمشيا مع النهج المذكور أعلاه، استعان الصندوق بشركة استشارية متخصصة محترفة، عن طريق شعبة المشتريات في الأمم المتحدة، لمساعدة الصندوق في استعراض الحالة الراهنة لعملياته وبيئته تكنولوجيا المعلومات به، وفي إجراء مسح لجميع العمليات الحالية، وفي وضع نموذج تشغيلي مستهدف جديد، وفي وضع هيكل جديد لتكنولوجيا المعلومات من شأنه أن يحسن كفاءة الصندوق وفعاليته على الصعيد التشغيلي عموماً، فضلاً عن تحسين نوعية الخدمات مع الحد من المخاطر. وعقب ذلك أعد الصندوق تقريراً موجزاً في شكل دراسة جدوى مرجعية.

١٢ - وبالنظر إلى أهمية هذا المشروع والإطار الاستراتيجي الذي يتطلبه، زود الصندوق الخبراء الاستشاريين بالتوجيه والتغذية الراجعة الاستراتيجيين، وساهم في إجراء تحليل لنقاط القوة والضعف والفرص والأخطار.

١٣ - وأجريت الدراسة العامة خلال فترة ثلاث شهور بدءاً من تموز/يوليه ٢٠٠٧. واتسم الاستشاريون الذين تمت الاستعانة بهم بالخبرة في مجالي المعاشات التقاعدية وتكنولوجيا المعلومات على السواء، وقاموا بتنفيذ أنشطة المشروع التالية:

(أ) المرحلة الأولى - تقييم الحالة الراهنة: استعرض الخبراء الاستشاريون بيئة العمل الراهنة للصندوق بغية التيقن، من وجهة نظر مستقلة، من التعزيزات/التغييرات التي يمكن أو ينبغي النظر في إجرائها لزيادة الكفاءة، والحد من المخاطر، وتعزيز الفوائد التي تعود على المشتركين والمتقاعدين/المستفيدين والمنظمات الأعضاء التي تعتمد على خدمات الصندوق. كذلك أجرى فريق المشروع (المؤلف من موظفي الصندوق فضلاً عن الخبراء الاستشاريين) مسحا للعمليات الحالية للصندوق؛

(ب) المرحلة الثانية - النموذج التشغيلي المستهدف: اقترحت الدراسة نموذجاً تشغيلياً للصندوق في المستقبل، استناداً إلى مبدأي توحيد العمليات وتكامل النظم، يهدف تحديداً إلى معالجة النتائج التي تتوصل إليها المرحلة الأولى من الدراسة، حيثما أمكن ذلك؛

(ج) المرحلة الثالثة - الأنشطة السابقة للتنفيذ: اقترحت الدراسة عدداً من الأنشطة التي يمكن للصندوق القيام بها لدعم التغييرات المستقبلية الموصى بها. بموجب المرحلتين الأوليين من الدراسة؛

(د) المرحلة الرابعة - دراسة الجدوى المرجعية: وضع فريق المشروع خطة كاملة للمشروع، وحدد الموارد اللازمة، ووضع دراسة جدوى مرجعية وبيانا بالاحتياجات؛

(هـ) المرحلة الخامسة - الاتصالات: استعرض فريق المشروع أبرز نتائج الدراسة وأعد موجزاً للنتائج الرئيسية في شكل مادة سمعية/بصرية ليطلع عليها أعضاء مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وقامت الإدارة العليا للصندوق بعرض ومناقشة النتائج الرئيسية للدراسة مع موظفي الصندوق خلال سلسلة من الاجتماعات، بما في ذلك لقاءان مفتوحان مخصصان (في كل من نيويورك وجنيف). إضافة إلى ذلك، تم إطلاع أمناء لجان المعاشات التقاعدية في المنظمات الأعضاء التي لديها مكاتب في أوروبا على النتائج الأولية للدراسة.

ملاحظات عامة

١٤ - استنادا إلى العمل الذي تم خلال تقييم بيئي العمل وتكنولوجيا المعلومات في الصندوق، تم التوصل إلى الاستنتاجات التالية:

(أ) العمليات اليومية للصندوق عمليات معقدة، وهي مجزأة إلى حد ما، حيث تتعدد حالات الانتقال من مرحلة إلى أخرى؛

(ب) يركز النظام الرئيسي لإدارة المعاشات التقاعدية (نظام المعاشات التقاعدية - PENSYS) على نظام حاسوبي رئيسي قديم ويقوم على البرمجة بلغة الكوبول (COBOL)، وهو ما يتطلب موظفين متخصصين في تكنولوجيا المعلومات لتطويره وصيانته؛

(ج) لا يجري حاليا استخدام أي بيئة قياسية للمعدات أو البرامج الحاسوبية داخل الصندوق؛

(د) يعتبر توافر المعلومات الإدارية واستخدامها داخل الصندوق محدودا. إضافة إلى ذلك، لا تتسم المعلومات المتاحة بقدر كبير من الفائدة نظرا لنواحي قصور النهج القائم على نوع العمل (على سبيل المثال، قد يتعين مرور الحالات بأنواع عمل مختلفة حتى تكتمل العملية تماما؛ وتظل الحالات مفتوحة بانتظار اتخاذ قرار من قبل المشترك أو المستفيد؛ ولا يمكن فتح الحالات وإغلاقها في يوم العمل نفسه، وما إلى ذلك)؛

(هـ) لا تُدعم كل العمليات حاليا بمبادئ توجيهية إجرائية، وإن كانت هناك أنشطة جارية لمعالجة ذلك؛

(و) يؤثر تقديم المنظمات الأعضاء بيانات ناقصة أو غير دقيقة إلى الصندوق تأثيرا خطيرا على الكفاءة ويمثل تحديا كبيرا يتعين التصدي له. ولوحظ أن هناك جهودا تبذل بالفعل لتحسين هذه الحالة؛

(ز) يتوقع أن يحال إلى التقاعد قريبا عدد من موظفي صندوق المعاشات التقاعدية ممن لديهم قدر كبير من الخبرات أو المعارف في كل من تكنولوجيا المعلومات والمجالات التشغيلية.

الأهداف والتوصيات البارزة

١٥ - بغية معالجة النتائج آفة الذكر، اقترح الخبراء الاستشاريون اعتماد عمليات أعيد تصميمها تتسم بقدر أكبر من الاتساق والتوحيد متى أمكن ذلك، ويتوفر لها دعم أفضل من التكنولوجيا، وتسفر عن زيادة القدرة على العمل للمرور عبر سلسلة العمل بدون أي تدخل

يدوي يذكر (أي بزيادة التجهيز المباشر المتصل)، وتحد من عدد حالات الانتقال بين مرحلة وأخرى. إضافة إلى ذلك، قام فريق المشروع بوضع نموذج تشغيلي مستهدف (يشمل العمليات المقترحة المعاد تصميمها). وتمثل أهداف النموذج التشغيلي الجديد الذي سيستخدم حلاً أحدث وأكثر مرونة لنظم المعلومات وبنية تكنولوجيا المعلومات فيما يلي:

(أ) إدماج العمليات وتوحيدها للتقليل من الاستثناءات إلى أدنى حد ممكن وكفالة المعاملة المتكافئة لدى تجهيز الحالات؛

(ب) استحداث قاعدة بيانات مركزية مشتركة واحدة على نطاق الصندوق، استناداً إلى مفهوم السجلات الفردية للمساهمات والاستحقاقات للحد من عدد الواجهات البينية التي يبلغ عددها حالياً ٤٨ واجهة؛

(ج) توجيه العمل بكفاءة أكبر من خلال أنظمة لتدفق سير الأعمال على نحو مباشر وشامل وتلقائي أكثر؛

(د) إنتاج معلومات إدارية أجدى، مما يرتقي بمستوى اتخاذ القرار والتخطيط الاستراتيجي ويعزز خبرة الأعضاء من خلال تحسين معايير الخدمات؛

(هـ) تحسين بيئة المراقبة الداخلية عن طريق إعداد "فواتير" لمبالغ الاشتراكات بصورة استباقية بدلاً من مجرد "تلقاها" والتوفيق بينها عندئذ على سبيل رد الفعل؛

(و) توحيد المعدات والبرامج الحاسوبية الأساسية؛

(ز) تعزيز استمرار الأعمال والقدرات في مجال استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستمرارية تصريف الأعمال بزيادة التوحيد.

١٦ - وأجرى الخبراء الاستشاريون بالاشتراك مع إدارة الصندوق، تحليلاً لعدة خيارات مطروحة وأوصوا بأن ينفذ الصندوق برنامجاً للتغيير باعتماد نموذج تشغيلي جديد يركز على العمليات لتحديث عمل الصندوق باستحداث نظم جديدة حسب الاقتضاء وتحسين ممارسات العمل. وتم اختيار هذا الاقتراح بصفة رئيسية نظراً لأن النظام الأساسي لإدارة المعاشات التقاعدية عتيق وأن العمليات تتسم بالتعقيد والتجزئة. وسيؤدي استحداث نموذج تشغيلي جديد يركز على توحيد العمليات وتكامل النظم إلى معالجة هذه المسائل.

١٧ - ويوصي كبير الموظفين التنفيذيين بالموافقة على ما يقابل ذلك من برنامج التغيير المبين في دراسة الجدوى المرجعية فضلاً عن الاحتياجات من الموارد المبينة في مشروع ميزانية الصندوق المقدم لإدراجه في ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

إدارة المشروع وتنظيمه

١٨ - سيقتضي مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية التزاما من جميع المجموعات داخل الصندوق. وإكمال هذا المشروع بنجاح له أهمية أساسية بالنسبة لقدرة الصندوق على تقديم خدماته للمتعاملين معه في المستقبل المنظور.

١٩ - وبغية كفاءة نجاح هذا المشروع، تولى كبير الموظفين التنفيذيين إدارة تشكيل اللجنة التنفيذية للمشروع. وتضم اللجنة ممثلين عن جميع الفئات الوظيفية في الصندوق.

٢٠ - وتتألف اللجنة التوجيهية من سبعة أعضاء وأمين. ويعمل نائب كبير الموظفين التنفيذيين بصفته رئيس اللجنة والراعي التنفيذي للمشروع. ويقوم كل عضو أيضا بتعيين عضو مناوب يتولى مسؤوليات العضو في حالة غيابه أو تركه العمل في الصندوق. وبمجرد البدء في تنفيذ المشروع، يشارك أيضا كل من المدير (المديرون) أو قائد المجموعة (قادة المجموعات) من الجهة المتعاقدة للاضطلاع بتكامل النظم (وذلك بصفقتهم أعضاء بحكم مناصبهم). وستتولى اللجنة التوجيهية أيضا دعوة أفراد آخرين للمشاركة في اجتماع معين، عندما يطلب إليها ذلك.

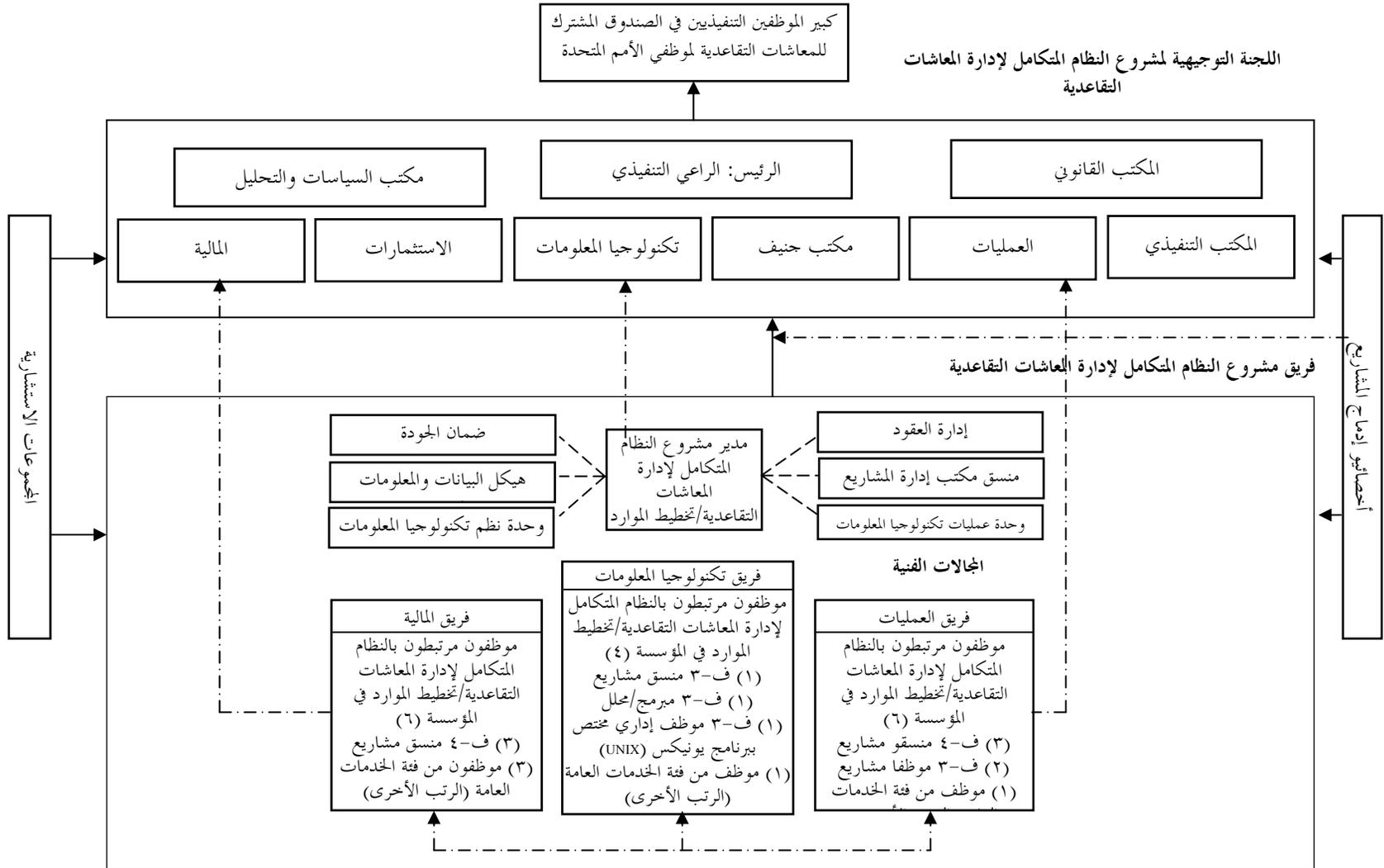
٢١ - وسيتولى مدير المشروع الذي سيتبع للجنة التوجيهية مهمة التخطيط والتنفيذ التفصيليين للمشروع. وبالطبع، سيكون أعضاء فريق المشروع على اتصال وثيق بمديري الصندوق. وسيضم فريق المشروع خبراء في إدارة التغيير، وإدارة العمليات، والإدارة العامة، والتكنولوجيا، والمالية، والعمليات (وسيعمل في فريق المشروع أيضا خبراء متخصصون في جميع الوظائف الفنية).

٢٢ - وبغية كفاءة مشاركة جميع الجهات المتلقية للخدمات بالقدر اللازم في أنشطة التخطيط والتنسيق والتنفيذ، سيتم إنشاء عدد من الأفرقة الاستشارية. وستعمل تلك الأفرقة كأداة للاتصال والتعاون بغرض إدماج المشروع بوصفه عملية تنفذ على نطاق الصندوق وتقتضي مشاركة جميع أصحاب المصلحة في العملية.

٢٣ - ويبيّن الشكل الأول الوارد أدناه تكوين الإطار الإداري المقترح وهيكله وتسلسله الإداري:

الشكل الأول
الإطار الإداري المقترح

إدارة المشروع وتنظيمه



٢٤ - ولا يمكن البدء في المشروع على النحو الصحيح بدون وجود فريق للمشروع يتسم بالتفاني ويتوفر له العدد الكافي من الموظفين والموارد اللازمة. وعلى الرغم من ذلك، تم بالفعل اتخاذ أنشطة معينة سابقة للتنفيذ، باستخدام الموارد الحالية المحدودة، وذلك لتوفيق المشروع مع التحسينات الضرورية في العمليات الحالية.

التخطيط العام للمشروع وتصميم الحلول

تقييم الحالة الراهنة

٢٥ - تم تنفيذ هذا النشاط لتحديد العمليات اليومية والعمليات المخصصة/الإجمالية التي تؤديها مختلف الوظائف داخل الصندوق، حيث أعقب ذلك اتخاذ الخطوات اللازمة داخل كل من تلك العمليات لتفهم ما يلي:

(أ) الأنشطة التفصيلية الفعلية المضطلع بها للوفاء باحتياجات إدارة الصندوق؛

(ب) التكنولوجيا (المعدات وتطبيقات البرامج الحاسوبية)؛

(ج) حالات الانتقال القائمة بين عمليات الصندوق وأطراف أخرى سواء كانت داخل مؤسسات الأمم المتحدة أو مع الوكالات المتخصصة وإلى منظمات/أفراد يشكلون أطرافاً ثالثة خارجية؛

(د) تدفقات البيانات إلى/من العملية أو داخلها عن طريق الواجهات البينية للبيانات الإلكترونية أو من خلال قنوات اتصال أخرى؛

(هـ) بيئة المراقبة وإدارة المخاطر المستخدمة لكفالة الإدارة المناسبة؛

(و) الخصائص التي تجعل الصندوق فريداً، من حيث معالم التصميم، والطابع العالمي حقاً لمؤسسات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، والمتطلبات التي يفرضها ذلك على بنية النظام.

٢٦ - يبين الجدول ١ لمحة عامة للنظم التي ينبغي استبدالها، والأساس المنطقي للتغييرات اللازمة.

الجدول ١ النظم التي يتعين استبدالها

النظام القائم	البيان	الأساس المنطقي للتغيير
نظام (PENSYS) لإدارة المعاشات للمعاشات التقاعدية	إدارة المعاشات التقاعدية	النظام مكتوب بلغة كوبول (COBOL) للبرمجة (لغة عتيقة)؛ تجري صيانة النظام داخليا منذ عام ١٩٩٢. والنظام عتيق وستزداد صعوبة العثور على مبرمجين يستخدمون لغة كوبول. ويستند النظام إلى بيئة حاسوب كبير.
نظام لوسون	المحاسبة	النظام هو منتج تجاري متاح في السوق، إلا أنه تم تعديله بشكل مكثف ليلتئم نظام (PENSYS) للمعاشات التقاعدية. ويعني ذلك تكبد تكاليف باهظة وحدوث تعقيدات إضافية عند الحاجة إلى ترقية النظام.
نظام OIS	معلومات سير العمل/الإدارة	تستند معلومات الإدارة حاليا إلى بيانات في شكل صحيفة جدولية ببرنامج إكسل (Excel) مأخوذة من نظام المعاشات التقاعدية (PENSYS). ومع الاستعاضة عن نظام المعاشات التقاعدية، تصبح الصحيفة الجدولية غير ذات جدوى. وتتسم بيئة برنامج إكسل بنواحي قصور كبيرة وقد تشكل أخطارا.
قدرة إدارة المضمون	إدارة الوثائق	أدى قيام شركة IBM مؤخرا باقتناء شركة FileNet (التي توفر برنامجا مكافئا لبرنامج قدرة إدارة المضمون) إلى إعلان الشركة أنه لن تتوفر نسخ محدثة بعد الآن لذلك البرنامج إضافة إلى ذلك، يجري سحب الدعم الموفر للجهاز AS400.

النموذج التشغيلي المستهدف

٢٧ - اضطلع بهذا النشاط لتقديم عرض مصور رفيع المستوى للتفاعل بين العمليات المعاد تصميمها والتكنولوجيا الحديثة بناء على مبدأي التوحيد القياسي والتكامل. ومثلما سبقت الإشارة إليه، حدد النموذج التشغيلي المستهدف الحاجة إلى ما يلي:

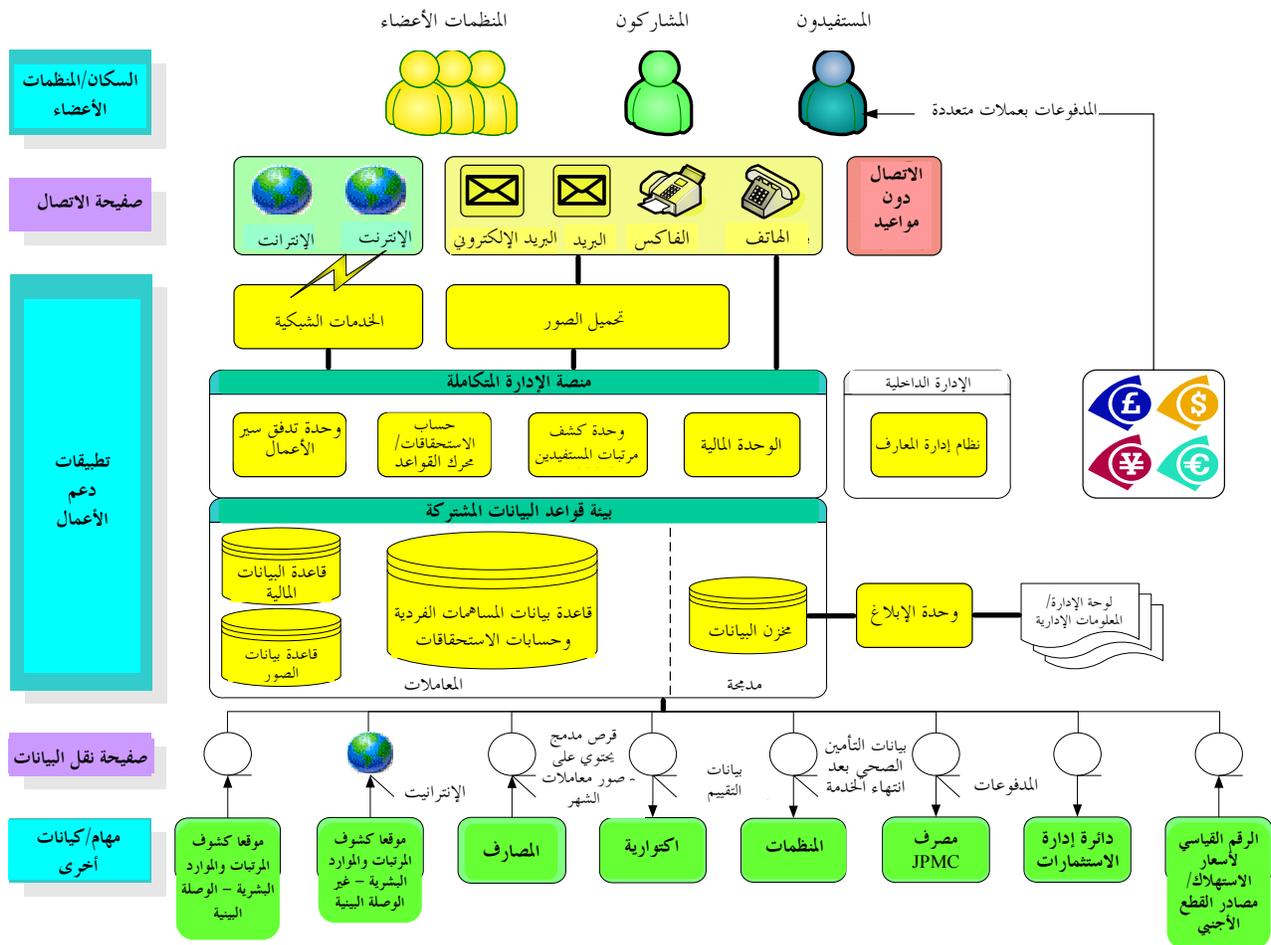
- (أ) إدماج العمليات وتوحيد مقاييسها، مما يؤدي إلى تقليل الاستثناءات/الأعطال إلى أدنى الحدود والمعاملة المتساوية في تجهيز القضايا؛
- (ب) إطار واحد مشترك لقواعد البيانات يشمل جميع أطوار العملية، يستند إلى مفهوم الحسابات الفردية للمساهمات والاستحقاقات، مما يؤدي إلى عدد أقل من الواجهات البينية؛
- (ج) معالجة مركزية مباشرة لتخفيض عدد حالات الانتقال من مرحلة إلى أخرى وزيادة الإنتاج؛
- (د) توجيه العمل توجيهها مباشرة بدعم من أنظمة شاملة وتلقائية لسير الأعمال، كلما أمكن؛

- (هـ) توفير مزيد من المعلومات الإدارية، مما يمكّن من الارتقاء بمستوى اتخاذ القرار والتخطيط الاستراتيجي ويعزز خبرة الأعضاء من خلال تحسين معايير الخدمات؛
- (و) تحسين المراقبة الداخلية، وذلك مثلاً عن طريق إعداد "فواتير" لمبالغ الاشتراكات بصورة استباقية بدلا من مجرد "تلقيها" والتوفيق بينها عندئذ على سبيل رد الفعل؛
- (ز) توحيد المعدات الحاسوبية والبرامجيات، عند الإمكان؛
- (ح) تعزيز استمرار الأعمال والإمكانات في مجال استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث بفضل زيادة التوحيد القياسي؛
- (ط) توثيق جميع النظم والعمليات، إلى جانب الحوكمة الرشيدة فيما يتعلق بمراقبة النصوص وحفظها.

٢٨ - ويعرض الشكل الثاني الحل الجديد القابل للتنفيذ.

الشكل الثاني

النموذج التشغيلي المستهدف



٢٩ - ويرى الصندوق أن هناك عددا من المزايا التي يمكن جنيها بالاضطلاع بالمشروع الذي يعرضه النموذج التشغيلي المستهدف الجديد، والتي تشمل ما يلي:

- (أ) تعزيز العمليات اليومية؛
- (ب) زيادة القدرات التشغيلية (القدرة على خدمة الزيادة المتوقعة في حالات التقاعد خلال السنوات القليلة المقبلة)؛
- (ج) تحديث منصة تكنولوجيا المعلومات (استبدال المنصات القديمة)؛
- (د) سد الفجوات في نقل المعارف؛
- (هـ) تحسين المعلومات والتحليلات الإدارية والقدرات على التخطيط؛
- (و) الحد من المخاطر التشغيلية من خلال تحسين المراقبة والعمليات؛
- (ز) تعزيز خبرة مستعملي المستفيدين من الخدمة؛
- (ح) ويُتوقع ألا يُكلّف المشروع الصندوق شيئا على المدى المتوسط (تشير التقديرات إلى أن فترة السداد ستبلغ ما بين ٥ و ٨ سنوات تقريبا بناء على افتراضات الوفورات في التكاليف).

الأنشطة السابقة للتنفيذ

٣٠ - استنادا إلى توصيات تخطيط المشاريع وتصميم الحلول فيما يتعلق بالأنشطة السابقة للتنفيذ، سُنَّجَز المهام التالية في غضون فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩:

- (أ) وضع قواميس بيانات شاملة للنظاميين الحاليين (نظام المعاشات التقاعدية ونظام لاوسون) في الحالات التي لا يوجد فيها النظامان أو لا يجسّدان بشكل تام قاعدة البيانات الحالية؛
- (ب) إجراء تحليل بيانات مفصل للنظاميين الحاليين في إطار قاموس البيانات والشروع في تصفية البيانات، عند الاقتضاء - إما باستخدام برامج كبيرة الحجم، أو على الأرجح باستخدام الموظفين الموجودين أو المعيّنين مؤقتا؛
- (ج) الشروع في إنتاج/تحديث الوثائق الإجرائية التي تركز عليها خرائط العمليات، التي توضع في إطار تقييم الحالة الراهنة؛
- (د) الشروع في إنتاج/تحديث كشوف الحساب لتحديد قاعدة الحساب المعقدة والمفصلة للصندوق والتماس الموافقة عليها من الخبراء المشاركين في العملية وربما من الخبير الاكتواري الاستشاري؛

- (هـ) الشروع في إنتاج/تحديث/استعراض الوثائق التي تحدد تبادل البيانات المفصل (الوصلات البنينة) القائم بين النظامين الحاليين والكيانات الأخرى؛
- (و) الشروع في تعريف مكتبات الاختبار المفصلة التي تشمل الوصلات البنينة والحسابات.

إقرار المشروع والمشتريات وبدء التنفيذ

٣١ - بغية التمكن من تحقيق الجدول الزمني المقرر والأنشطة التي تم النظر فيها خلال مرحلة التخطيط وتصميم الحلول (مع تحديد تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ موعداً مستهدفاً للتنفيذ التام)، وبالنظر إلى جوانب نطاق المشروع وتعقده وإدارة التغيير فيه، ينبغي إنجاز أنشطة الشراء وبدء التنفيذ بحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، مثلما يرد في الجدول ٢.

الجدول ٢

المعالم الرئيسية: إقرار مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية والمشتريات وبدء التنفيذ

المرحلة	المنجزات المستهدفة الرئيسية	مواعيد الإنجاز	الحالة
تخطيط المشروع	• تقييم الحالة الراهنة	تموز/يوليه ٢٠٠٨	مُنجز
	• النموذج التشغيلي المستهدف	تموز/يوليه ٢٠٠٨	مُنجز
	• خطة العمل المرجعية	تموز/يوليه ٢٠٠٨	مُنجز
	• بيان الاحتياجات	تموز/يوليه ٢٠٠٨	مُنجز
	• موافقة مجالس الإدارة مبدئياً على مواصلة المشروع	تموز/يوليه ٢٠٠٨	مُنجز
الأنشطة السابقة للتنفيذ	• التخطيط	كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	مُنجز
	• تحديد قوائم البيانات (الحالة الراهنة)	كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	مُنجز
إقرار المشروع	• تطهير البيانات (الحالة الراهنة)	نيسان/أبريل ٢٠١١	قيد الإنجاز
	• وثائق العملية (الحالة الراهنة)	آذار/مارس ٢٠١١	في طور الإنجاز
	• الوثائق التقنية (الحالة الراهنة)	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	في طور الإنجاز
	• تقديم وإقرار ميزانية المشروع لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	قيد الإنجاز

المرحلة	المنجزات المستهدفة الرئيسية	مواعيد الإنجاز	الحالة
تحدد فريق المشروع واختياره	• تحديد إدارة المشروع وتنسيق مكتب المشاريع	آذار/مارس ٢٠١٠	قيد الإنجاز
•	• صياغة أوصاف الوظيفة	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩	مفتوح
•	• حشد موارد المشروع	تموز/يوليه ٢٠١٠	مفتوح
•	• تدريب أثناء العمل للفريق الاحتياطي	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠	مفتوح
•	• شراء البرمجيات والمعدات والخدمات	أيار/مايو ٢٠٠٩	مُنجز
•	• قيام اللجنة التوجيهية للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية باستكمال الاحتياجات	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩	مفتوح
•	• تعميم طلب العرض على البائعين	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	مفتوح
•	• مؤتمر مقدمي العروض	كانون الثاني/يناير ٢٠١٠	مفتوح
•	• تقييم عروض البائعين	آذار/مارس ٢٠١٠	مفتوح
•	• التفاوض على العقود مع شعبة المشتريات	تموز/يوليه ٢٠١٠	مفتوح
•	• إعداد العقود مع مكتب الشؤون القانونية والعقد الممنوح	أيلول/سبتمبر ٢٠١٠	مفتوح
•	• اختبار إثبات جدوى المفهوم	حزيران/يونيه ٢٠١١	مفتوح

٣٢ - وحالما يتم إقرار موارد المشروع وتنجز عملية الشراء، فإن خطة التنفيذ ستلي العمليات المرتبطة بمنهجية موحدة لتطوير النظم. وستُرصده المهام المتعلقة بالتصميم والتطوير والاختبار من خلال أداة تلقائية لإدارة المشاريع، وسيبلغ شهريا عن التقدم المحرز عبر هيكل الإدارة القائم.

٣٣ - ويُتوقع أن يبدأ تنفيذ المشروع رسمياً في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، فور اختبار إثبات جدوى المفهوم وإقراره، وسيتمهي التنفيذ التام بحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، شريطة الموافقة على الموارد الكافية وتوفيرها.

خطة التنفيذ

٣٤ - يقدم الجدول ٣ خلاصة للمنجزات المستهدفة الرئيسية اللازمة لتنفيذ مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية تنفيذاً ناجحاً وكفؤاً. ويُقترح أن يستغرق تنفيذ النظام فترتي السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ و ٢٠١٢-٢٠١٣. وخلال تلك الفترة، سيتطرق مشروع النظام المتكامل إلى الأنشطة الواردة في الجدول ٣.

الجدول ٣

المعالم الرئيسية: المنجزات المستهدفة من تنفيذ مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

المرحلة	المنجزات المستهدفة الرئيسية	الموعد المقدر للإنجاز
التعبئة للمشروع	• إعداد خطة المشروع	أيلول/سبتمبر ٢٠١٠
	• تعبئة فريق المشروع	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠
	• استعراض النطاق الوظيفي واستكمالته	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠
تحليل وتعريف كل وحدة من وحدات النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	• دراسة خرائط العمليات للحالة الراهنة فيما يتعلق بالوصلات البنينة والمعاملات والإبلاغ الإداري	أنجز
	• توثيق خرائط العمليات المعاد تصميمها للوصلات البنينة والمعاملات والإبلاغ الإداري توثيقاً تاماً	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠
	• تنقيح الوثيقة الأساسية للحالة الراهنة	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠
	• تخطيط الحالة الراهنة وفقاً للنموذج التشغيلي المستهدف في النظام المتكامل	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
	• تحليل الثغرات	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
	• تنظيم حلقة عمل لصياغة "الرؤى"	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
	• تنقيح النموذج التشغيلي المستهدف	شباط/فبراير ٢٠١١
	• وضع وثيقة تحدد مجالات البيانات	شباط/فبراير ٢٠١١
	• تعريف استراتيجية انتقال البيانات	شباط/فبراير ٢٠١١
	• الموافقة على النموذج التشغيلي المستهدف	شباط/فبراير ٢٠١١
تصميم جميع وحدات النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية	إعداد وثيقة تصميم التهيئة التي تتضمن التعديلات اللازمة	
	• وحدة المعاشات	نيسان/أبريل ٢٠١١
	• إدارة الوثائق	نيسان/أبريل ٢٠١١
	• دفتر الأستاذ العام	أيار/مايو ٢٠١١
	• حسابات الدفع/حسابات القبض	أيار/مايو ٢٠١١
	• إدارة النقدية	أيار/مايو ٢٠١١

المرحلة	المنجزات المستهدفة الرئيسية	الموعد المقدر للإنجاز
	إعداد وثيقة تصميم الوصلات البيئية التي تتضمن التعديلات اللازمة	
	• الوصلة البيئية المصرفية	تموز/يوليه ٢٠١١
	• الوصلات البيئية لمنظمات الأمم المتحدة ووكالاتها فيما يتعلق بالموارد البشرية والبيانات المالية، بما في ذلك المساهمات والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	آب/أغسطس ٢٠١١
	• الوصلات البيئية لإدارة المحتوى فيما يتعلق بنظم الشبكة العالمية	آب/أغسطس ٢٠١١
	• إعداد وثائق الإبلاغ وانتقال البيانات	آب/أغسطس ٢٠١١
وضع الهياكل الأساسية	• التخطيط لشراء المعدات الحاسوبية والبرمجيات	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠
	• تركيب خوادم النظام المتكامل	حزيران/يونيه ٢٠١١
	• تهيئة النظم وإجراء اختبار الوحدات	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١
	• إجراء أول تجريب للبرمجيات في إطار العمل مع عرض وحدات النظام المتكامل على أصحاب العمليات	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
الإعداد	• إعداد المواد الاعتيادية بناء على وثائق تصميم التعديلات	كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
	• إعداد الوصلات البيئية بناء على وثيقة تصميم الوصلات البيئية	كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
	• إعداد التقارير بناء على وثيقة تصميم التقارير	كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
الاختبار	• اختبار تكامل النظام	آذار/مارس ٢٠١٢
	• التحريب المؤسسي	نيسان/أبريل ٢٠١٢
	• وضع استراتيجية اختبار التقييم لدى المستعملين	نيسان/أبريل ٢٠١٢
	• إجراء أول اختبار للتقبل لدى المستعملين	أيلول/سبتمبر ٢٠١٢
	• تصحيح أوجه القصور	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢
	• إجراء الاختبار الثاني للتقبل لدى المستعملين	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
التنفيذ	• إعداد الاستراتيجية والخطة والقائمة المرجعية لنقل النظام	كانون الثاني/يناير ٢٠١٣
	• تدريب المستعملين	نيسان/أبريل ٢٠١٣
	• إنجاز وثائق المستعملين والنظام والوثائق التقنية	نيسان/أبريل ٢٠١٣
	• إجراء الاختبار الثالث للتقبل لدى المستعملين	حزيران/يونيه ٢٠١٣
	• نقل النظام مع اختبار الإنتاج	تموز/يوليه ٢٠١٣
مرحلة ما بعد التنفيذ	• الاختبار الموازي	أيلول/سبتمبر ٢٠١٣
	• تصحيح جميع المشاكل	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣
	• استعراض طلبات التحسين وجدولتها	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

الاحتياجات من الموارد

٣٥ - ستتطلب التبعة التامة لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات القاعدية موارد تتناسب مع تعقد المشروع ونطاقه على مدى فترة تنفيذه، التي يُتوقع أن تستغرق نحو سنتين ونصف السنة (٣٠ شهرا) بعد اختبار إثبات جدوى المفهوم والموافقة عليه. وفور تنفيذ المشروع، ستعلق النفقات المتكررة بتحسين النظام وصيانته وتشغيله.

الاحتياجات المالية

٣٦ - ستبلغ التكلفة الإجمالية للمشروع ٣٠٠ ٦٦٠ ٢٢ دولار مثلما هو مبين في الجدول ٥. وقد أُعدت التكاليف التقديرية باستخدام نفس النهج والمنهجية المتبعين في دراسة الجدوى المرجعية التي أعدها في عام ٢٠٠٧ فريق مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية بمساعدة استشاريين خارجيين وقُدمت فيما بعد إلى المجلس في عام ٢٠٠٨ (انظر JSPB/55/R.22). وتراعي تكاليف المشروع المقدرة تحليلا مفصلا للاحتياجات من الموارد أجراه فريق المشروع فضلا عن جداول مستكملة تتعلق بتكاليف الموظفين.

٣٧ - وينبغي النظر إلى مشروع النظام المتكامل باعتباره مشروعاً رئيسياً، يستفيد منه صندوق المعاشات التقاعدية بأكمله، ولذلك ينبغي أن يُخصَّص التمويل من أصول الصندوق.

الجدول ٤

موجز الاحتياجات من الموارد لفترةتي السنتين ٢٠١٠-٢٠١٣، حسب النشاط
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تكاليف الصيانة المتكررة (سنويا)	تقديرات النظام المتكامل قبل إعادة تقدير التكاليف						الفترة
	٢٠١٢-٢٠١٣		٢٠١٠-٢٠١١				
	القيمة	القيمة	الوظائف المؤقتة (القيمة)	غير الوظائف (القيمة)	النسبة المئوية	(القيمة)	
٨٤,٨			٨٤,٨		٠,٦	٨٤,٨	سفر الموظفين
							الخدمات التعاقدية
	٨٩,٣		٨٩,٣		٠,٦	٨٩,٣	تكاليف المشتريات
	١٧ ٤٢٦,٢	٦ ٤٧٨,٨	٢ ٥٤١,١	٨ ٤٠٦,٣	٧٧,٥	١٠ ٩٤٧,٤	تنفيذ النظام
٦٢٤,٤							الصيانة
٦٢٤,٤	١٧ ٥١٥,٥	٦ ٤٧٨,٨	٢ ٦٣٠,٤	٢ ٤٠٦,٣	٧٨,٢	١١ ٠٣٦,٧	المجموع الفرعي للخدمات التعاقدية

تقديرات النظام المتكامل قبل إعادة تقدير التكاليف						
تكاليف الصيانة المتكررة (سنويا)	الكلفة الإجمالية (القيمة)	٢٠١٢	٢٠١١-٢٠١٠		النسبة المئوية	القيمة
		٢٠١٣	الموظائف (تكاليفه)	غير الوظائف (القيمة)		
الأثاث والمعدات						
	٣ ٠٠٠,٠		٣ ٠٠٠,٠		٢١,٢	٣ ٠٠٠,٠
	٢٧٥,٠					رسوم الرخص
	٢٧٥,٠	٣ ٠٠٠,٠	٠,٠	٠,٠	٢١,٢	٣ ٠٠٠,٠
	٨٩٩,٤	٢٠ ٦٠٠,٣	٦ ٤٧٨,٨	٢ ٦٣٠,٤	١١ ٤٩١,١	١٠٠,٠
		٢ ٠٦٠,٠				١٤ ١٢١,٥
						الطوارئ (في حدود ١٠ في المائة)
						مجموع تكاليف المشروع (بما في ذلك التعديلات المتعلقة بالطوارئ)
		٢٢ ٦٦٠,٣				

٣٨ - وبخصوص فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠، يطلب الصندوق مبلغ ١٤ ١٢١ ٥٠٠ دولار، يشمل مبلغ ٢ ٦٣٠ ٤٠٠ دولار للموظائف المؤقتة في النظام المتكامل. وحسبما تشير إليه التوقعات في دراسة الجدوى المرجعية وتصميم الحلول، سيستعان بوظائف مؤقتة لتنفيذ المشروع.

٣٩ - ومن المقرر أيضا أن يواصل المشروع الاستعانة بأجهزة الأمم المتحدة لشراء السلع والخدمات وتوظيف فريق كفؤ تماما من الأفراد ذوي الخبرة العالية، يجلبون من الموارد البشرية الداخلية والخارجية.

٤٠ - وتشير التقديرات إلى أن التمويل المتبقي البالغ ٦ ٤٧٨ ٨٠٠ دولار سيخصص لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ لإكمال المشروع. ولأغراض تخطيط المشروع، ستخصص هذه الأموال للخدمات التعاقدية. ومع تحسن تحديد الاحتياجات، سيعاد توجيه هذه الأموال إلى وجه الإنفاق المناسب، وتقدم في ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٤١ - ومثلما يرد في دراسة الجدوى المرجعية، يُقدّر أن تبلغ تكاليف الصيانة المتكررة ٨٩٩ ٤٠٠ دولار سنويا، ويُتوقع أن تبدأ عمليات الصيانة في عام ٢٠١٤.

٤٢ - ونظرا إلى طابع ونطاق مشروع بهذا الحجم، فقد أضيف اعتماد بمبلغ ٢ ٠٦٠ ٠٠٠ دولار للطوارئ (يعادل ١٠ في المائة من تكلفة المشروع).

الاحتياجات من الوظائف المؤقتة

٤٣ - سيتألف فريق المشروع من نحو ١٨ موظفا مؤقتا من مجال الأعمال التجارية ووظائف تكنولوجيا المعلومات ومجموعة من الموظفين المتفرغين في شعبة المشتريات للاضطلاع بالأنشطة السابقة للتنفيذ والأنشطة المتصلة بالمشتريات وأنشطة إثبات حدود المفهوم وتنفيذ المشروع واختباره. وبالإضافة إلى ذلك، سيكرس فريق المشروع أيضا وقتا لتدريب موظفين مختارين على تصميم مخططات الصندوق وممارسات عمله.

٤٤ - وسيستمر الفريق في عمله طيلة فترة تنفيذ المشروع. وسيقوم مدير مشروع متمرس بتنسيق الجهود العامة المبذولة لتنفيذ النظام، بدعم من استشاريين معنيين بالمشاريع من ذوي الخبرة في تنفيذ نظم المعاشات التقاعدية. وسيعمل الموردون والخبراء في مجال تكامل النظم بشكل وثيق مع فريق مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية.

٤٥ - وبغية تنفيذ مشروع النظام المتكامل، سيحتاج صندوق المعاشات التقاعدية إلى مدخلات هامة من دائرتي العمليات والشؤون المالية في الصندوق. ولتنفيذ مشروع النظام المتكامل تنفيذا ناجحا، حدد الصندوق وظائف مؤقتة معينة على النحو المبين في الجدول ٥.

الجدول ٥

الاحتياجات من الوظائف المؤقتة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اللقب المقترح	الفترة/الرتبة المقترحة
العمليات - (٢٠١٠-٢٠١١)	
منسق مشروع (الاشترك)	٤-ف
منسق مشروع (الاستحقاقات)	٤-ف
مدير مشروع (يعنى بالمسارين)	٤-ف
موظف لشؤون الاستحقاقات	٣-ف
موظف لشؤون الاستحقاقات	٣-ف
مساعد للمشروع (وحدة تعبئة الموارد وخدمات الزبائن)	الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
قسم الخدمات المالية (٢٠١٠-٢٠١١)	
منسق مشروع (المدفوعات)	٤-ف
منسق مشروع (نظام تسوية المعاشات التقاعدية)	٤-ف
منسق مشروع (الحاسبة)	٤-ف
مساعد مشروع (الخزانة وأمين الصندوق)	الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
مساعد مشروع (الوصلات البيئية)	الخدمات العامة (الرتب الأخرى)

الفئة/الرتبة المقترحة	اللقب المقترح
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	مساعد للمشروع (التسوية)
دائرة نظم إدارة المعلومات (٢٠١٠-٢٠١١)	
ف-٥	مدير مشروع - مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية
ف-٤	مدير خدمات الزبائن والاستحقاقات
ف-٣	محلل نظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية)
ف-٣	مدير نظام التشغيل UNIX
الخدمات العامة (الرتب الأخرى)	مدير حواسيب (دعم الشبكات)
ف-٤	موظف مشتريات في شعبة المشتريات متفرغ لمشروع النظام المتكامل (سنة واحدة)

الوظائف المؤقتة اللازمة لمشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية - دائرة نظم إدارة المعلومات

مدير مشروع - مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية (ف-٥)

٤٦ - سيسهر على إدارة مشروع النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية فريق إدارة يتكون من مدير مشروع ذي خبرة، ثبت نجاحه في الاضطلاع بمشاريع مماثلة معنية بنظم ومؤسسات المعاشات التقاعدية. وسيتولى شاغل الوظيفة مسؤولية التخطيط المفصل للمشروع وتنفيذ مشروع النظام المتكامل. وسينسق الجهود العامة المبذولة في إطار المشروع. وسيكون أعضاء الفريق من مختلف المجالات الوظيفية، بما فيها العمليات والشؤون المالية والموارد البشرية، مسؤولين أمام مدير المشروع. وسيكون شاغل الوظيفة مسؤولاً مباشرة عن تخطيط المشروع وإعداد الجدول الزمني وإدارة الموارد وإدارة التغيير وإدارة العمليات والتنظيم الإداري وإدارة التكنولوجيا. كما سيضطلع بمسؤولية تنسيق عمل الخبراء في مجال تكامل النظم الذين سيجعلون مهامهم متسقة مع كراسة الشروط المتعاقد عليها عملاً بالمبادئ التوجيهية لمنهجية الصندوق في تطوير النظم وإطار إدارة المشروع. وينبغي أن يكون على دراية بتنفيذ برنامج تغيير معقد وقادراً على تناول مهام المشروع العديدة والمعقدة والمتزامنة وتحقيق المعالم الرئيسية، في الوقت المناسب على نحو واعي بالتكاليف ومهني.

مدير مشروع - خدمات الزبائن والاستحقاقات (ف-٤)

٤٧ - يُطلب من شاغل وظيفة مدير المشروع - خدمات الزبائن والاستحقاقات أن يقدم الدعم لفريق النظم الحاسوبية المؤسسية التابع لدائرة نظم إدارة المعلومات والمرتبطة بمشروع النظام المتكامل، وسيشارك في دعم تحليل وتصميم نظم المعلومات المتعلقة بالاستحقاقات. ويقوم بتحليل عمليات الاستحقاقات وسيعمل مع فريق مشروع النظام المتكامل على تصميم وتشكيل الوحدات الرئيسية لإدارة المعاشات التقاعدية لتحل محل نظام المعاشات التقاعدية المتقادم. كما سيشارك شاغل الوظيفة في وضع نموذج تشغيلي مستهدف جديد، سيعيد تصميم العمليات اليومية لتكون متسقة مع المعايير الجديدة المدعومة بشكل أفضل بالتكنولوجيا، وسيزيد من قدرات الصناديق على إنجاز المعاملات دون تدخل يدوي. وسيعمل شاغل الوظيفة كذلك على تنفيذ الأتمتة اللازمة لدعم التوجيه المباشر للعمل، مدعوماً بتدفق سير الأعمال على نحو شامل وتلقائي.

محلل نظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية) (ف-٣)

٤٨ - يُطلب من شاغل وظيفة محلل النظم (مدفوعات المعاشات التقاعدية) أن يقدم الدعم لفريق النظم المؤسسية التابع لدائرة نظم إدارة المعلومات والمرتبطة بمشروع النظام المتكامل، وسيشارك في دعم تحليل وتصميم نظم المعلومات المتعلقة بنظام مدفوعات المعاشات التقاعدية، ونظام تسوية المعاشات التقاعدية. وسيعالج تعقد نظام مدفوعات المعاشات التقاعدية، الذي أصابه التعقيد بسبب التغييرات المدخلة على مر السنين على قواعد الصناديق وأنظمتها، ويقوم بوضع قواعد عمل تُستخدم في النظام المتكامل المقترح.

مدير نظام التشغيل UNIX (ف-٣)

٤٩ - سيضطلع شاغل وظيفة مدير نظام التشغيل UNIX بدعم فريق الهياكل الأساسية للنظم الحاسوبية المؤسسية المرتبطة بمشروع النظام المتكامل، وسيكون مسؤولاً عن إدارة نظام التشغيل UNIX فيما يتعلق بجميع النظم المطلوبة القائمة على UNIX. كما سيتولى مسؤولية تركيب وصيانة وتقييم وأمن المعدات الحاسوبية وبرامجيات نظم التشغيل (Linux و IBM/AIX وغيرها)، والبرامجيات المدعومة، والتخزين (توصيل شبكة التخزين) وخدمات الشبكة (تجميع الخوادم، وخوادم الشبكة العالمية، وخدمات الدليل، وخدمات الأمن). وسيكون شاغل الوظيفة مسؤولاً عن تكامل بيئة هياكل النظم، وجميع الأنشطة المتعلقة بإدارة نظام الإنتاج، وحل المشاكل، وجميع الأنشطة المتصلة بالتخطيط والجدولة والاختبار والتنسيق، والاحتفاظ بإحصاءات النمو، وتنبؤات الحيز المتاح، وعمليات الجرد المتعلقة بالمعدات الحاسوبية

والبرمجيات، والتغطية الاحتياطية. كما سيقدم شاغل الوظيفة الدعم التقني لسائر الفرق، وسيشارك بنشاط في عمليات إدارة النظم ورصدها، وفي التخطيط والاختبار المرتبطين باستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث.

مدير حواسيب (دعم الشبكات) (الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

٥٠ - سيقدم شاغل وظيفة مدير الحواسيب (دعم الشبكات) الدعم لفريق الشبكات والأمن المرتبط بمشروع النظام المتكامل وسيشارك في تصميم وتنفيذ وإدارة هيكل الشبكة اللازم لدعم الشبكات المحلية والشبكات الواسعة النطاق، بما في ذلك مفاتيح الشبكات والمحاور والخوادم والأجهزة الأخرى ذات الصلة. وسيكون مسؤولاً عن إدارة ورصد مختلف مكونات الشبكات، التي تعتبر أساسية في توفير أقصى حد من وقت تشغيل الخدمات الرئيسية في جميع المواقع. وسيقدم شاغل الوظيفة الدعم لفريق الشبكات والأمن، الذي سيشهد زيادة في حجم العمل من جراء تنفيذ مشروع النظام المتكامل، لأنه يتطلب وضع هياكل معقدة للشبكات والأمن. وسيقوم كذلك بوضع معايير أسس قياس الشبكات والحفاظ عليها؛ ومسك سجلات بمواصفات المستخدمين واكتشاف المشاكل في شبكات النظم وإصلاحها؛ وتركيب جميع المعدات الحاسوبية والبرمجيات المتصلة بالشبكات وصيانتها والارتقاء بها واكتشاف مشاكلها وإصلاحها، باستخدام إجراءات موثقة؛ وإعداد الأشكال والرسوم البيانية لتوثيق عمليات الشبكات بأكملها؛ والتوصية بالتكنولوجيا المناسبة لتستخدم داخل بيئة الحوسبة الخاصة بصندوق المعاشات التقاعدية.

الوظائف المؤقتة - العمليات

منسقو مشاريع (المساهمات والاستحقاقات والمساران) (٣ برتبة ف-٤)

موظفو شؤون الاستحقاقات (٢ برتبة ف-٣)

مساعدون لشؤون المشاريع (وحدة تعبئة الموارد وخدمات الزبائن) (٢ من فئة الخدمات العامة (الرتبة الأخرى))

التبرير

٥١ - سيطلب من صندوق المعاشات التقاعدية أن يضطلع بعدد من الأنشطة السابقة للتنفيذ والأنشطة الانتقالية وغيرها من الأنشطة المتعلقة بالنظام المتكامل، لدعم التغيرات المقبلة التي ستزيد الكفاءة وتقلل من المخاطر وتعزز مجمل الخدمات المقدمة إلى المشاركين في الصندوق والمستفيدين منه، فضلاً عن المنظمات الأعضاء الثلاث والعشرين التي تعتمد على

الصندوق لأداء خدمات متسقة وكفؤة. وسيُطلب من موظفي المشروع المؤقتين الاضطلاع بتلك الأنشطة. وسيساعد شاغلو الوظائف المقترحة على كفالة أن تكون جميع العمليات والإجراءات والنظم سليمة وموثقة ومكيفة وفقا لقاعدة تشغيل النظام المتكامل الجديدة وخاضعة لاختبار تام.

٥٢ - واستنتج التقييم الأولي للصندوق، بصيغته المعروضة على المجلس في عام ٢٠٠٨، أن مشروع النظام المتكامل سيتطلب اتباع نهج تدريجي سيستغرق إنجازَه عدة سنوات، لا سيما وأنه ينطوي على احتياجات هامة على صعيد العمليات وتكنولوجيا المعلومات وعلى عمليات إعادة تصميم لاحقة. وحدد الصندوق الأنشطة الهامة السابقة للتنفيذ وغيرها من الأنشطة التي تستدعي الإبقاء على مستوى كاف من موظفي المشاريع في قسم العمليات بغية الاضطلاع بتلك الأنشطة المحددة بتنسيق مع دائرة نظم إدارة المعلومات التابعة للصندوق. ويقترح الصندوق أيضا إنشاء وحدة جديدة تكون بمثابة صلة، على المدى المتوسط، بين الموظفين ذوي الخبرة الطويلة وموظفي المشروع المطلوبين حتى يؤتي النظام المتكامل ثماره. كما سُلّم بأهمية هذا النهج في الاستعراض المكتبي الشامل. وهناك حاجة أساسية إلى إنتاج الوثائق الإجرائية وتحديثها لتوفير مخطط أشمل يكون دعامة لخرائط العمليات المحددة في مرحلة تقييم الحالة الراهنة من المشروع التي انطلقت في عام ٢٠٠٨. وثمة حاجة أساسية على نفس القدر من الأهمية إلى إعداد وتحديث لوغاريتمات حساب الاستحقاقات بغية القيام رسميا بتحديد العملية المعقدة والمفصلة للغاية المتبعة في وضع وتعديل استحقاقات التقاعد. بموجب أنظمة الصندوق ونظامه الخاص بتسوية المعاشات التقاعدية. وسيحتاج الصندوق إلى موظفين ذوي خبرة طويلة للشروع في العمليات والمعادلات الضرورية التي ينطوي عليها تحديد الاستحقاقات التي يدفعها الصندوق، وإلى موظفين ذوي خبرة مماثلة لإجراء الاختبار الهام والمعقد لتلك العمليات. كما سيحتاج مشروع النظام المتكامل إلى فريق متين من الخبراء في ميدان نظم إدارة المعاشات التقاعدية. وفي الوقت ذاته، وخلال مرحلة ما قبل التنفيذ والمرحلة الانتقالية للنظام المتكامل، يجب على الصندوق أن يكفل مواصلة الاضطلاع بمسؤولياته واحتياجاته المنتظمة والهامة المتعلقة بتجهيز الاستحقاقات.

الوظائف المؤقتة - الخدمات المالية

منسقو مشاريع (المدفوعات ونظام تسوية المعاشات التقاعدية والمحاسبية) (٣ ف-٤)
مساعدو مشاريع (الخزينة وأمانة الصندوق والوصلات البنينة والتسوية) (٣ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))

التبرير

٥٣ - بغية النجاح في تنفيذ مشروع النظام المتكامل، حدد الصندوق الوظائف التالية التي ستُطلب في مجال الخدمات المالية، مما يسمح بتعيين موظف من الفئة الفنية ومساعد أقدم في كل وحدة.

٥٤ - ومن الأهداف الرئيسية في الميثاق الثالث لإدارة الصندوق الاستعاضة عن نظم الصندوق القديمة بنظام متكامل لإدارة المعاشات التقاعدية. وعلى مدى فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ستباشر أمانة صندوق المعاشات التقاعدية مختلف الأنشطة التي ستؤدي إلى النجاح في تنفيذ النظام المتكامل. ويُتوقع أن يكون لمرحلي وضع النظام المتكامل وتنفيذه أثر كبير على وظائف الأعمال وعلى الهيكل الذي تقوم عليه تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وسعياً إلى النجاح في تنفيذ مشروع النظام المتكامل، حدد الصندوق الحاجة إلى ست وظائف متفرغة للمشروع تمثل مجال الأعمال في قسم الخدمات المالية.

٥٥ - وفيما يتعلق بفترة الإعداد والتطوير والاختبار والتنفيذ التي ستمتد من عام ٢٠١٠ إلى نهاية عام ٢٠١٣، ستُطلب موارد إضافية مؤقتة لتوثيق الإجراءات الراهنة التي تشكل خط الأساس لاحتياجات الصندوق وتعزيزاته الحالية والمقبلة التي ستفضي إلى نظام مبسط يقوم على تجهيز العمليات وبتيح للمشاركين في الصندوق والمستفيدين منه على حد سواء إمكانية الاستفادة من الخدمات بشكل ذاتي عن طريق الشبكة العالمية وللمنظمات الأعضاء تبادل البيانات في اتجاهين على نحو آمن ومتكامل.

السفر

٥٦ - مطلوب تخصيص مبلغ (٤٨ ٧٩٠ دولاراً) في إطار السفر المرتبط بمشروع النظام المتكامل من أجل قيام أعضاء اللجنة التوجيهية بزيارات إلى مختلف المواقع لتقييم قدرات المنتجات خلال عمليات المشتريات المتعلقة بالنظام. ويُفترض أن يكون من الضروري أن يجري فريق المشروع خمس زيارات لمواقع الموردين.

ميزانية السفر المرتبط بالنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية

من	إلى	مجموع التكاليف	التفاصيل
نيويورك	دولياً	٥٨ ٩٠٠,٠ دولار	سفر أعضاء اللجنة التوجيهية للنظام المتكامل إلى موقعين دوليين لإجراء زيارات موقعية تستغرق ٣ أيام
نيويورك	محلياً	٢٥ ٩٠٠,٠ دولار	سفر أعضاء اللجنة التوجيهية للنظام المتكامل إلى ثلاثة مواقع محلية لإجراء زيارات موقعية تستغرق يوماً واحداً
المجموع		٨٤ ٨٠٠,٠ دولار	

الخدمات التعاقدية

٥٧ - سٌستعمل الخدمات التعاقدية المرتبطة بالنظام المتكامل لفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بمبلغ (١١ ٠٣٦ ٧٠٠ دولار) لإجراء اختبار إثبات جدوى المفهوم وغير ذلك من الأنشطة المتعلقة بتنفيذ المشروع مثلما هو مبين في دراسة الجدوى المرجعية الخاصة بمشروع النظام المتكامل. ويشمل ذلك المبلغ ٧ ٩٠٦ ٣٠٠ دولار لتغطية تكاليف تنفيذ نظام الموردين؛ و ٥٠٠ ٠٠٠ دولار للخدمات الاكتوارية اللازمة للمساعدة على كفاءة دقة الحسابات، وإعداد قواعد الاختبار وسائر مسائل التعديل التقنية المتعلقة بالاستحقاقات والمعاشات التعاقدية؛ و ٢ ٦٣٠ ٤٠٠ دولار للوظائف المؤقتة.

(بدولارات الولايات المتحدة)

الفئة	تكاليف فترة ٢٠١٠-٢٠١١	الملاحظات
(أ) تكاليف تنفيذ نظام الموردين	٦ ٢٥٠ ٠٠٠,٠	
(ب) مبالغ إضافية مخصصة لإدخال التعديلات/فك التعقيد/إتاحة النظام على الشبكة العالمية	٩٣٧ ٥٠٠,٠	يقدر بنسبة ١٥ في المائة من (أ)
(ج) نفقات أخرى متعلقة بتنفيذ النظام	٧١٨ ٨٠٠,٠	يقدر بنسبة ١٥ في المائة من (أ) و (ب)
المجموع الفرعي (تنفيذ نظام الموردين)	٧ ٩٠٦ ٣٠٠,٠	
(د) الخدمات الاكتوارية	٥٠٠ ٠٠٠,٠	
المجموع الفرعي (غير الوظائف)	٨ ٤٠٦ ٣٠٠,٠	
(هـ) الوظائف المؤقتة - العمليات	٩٢٨ ٩٠٠,٠	
(و) الوظائف المؤقتة - الخدمات المالية	٨٣٢ ١٠٠,٠	
(ز) الوظائف المؤقتة - تكنولوجيا المعلومات ومدير المشروع	٧٨٠ ١٠٠,٠	
(ح) الوظائف المؤقتة - شعبة المشتريات (موظف مشتريات متفرغ)	٨٩ ٣٠٠,٠	
المجموع الفرعي (الوظائف)	٢ ٦٣٠ ٤٠٠,٠	
مجموع الخدمات التعاقدية	١١ ٠٣٦ ٧٠٠,٠	

الأثاث والمعدات

٥٨ - سيوضع هيكل التكنولوجيا الأساسي اللازم لدعم التشغيل التام للنظام المتكامل (٣٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار) في مرفق الصندوق في نيويورك مبدئياً وستكون النسخة الاحتياطية لاستمرار العمليات/استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث في المركز الدولي للحساب الإلكتروني في جنيف. وبعد تنفيذ النظام المتكامل، ستلزم تكاليف متكررة تبلغ ٨٩٩ ٤٠٠ دولار (٦٢٤ ٤٠٠ دولار للخدمات التعاقدية و ٢٧٥ ٠٠٠ دولار للبرمجيات/رسوم التراخيص) لدعم المشروع كما تشير إليه دراسة الجدوى المرجعية.

٢٠١٠-٢٠١١: احتياجات النظام المتكامل من المعدات الحاسوبية

نوع المعدات	الكمية	تكلفة الوحدة	التكلفة المدرجة في الميزانية	الملاحظات
خوادم ذات ٤ وحدات معالجة مركزية	٨	١٢٥ ٠٠٠,٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠,٠	خادوم متطور ذو ذاكرة متجددة قدرتها 32 GB - تنفيذ بيئة النظام المتكامل
خوادم ذات ٨ وحدات معالجة مركزية	٤	٢٥٠ ٠٠٠,٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠,٠	خوادم رئيسية متطورة للغاية ذات ذاكرة متجددة قدرتها 256GB - برمجيات التطبيقات الرئيسية للنظام المتكامل
احتياجات التخزين (شبكة التخزين)	١٥	٣٠ ٠٠٠,٠	٤٥٠ ٠٠٠,٠	احتياجات التخزين (شبكة التخزين) للبيئة المذكورة أعلاه (تقسيم مصفوفة الأقراص المستقلة الترامنية ذو قدرة استعمال تبلغ ٢٥ TB)
هيكل الشبكات الأساسي		٢٥٠ ٠٠٠,٠	٢٥٠ ٠٠٠,٠	تعزيز الهيكل الأساسي للعمود الفقري للشبكات والأمن لدعم بيئة النظام
الارتقاء بالهيكل الأساسي لوحدة الإمداد المتواصل بالطاقة		٣٠٠ ٠٠٠,٠	٣٠٠ ٠٠٠,٠	احتياجات وحدة الإمداد المتواصل بالطاقة لدعم بيئة النظام الجديدة
المجموع			٣ ٠٠٠ ٠٠٠,٠	دولار